

# Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2018, ch. 25 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 152, No 25 (2018-12-12)

## C

### **Câble du Pacifique, Acte du — 1899, ch. 3**

*(Pacific Cable Act)*

**art. 1 et 2**, abrogés, 1929, ch. 50, art. 2  
**art. 3**, abrogé, 1901, ch. 5, art. 2  
EEV, 1901, ch. 5, art. 2 en vigueur 01.08.01  
EEV, 1929, ch. 50, art. 2 proclamé en vigueur 01.07.42 *voir*  
DORS/1942 (n° 1312) I, p. 705 1901, ch. 5; ABROGÉ,  
1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 10  
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88 1929, ch. 50,  
ABROGÉ, 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 11  
EEV, 1988, ch. 2, art. 68 en vigueur 04.02.88

### **Cabotage, Loi sur le — 1992, ch. 31**

*(Coasting Trade Act)*

#### **Le ministre des Transports**

**art. 2**, 1996, ch. 10, art. 211; 1996, ch. 31, art. 66 et  
al. 108a); 1998, ch. 16, art. 30; 1999, ch. 31, art. 228(F);  
2001, ch. 26, art. 289; 2005, ch. 38, al. 142c) et  
al. 145(2)j); 2011, ch. 15, art. 45; 2017, ch. 6, art. 91  
**art. 3**, 1995, ch. 5, al. 25(1)j); 2001, ch. 26, art. 290; 2012,  
ch. 19, art. 531; 2014, ch. 29, art. 78; 2017, ch. 6, art. 92;  
2018, ch. 10, art. 70  
**art. 4**, 2005, ch. 38, al. 142c) et al. 145(2)j)  
**art. 5**, 2005, ch. 38, al. 142c) et al. 145(2)j)  
**art. 5.1**, ajouté, 2017, ch. 6, art. 93; 2018, ch. 10, art. 71  
**art. 6**, 2005, ch. 38, al. 142c) et al. 145(2)j)  
**art. 7**, 2017, ch. 6, art. 94; 2018, ch. 10, art. 72  
**art. 11**, 1995, ch. 5, al. 25(1)j)  
**art. 16**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 19, cette  
modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par  
1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4; 1996, ch. 31, al. 108a);  
1998, ch. 16, art. 31, ch. 30, al. 13d)(F) et 15d)(A); 1999,  
ch. 3, art. 21, ch. 31, art. 43; 2002, ch. 7, art. 132(A),  
ch. 8, al. 183(1)e); 2015, ch. 3, art. 36  
**art. 29**, abrogé, 2001, ch. 26, art. 291  
**art. 30**, abrogé, 2001, ch. 26, art. 291  
**art. 31**, 2001, ch. 26, art. 292  
disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)  
dispositions transitoires, 1992, ch. 31, art. 29 et 30  
disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)  
EEV, 1992, ch. 31 en vigueur 01.12.92 *voir* TR/92-175 *voir*  
*aussi* par. 31(2) - application  
EEV, 1995, ch. 5, par. 25 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65  
EEV, 1996, ch. 10, art. 211 en vigueur 01.07.96 *voir*  
TR/96-53  
EEV, 1996, ch. 31, art. 66 et 108 en vigueur 31.01.97 *voir*  
TR/97-21  
EEV, 1998, ch. 16, art. 30 et 31 en vigueur 25.02.2000 *voir*  
TR/2000-8

EEV, 1998, ch. 30, al. 13d) et 15d) en vigueur 19.04.99 *voir*  
TR/99-37  
EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4 en vigueur à la sanction  
11.03.99; art. 21 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 92  
EEV, 1999, ch. 31, art. 43, 228 en vigueur à la sanction  
17.06.99  
EEV, 2001, ch. 26, art. 289 à 292 en vigueur 01.07.2007 *voir*  
TR/2007-65  
EEV, 2002, ch. 7, art. 132 en vigueur 01.04.2003 *voir*  
TR/2003-48  
EEV, 2002, ch. 8, art. 183 en vigueur 02.07.2003 *voir*  
TR/2003-109  
EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction  
03.11.2005; art. 142 en vigueur 12.12.2005 *voir*  
TR/2005-119  
EEV, 2011, ch. 15, art. 45 en vigueur à la sanction  
26.06.2011  
EEV, 2012, ch. 19, art. 531 en vigueur à la sanction  
29.06.2012  
EEV, 2014, ch. 29, art. 78 en vigueur à la sanction  
09.12.2014.  
EEV, 2015, ch. 3, art. 36 en vigueur à la sanction  
26.02.2015.  
EEV, 2017, ch. 6 (sanction : 16.05.2017), art. 91 à 94 en  
vigueur 21.09.2017 *voir* TR/2017-47.  
EEV, 2018, ch. 10 (sanction : 23.05.2018), art. 70 à 72 en  
vigueur 10.12.2018 *voir* TR/2018-110 et par. 98(5).

### **Cadre du choix provincial en matière fiscale, Loi sur le, voir Taxe d'accise, Loi sur la — 2009, ch. 32**

*(Provincial Choice Tax Framework Act)*

### **Caisse de crédit (voir Associations coopératives de crédit, Loi sur les C-41)**

### **Campobello-Lubec (voir Ponts)**

*(Bridges)*

### **Canadair Limitée, Loi autorisant l'aliénation de, voir Aliénation de Canadair...**

*(Canadair Limited Divestiture Authorization Act)*

## C

**Canadian Northern, Actions, débentures 5 % convertibles et imputables sur le revenu de la Compagnie de chemin de fer, Loi sur les charges sur le revenu du — 1928, ch. 11**  
(*Canadian Northern 5% Income Charge Debenture Stock Act*)

1955, ch. 29, art. 47

**Canadian Northern, Compagnie du chemin de fer (garantie d'obligations) — 1907-08, ch. 11**  
(*Canadian Northern Railway Co. (Guarantee of bonds)*)

1909, ch. 5

**Canadian Northern, réseau du chemin de fer (acquisition du capital-actions) — 1917, ch. 24**  
(*Canadian Northern Railway System (Acquisition of capital stock)*)

1918, ch. 11

**Canadian Northern, réseau du chemin de fer (garantie) — 1914, ch. 20**  
(*Canadian Northern Railway System (Guarantee)*)

**Canadian Northern, réseau du chemin de fer (prêt) — 1915, ch. 4**  
(*Canadian Northern Railway System (Loan)*)

1916, ch. 29

**Canadian Northern Alberta, compagnie du chemin de fer (garantie) — 1910, ch. 6**  
(*Canadian Northern Alberta Railway (Guarantee)*)

1912, ch. 7, 8

**Canadian Northern Alberta, compagnie du chemin de fer (subvention) — 1913, ch. 10**  
(*Canadian Northern Alberta Railway (Subsidy)*)

**Canadian Northern Ontario, compagnie du chemin de fer (subvention) — 1913, ch. 10**  
(*Canadian Northern Ontario Railway Co. (Subsidy)*)

**Canadian Northern Ontario, (convention avec la Campbellford, etc., Railway Co.) — 1934, ch. 4**  
(*Canadian Northern Ontario Railway Co. (Agreement with Campbellford, etc., Railway Co.)*)

**Canadian Northern Ontario compagnie du chemin de fer (garantie) — 1911, ch. 6**  
(*Canadian Northern Ontario Railway Co. (Guarantee)*)

**Canadian Northern Pacific, compagnie du chemin de fer (subvention) — 1912, ch. 9**  
(*Canadian Northern Pacific Railway Co. (Subsidy)*)

**Canadian Pacific Railway (contrat avec le C.N.R.) (voir Chemins de fer nationaux du Canada (contrat))**  
(*Canadian Pacific Railway (Agreement with C.N.R. Joint Section)*)

**Canadian Red Cross Society, Loi constituant en corporation la — 1909, ch. 68**  
[Nouvelle appellation : Société canadienne de la Croix-Rouge, Loi sur la]  
(*Canadian Red Cross Society Act*)

**Canadien du Pacifique (voir viaduc de Toronto)**  
(*Canadian Pacific Railway Co. (see Toronto Viaduct)*)

**Canadien du Pacifique, chemin de fer, convention avec la Midland Railway Co. (voies ferrées et propriétés à Winnipeg) — 1939, ch. 11**  
(*Canadian Pacific Railway Co. (Agreement with Midland Railway re tracks and premises at Winnipeg)*)

## C

**Canadien du Pacifique, compagnie du chemin de fer (arrangements financiers avec le gouvernement du Royaume-Uni) — 1917, ch. 8**

*(Canadian Pacific Railway Co. (Financial Arrangement with Government of U.K.))*

**Canadien du Pacifique, compagnie du chemin de fer (convention — voies ferrées à Saint-Jean, N.-B.) — 1934, ch. 5**

*(Canadian Pacific Railway Co. (Agreement with, re tracks at Saint John, N.B.))*

**Canadien du Pacifique, compagnie du chemin de fer (convention — voies ferrées et terrains à Québec) — 1934, ch. 10**

*(Canadian Pacific Railway Co. (Agreement with, re tracks at Québec))*

**Canagrex, voir Société Canagrex, Loi sur la**  
*(Canagrex Act)*

**Canaux (voir Chemins de fer R-3, Transports (Ministère) T-17)**  
*(Railway)*

**Cannabis, Loi sur le — 2018, ch. 16**  
*(Cannabis Act)*

**Le ministre de la Sécurité frontalière et de la Réduction du crime organisé, membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada (TR/2018-103 voir aussi TR/2018-104)**

art. 147, 2018, ch. 16, art. 192  
annexe 4, 2018, ch. 16, art. 193.1  
disposition de coordination, 2018, ch. 16, art. 192  
disposition générale, 2018, ch. 16, art. 151.1 (examen et rapport)  
disposition transitoire, 2018, ch. 16, art. 152 (définition de date de référence), art. 153 à 161  
EEV, 2018, ch. 16, art. 160.1, 161 et 192 en vigueur à la sanction 21.06.2018;  
— art. 1 à 160 et ses annexes in force 17.10.2018 voir TR/2018-52;  
— *Remarque*: si l'art. 193.1 n'est pas entré en vigueur par décret avant le premier anniversaire de l'entrée en vigueur de l'art. 33, lequel est le 17.10.2018, il entre en vigueur à

la date de ce premier anniversaire soit 17.10.2019 voir par. 226(2) – Non en vigueur.

**Capitale nationale, Loi sur la**  
**— L.R. (1985), ch. N-4**  
*(National Capital Act)*

**Le ministre du Patrimoine canadien (TR/2015-106)**

art. 2, ch. 45 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 141, ann. IV, art. 3; 1995, ch. 29, art. 55(A); 2003, ch. 22, al. 224z.54(A); 2006, ch. 9, art. 283  
art. 3, ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44, ann., II, n<sup>o</sup> 16(A); 1995, ch. 29, art. 54 et 55(A); 2002, ch. 17, art. 19; 2006, ch. 9, art. 285  
art. 5, ch. 45 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2  
art. 6, 1995, ch. 29, art. 55(A); 2006, ch. 9, art. 286  
art. 7, 1995, ch. 29, art. 55(A); 2006, ch. 9, art. 287  
art. 9, 1995, ch. 29, art. 55(A); 2006, ch. 9, art. 288  
art. 10, ch. 45 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 3; 2013, ch. 33, art. 213  
art. 12, ch. 45 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 4  
art. 12.1, ajouté, ch. 45 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5  
art. 12.2, ajouté, ch. 45 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5  
art. 13, 1996, ch. 10, art. 236  
art. 15, ch. 45 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6  
art. 20, 2002, ch. 13, art. 87  
art. 22, 1995, ch. 29, art. 55(A); 2006, ch. 9, art. 289  
annexe, 2002, ch. 17, art. 20  
disposition générale, 1995, ch. 29, art. 56  
disposition générale, 2006, ch. 9, art. 284  
dispositions transitoires, 2013, ch. 33, art. 216 à 220  
EEV, ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88  
EEV, ch. 45 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 1-5 en vigueur 13.09.88  
EEV, 1992, ch. 1, art. 141, ann. IV, art. 3 en vigueur à la sanction 28.02.92  
EEV, 1995, ch. 29, art. 54 à 56 en vigueur 01.11.95 voir TR/95-115  
EEV, 1996, ch. 10, art. 236 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53  
EEV, 2002, ch. 13, art. 87 en vigueur 23.07.2002 voir TR/2002-106 [le décret C.P. 2002-1074 (TR/2002-102) du 13.06.2002 a été abrogé par le décret C.P. 2002-1295 (TR/2002-106)]  
EEV, 2002, ch. 17, art. 19 et 20 en vigueur 22.07.2002 voir TR/2002-105  
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24  
EEV, 2006, ch. 9, art. 283 à 289 en vigueur 01.04.2007 voir TR/2007-29  
EEV, 2013, ch. 33 (sanction : 26.06.2013), art. 213 et 216 à 220 en vigueur 30.09.2013 voir art. 224.  
TR/2015-13, *Gazette du Canada, Partie II*, Vol. 149, n<sup>o</sup> 4 abroge le décret TR/2011-48, C.P. 2011-0583, prend effet 09.02.2015.

## C

### Carburants de remplacement, Loi sur les — 1995, ch. 20

(*Alternative Fuels Act*)

#### Le président du Conseil du Trésor

**art. 8**, abrogé, 2012, ch. 19, art. 221  
EEV, 1995, ch. 20 en vigueur à la sanction 22.06.95  
EEV, 2012, ch. 19, art. 221 en vigueur à la sanction  
29.06.2012

### Casier judiciaire, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-47

(*Criminal Records Act*)

#### Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (2005, ch. 10, art. 34)

**Titre intégral**, 2012, ch. 1, art. 108

**art. 2**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 45, ann. III, n<sup>o</sup> 7(1)(F);  
1992, ch. 22, art. 1; 1995, ch. 39, art. 166, al. 191a),  
ch. 42, art. 77; 2005, ch. 10, al. 34(1)g); 2010, ch. 5,  
al. 7.1a)(A) et 7.3a)(F); 2012, ch. 1, art. 109 et sous-  
al. 160d)(i); 2018, ch. 21, art. 40  
**art. 2.1**, ajouté, 1992, ch. 22, par. 2(1); 2010, ch. 5,  
art. 7.2(A) et 7.5(F); 2012, ch. 1, art. 110  
**art. 2.2**, ajouté, 1992, ch. 22, par. 2(1) et 2(2)(A); 2012,  
ch. 1, art. 111  
**art. 2.3**, ajouté, 2012, ch. 1, art. 112; 2018, ch. 21, art. 41  
**art. 3**, 1992, ch. 22, art. 3; 2004, ch. 21, al. 40(1)b); 2012,  
ch. 1, art. 114  
**art. 4**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 45, ann. III, n<sup>o</sup> 7(2)(F);  
1992, ch. 22, par. 4(1); 2000, ch. 1, art. 1(F); 2010, ch. 5,  
art. 2; 2012, ch. 1, art. 115  
**art. 4.01**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 38; 2012, ch. 1, art. 115  
**art. 4.1**, ajouté, 1992, ch. 22, par. 4(1); 2010, ch. 5, art. 3;  
2012, ch. 1, art. 116  
**art. 4.2**, ajouté, 1992, ch. 22, par. 4(1); 2000, ch. 1, art. 2;  
2010, ch. 5, art. 4; 2012, ch. 1, art. 117  
**art. 4.3**, ajouté, 1992, ch. 22, par. 4(1) et 4(2)  
**art. 4.4**, ajouté, 2012, ch. 1, art. 118  
**art. 5**, 1992, ch. 22, art. 5; 1995, ch. 39, art. 167, al. 191b),  
ch. 42, art. 78; 2000, ch. 1, art. 4; 2004, ch. 10, art. 23;  
2007, ch. 5, art. 50; 2010, ch. 5, art. 5, ch. 17, art. 64;  
abrogé, 2012, ch. 1, art. 119  
**art. 6**, 1998, ch. 37, art. 25; 2000, ch. 1, art. 5(A); 2010,  
ch. 5, al. 7.1b)(A); 2012, ch. 1, art. 120  
**art. 6.1**, ajouté, 1992, ch. 22, art. 6; 1995, ch. 22, art. 17,  
ann. III, art. 4(A)  
**art. 6.2**, ajouté, 1992, ch. 22, art. 6; 2012, ch. 1, art. 121  
**art. 6.3**, ajouté, 2000, ch. 1, art. 6; 2010, ch. 5, art. 6; 2012,  
ch. 1, art. 122  
**art. 6.4**, ajouté, 2000, ch. 1, art. 6; 2010, ch. 5, al. 7.1c)(A)  
et 7.4(F); 2012, ch. 1, art. 123  
**art. 7**, 1992, ch. 22, art. 7; 2010, ch. 5, al. 7.1d)(A); 2012,  
ch. 1, art. 124

**art. 7.1**, ajouté, 1992, ch. 22, art. 7; 2000, ch. 1, art. 7; 2010,  
ch. 5, al. 7.1e)(A); 2012, ch. 1, art. 125  
**art. 7.2**, ajouté, 1992, ch. 22, art. 7; 2000, ch. 1, art. 7; 2010,  
ch. 5, art. 6.1(A), al. 7.1f)(A) et 7.3b)(F); 2012, ch. 1,  
art. 126; 2018, ch. 16, art. 165, ch. 21, art. 42  
**art. 8**, 1992, ch. 22, art. 8; 2010, ch. 5, al. 7.1g)(A); 2012,  
ch. 1, art. 127  
**art. 9**, 1992, ch. 22, art. 9  
**art. 9.01**, ajouté, 2012, ch. 1, art. 128  
**art. 9.1**, ajouté, 1992, ch. 22, art. 9; 2000, ch. 1, art. 8; 2010,  
ch. 5, art. 7; 2012, ch. 1, art. 129  
**art. 11**, ajouté, 2012, ch. 1, art. 130  
**annexe 1**, ajoutée, 2010, ch. 5, art. 9; 2012, ch. 1, art. 49 et  
131 à 133; 2014, ch. 25, art. 35  
**annexe 2**, abrogée, 1992, ch. 22, art. 10; ajoutée, 2000,  
ch. 1, art. 8.1; 2008, ch. 6, art. 58; renumérotée, 2010,  
ch. 5, art. 8; 2012, ch. 1, art. 134  
disposition de coordination, 2018, ch. 16, art. 193  
disposition générale, 1995, ch. 22, art. 26  
disposition générale, 2000, ch. 1, art. 3  
dispositions générales, 2012, ch. 1, art. 113 et sous-al. 160d)  
(ii)  
modification conditionnelle, 1995, ch. 39, art. 191  
disposition transitoire, 1992, ch. 22, art. 11  
dispositions transitoires, 2010, ch. 5, art. 10 à 12  
[Remarque : art. 12 ajouté par 2012, ch. 1, art. 151]  
dispositions transitoires, 2012, ch. 1, art. 161 à 165  
examen et rapport, 2014, ch. 25, art. 45.1  
EEV, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 45 en vigueur 04.02.88  
EEV, 1992, ch. 22 en vigueur 24.07.92 *sauf* par. 2(2) et 4(2)  
*voir* TR/92-134; par. 2(2) et 4(2) en vigueur à la sanction  
18.06.92 *voir* art. 14  
EEV, 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 4(A) et art. 26 en  
vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79  
EEV, 1995, ch. 39, art. 166, 167 et 191 en vigueur 01.12.98  
*voir* TR/98-93 et TR/98-95  
EEV, 1995, ch. 42, art. 77 et 78 en vigueur 24.01.96 *voir*  
TR/96-10  
EEV, 1997, ch. 17, art. 38 en vigueur 01.08.97 *voir*  
TR/97-84  
EEV, 1998, ch. 37, art. 25 en vigueur 30.06.2000 *voir*  
TR/2000-60  
EEV, 2000, ch. 1 en vigueur 01.08.2000 *voir* TR/2000-73  
EEV, 2004, ch. 10, art. 23 en vigueur 15.12.2004 *voir*  
TR/2004-157  
EEV, 2004, ch. 21, art. 40 en vigueur 29.10.2004 *voir*  
TR/2004-140  
EEV, 2005, ch. 10, art. 34 en vigueur 04.04.2005 *voir*  
TR/2005-29  
EEV, 2007, ch. 5, art. 50 en vigueur 12.09.2008 *voir*  
TR/2008-93  
EEV, 2008, ch. 6 (sanction : 28.02.2008), art. 58 en vigueur  
01.05.2008 *voir* TR/2008-34  
EEV, 2010, ch. 5 en vigueur à la sanction 29.06.2010; art. 12  
réputé entré en vigueur 29.06.2010 *voir* art. 13  
[Remarque : art. 12 et 13, ajoutés par 2012, ch. 1, art. 151]  
EEV, 2010, ch. 17 (sanction : 15.12.2010), art. 64 en vigueur  
15.04.2011 *voir* TR/2011-35

## C

Casier judiciaire, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-47 (suite)

EEV, 2012, ch. 1, art. 108 à 134, 151 et 161 à 165 en vigueur à la sanction 13.03.2012; art. 49 en vigueur 06.11.2012 voir TR/2012-48; al. 160d) en vigueur 28.02.2013 voir TR/2012-13.  
 EEV, 2014, ch. 25 (sanction : 06.11.2014), art. 35 et 45.1 en vigueur 06.12.2014 voir art. 49.  
 EEV, 2018, ch. 16, art. 193 en vigueur à la sanction 21.06.2018; art. 165 en vigueur 17.10.2018 voir TR/2018-52  
 EEV, 2018, ch. 21 (sanction : 21.06.2018), art. 40 à 42 en vigueur 18.12.2018 voir art. 52

**Centre canadien de gestion, Loi sur le  
— 1991, ch. 16**

[Nouvelle appellation voir École de la fonction publique du Canada, Loi sur l']  
*(Canadian Centre for Management Development Act)*

**Centre canadien de lutte contre les  
toxicomanies, Loi sur le**

**— L.R. (1985), ch. 49 (4<sup>e</sup> suppl.)**  
*(Canadian Centre on Substance Abuse Act)*

art. 6, 2010, ch. 12, art. 1687  
 art. 7, 2010, ch. 12, al. 1691a)(A)  
 art. 8, 1996, ch. 8, al. 32(1)b); 2010, ch. 12, art. 1688  
 art. 9, 2010, ch. 12, al. 1691b)(A)  
 art. 10, 2010, ch. 12, al. 1691c)(A)  
 art. 11, 2010, ch. 12, art. 1689(A)  
 art. 12, 2010, ch. 12, art. 1689(A)  
 art. 14, 2010, ch. 12, al. 1691d)(A)  
 art. 15, 1996, ch. 8, al. 33a); 2005, ch. 10, art. 11  
 art. 16, 1994, ch. 24, al. 34(1)f)(F)  
 art. 21, 2010, ch. 12, art. 1690(A)  
 art. 26, 2003, ch. 22, al. 224z.2)(A); 2010, ch. 12, al. 1691e)(A)  
 art. 27, 1999, ch. 31, al. 246d)(F)  
 art. 31, 1996, ch. 8, al. 32(1)b)  
 art. 33, 1996, ch. 8, al. 32(1)b) générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)  
 EEV, L.R., ch. 49 (4<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 01.11.88 voir TR/88-221  
 EEV, 1994, ch. 24, art. 34(F) en vigueur à la sanction 23.06.94  
 EEV, 1996, ch. 8, art. 32 et 33 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-69  
 EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24  
 EEV, 2005, ch. 10, art. 11 en vigueur 04.04.2005 voir TR/2005-29  
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1687 à 1691 en vigueur 16.03.2012 voir TR/2012-14

**Centre canadien d'hygiène et de sécurité au  
travail, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-13**

*(Canadian Centre for Occupational Health and Safety Act)*

**Le ministre du Travail (TR/2004-143)**

art. 4, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 11; 2002, ch. 7, art. 120(A); 2010, ch. 12, art. 1684  
 art. 14, 2010, ch. 12, art. 1685  
 art. 23, 2003, ch. 22, al. 224z.1)(A) et 225k)(A)  
 art. 24, 1999, ch. 31, al. 246c)(F)  
 art. 25, 2012, ch. 19, art. 170  
 art. 26, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 12; 2002, ch. 7, art. 121(A); 2012, ch. 19, art. 171  
 dispositions transitoires, 2012, ch. 19, art. 193 (application re art. 25 et 26)  
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 11 et 12 en vigueur 01.04.99 voir art. 79  
 EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99  
 EEV, 2002, ch. 7, art. 120 et 121 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24  
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1684 et 1685 en vigueur 16.03.2012 voir TR/2012-14  
 EEV, 2012, ch. 19, art. 170, 171 et 193 en vigueur à la sanction 29.06.2012

**Centre de recherches pour le développement  
international, Loi sur le**

**— L.R. (1985), ch. I-19**

*(International Development Research Centre Act)*

**Le ministre du Développement international (TR/2015-2)**

art. 2, 2010, ch. 12, art. 1746(A)  
 art. 3, 2010, ch. 12, art. 1747; 2012, ch. 19, art. 427  
 art. 5, 2010, ch. 12, art. 1748(A) et al. 1753(a)(A)  
 art. 6, 2010, ch. 12, art. 1749(A)  
 art. 8, 2010, ch. 12, al. 1753(b)(A) 2012, ch. 19, art. 428(A)  
 art. 10, 2010, ch. 12, art. 1750; 2012, ch. 19, art. 429  
 art. 11, 2010, ch. 12, art. 1751(A) et al. 1753(c)(A); 2012, ch. 19, art. 430  
 art. 16, 2010, ch. 12, art. 1752(A) et al. 1753(d)(A); 2012, ch. 19, art. 431  
 art. 18, 2003, ch. 22, al. 225z.5)(A)  
 art. 19, 1999, ch. 31, al. 246i)(F)  
 art. 20, 1999, ch. 28, art. 167  
 art. 22, 2010, ch. 12, al. 1753(e)(A)  
 disposition générale, décret TR/79-96 (C.P. 1979-1625 du 05.06.1979) abrogé voir TR/2015-2  
 EEV, 1999, ch. 28, art. 167 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70  
 EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99

## C

Centre de recherches pour le développement international, Loi sur le — L.R. (1985), ch. I-19 (suite)

EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24  
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1746 à 1753 en vigueur 16.03.2012 voir TR/2012-14  
 EEV, 2012, ch. 19, art. 427 à 431 en vigueur à la sanction 29.06.2012

**Centre national des Arts, Loi sur le**

— L.R. (1985), ch. N-3

(*National Arts Centre Act*)

**Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11, art. 46**

**art. 2**, 2001, ch. 34, art. 54; 2006, ch. 9, art. 280  
**art. 3**, 1995, ch. 29, art. 51; 2006, ch. 9, art. 281  
**art. 4**, 1995, ch. 29, art. 52 et 53(A); 2006, ch. 9, art. 282  
**art. 6**, 2001, ch. 34, al. 55a)  
**art. 7**, 2001, ch. 34, al. 55a) et art. 56(F)  
**art. 9**, 2001, ch. 34, al. 16e)(A)  
**art. 10**, 2001, ch. 4, art. 101; 2004, ch. 25, art. 146(F)  
**art. 13** 2001, ch. 34, al. 55b); 2003, ch. 22, al. 224z.53)(A) et 225z.8)(A)  
**art. 14** 2001, ch. 34, al. 55b); 2003, ch. 22, al. 224z.53)(A)  
**art. 15**, 1999, ch. 31, al. 246k)(F)  
**art. 16**, 1995, ch. 29, art. 53(A)  
**art. 17**, 1995, ch. 29, art. 53(A)  
 modification corrélative, 2001, ch. 34, art. 57  
 EEV, 1995, ch. 29, art. 51 à 53(A) en vigueur 01.11.95 voir TR/95-115  
 EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99  
 EEV, 2001, ch. 4, art. 101 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71  
 EEV, 2001, ch. 34, art. 16 et 54 à 57 en vigueur à la sanction 18.12.2001  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24  
 EEV, 2004, ch. 25, art. 146 en vigueur à la sanction 15.12.2004  
 EEV, 2006, ch. 9, art. 280 à 282 en vigueur à la sanction 12.12.2006

**Certitude des titres fonciers des premières nations, Loi sur la — 2010, ch. 6 voir la Loi sur le développement commercial et industriel des premières nations**

(*First Nations Certainty of Land Title Act*)

**Cession du droit au remboursement en matière d'impôt, Loi sur la — L.R. (1985), ch. T-3**

(*Tax Rebate Discounting Act*)

**Le ministre du Revenu national (TR/95-102)**

**art. 2**, ch. 53 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 28(F); 1993, ch. 27, art. 226; 1995, ch. 1, al. 62(1)t); 1995, ch. 17, art. 66; 1996, ch. 23, art. 186; 1998, ch. 19, art. 299  
**art. 2.1**, ajouté, 1993, ch. 24, art. 149  
**art. 3**, ch. 53 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 2; 1999, ch. 31, art. 245(F)  
**art. 4**, ch. 53 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 2; 1993, ch. 24, art. 150, ch. 27, art. 227; 1998, ch. 19, art. 300  
**art. 5**, ch. 53 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 2; 1993, ch. 34, art. 118(F); 1998, ch. 19, art. 301(F)  
**art. 6**, ch. 53 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 2  
**art. 6.1**, ch. 53 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 2  
**art. 8**, ajouté, ch. 53 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 3  
**art. 9-10**, ajoutés, ch. 53 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 3  
**annexe I**, abrogée, ch. 53 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4  
**annexe II**, abrogée, ch. 53 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4  
 disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)  
 EEV, ch. 53 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1 à 4 en vigueur 01.01.86  
 EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 28(F) en vigueur à la sanction 28.02.92  
 EEV, 1993, ch. 24, art. 149 et 150 en vigueur à la sanction 10.06.93  
 EEV, 1993, ch. 27, art. 226 et 227 en vigueur à la sanction 10.06.93  
 EEV, 1993, ch. 34, art. 118 en vigueur à la sanction 23.06.93  
 EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48  
 EEV, 1995, ch. 17, art. 66 en vigueur à la sanction 22.06.95  
 EEV, 1996, ch. 23, art. 186 en vigueur 30.06.96 voir art. 190  
 EEV, 1998, ch. 19, art. 299 à 301 en vigueur à la sanction 18.06.98  
 EEV, 1999, ch. 31, art. 245 en vigueur à la sanction 17.06.99

**Cessions d'aéroports, Loi relative aux — 1992, ch. 5**

(*Airport Transfer (Miscellaneous Matters) Act*)

**Le ministre des Transports**

**Titre intégral**, 1992, ch. 42, art. 1  
**art. 2**, 2003, ch. 22, al. 224b)(A)  
**art. 4**, 1992, ch. 42, art. 2  
**art. 6**, abrogé, 1998, ch. 26, art. 72  
**art. 7**, abrogé, 1998, ch. 26, art. 72  
**art. 8**, ajouté, 1992, ch. 42, art. 3; 1999, ch. 31, al. 247a)(F)  
**art. 9**, ajouté, 1992, ch. 42, art. 3; 2001, ch. 4, art. 55(A)  
**art. 10**, ajouté, 1992, ch. 42, art. 3  
**art. 11**, ajouté, 1992, ch. 42, art. 3  
 EEV, 1992, ch. 5 en vigueur à la sanction 19.03.92

## C

**Cessions d'aéroports, Loi relative aux — 1992, ch. 5 (suite)**

EEV, 1992, ch. 42, art. 1 à 3 en vigueur à la sanction 23.06.92  
 EEV, 1998, ch. 26, art. 72 en vigueur 01.01.99 voir TR/99-2  
 EEV, 1999, ch. 31, art. 247 en vigueur à la sanction 17.06.99  
 EEV, 2001, ch. 4, art. 55 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

**Chambres de commerce, Loi sur les****— L.R. (1985), ch. B-6***(Boards of Trade Act)***Le ministre de l'Industrie**

**art. 2**, 2002, ch. 7, art. 86; 2015, ch. 3, al. 172c)  
**art. 3**, 2002, ch. 7, art. 87  
**art. 7**, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 3(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)b)  
**art. 8**, 2011, ch. 21, art. 2  
**art. 32**, 2011, ch. 21, art. 3  
**art. 40**, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 3(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)b)  
**art. 42**, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 3(F); 1995, ch. 1, al. 63(1)a)  
**art. 45**, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 3(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)b)  
**art. 46**, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 3(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)b)  
 disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3) et 63(3)  
 EEV, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VII, n° 3(F) en vigueur à la sanction 28.02.92  
 EEV, 1995, ch. 1, art. 62 et 63 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48  
 EEV, 2002, ch. 7, art. 86 et 87 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48  
 EEV, 2011, ch. 21, art. 2 et 3 en vigueur à la sanction 29.11.2011  
 EEV, 2015, ch. 3, al. 172c) (*terminologie*) en vigueur à la sanction 26.02.2015.

**Champs de bataille nationaux de Québec, Loi des — 1908, ch. 57***(National Battlefields at Quebec Act)***Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11, art. 46**

**art. 1**, 1914, ch. 46, art. 2  
**art. 6**, 1910, ch. 41, art. 1  
**art. 8**, 1928, ch. 36, art. 1; 1938, ch. 23, art. 1; 1948, ch. 62, art. 1; 1953-54, ch. 17, art. 1  
**art. 9.1**, ajouté, 1984, ch. 31, art. 14, ann. II, n° 35  
**art. 10**, 1914, ch. 46, art. 3  
**art. 11**, 1914, ch. 46, art. 3

dispositions connexes :

1908, ch. 58, art. 1  
 1911, ch. 5, modifié par 1925, ch. 47, art. 2  
 1914, ch. 46, art. 4, modifié par 1992, ch. 47, art. 80.1, édicté par 1996, ch. 7, art. 41  
 1925, ch. 47, art. 1  
 1948, ch. 62, art. 2  
 EEV, 1984, ch. 31, art. 14 en vigueur 01.09.84 voir TR/84-217  
 EEV, 1992, ch. 47, art. 80.1, édicté par 1996, ch. 7, art. 41, en vigueur 01.08.96 voir TR/96-56  
 EEV, 1996, ch. 7, art. 41 en vigueur 31.07.96 voir TR/96-57

**Changements de noms de circonscriptions, Loi de 2014 sur les — 2014, ch. 19***(Riding Name Change Act, 2014)*

EEV, 2014, ch. 19, art. 1 à 31 en vigueur à la sanction 19.06.2014.

**Charlottetown comme le berceau de la Confédération, Loi reconnaissant — 2017, ch. 30***(Recognition of Charlottetown as the Birthplace of Confederation Act)*

EEV, 2017, ch. 30, Loi en vigueur à la sanction 12.12.2017

**Charte canadienne des droits et libertés, La — L.R. (1985) Appendice II, No 44 voir aussi partie I (art. 1 à 34) de la Loi constitutionnelle de 1982***(Canadian Charter of Rights and Freedoms)***Charte canadienne des droits des victimes, Loi sur la — 2015, ch. 13, art. 2***(Canadian Victims Bill of Rights Act)***Déposé par le ministre de la Justice et procureur général du Canada**

**art. 2**, 2018, ch. 16, art. 187  
 disposition générale, 2015, ch. 13, art. 2.1 (Examen de la loi, 23.07.2020)  
 EEV, 2015, ch. 13 (sanction : 23.04.2015), art. 2 (art. 1 à 29) et 2.1 en vigueur 23.07.2015 voir par. 60(1).  
 EEV, 2018, ch. 16 (sanction : 21.06.2018), art. 187 en vigueur 17.10.2018 voir TR/2018-52

## C

**Chemin de fer national transcontinental (1903, ch. 71) — 1907, ch. 48***(National Transcontinental Railway (1903, c. 71))*

art. 7, 1904, ch. 24, art. 8  
 art. 9, 1904, ch. 24, art. 11; 1912, ch. 39, art. 1; 1914, ch. 43, art. 1; 1915, ch. 18, art. 1;  
 art. 22, 1912, ch. 39, art. 2  
 1907, ch. 48 — loi connexe  
 1909, ch. 26 — loi connexe  
 1912, ch. 37 et 38 — loi connexe  
 1913, ch. 34 — loi connexe  
 1914, ch. 3 — loi connexe

**Chemins de fer (voir aussi Sécurité ferroviaire, Transports)****Chemins de fer, Loi sur les — L.R. (1985), ch. R-3***(Railway Act)*

LOI ABROGÉE 1996, ch. 10, art. 185  
 EEV, 1996, ch. 10, par. 185(1) mentionne : « Sous réserve du par. (2), la *Loi sur les chemins de fer* est abrogée, sauf dans la mesure où le par. 14(1), à l'exception de l'al. b), et les art. 15 à 80, 84 à 89, 96 à 98 et 109 de celle-ci continuent de s'appliquer à une compagnie de chemin de fer qui est autorisée à construire et à exploiter un chemin de fer en vertu d'une loi spéciale et n'a pas été prorogée en vertu de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* ». Les art. 185, 201 et 201.1 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53; art. 264 à 270, 344, 345 et 358 de la *Loi sur les chemins de fer* sont abrogés 01.07.96 voir TR/96-54 voir aussi par. 185(3) pour l'application de ces dispositions après l'entrée en vigueur de l'art. 185

**Chemins de fer nationaux du Canada (acquisition de chemins de fer) — 1929, ch. 13-17***(Canadian National Railways (Lines acquired))*

1946, ch. 19

**Chemins de fer nationaux du Canada (Financement et garantie), Loi de 1970 sur les (Pour de plus amples détails antérieurs à 1970, voir Tableau des lois d'intérêt public des Statuts du Canada de 1970-71-72)***(Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1970)*

1970-71-72, ch. 17; abrogé, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 5; 1974, ch. 6; abrogé, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 6; (1940-41, ch. 12 et 1942-43, ch. 22 abrogés; 1977-78, ch. 34, art. 6, 7)  
 EEV, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 5 et 6 en vigueur à la sanction 13.07.95

**Chemins de fer nationaux du Canada, acquisition de la Compagnie de chemin de fer, d'éclairage et de force motrice de Québec****— 1951, ch. 43***(Canadian National Railways Act, acquisition of Que. Ry., L. & P. Co.)***Chemins de fer nationaux du Canada (Contrat avec le C.P.R.) — 1928, ch. 3***(Canadian National Railways (Agreement with C.P.R. Joint Section))***Chemins de fer nationaux du Canada (Contrat entre la Compagnie de chemin de fer d'Ontario et Québec, la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique et la Toronto Terminal Railway Company) — 1939, ch. 25***(Canadian National Railways (Agreement with Ont. and Que. Ry. Co., C.P.R. Co. and Toronto Terminals Ry. Co.))***Chemins de fer nationaux du Canada (Contrat entre The Vancouver, Victoria and Eastern Railway and Navigation Company)****— 1940, ch. 7***(Canadian National Railways (Agreement with Vancouver, Victoria and Eastern Railway and Navigation Company))*



## C

**Chemins de fer nationaux du Canada  
(Contrats avec le C.P.R. relatifs à l'usage de  
certains locaux à Regina) — 1931, ch. 7**

*(Canadian National Railways (Agreement with C.P.R.  
Tracks and Premises at Regina))*

**Chemins de fer nationaux du Canada  
(Embranchements) (Pour de plus amples  
détails, voir Tableau des lois d'intérêt public  
des Statuts du Canada de 1969-70)**

*(Canadian National Railways (Branch Lines))*

**Chemins de fer nationaux du Canada, Loi de  
remboursement relative aux (voir aussi  
Tableau des lois d'intérêt public des Statuts  
du Canada de 1926-27)**

*(Canadian National Railways Refunding)*

1926-27, ch. 27; 1929, ch. 11; 1930, ch. 8; 1935, ch. 3; 1938,  
ch. 22; 1944-45, ch. 9; 1947, ch. 30; 1951, ch. 46, abrogé,  
1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 2; 1955, ch. 31, abrogé,  
1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 4; 1974, ch. 6, art. 15  
EEV, 1995, ch. 24, art. 20, ann. II, art. 2 et 4 en vigueur à la  
sanction 13.07.95

**Chemins de fer nationaux du Canada  
(Terminus à Toronto) — 1960, ch. 26**

*(Canadian National Toronto Terminals Act)*

**Cheval national du Canada, Loi sur le  
— 2002, ch. 11**

*(National Horse of Canada Act)*

EEV, 2002, ch. 11 en vigueur à la sanction 30.04.2002

**Chutes d'eau de l'Alberta, de la Saskatchewan  
et du Manitoba — 1929, ch. 61; (voir aussi  
Forces hydrauliques du Canada, Loi sur les  
S.R.C. 1970, ch. W-6)**

*(Water Power in Alberta, Saskatchewan and Manitoba  
Act)*

**Cimetière national du Canada, Loi sur le  
— 2009, ch. 5**

*(National Cemetery of Canada Act)*

**Déposé par le ministre de l'Environnement**

EEV, 2009, ch. 5 en vigueur à la sanction 23.04.2009

**Cinéma, Loi sur le — L.R. (1985), ch. N-8**  
*(National Film Act)*

**Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11,  
art. 46**

**art. 4**, 1995, ch. 29, art. 57; 2002, ch. 17, al. 14e)

**art. 6**, 1995, ch. 29, art. 58; 2002, ch. 17, al. 14e); 2003,  
ch. 22, al. 224z.57)(A)

**art. 7**, 1995, ch. 29, art. 59

**art. 10**, 2001, ch. 4, art. 107

**art. 11**, abrogé, 1996, ch. 16, art. 44

**art. 13**, 2002, ch. 17, art. 21; 2003, ch. 22, art. 175(A) et 240  
EEV, 1995, ch. 29, art. 57 à 59 en vigueur 01.11.95 voir  
TR/95-115

EEV, 1996, ch. 16, art. 44 en vigueur 12.07.96 voir  
TR/96-67

EEV, 2001, ch. 4, art. 107 en vigueur 01.06.2001 voir  
TR/2001-71

EEV, 2002, ch. 17, art. 14 et 21 en vigueur 22.07.2002 voir  
TR/2002-105

EEV, 2003, ch. 22, art. 175 et 224 en vigueur 01.04.2005  
voir TR/2005-24; art. 240 en vigueur 31.12.2005 voir  
TR/2005-122

**Circonscriptions électorales — TR/2003-154**  
*(Electoral districts)*

TR/2003-154, *Gazette du Canada, Partie II*, édition  
spéciale, vol. 137, n° 6, 29.08.2003

Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou, 2004, ch. 19,  
art. 14

Acadie—Bathurst, 2005, ch. 6, art. 1 (ann. 1)

Argenteuil—Papineau—Mirabel, 2004, ch. 19, art. 7

Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour, 2004, ch. 19, art. 16

Battle River, 2004, ch. 19, art. 32 (devient Westlock—  
St. Paul, 2005, ch. 5)

Beauport—Limouilou, 2004, ch. 19, art. 8

Bonavista—Gander—Grand Falls, 2004, ch. 19, art. 1

Bruce—Grey—Owen Sound, 2004, ch. 19, art. 22

Calgary-Centre, 2004, ch. 19, art. 30

Calgary Centre-North, 2004, ch. 19, art. 29

Carleton—Mississippi Mills, 2004, ch. 19, art. 20

Charlesbourg—Haute-Saint-Charles, 2004, ch. 19, art. 9

Charleswood—St. James—Assiniboia, 2004, ch. 19,  
art. 25

Colombie-Britannique-Southern Interior, 2004, ch. 19,  
art. 37

Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley, 2004,  
ch. 19, art. 4

Dauphin—Swan River—Marquette, 2004, ch. 19, art. 26

## C

## Circonscriptions électorales — TR/2003-154 (suite)

- Desnethé—Missinipi—Rivière Churchill, 2004, ch. 19, art. 27
- Durham, 2004, ch. 19, art. 21
- Edmonton—Mill Woods—Beaumont, 2004, ch. 19, art. 31
- Fort McMurray—Athabasca, 2004, ch. 19, art. 28
- Fundy Royal, 2004, ch. 19, art. 5
- Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—Matapédia, 2004, ch. 19, art. 13
- Kamloops—Thompson—Cariboo, 2004, ch. 19, art. 34
- Kelowna—Lake Country, 2004, ch. 19, art. 35
- Kitchener—Conestoga, 2005, ch. 4
- Kitchener—Wilmot—Wellesley—Woolwich, 2004, ch. 19, art. 23 (devient Kitchener—Conestoga, 2005, ch. 4)
- Lambton—Kent—Middlesex, 2004, ch. 19, art. 24
- Laurier—Sainte-Marie, 2004, ch. 19, art. 11
- Longueuil—Pierre-Boucher, 2004, ch. 19, art. 12
- Miramichi, 2005, ch. 6, art. 2 (ann. 2)
- Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup, 2004, ch. 19, art. 18
- Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord, 2004, ch. 19, art. 10
- Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest, 2004, ch. 19, art. 6
- Okanagan—Shuswap, 2004, ch. 19, art. 36
- Pitt Meadows—Maple Ridge—Mission, 2004, ch. 19, art. 33
- Portneuf—Jacques-Cartier, 2004, ch. 19, art. 15
- Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques, 2004, ch. 19, art. 17
- Roberval—Lac-Saint-Jean, 2004, ch. 19, art. 19
- St. John's-Est, 2004, ch. 19, art. 2
- St. John's Sud—Mount Pearl, 2004, ch. 19, art. 3
- Westlock—St. Paul, 2005, ch. 5
- West Vancouver Sunshine Coast—Sea to Sky Country, 2004, ch. 19, art. 38
- EEV, TR/2003-154, proclamation donnant force de loi au décret de représentation électorale à compter de la première dissolution du Parlement postérieure au 25.08.2004
- EEV, 2004, ch. 19 en vigueur 01.09.2004 voir art. 39
- EEV, 2005, ch. 4 en vigueur à la sanction 24.02.2005
- EEV, 2005, ch. 5 en vigueur à la sanction 24.02.2005
- EEV, 2005, ch. 6, (sanction : 24.02.2005)
- le par. 4(1) stipule que sous réserve du par. (2), les art. 1 et 2 en vigueur 29.11.2005 (en vigueur à la première dissolution du Parlement survenant au moins trois mois après la date de sa sanction mais un avis publié par le directeur général des élections dans la *Gazette du Canada*, partie I, vol. 139, n° 19, p. 1532 et l'édition spéciale, vol. 139 n° 4, le lundi 02.05.2005;
- Les préparatifs nécessaires à la mise en application des art. 1 et 2 ont été faits et ces articles peuvent en conséquence entrer en vigueur voir la *Gazette du Canada*, partie I, vol. 139, n° 19, p. 1532 et l'édition spéciale, vol. 139 n° 4, le lundi 02.05.2005 – Voir aussi par. 4(2).

Circonscriptions électorales — TR/2013-102  
(Electoral districts)

- TR/2013-102, *Gazette du Canada*, Partie II, édition spéciale, vol. 147, n° 2, 05.10.2013
- Blainville *ancien* Thérèse-De-Blainville, 2014, ch. 19, art. 2
- Boucher—Les Patriotes—Verchères *ancien* Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères, 2014, ch. 19, art. 3
- Brant *ancien* Brantford, 2014, ch. 19, art. 15
- Centre-du-Bas-Saint-Laurent *ancien* Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques, 2004, ch. 19, art. 17, 2014, ch. 19, art. 4
- Charlevoix—Montmorency *ancien* Beauport—Côte-de-Beaupré—Île d'Orléans—Charlevoix, 2014, ch. 19, art. 5
- Chicoutimi *ancien* Chicoutimi—Le Fjord, 2014, ch. 19, art. 6
- Dorval—Lachine *ancien* Dorval—Lachine—LaSalle, 2014, ch. 19, art. 7
- Grande Prairie *ancien* Grande Prairie—Mackenzie, 2014, ch. 19, art. 26
- Humboldt—Warman—Martensville—Rosetown *ancien* Carlton Trail—Eagle Creek, 2014, ch. 19, art. 25
- Lanark—Frontenac *ancien* Lanark—Frontenac—Kingston, 2014, ch. 19, art. 16
- LaSalle—Verdun *ancien* LaSalle—Émard—Verdun, 2014, ch. 19, art. 8
- Leeds—Grenville *ancien* Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes, 2014, ch. 19, art. 17
- LeMoynes *ancien* Longueuil—Charles-LeMoynes, 2014, ch. 19, art. 9
- Longueuil *ancien* Longueuil—Saint-Hubert, 2014, ch. 19, art. 10
- Medicine Hat *ancien* Medicine Hat—Cardston—Warner, 2014, ch. 19, art. 27
- Mississauga—Cooksville *ancien* Mississauga Est—Cooksville, 2014, ch. 19, art. 18
- Mont-Royal *ancien* Mount Royal, 2014, ch. 19, art. 11
- Northumberland—Pine Ridge *ancien* Northumberland—Peterborough-Sud, 2014, ch. 19, art. 19
- Ottawa—Orléans *ancien* Orléans, 2014, ch. 19, art. 20
- Peterborough *ancien* Peterborough—Kawartha, 2014, ch. 19, art. 21
- Red Deer—Wolf Creek *ancien* Reed Deer—Lacombe, 2014, c. 19, s. 28
- RideauCarleton *ancien* Carleton, 2014, ch. 19, art. 22
- Saanich—Esquimalt—Juan de Fuca *ancien* Esquimalt—Saanich—Sooke, 2014, ch. 19, art. 30
- Sainte-Rose *ancien* Marc-Aurèle-Fortin, 2014, ch. 19, art. 12
- Soulanges—Vaudreuil *ancien* Soulanges—Vaudreuil, 2014, ch. 19, art. 13
- St-Paul's *ancien* Toronto—St-Paul's, 2014, ch. 19, art. 23
- Sturgeon River *ancien* Sturgeon River—Parkland, 2014, ch. 19, art. 29

## C

## Circonscriptions électorales — TR/2013-102 (suite)

Vancouver Island North—Comox—Powell River *ancien* North Island—Powell River, 2014, ch. 19, art. 31  
 Ville-Marie *ancien* Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Sœurs, 2014, ch. 19, art. 14  
 York-Ouest *ancien* Humber River—Black Creek, 2014, ch. 19, art. 24  
 EEV, TR/2013-102, signée 01.10.2013 (décret C.P. 2013-963 du 27.09.2013), proclamation donnant force de loi au décret de représentation électorale, lequel figure en annexe avec effet 02.08.2015 voir TR/2015-75.  
 EEV, 2014, ch. 19, art. 1 à 31 en vigueur à la sanction 19.06.2014

**Circulation sur les terrains de l'État, Loi relative à la — L.R. (1985), ch. G-6**  
*(Government Property Traffic Act)*

**Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux voir 1996, ch. 11, par. 60(2) et le ministre des Transports**

**art. 2**, 1992, ch. 47, art. 72.1, édicté par 1996, ch. 7, art. 38, et art. 84, ann., art. 6; 1994, ch. 26, art. 33  
**art. 4**, 1991, ch. 50, art. 29; 1999, ch. 31, art. 126  
 EEV, 1991, ch. 50, art. 29 en vigueur 15.09.92 voir TR/92-151  
 EEV, 1992, ch. 47, art. 72.1, édicté par 1996, ch. 7, art. 38, en vigueur 01.08.96 voir TR/96-56; art. 6 de l'annexe, édictée par art. 84, abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 voir 2008, ch. 20, art. 3  
 EEV, 1994, ch. 26, par. 33(1) abrogé avant son entrée en vigueur le 31.12.2012 voir 2008, ch. 20, art. 3  
 EEV, 1996, ch. 7, art. 38 et 42 en vigueur 31.07.96 voir TR/96-57  
 EEV, 1999, ch. 31, art. 126 en vigueur à la sanction 17.06.99

**Citoyenneté, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-29**  
*(Citizenship Act)*

**Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration (TR/94-86)**

**art. 2**, L.R., ch. 28 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 36, ann., n<sup>o</sup> 2; 1992, ch. 21, art. 6; 2000, ch. 12, art. 74; 2001, ch. 26, art. 286, ch. 27, art. 227.1; 2002, ch. 8, al. 183(1)d); 2008, ch. 14, art. 1  
**art. 3**, 1995, ch. 5, al. 25(1)e); 2007, ch. 24, art. 1; 2008, ch. 14, art. 2 et par. 13(2); 2014, ch. 22, art. 2  
**art. 4**, 2008, ch. 14, art. 3  
**art. 5**, L.R., ch. 44 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 1; 1992, ch. 21, art. 7; 2000, ch. 12, art. 75; 2001, ch. 27, art. 228; 2003, ch. 22, art. 149(A); 2008, ch. 14, art. 4; 2014, ch. 22, art. 3; 2017, ch. 14, art. 1

**art. 5.1**, ajouté, 2007, ch. 24, art. 2; 2008, ch. 14, par. 13(3); 2014, ch. 22, art. 4  
**art. 5.2**, ajouté, 2014, ch. 22, art. 5  
**art. 7**, 2008, ch. 14, art. 5; 2014, ch. 22, art. 6  
**art. 8**, abrogé, 2008, ch. 14, art. 6  
**art. 9**, 1992, ch. 21, art. 8; 2014, ch. 22, art. 7; 2017, ch. 14, art. 2  
**art. 10**, 2014, ch. 22, art. 8; 2017, ch. 14, art. 3  
**art. 10.1**, ajouté, 2014, ch. 22, art. 8; 2017, ch. 14, art. 4  
**art. 10.2**, ajouté, 2014, ch. 22, art. 8  
**art. 10.3**, ajouté, 2014, ch. 22, art. 8; abrogé, 2017, ch. 14, art. 5  
**art. 10.4**, ajouté, 2014, ch. 22, art. 8; abrogé, 2017, ch. 14, art. 5  
**art. 10.5**, ajouté, 2014, ch. 22, art. 8; 2017, ch. 14, art. 5.1  
**art. 10.6**, ajouté, 2014, ch. 22, art. 8; 2017, ch. 14, art. 6  
**art. 10.7**, ajouté, 2014, ch. 22, art. 8  
**art. 11**, 2001, ch. 27, art. 229; 2005, ch. 17, art. 1; 2008, ch. 14, art. 7; 2014, ch. 22, art. 9; 2017, ch. 14, art. 7  
**Partie IV**, 2014, ch. 22, art. 10  
**art. 12**, 2008, ch. 14, art. 8 et par. 13(4); 2014, ch. 22, art. 10  
**Partie V**  
**art. 13**, 2008, ch. 14, art. 9; 2014, ch. 22, art. 11  
**art. 13.1**, ajouté, 2014, ch. 22, art. 11  
**art. 13.2**, ajouté, 2014, ch. 22, art. 11  
**art. 14**, 1995, ch. 15, art. 23; 2001, ch. 27, art. 230; 2008, ch. 14, art. 10; 2014, ch. 22, art. 12; 2017, ch. 14, art. 8  
**art. 15**, 2014, ch. 22, art. 13  
**art. 16**, 2002, ch. 8, al. 182(1)j); abrogé, 2014, ch. 22, art. 13  
**art. 17**, abrogé, 2014, ch. 22, art. 13  
**art. 18**, abrogé, 2014, ch. 22, art. 14  
**art. 19**, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 22(F); 1997, ch. 22, art. 1; 2014, ch. 22, art. 15  
**art. 19.1**, ajouté, 1997, ch. 22, art. 2  
**art. 19.2**, ajouté, 1997, ch. 22, art. 2  
**art. 19.3**, ajouté, 1997, ch. 22, art. 2; 2005, ch. 10, art. 14  
**art. 20**, 1997, ch. 22, art. 3; 2014, ch. 22, art. 16  
**art. 21**, 2014, ch. 22, art. 17; 2017, ch. 14, art. 9  
**art. 21.1**, 2014, ch. 22, art. 18  
**art. 22**, L.R., ch. 30 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 11; 1992, ch. 47, art. 67, ch. 49, art. 124; 1999, ch. 31, art. 42; 2000, ch. 24, art. 33; 2001, ch. 27, art. 231; 2008, ch. 14, art. 11; 2014, ch. 22, art. 19; 2017, ch. 14, art. 10  
**Partie V.1**, ajoutée, 2014, ch. 22, art. 20  
**art. 22.1**, ajouté, 2014, ch. 22, art. 20  
**art. 22.2**, ajouté, 2014, ch. 22, art. 20  
**art. 22.3**, ajouté, 2014, ch. 22, art. 20  
**art. 22.4**, ajouté, 2014, ch. 22, art. 20  
**Partie VI**  
**art. 23**, 2014, ch. 22, art. 21  
**art. 23.1**, ajouté, 2014, ch. 22, art. 22  
**art. 23.2**, ajouté, 2017, ch. 14, art. 11  
**art. 25**, 2014, ch. 22, art. 23  
**art. 27**, 2007, ch. 24, art. 3; 2008, ch. 14, art. 12; 2013, ch. 33, art. 170; 2014, ch. 22, art. 24; 2015, ch. 9, art. 10; 2017, ch. 14, art. 12  
**art. 27.1**, ajouté, 2007, ch. 24, art. 3.1; 2014, ch. 22, art. 25  
**art. 27.2**, ajouté, 2014, ch. 22, art. 26; 2017, ch. 14, art. 13

## C

## Citoyenneté, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-29 (suite)

**art. 27.3**, (ancien art. 27.2), ajouté, 2013, ch. 33, art. 171, renuméroté, ch. 22, par. 44(4); 2017, ch. 20, al. 454a)

**art. 28.1**, ajouté, 2014, ch. 22, art. 27

**Partie VII**

**art. 29**, 2014, ch. 22, art. 28

**art. 29.1**, ajouté, 2014, ch. 22, art. 29

**art. 29.2**, ajouté, 2014, ch. 22, art. 29

**Partie VIII**

**art. 31**, 2014, ch. 22, art. 30

**art. 35**, L.R., ch. 28 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 49; 2001, ch. 27, art. 232

**art. 37**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 18; 2002, ch. 7, art. 131; 2015, ch. 3, al. 172e)

dispositions de coordination, 2014, ch. 22, art. 44 et 45

disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)

disposition transitoire, 1997, ch. 22, art. 10

dispositions transitoires, 2014, ch. 22, art. 31 à 40 et 2015, ch. 9, art. 11

dispositions transitoires, 2017, ch. 14, art. 14 à 24 (application)

modifications conditionnelles, 2000, ch. 12, art. 76, 77

EEV, L.R., ch. 28 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 49 en vigueur 30.06.85 voir TR/85-128

EEV, L.R., ch. 30 (3<sup>e</sup> suppl.), par. 11(1)-(2) en vigueur 30.10.87 TR/87-251

EEV, L.R., ch. 44 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 1 en vigueur 15.02.88 voir TR/88-32

EEV, L.R., ch. 28 (4<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 01.01.89 voir TR/88-231

EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 22(F) en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 1992, ch. 21, art. 6 à 8 en vigueur 30.06.92 voir TR/92-126

EEV, 1992, ch. 47, art. 67 en vigueur 01.08.96 voir TR/96-56

EEV, 1992, ch. 49, art. 124 en vigueur 01.02.93 voir TR/93-16

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 18 en vigueur 01.04.99 voir art. 79

EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 voir TR/95-65

EEV, 1995, ch. 15, art. 23 en vigueur 10.07.95 voir TR/95-76

EEV, 1997, ch. 22, art. 1 à 3 et 10 en vigueur 20.05.97 voir TR/97-64

EEV, 1999, ch. 31, art. 42 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2000, ch. 12, art. 76 et 77 en vigueur à la sanction 29.06.2000; art. 74 et 75 en vigueur 01.07.2003 voir TR/2003-118

EEV, 2000, ch. 24, art. 33 en vigueur 23.10.2000 voir TR/2000-95

EEV, 2001, ch. 26, art. 286 en vigueur 01.07.2007 voir TR/2007-65

EEV, 2001, ch. 27, art. 227.1 à 232 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97

EEV, 2002, ch. 7, art. 131 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

EEV, 2002, ch. 8, art. 182 et 183 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109

EEV, 2003, ch. 22, art. 149 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2005, ch. 10, art. 14 en vigueur 04.04.2005 voir TR/2005-29

EEV, 2005, ch. 17 en vigueur à la sanction 05.05.2005

EEV, 2007, ch. 24 (sanction : 22.06.2007), art. 1 à 3.1 en vigueur 22.12.2007 voir art. 4

EEV, 2008, ch. 14, art. 13 en vigueur à la sanction 17.04.2008; art. 1 à 12 en vigueur 17.04.2009 voir art. 14

EEV, 2013, ch. 33 (sanction : 26.06.2013), art. 170 et 171 en vigueur 06.02.2014 voir TR/2014-8.

EEV, 2014, ch. 22, par. 2(1) et (13), 3(3) et (7), art. 5, par. 9(3), art. 31 à 40, 44 et 45 en vigueur à la sanction 19.06.2014;

— par. 2(2), (3), (5), (6), (8), (11), (15) et (17) à (19), 3(1), (2), (4) à (6) et (8), 4(2), (3), (5), (6), (8), (10) et (11), art. 6, par. 9(2) et (4), art. 10, par. 12(2), art. 15, par. 16(1) et (3), art. 17 et 18, par. 19(1) et (3), art. 23, par. 24(1) à (5), (5.2) et (6), art. 25, 26 et 28 à 30 en vigueur 11.06.2015 voir TR/2015-46;

— par. 2(4), (7), (9), (10), (12), (14) et (16) et 4(1), (4), (7) et (9) réputés être entrés en vigueur 17.04.2009 voir par. 46(4);

— par. 7(1) et (2), art. 8, par. 9(1), art. 14, par. 19(2), par. 19(2), art. 21 et par. 24(5.1) en vigueur 28.05.2015 voir TR/2015-42.

— par. 7(3), art. 11, par. 12(1) et (3), art. 13, par. 16(2), art. 20, 22 et 27 en vigueur 01.08.2014 voir TR/2014-71;

— par. 24(2) abrogé avant son entrée en vigueur voir par. 44(2);

EEV, 2015, ch. 3, al. 172e) (*terminologie*) en vigueur à la sanction 26.02.2015.

EEV, 2015, ch. 9, art. 10 à 12 en vigueur à la sanction 23.04.2015.

EEV, 2017, ch. 14, par. 1(0.1), (5), (7.1), (8), (11), (11.1), (11.2) et (12) à (14), art. 2, par. 3(1), 4(2), art. 5, 6, 7, 9, 10 et 14 à 24 en vigueur à la sanction 19.06.2017;

— par. 1(1) à (4), (6), (7), (9) et (10) et art. 8 et 13 en vigueur 11.10.2017 voir TR/2017-57;

— par. 3(2) et (3), 4(1) et (3) et art. 5.1 en vigueur 24.01.2018 voir TR/2018-9;

— art. 11 et 12 en vigueur 05.12.2018 voir TR/2018-109

EEV, 2017, ch. 20, art. 454 en vigueur à la sanction 22.06.2017

**Clarification, Loi de voir Exigence de clarté formulée par la Cour suprême du Canada dans son avis sur le Renvoi sur la sécession du Québec, Loi donnant effet à l' — 2000, ch. 26**

*(Requirement for clarity as set out in the opinion of the Supreme Court of Canada in the Quebec Secession*

**CN (voir Commercialisation du CN, Loi sur la)**

## C

**Code canadien du travail**— **L.R. (1985), ch. L-2***(Labour Code, Canada)***Le ministre du Travail (TR/95-36)**

- art. 2**, 1990, ch. 44, art. 17; 1996, ch. 31, art. 89; 1999, ch. 28, art. 169; 2017, ch. 20, art. 318
- art. 3**, 1996, ch. 10, art. 234; 1998, ch. 10, art. 182, ch. 26, art. 1 et al. 59a(A); 1999, ch. 31, art. 149(A), al. 162a(A), b(A); 2007, ch. 19, art. 60; 2015, ch. 3, art. 15(F); 2017, ch. 20, art. 319
- art. 5**, 2003, ch. 22, art. 107
- art. 5.1**, ajouté, 1993, ch. 38, art. 88
- art. 8**, 1999, ch. 31, al. 162c(A)
- art. 9**, 1998, ch. 26, art. 2; 2017, ch. 20, art. 320
- art. 10**, 1998, ch. 26, art. 2; 2001, ch. 27, art. 215
- art. 10.1**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2; 2017, ch. 20, art. 321
- art. 11**, 1998, ch. 26, art. 2
- art. 12**, 1998, ch. 26, art. 2
- art. 12.001**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 322
- art. 12.01**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2; 2014, ch. 20, art. 416
- art. 12.02**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2; 2017, ch. 20, art. 323
- art. 12.03**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
- art. 12.04**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
- art. 12.05**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2; 2003, ch. 22, al. 224o(A)
- art. 12.051**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 324
- art. 12.06**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
- art. 12.07**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
- art. 12.08**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
- art. 12.09**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
- art. 12.10**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
- art. 12.11**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
- art. 12.12**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
- art. 12.13**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
- art. 12.14**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
- art. 12.15**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
- art. 13**, 1998, ch. 26, art. 2; 2014, ch. 20, art. 417
- art. 13.1**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2; abrogé, 2014, ch. 20, art. 417
- art. 14**, 1998, ch. 26, art. 2; 2017, ch. 20, art. 325
- art. 14.1**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2
- art. 14.2**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 2; 2017, ch. 20, art. 326
- art. 15**, 1998, ch. 26, art. 3; 2014, ch. 20, art. 418; 2017, ch. 20, art. 327
- art. 15.1**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 4; 2014, ch. 20, art. 419; 2017, ch. 20, art. 328
- art. 16**, 1998, ch. 26, art. 5; 2017, ch. 20, art. 329
- art. 16.1**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 6
- art. 18.1**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 7
- art. 19**, 2017, ch. 20, art. 330
- art. 19.1**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 8; 2017, ch. 20, art. 330
- art. 20**, 2017, ch. 20, art. 331
- art. 21**, 2017, ch. 20, art. 332
- art. 22**, 1990, ch. 8, art. 56; 1998, ch. 26, art. 9; 2002, ch. 8, al. 182(1)e); 2017, ch. 20, art. 333
- art. 23**, 1990, ch. 8, art. 57; 2002, ch. 8, al. 182(1)e); 2017, ch. 20, art. 334
- art. 23.1**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 10; 2017, ch. 20, art. 335
- art. 24**, 1993, ch. 42, art. 1(F); 1998, ch. 26, art. 11
- art. 24.1**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 12
- art. 28**, 2014, ch. 40, art. 2; 2017, ch. 12, art. 1
- art. 29**, 1998, ch. 26, art. 13; 2014, ch. 40, art. 3; 2017, ch. 12, art. 2
- art. 30**, 1998, ch. 26, art. 14; 1999, ch. 31, art. 150(A)
- art. 33**, 1998, ch. 26, art. 15; 1999, ch. 31, art. 151(A)
- art. 34**, 1991, ch. 39, art. 1; 1998, ch. 26, art. 16
- art. 35**, 1998, ch. 26, art. 17
- art. 36**, 1998, ch. 26, art. 18
- art. 36.1**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 19
- art. 38**, 1998, ch. 26, art. 20; 2014, ch. 40, art. 4; 2017, ch. 12, art. 3
- art. 39**, 2014, ch. 40, art. 5; 2017, ch. 12, art. 4
- art. 44**, 1996, ch. 18, art. 8; 1998, ch. 26, art. 21
- art. 45**, 1998, ch. 26, art. 22
- art. 46**, 1998, ch. 26, art. 22
- art. 47**, 1996, ch. 18, art. 9; 2003, ch. 22, art. 108 et al. 224o(A); 2017, ch. 9, sous-al.55(1)d)(i)
- art. 47.1**, ajouté, 1996, ch. 18, art. 9; 1998, ch. 26, art. 23(F); 2003, ch. 22, art. 109 et al. 223a(A); 2017, ch. 9, sous-al. 55(1)d)(ii)
- art. 47.2**, ajouté, 1996, ch. 18, art. 9; 2003, ch. 22, al. 224o(A)
- art. 47.3**, ajouté, 1996, ch. 18, art. 9; 1998, ch. 26, art. 24
- art. 49**, 1998, ch. 26, art. 25
- art. 51**, 1999, ch. 31, al. 162d(A)
- art. 52**, 1999, ch. 31, art. 152(A)
- art. 53**, 1998, ch. 26, art. 26; 1999, ch. 31, al. 162e)(A)
- art. 57**, 1998, ch. 26, al. 59b)(A)
- art. 58**, 1999, ch. 31, art. 153(A); 2002, ch. 8, al. 182(1)e)
- art. 59**, 1998, ch. 26, al. 59c)(A)
- art. 60**, 1998, ch. 26, art. 27
- art. 61**, 1999, ch. 31, art. 154(A)
- art. 62**, 1998, ch. 26, al. 59d)(A)
- art. 63**, 1998, ch. 26, al. 59e)(A)
- art. 64**, 1998, ch. 26, al. 59f)(A); 1999, ch. 31, al. 162f)(A)
- art. 65**, 1998, ch. 26, art. 28
- art. 67**, 1998, ch. 26, art. 29; 2005, ch. 47, art. 136
- art. 70**, 1999, ch. 31, al. 162g)(A), art. 241(F), al. 246j)(F)
- art. 70.1**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 30; 2005, ch. 34, al. 79a); 2013, ch. 40, sous-al. 237(1a)(i)
- art. 71**, 1998, ch. 26, art. 30
- art. 72**, 1998, ch. 26, art. 31; 1999, ch. 31, art. 155(A)
- art. 73**, 1998, ch. 26, art. 32
- art. 74**, 1998, ch. 26, art. 33
- art. 75**, 1998, ch. 26, art. 33
- art. 76**, 1998, ch. 26, art. 33
- art. 77**, 1998, ch. 26, art. 33
- art. 78**, 1998, ch. 26, art. 33
- art. 79**, 1998, ch. 26, art. 33
- art. 80**, 1998, ch. 26, art. 34
- art. 82**, 1998, ch. 26, art. 35(A) et al. 59g)(A)
- art. 84**, 1999, ch. 31, art. 156
- art. 85**, 1998, ch. 26, al. 59h)(A); 1999, ch. 31, al. 162h)(A)

## C

Code canadien du travail — L.R. (1985), ch. L-2 (suite)

- art. 86**, 1998, ch. 26, art. 36  
**art. 87.1**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37  
**art. 87.2**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37  
**art. 87.3**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37  
**art. 87.4**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37  
**art. 87.5**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37  
**art. 87.6**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37  
**art. 87.7**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 37  
**art. 88.1**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 38  
**art. 89**, 1998, ch. 26, art. 39; 1999, ch. 31, art. 157(A)  
**art. 91**, 1998, ch. 26, art. 40; 1999, ch. 31, al. 162*i*(A)  
**art. 92**, 1998, ch. 26, art. 41; 1999, ch. 31, al. 162*j*(A)  
**art. 94**, 1998, ch. 26, art. 42; 1999, ch. 31, art. 158(A), al. 162*k*(A); 2000, ch. 20, art. 23(A)  
**art. 97**, 1991, ch. 39, art. 2; 1998, ch. 26, art. 43; 1999, ch. 31, al. 162*l*(A)  
**art. 98**, 1998, ch. 26, art. 44  
**art. 99**, 1991, ch. 39, art. 3; 1998, ch. 26, art. 45; 1999, ch. 31, al. 162*m*(A)  
**art. 99.1**, 1998, ch. 26, art. 46  
**art. 102**, 1999, ch. 31, art. 159(A), al. 162*n*(A)  
**art. 103**, 1999, ch. 31, al. 162*o*(A)  
**art. 104.1**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 47  
**art. 105**, 1998, ch. 26, art. 48; 1999, ch. 31, art. 160(A); 2000, ch. 20, art. 24(A)  
**art. 106**, 1999, ch. 31, art. 160(A)  
**art. 107**, 1999, ch. 31, art. 160(A)  
**art. 108**, 1999, ch. 31, art. 161(A)  
**art. 108.1**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 2  
**art. 109.1**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 50  
**art. 111**, 1998, ch. 26, art. 51; 2012, ch. 19, art. 432  
**art. 111.1**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 52  
**art. 112**, 1998, ch. 26, art. 53  
**art. 115**, 2012, ch. 19, art. 433  
**art. 116**, 1998, ch. 25, al. 59*i*(A); 2003, ch. 22, al. 224*o*(A)  
**art. 117**, 2003, ch. 22, al. 225*f*(A)  
**art. 119**, 1999, ch. 31, al. 162*p*(A); 2003, ch. 22, al. 224*o*(A); 2014, ch. 20, art. 420; 2017, ch. 20, art. 336  
**art. 119.1**, ajouté, 1998, ch. 26, art. 54; 2017, ch. 20, art. 337  
**art. 120**, 2003, ch. 22, al. 224*o*(A)  
**art. 121**, 1996, ch. 11, art. 65  
**art. 121.1**, ajouté, 1996, ch. 12, art. 1; 1997, ch. 9, art. 125  
**art. 121.2**, ajouté, 1996, ch. 12, art. 1; 1997, ch. 9, art. 125  
**art. 121.3**, ajouté, 1996, ch. 12, art. 1  
**art. 121.4**, ajouté, 1996, ch. 12, art. 1  
**art. 121.5**, ajouté, 1996, ch. 12, art. 1  
**art. 122**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1; 1993, ch. 42, art. 3; 1998, ch. 26, art. 55; 2000, ch. 20, art. 2; 2010, ch. 12, art. 2172; 2013, ch. 40, art. 176; 2014, ch. 20, art. 139; 2017, ch. 20, art. 338; 2018, ch. 22, art. 0.1  
**art. 122.1**, ajouté, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1; ch. 24 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 3; 2018, ch. 22, art. 1  
**art. 122.2**, ajouté, 2000, ch. 20, art. 3  
**art. 122.3**, ajouté, 2000, ch. 20, art. 3  
**art. 123**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 2; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 89, ch. 38, art. 89; 2000, ch. 20, art. 4; 2002, ch. 7, art. 97(A); 2003, ch. 22, art. 110; 2015, ch. 36, art. 87; 2017, ch. 9, sous-al.55(1)*d*(iii); 2018, ch. 22, art. 2  
**art. 123.1**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 3; abrogé, 1996, ch. 12, art. 2; ajouté, 2018, ch. 22, art. 2.1  
**art. 124**, abrogé, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 5  
**art. 125**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; ch. 24 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 4(F); 2000, ch. 20, art. 5; 2013, ch. 40, art. 177; 2017, ch. 20, art. 339; 2018, ch. 22, art. 3  
**art. 125.1**, ajouté, ch. 24 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 1993, ch. 42, art. 5(F); 2000, ch. 20, art. 6; 2014, ch. 20, art. 140  
**art. 125.2**, ajouté, ch. 24 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 2000, ch. 20, art. 7; 2014, ch. 20, art. 141  
**art. 125.3**, ajouté, ch. 26 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 1  
**art. 126**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 6(F); 2000, ch. 20, art. 8; 2013, ch. 40, art. 178; 2017, ch. 20, art. 340; 2018, ch. 22, art. 4(F)  
**art. 127**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 1989, ch. 3, art. 45; 1996, ch. 10, art. 235; 1998, ch. 20, art. 29; 2000, ch. 20, art. 9; 2001, ch. 26, art. 305; 2013, ch. 40, art. 179  
**art. 127.1**, ajouté, 2000, ch. 20, art. 10; 2013, ch. 40, art. 180; 2018, ch. 22, art. 5  
**art. 128**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10; 2013, ch. 40, art. 181  
**art. 128.1**, ajouté, 2000, ch. 20, art. 10  
**art. 129**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 7(F); 2000, ch. 20, art. 10; 2010, ch. 12, art. 2173; 2013, ch. 40, art. 182; 2017, ch. 20, art. 341  
**art. 130**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10  
**art. 131**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10  
**art. 132**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10  
**art. 133**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10; 2013, ch. 40, art. 183  
**art. 134**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10; 2017, ch. 20, art. 342  
**art. 134.1**, ajouté, 2000, ch. 20, art. 10; 2013, ch. 40, art. 184; 2018, ch. 22, art. 6  
**art. 135**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; ch. 26 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 1993, ch. 42, art. 8(F); 2000, ch. 20, art. 10; 2013, ch. 40, art. 185; 2018, ch. 22, art. 7  
**art. 135.1**, ajouté, 2000, ch. 20, art. 10; 2013, ch. 40, art. 186  
**art. 135.11**, ajouté, 2018, ch. 22, art. 8  
**art. 135.2**, ajouté, 2000, ch. 20, art. 10; 2018, ch. 22, art. 9  
**art. 136**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10; 2013, ch. 40, art. 187; 2018, ch. 22, art. 10  
**art. 136.1**, ajouté, 2018, ch. 22, art. 11  
**art. 137**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 10; 2013, ch. 40, art. 188  
**art. 137.1**, ajouté, ch. 26 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 3; 1998, ch. 26, al. 59*j*(A); 2000, ch. 20, art. 11; 2013, ch. 40, art. 189  
**art. 137.2**, ajoutés ch. 26 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 3; 2000, ch. 20, art. 12  
**art. 138**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 13  
**art. 139**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 1998, ch. 26, al. 59*k*(A) et art. 60(A); 2000, ch. 20, art. 14  
**art. 139.1**, ajouté, 2018, ch. 22, art. 11.1  
**art. 139.2**, ajouté, 2018, ch. 22, art. 11.1

## C

## Code canadien du travail — L.R. (1985), ch. L-2 (suite)

- art. 140**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 14; 2013, ch. 40, art. 190; 2018, ch. 22, art. 12
- art. 141**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 14; 2013, ch. 40, art. 191
- art. 141.1**, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14; 2013, ch. 40, art. 192
- art. 142**, abrogé, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 14; 2013, ch. 40, art. 193; 2017, ch. 20, art. 343
- art. 143**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 14; 2013, ch. 40, art. 193; 2017, ch. 20, art. 344
- art. 143.1**, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14; 2013, ch. 40, art. 193; 2017, ch. 20, art. 345
- art. 143.2**, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
- art. 144**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; ch. 24 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 6; 2000, ch. 20, art. 14; 2005, ch. 34, art. 62; 2013, ch. 40, art. 194 et al. 236(1*a*); 2014, ch. 13, art. 94 et par. 120(2) et (3), ch. 20, art. 142 et 160; 2017, ch. 20, art. 346
- art. 145**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 9(F); 2000, ch. 20, art. 14; 2013, ch. 40, art. 195
- art. 145.1**, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14; 2010, ch. 12, art. 2174; 2013, ch. 40, art. 196; 2017, ch. 20, art. 347; 2018, ch. 22, art. 13
- art. 146**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 14; 2010, ch. 12, art. 2175; 2013, ch. 40, art. 197; 2017, ch. 20, art. 347
- art. 146.01**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 347
- art. 146.1**, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14; 2010, ch. 12, art. 2176; 2017, ch. 20, art. 348
- art. 146.2**, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14; 2010, ch. 12, art. 2177; abrogé, 2017, ch. 20, art. 349
- art. 146.3**, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14; abrogé, 2017, ch. 20, art. 349
- art. 146.4**, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14; abrogé, 2017, ch. 20, art. 349
- art. 146.5**, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14; 2017, ch. 20, art. 349
- art. 147**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 14
- art. 147.1**, ajouté, 2000, ch. 20, art. 14
- art. 148**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; ch. 24 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 7; ch. 26 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 4; 1993, ch. 42, art. 10; 2000, ch. 20, art. 14
- art. 149**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 15; 2003, ch. 22, art. 111(A); 2014, ch. 13, art. 95
- art. 150**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203
- art. 151**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4
- art. 152**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 2002, ch. 8, art. 120
- art. 153**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 2000, ch. 20, art. 16(A)
- art. 154**, ch. 24 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 8; 2000, ch. 20, art. 17
- art. 154.1**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 350
- art. 155**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4
- art. 156**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; 1998, ch. 26, art. 57; 2000, ch. 20, art. 18; 2017, ch. 20, art. 351
- art. 156.1**, ajouté, 2000, ch. 20, art. 19
- art. 157**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; ch. 26 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 1992, ch. 1, art. 93; 1993, ch. 42, art. 11; 1994, ch. 10, art. 29, ch. 41, al. 37(1*p*); 2000, ch. 20, art. 20; 2013, ch. 40, art. 198; 2017, ch. 20, art. 352; 2018, ch. 22, art. 14
- art. 158**, abrogé, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; ajouté, 1996, ch. 12, art. 3; 1997, ch. 9, art. 125; 2000, ch. 20, art. 21, 30
- art. 159**, abrogé, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; ajouté, 1996, ch. 12, art. 3; 1997, ch. 9, art. 125
- art. 160**, ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203, abrogé, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; ajouté, 1996, ch. 12, art. 3
- art. 161**, abrogé, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; ajouté, 2018, ch. 22, art. 15
- art. 162**, abrogé, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; ajouté, 2018, ch. 22, art. 15
- art. 163**, abrogé, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4
- art. 164**, abrogé, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4
- art. 165**, abrogé, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4
- PARTIE III**
- art. 166**, 1993, ch. 42, art. 12; 1996, ch. 11, art. 66; 2005, ch. 34, al. 79*a*); 2013, ch. 40, sous-al. 237(1*a*)(ii); 2015, ch. 36, art. 88
- art. 167**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 5; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 90, ch. 38, art. 90; 2002, ch. 7, art. 98(A); 2015, ch. 36, art. 89; 2017, ch. 33, art. 217
- art. 168**, 1993, ch. 42, art. 13
- Section 1** (art. 169 à 177):
- art. 169**, 1993, ch. 42, art. 14
- art. 170**, 1993, ch. 42, par. 15(1); 2017, ch. 33, art. 195
- art. 172**, 1993, ch. 42, par. 16(1); 2017, ch. 33, art. 196
- art. 172.1**, ajouté, 1993, ch. 42, par. 16(1)
- art. 172.2**, ajouté, 1993, ch. 42, par. 16(1)
- art. 173.1**, ajouté, 2017, ch. 33, art. 197
- art. 174**, 2017, ch. 33, art. 197
- art. 174.1**, ajouté, 2017, ch. 33, art. 197
- art. 175**, 2017, ch. 33, art. 198
- art. 176**, 1993, ch. 42, art. 17
- art. 177**, 1993, ch. 42, art. 18
- Section 1.1** (art. 177.1): ajoutée, 2017, ch. 33, art. 199
- art. 177.1**, ajouté, 2017, ch. 33, art. 199
- Section II** (art. 178 à 181):
- art. 178**, 1996, ch. 32, art. 1
- art. 179**, 1996, ch. 32, art. 2
- art. 180**, abrogé, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 6
- art. 181**, 1996, ch. 32, art. 3
- Section III** (art. 182)
- Section IV** (art. 183 à 190):
- art. 183**, 1993, ch. 42, par. 19(1)
- art. 184.1**, ajouté, 2017, ch. 33, art. 200
- art. 185**, 2017, ch. 33, art. 201
- art. 187.1**, ajouté, 2017, ch. 33, art. 202
- art. 187.2**, ajouté, 2017, ch. 33, art. 202
- art. 188**, 2012, ch. 31, art. 219
- art. 189**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 7; 1996, ch. 18, art. 10; 2003, ch. 22, art. 112
- art. 190**, 1993, ch. 42, art. 20
- Section V** (art. 191 à 202):
- art. 191**, 2012, ch. 31, art. 220
- art. 195**, 1993, ch. 42, par. 21(1); 2017, ch. 33, art. 203
- art. 195.1**, ajouté, 1993, ch. 42, par. 21(1)
- art. 196**, 2012, ch. 31, art. 221

## C

## Code canadien du travail — L.R. (1985), ch. L-2 (suite)

- art. 197**, 1993, ch. 42, art. 22(F); 2001, ch. 34, art. 18(F); 2012, ch. 31, art. 221
- art. 198**, 1993, ch. 42, art. 23(F); 2001, ch. 34, art. 19(F); abrogé, 2012, ch. 31, art. 221
- art. 199**, 2012, ch. 31, art. 222
- art. 200**, 2012, ch. 31, art. 222
- art. 201**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 8; 1993, ch. 42, art. 24; 2012, ch. 31, art. 222
- art. 201.1**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 25; abrogé, 2012, ch. 31, art. 222
- art. 202**, 2001, ch. 34, art. 20(F); abrogé, 2012, ch. 31, art. 222
- Section VI** (art. 203):
- art. 203**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 9; 2017, ch. 33, art. 204
- Section VII** (art. 204 à 209.5): 2012, ch. 27, art. 34; 2017, ch. 33, art. 205 (titre)
- art. 204**, abrogé, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 9; ajouté, 1993, ch. 42, art. 26
- art. 205**, abrogé, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 9; ajouté, 1993, ch. 42, art. 26
- art. 205.1**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 26
- art. 205.2**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 26
- art. 206**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 10; 1993, ch. 42, art. 26; 2012, ch. 27, art. 3; 2017, ch. 20, art. 259
- art. 206.1**, ajouté, 1992, ch. 42, art. 26; 2000, ch. 14, art. 42; 2002, ch. 9, art. 17; 2012, ch. 27, art. 4; 2017, ch. 20, art. 260 et par. 268(3)
- art. 206.2**, ajouté, 2000, ch. 14, art. 42; 2017, ch. 20, art. 261
- art. 206.3**, ajouté, 2003, ch. 15, art. 27; 2009, ch. 33, art. 30; 2014, ch. 20, art. 242; 2015, ch. 36, art. 73; 2017, ch. 20, art. 262
- art. 206.4**, ajouté, 2012, ch. 27, art. 5; 2017, ch. 20, art. 263
- art. 206.5**, ajouté, 2012, ch. 27, art. 6
- art. 206.6**, ajouté, 2017, ch. 33, art. 206
- art. 206.7**, ajouté, 2017, ch. 33, art. 206
- art. 206.8**, ajouté, 2017, ch. 33, art. 206
- art. 207**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 10; 1993, ch. 42, art. 28; 2017, ch. 20, art. 264
- art. 207.01**, ajouté, 2014, ch. 20, art. 243
- art. 207.02**, ajouté, 2014, ch. 20, art. 243
- art. 207.1**, ajouté, 2012, ch. 27, art. 7; 2014, ch. 20, art. 244
- art. 207.2**, ajouté, 2012, ch. 27, art. 7; 2017, ch. 20, art. 265
- art. 207.3**, ajouté, 2012, ch. 27, art. 8; 2014, ch. 20, art. 245; 2017, ch. 20, art. 266, ch. 33, art. 207
- art. 208**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 10
- art. 208.1**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 29
- art. 209**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 10
- art. 209.1**, ajouté, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 10
- art. 209.2**, ajouté, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 10; ch. 43 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 1; 2001, ch. 34, art. 21(F)
- art. 209.21**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 30
- art. 209.22**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 30
- art. 209.3**, ajouté, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 10; 2003, ch. 15, art. 28; 2012, ch. 27, art. 9; 2017, ch. 33, art. 208
- art. 209.4**, ajouté, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 10; 1993, ch. 42, art. 31; 2003, ch. 15, art. 29; 2012, ch. 27, art. 10; 2014, ch. 20, art. 246; 2017, ch. 20, art. 267, ch. 33, art. 209
- art. 209.5**, ajouté, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 10
- Section VIII** (art. 210)
- art. 210**, 2017, ch. 33, art. 210
- Section IX** (art. 211 à 229):
- art. 212**, 1996, ch. 11, art. 67; 2005, ch. 34, al. 80*b*); 2013, ch. 40, al. 238(1*a*)
- art. 213**, 1996, ch. 11, al. 99*e*)
- art. 219**, 1998, ch. 26, art. 61(A)
- Section X** (art. 230 à 234):
- art. 233**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 11
- Section XI** (art. 235 à 237):
- art. 235**, ch. 32 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 41, ann. n<sup>o</sup> 1; 2011, ch. 24, art. 167
- art. 236**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 12
- Section XII** (art. 238):
- art. 238**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 13
- Section XIII** (art. 239):
- art. 239**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 14; ch. 43 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 1993, ch. 42, art. 32; 2001, ch. 34, art. 22(F); 2012, ch. 27, art. 11
- Section XIII.1** (art. 239.1):
- art. 239.1**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 33; 2001, ch. 34, art. 23(F)
- Section XIII.2** (art. 239.2 et 239.3), ajoutée, 2012, ch. 19, art. 434:
- art. 239.2**, ajouté, 2012, ch. 19, art. 434
- art. 239.3**, ajouté, 2012, ch. 19, art. 434
- Section XIV** (art. 240 à 246):
- art. 240**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 15
- art. 241**, 2017, ch. 20, art. 353
- art. 242**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 16; 1998, ch. 26, art. 58; 2017, ch. 20, art. 354
- art. 243**, 2017, ch. 20, art. 355
- art. 244**, 1993, ch. 42, art. 34(F); 2017, ch. 20, art. 355
- Section XIV.1** (art. 246.1 à 246.7):
- art. 246.1**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 356 et par. 356(2)
- art. 246.2**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 356
- art. 246.3**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 356
- art. 246.4**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 356
- art. 246.5**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 356
- art. 246.6**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 356
- art. 246.7**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 356; abrogé, ch. 20, par. 356(3)
- Section XV** (art. 247)
- Section XV.I** (art. 247.1 à 247.4), abrogée, 2018, ch. 22, art. 16:
- art. 247.1-247.4**, ajoutés, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 17; abrogés, 2018, ch. 22, art. 16
- Section XV.2** (art. 247.5 à 247.97):
- art. 247.5**, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1
- art. 247.6**, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1
- art. 247.7**, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1
- art. 247.8**, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1
- art. 247.9**, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1; 2012, ch. 27, art. 12; abrogé, 2017, ch. 33, art. 211
- art. 247.91**, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1
- art. 247.92**, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1
- art. 247.93**, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1



## C

Code canadien du travail — L.R. (1985), ch. L-2 (suite)

- art. 247.94**, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1  
**art. 247.95**, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1  
**art. 247.96**, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1  
**art. 247.97**, ajouté, 2008, ch. 15, art. 1; 2017, ch. 33, art. 212  
**Section XV.3** (art. 247.98 et 247.99) :  
**art. 247.98**, ajouté, 2017, ch. 3, art. 8  
**art. 247.99**, ajouté, 2017, ch. 3, art. 8  
**Section XVI** (art. 248 à 267):  
**art. 249**, 1993, ch. 42, art. 35; 2012, ch. 19, art. 435  
**art. 251**, 1993, ch. 42, art. 36; 2017, ch. 20, art. 357  
**art. 251.001**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 358  
**art. 251.01**, ajouté, 2012, ch. 31, art. 223; 2017, ch. 20, art. 359, ch. 33, art. 213  
**art. 251.02**, ajouté, 2012, ch. 31, art. 223  
**art. 251.03**, ajouté, 2012, ch. 31, art. 223  
**art. 251.04**, ajouté, 2012, ch. 31, art. 223  
**art. 251.05**, ajouté, 2012, ch. 31, art. 223; 2017, ch. 26, art. 16  
**art. 251.06**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 360  
**art. 251.1**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37; 2012, ch. 31, art. 224; 2017, ch. 20, art. 361  
**art. 251.101**, ajouté, 2012, ch. 31, art. 225; 2017, ch. 20, art. 363  
**art. 251.11**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37; 2012, ch. 31, art. 225; 2017, ch. 20, art. 364  
**art. 251.111**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 365  
**art. 251.12**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37; 2012, ch. 31, art. 226; 2017, ch. 20, art. 365  
**art. 251.13**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37; 2017, ch. 20, art. 366  
**art. 251.131**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 366  
**art. 251.132**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 366  
**art. 251.14**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37; 2012, ch. 31, art. 227; 2017, ch. 20, art. 367  
**art. 251.15**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37; 2012, ch. 31, art. 228; 2017, ch. 20, art. 368  
**art. 251.16**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37; 2017, ch. 20, art. 369 et 370  
**art. 251.17**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37; 2017, ch. 20, art. 371 à 373  
**art. 251.18**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37  
**art. 251.19**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 37  
**art. 252**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 18; 1993, ch. 42, art. 38; 2015, ch. 36, art. 90  
**art. 253**, 1993, ch. 42, art. 39; 2017, ch. 20, art. 374  
**art. 254.1**, ajouté, 1993, ch. 42, art. 40  
**art. 256**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 19; 2012, ch. 19, art. 436; 2015, ch. 36, art. 91; 2017, ch. 20, art. 375  
**art. 257**, 1993, ch. 42, art. 41  
**art. 259**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 20; 2012, ch. 19, art. 437  
**art. 259.1**, ajouté, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 20  
**art. 259.2**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 376  
**art. 263**, abrogé, 1996, ch. 11, art. 68  
**art. 264**, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 21; 2012, ch. 31, art. 229; 2015, ch. 36, art. 92; 2017, ch. 33, art. 218  
**art. 265**, ajouté, 1996, ch. 12, art. 4; 1997, ch. 9, art. 125  
**art. 266**, ajouté, 1996, ch. 12, art. 4; 1997, ch. 9, art. 125  
**art. 267**, ajouté, 1996, ch. 12, art. 4  
**PARTIE IV**, ajoutée, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 268**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 269**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 270**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 271**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 272**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 273**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 274**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 275**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 276**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 277**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 278**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 279**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 280**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 281**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 282**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 283**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 284**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 285**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 286**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 287**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 288**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 289**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 290**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 291**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 292**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 293**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 294**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 295**, ajouté, 2017, ch. 20, art. 377  
**art. 296**, ajouté, 2018, ch. 22, art. 17  
**art. 297**, ajouté, 2018, ch. 22, art. 17  
dispositions de coordination, 2012, ch. 27, art. 34 et 35  
dispositions de coordination, 2014, ch. 13, art. 120  
disposition de coordination, 2014, c. 20, s. 160  
disposition de coordination, 2017, ch. 20, art. 268 et 398 à 401  
disposition de coordination, 2017, ch. 33, art. 215  
disposition de coordination, 2018, ch. 22, art. 19  
dispositions générales, ch. 26 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6  
dispositions générales, 1993, ch. 38, art. 132, 133  
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)  
dispositions générales, 1998, ch. 26, art. 49, 56 et 85 — terminologie  
disposition générale, 2000, ch. 20, art. 1  
disposition générale, 2003, ch. 15, art. 26  
dispositions générales, 2012, ch. 27, art. 2 et 34  
disposition générale, 2017, ch. 20, art. 362  
disposition transitoire, 1991, ch. 39, art. 4  
dispositions transitoires, 1993, ch. 42, par. 15(2), 16(2), 19(2), 21(2)  
dispositions transitoires, 1998, ch. 26, art. 86 à 96  
disposition transitoire, 2000, ch. 20, art. 22  
disposition transitoire, 2010, ch. 12, art. 2178 (agent d'appel)  
disposition transitoire, 2012, ch. 19, art. 438 et 439  
dispositions transitoires, 2012, ch. 27, art. 31 (application)  
dispositions transitoires, 2012, ch. 31, art. 230 et 231 (application)

## C

## Code canadien du travail — L.R. (1985), ch. L-2 (suite)

- disposition transitoire, 2013, ch. 40, art. 199  
dispositions transitoires, 2014, ch. 20, art. 143 à 145  
disposition transitoire, 2017, ch. 12, art. 14  
dispositions transitoires, 2017, ch. 20, art. 382 à 393  
disposition transitoire, 2017, ch. 33, art. 214  
disposition transitoire, 2018, ch. 22, art. 18  
modification conditionnelle, 1997, ch. 9, al. 125(1)a) à f) et (2)  
modification conditionnelle, 2000, ch. 14, art. 43 (par. 206.1(2) du *Code canadien du travail*, édicté par l'art. 43 est remplacé par 2002, ch. 9, art. 18) [*Remarque* : art. 43 abrogé avant d'avoir produit ses effets]  
modification conditionnelle, 2000, ch. 20, art. 30  
terminologie, 2017, ch. 9, al.55(1)d)  
EEV, ch. 9 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1 et 4 en vigueur 31.03.86 voir TR/86-46; art. 2 et 3 en vigueur 02.04.87 voir TR/87-86; art. 5 à 17 en vigueur 01.03.85 voir TR/85-34  
EEV, ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 voir TR/85-211  
EEV, ch. 32 (2<sup>e</sup> suppl.) art. 41 en vigueur 01.01.87  
EEV, ch. 24 (3<sup>e</sup> suppl.) entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation ou, au plus tard, le 31.10.1988  
EEV, ch. 43 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 1, 2 en vigueur 17.12.87  
EEV, ch. 26 (4<sup>e</sup> suppl.), les art. 1 et 3 entrent en vigueur 01.02.90 voir TR/90-12. Les art. 2 et 6 entrent en vigueur à la date de la sanction royale (21.07.88) et les art. 4 et 5 sont réputés entrés en vigueur le 31.03.86  
EEV, 1989, ch. 3, art. 45 en vigueur 29.03.90 voir TR/90-63  
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 voir TR/92-6  
EEV, 1990, ch. 44, art. 17 en vigueur 04.02.91 voir TR/91-18  
EEV, 1991, ch. 39 en vigueur à la sanction 05.12.91  
EEV, 1992, ch. 1, art. 93 en vigueur à la sanction 28.02.92  
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 89 et 90 en vigueur 01.04.99 voir art. 79  
EEV, 1993, ch. 38, art. 88 à 90 et 132 et 133 en vigueur 25.10.93 voir TR/93-101  
— art. 88 à 90 à l'égard d'une entreprise canadienne mandataire de Sa Majesté du chef de la Saskatchewan en vigueur 30.06.2000 voir TR/98-109  
— quant aux art. 88, 89 ou 90 voir aussi art. 132 et 133 en ce qui concerne les mandataires de Sa Majesté du chef du Manitoba et de la Saskatchewan.  
EEV, 1993, ch. 42, art. 1 à 42 en vigueur 23.06.93 voir TR/93-102  
EEV, 1994, ch. 10, art. 29 en vigueur à la sanction 12.05.94  
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-10  
EEV, 1996, ch. 10, art. 234 et 235 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53  
EEV, 1996, ch. 11, art. 65 à 68 et 99 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-70  
EEV, 1996, ch. 12, art. 1 à 4 en vigueur à la sanction 29.05.96  
EEV, 1996, ch. 18, art. 8 à 10 en vigueur à la sanction 20.06.96  
EEV, 1996, ch. 31, art. 89 en vigueur 31.01.97 voir TR/97-21  
EEV, 1996, ch. 32, art. 1 à 3 en vigueur à la sanction 18.12.96  
EEV, 1997, ch. 9, al. 125(1)a) à f) en vigueur 31.05.2000 voir TR/2000-42  
EEV, 1998, ch. 10, art. 182 en vigueur 01.05.99 voir TR/99-39  
EEV, 1998, ch. 20, art. 29 en vigueur à la sanction 18.06.98  
EEV, 1998, ch. 26, art. 1 à 61 et 85 à 96 en vigueur 01.01.99 voir TR/99-2  
EEV, 1999, ch. 28, art. 169 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70  
EEV, 1999, ch. 31, art. 149 à 162, 241 et 246 en vigueur à la sanction 17.06.99  
EEV, 2000, ch. 14, art. 43 en vigueur à la sanction 29.06.2000; art. 42 en vigueur 31.12.2000 voir art. 44 [*Remarque* : art. 43 abrogé avant d'avoir produit ses effets, voir 2017, ch. 20, al. 368(3)c)]  
EEV, 2000, ch. 20, partie 2 (art. 23 et 24) en vigueur à la sanction 29.06.2000; partie 1 (art. 1 à 22) et partie 3 (art. 30) en vigueur 30.09.2000 voir TR/2000-67  
EEV, 2001, ch. 26, art. 305 en vigueur 01.07.2007 voir TR/2007-65  
EEV, 2001, ch. 27, art. 215 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97  
EEV, 2001, ch. 34, art. 18 à 23 en vigueur à la sanction 18.12.2001  
EEV, 2002, ch. 7, art. 97 et 98 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48  
EEV, 2002, ch. 8, art. 120 et 182 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109  
EEV, 2002, ch. 9, art.17 et 18 en vigueur 17.04.2002 voir TR/2002-76  
EEV, 2003, ch. 15, art. 26 à 29 en vigueur 04.01.2004 voir TR/2003-185  
EEV, 2003, ch. 22, art. 107 à 112, 223, 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24  
EEV, 2005, ch. 34, art. 62, 79 et 80 en vigueur 05.10.2005 voir TR/2005-99  
EEV, 2005, ch. 47, art. 136 en vigueur 18.09.2009 voir TR/2009-68  
EEV, 2007, ch. 19, art. 60 en vigueur à la sanction 22.06.2007  
EEV, 2008, ch. 15 (sanction : 17.04.2008), art. 1 en vigueur 18.04.2008 voir TR/2008-42  
EEV, 2009, ch. 33 (sanction : 15.12.2009), art. 30 en vigueur 01.01.2010 voir par. 37(1)  
EEV, 2010, ch. 12, art. 1278 en vigueur à la sanction 12.07.2010; art. 2172 à 2177 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 1279 – Non en vigueur  
EEV, 2011, ch. 24 (sanction : 15.12.2011), Partie 12 (art. 167) en vigueur 15.12.2012 voir art. 169  
EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), art. 432 et 433 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir par. 440(1); art. 434 à 439 en vigueur 01.07.2014 voir TR/2013-49

## C

## Code canadien du travail — L.R. (1985), ch. L-2 (suite)

EEV, 2012, ch. 27, art. 1, 3, 4, 7, 10 à 12, 31, 34 et 35, tel que modifié par 2017, ch. 29, par. 268(3), en vigueur à la sanction 14.12.2012;

— par. 2(2) et art. 6, 8 et 9 en vigueur 01.01.2013 voir par. 37(2) et (3);

— par. 2(1) et art. 5 en vigueur 09.06.2013 voir TR/2013-58.

EEV, 2012, ch. 31 (sanction : 14.12.2012) :

— art. 219 et 223 à 231 en vigueur 01.04.2014 voir TR/2014-18;

— art. 220 à 222 en vigueur 16.03.2015 voir TR/2014-106.

EEV, 2013, ch. 40, al. 236(1)a), 237(1)a) et 238(1)a) en vigueur à la sanction 12.12.2013; art. 176 à 199 en vigueur 31.10.2014 voir TR/2014-52.

EEV, 2014, ch. 13, art. 94, 95 et 120 en vigueur à la sanction 19.06.2014 (*Remarque* : par. 120(2) et (3) s'appliqueront seulement 31.10.2014).

EEV, 2014, ch. 20, art. 160 en vigueur à la sanction 19.06.2014 (*Remarque* : art. 160 s'appliquera seulement 31.10.2014);

— art. 139 à 145 en vigueur 11.02.2015 voir TR/2015-6;

[*Remarque* : la date d'application de l'art. 143 de la *Loi n° 1 sur le plan d'action économique de 2014* est fixée au 01.12.2018 voir DORS/2015-15]

[*Remarque* : la date d'application de l'art. 144 de la *Loi n° 1 sur le plan d'action économique de 2014* est fixée au 01.06.2019 voir DORS/2015-16];

— art. 242 à 246 en vigueur 12.10.2014 voir TR/2014-79;

— art. 416 à 420 en vigueur 01.11.2014 voir TR/2014-83.

EEV, 2014, ch. 40 (sanction : 16.12.2014), art. 2 à 5 en vigueur 17.06.2015 voir art. 13.

EEV, 2015, ch. 3, art. 15 en vigueur à la sanction 26.02.2015.

EEV, 2015, ch. 36 (sanction : 23.06.2015), art. 73 en vigueur 03.01.2016 voir art. 80;

— art. 87 en vigueur 14.09.2015 voir TR/2015-78;

— art. 88 à 92 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret voir art. 93 – Non en vigueur.

[*Remarque* : art. 89 et par. 92(1) modifiés avant d'entrer en vigueur voir respectivement 2017, ch. 33, art. 217 et 218]

EEV, 2017, ch. 3, art. 8 en vigueur à la sanction 04.05.2017

EEV, 2017, ch. 9, al.55(1)d) en vigueur à la sanction 19.06.2017

EEV, 2017, ch. 12 (sanction : 19.06.2017), art. 1 à 4 et 14 en vigueur 22.06.2017 voir art. 17.

EEV, 2017, ch. 20, art. 268, 321, par. 324(1) et art. 398 à 401 en vigueur à la sanction 22.06.2017; art. 259 à 267 en vigueur 03.12.2017 voir TR/2017-68;

— par. 318(1), 320(1) et 322(1), art. 323, par. 324(2), 325(1) et (2), art. 326 à 328, par. 329(1) et (2), 330 à 337, par. 338(1), art. 339 à 349, 351 à 355, par. 356(2) et (3), 363(8) et 364(2), art. 365, par. 368(1), art. 370, 370, 382, 383, 387 et 391 à 393 entrent en vigueur à la date fixée par décret, laquelle ne peut pas être antérieure aux dates fixées au titre des par. 402(2) à (6) voir par. 402(1) – Non en vigueur;

— par. 318(2), art. 319, par. 338(2) et 356(1) et art. 384 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir par. 402(2) – Non en vigueur;

— par. 320(2), 322(2), 325(3) et 329(3), art. 360, par. 363(2), (5), (6) et (9) et 364(3), art. 373, 377, 386 et 390 entrent en vigueur à la date fixée par décret, laquelle ne peut pas être antérieure à la date fixée au titre du par. 402(1) voir par. 402(3) – Non en vigueur;

— art. 350 et 376 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir par. 402(4) – Non en vigueur;

— art. 357 et 359, par. 361(1), (3) et (4), art. 362, par. 363(1), (4) et (7) et 364(1), art. 371, 374 et 385 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir par. 402(5) – Non en vigueur;

— art. 358, par. 361(2), art. 369, 372 et 375 entrent en vigueur à la date fixée par décret, laquelle ne peut pas être antérieure à la date fixée au titre du par. 402(5) voir par. 402(6) – Non en vigueur;

— par. 363(3) et 364(4), art. 366 et 367 et par. 368(2) et art. 388 et 389 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir par. 402(7) – Non en vigueur.

EEV, 2017, ch. 26, art. 16 en vigueur à la sanction 12.12.2017

EEV, 2017, ch. 33, art. 215 à 218 en vigueur à la sanction 14.12.2017;

— art. 195 à 204 et 210 à 214 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir par. 216(1) – Non en vigueur;

— art. 205 à 209 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir par. 216(2) – Non en vigueur.

EEV, 2018, ch. 22, art. 19 en vigueur à la sanction 25.10.2018;

— art. 0.1 à 16 et 18 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir par. 20(1) – Non en vigueur;

— art. 17 entre en vigueur à la date fixée par décret, mais cette date ne peut être antérieure à la date d'entrée en vigueur de l'art. 377 de la *Loi n° 1 d'exécution du budget de 2017* voir par. 20(2).

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46  
(Criminal Code)

**Le ministre de la Justice et procureur général du Canada; le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (2005, ch. 10, art. 34); et le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (art. 204 voir aussi 1994, ch. 38, art. 25(2))**

**art. 2**, L.R., ch. 11 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 2(1), ann., par. 1(1); L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 2, 203; L.R., ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 61, ann. II, n° 2; L.R., ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.), par. 213(2), ann. II, n° 3 (F); par. 213(4), ann. IV, n° 1; L.R., ch. 27 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 10, ann., par. 6(1)-(3); L.R., ch. 35 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 34; L.R., ch. 32 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 55; L.R., ch. 40 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2, ann., par. 1(1); 1990, ch. 17, art. 7; 1991, ch. 1, art. 28, ch. 40, art. 1, ch. 43, art. 1 et 9, ann., art. 1; 1992, ch. 20, al. 216(1)a), ch. 51, art. 32; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, par. 25(1) et (2), ch. 34, par. 59(1); 1994, ch. 44, art. 2; 1995, ch. 29, art. 39, 40, ch. 39, art. 138; 1997, ch. 23, art. 1; 1998,

## C

## Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- ch. 30, al. 14*d*); 1999, ch. 3, art. 25, ch. 5, art. 1, ch. 25, art. 1, ch. 28, art. 155; 2000, ch. 12, art. 91, ch. 25, art. 1; 2001, ch. 32, art. 1, ch. 41, art. 2 et 131; 2002, ch. 7, art. 137, ch. 22, art. 324; 2003, ch. 21, art. 1; 2004, ch. 3, art. 1; 2005, ch. 10, al. 34(1)*f*), ch. 38, art. 58, ch. 40, art. 1 et 7; 2006, ch. 14, art. 1; 2007, ch. 13, art. 1; 2012, ch. 1, sous-al. 160*c*)(i), ch. 19, art. 371; 2013, ch. 13, art. 2; 2014, ch. 17, art. 1, ch. 23, art. 2, ch. 25, art. 2; 2015, ch. 3, art. 44, ch. 13, art. 3, ch. 20, art. 15; 2018, ch. 21, art. 12
- art. 2.1**, ajouté, 2009, ch. 22, art. 1
- art. 2.2**, ajouté, 2015, ch. 13, art. 4; 2018, ch. 12, art. 403
- art. 3.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 2
- art. 4**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 3; 1994, ch. 44, art. 3; 1997, ch. 18, art. 2; 2008, ch. 18, art. 1; 2014, ch. 31, art. 2
- art. 6**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 1(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 1 à 3
- art. 7**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 5; L.R., ch. 10 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 1, ch. 30 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 1; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 2(F); 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 1, art. 60, ann. I, art. 19(F); 1993, ch. 7, art. 1; 1995, ch. 5, al. 25(1)*g*); 1997, ch. 16, art. 1; 1999, ch. 35, art. 11; 2000, ch. 24, art. 42; 2001, ch. 27, art. 244, ch. 41, art. 3 et par. 126(2); 2002, ch. 13, art. 3; 2004, ch. 12, art. 1; 2005, ch. 40, art. 2; 2012, ch. 1, art. 10; 2012, ch. 15, art. 1; 2013, ch. 9, art. 2, ch. 13, art. 3; 2014, ch. 25, art. 3; 2018, ch. 11, art. 27
- art. 8**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 26; 2002, ch. 7, art. 138
- art. 9**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 6; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 3(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 4
- art. 10**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203
- art. 14**, 2016, ch. 3, art. 1
- art. 16**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 185, ann. III, n<sup>o</sup> 1(F); 1991, ch. 43, art. 2
- art. 17**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 40(2), ann. I, n<sup>o</sup> 1
- art. 22**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 7
- art. 22.1**, ajouté, 2003, ch. 21, art. 2
- art. 22.2**, ajouté, 2003, ch. 21, art. 2
- art. 23**, 2000, ch. 12, art. 92
- art. 23.1**, ajouté, L.R., ch. 24 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45
- art. 25**, 1994, ch. 12, art. 1
- art. 25.1**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 2; 2005, ch. 10, al. 34(1)*f*); 2018, ch. 16, art. 207
- art. 25.2**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 2
- art. 25.3**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 2
- art. 25.4**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 2
- art. 27.1**, ajouté, 2004, ch. 12, art. 2
- art. 33.1**, ajouté, 1995, ch. 32, art. 1
- art. 34**, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 20(F); 2012, ch. 9, art. 2
- art. 35**, 2012, ch. 9, art. 2
- art. 36 à 42**, abrogés, 2012, ch. 9, art. 2
- art. 44**, abrogé, 2001, ch. 26, art. 294
- art. 56**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 8
- art. 56.1**, ajouté, 2009, ch. 28, art. 1
- art. 57**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 9; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 21(F); 1994, ch. 44, art. 4; 1995, ch. 5, al. 25(1)*g*); 2013, ch. 40, art. 174
- art. 65**, 2013, ch. 15, art. 2
- art. 66**, 2013, ch. 15, art. 3
- art. 67**, 1994, ch. 44, art. 5
- art. 70**, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 22(F)
- art. 72**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 10; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 23(F)
- art. 73**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 11; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 2
- art. 75**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 7
- art. 77**, 1993, ch. 7, art. 3
- art. 78**, L.R., ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.), par. 213(3), ann. III, n<sup>o</sup> 1; 2002, ch. 22, art. 325
- art. 78.1**, ajouté, 1993, ch. 7, art. 4
- art. 82**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 12; 1997, ch. 23, art. 2; 2001, ch. 32, art. 3(F)
- art. 82.1**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 2
- art. 82.2**, ajouté, 2013, ch. 13, art. 5
- art. 82.3**, ajouté, 2013, ch. 13, art. 5
- art. 82.4**, ajouté, 2013, ch. 13, art. 5
- art. 82.5**, ajouté, 2013, ch. 13, art. 5
- art. 82.6**, ajouté, 2013, ch. 13, art. 5
- art. 82.7**, ajouté, 2013, ch. 13, art. 5
- art. 83**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 186, ann. IV, n<sup>o</sup> 1; 2013, ch. 19, art. 1
- partie II.1**, (art. 83.01 à 83.33), ajoutée, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.01**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4 et par. 126(3); 2010, ch. 19, art. 1; 2013, ch. 13, art. 6
- art. 83.02**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.03**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.04**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.05**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2001, ch. 41, art. 143; 2005, ch. 10, art. 18 et al. 34(1)*f*)
- art. 83.06**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2005, ch. 10, art. 19
- art. 83.07**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2005, ch. 10, art. 20
- art. 83.08**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2013, ch. 9, art. 3
- art. 83.09**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2005, ch. 10, art. 21
- art. 83.1**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2013, ch. 9, art. 4
- art. 83.11**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.12**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2013, ch. 9, art. 5
- art. 83.13**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2017, ch. 7, art. 54
- art. 83.14**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2017, ch. 7, art. 55(F)
- art. 83.15**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.16**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.17**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.18**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.181**, ajouté, 2013, ch. 9, art. 6
- art. 83.19**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.191**, ajouté, 2013, ch. 9, art. 7
- art. 83.2**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.201**, ajouté, 2013, ch. 9, art. 8
- art. 83.202**, ajouté, 2013, ch. 9, art. 8
- art. 83.21**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.22**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4
- art. 83.221**, ajouté, 2015, ch. 20, art. 16

## C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 83.222**, ajouté, 2015, ch. 20, art. 16  
**art. 83.223**, ajouté, 2015, ch. 20, art. 16 et al. 35a) à e)  
**art. 83.23** ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2013, ch. 9, art. 9  
**art. 83.231**, ajouté, 2004, ch. 15, art. 32  
**art. 83.24**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4  
**art. 83.25**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4  
**art. 83.26**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4  
**art. 83.27**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4  
**art. 83.28**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2013, ch. 9, art. 10  
**art. 83.29**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2013, ch. 9, art. 10  
**art. 83.3**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2013, ch. 9, art. 10; 2015, ch. 20, art. 17  
**art. 83.31**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2005, ch. 10, al. 34(1)f) ; 2013, ch. 9, art. 11; 2015, ch. 20, art. 18  
**art. 83.32**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2013, ch. 9, art. 12  
**art. 83.33** ajouté, 2001, ch. 41, art. 4; 2013, ch. 9, art. 13  
**partie III**, (art. 84 à 117), 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 84**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 185, ann. III, n<sup>o</sup> 2(F); L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 186, ann. IV, n<sup>o</sup> 2; 1991, ch. 40, art. 2; 1995, ch. 39, art. 139; 1998, ch. 30, art. 16; 2003, ch. 8, art. 2; 2008, ch. 6, art. 2; 2009, ch. 22, art. 2; 2015, ch. 3, art. 45, ch. 27, art. 18  
**art. 85**, 1995, ch. 39, art. 139; 2003, ch. 8, art. 3; 2008, ch. 6, art. 3; 2009, ch. 22, art. 3  
**art. 86**, 1991, ch. 40, art. 3; 1995, ch. 39, art. 139, 163  
**art. 87**, 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 88**, 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 89**, 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 90**, 1991, ch. 28, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 28, art. 6 abrogé par 1994, ch. 44, art. 6), ch. 40, art. 4 et 35; 1994, ch. 44, art. 6; 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 90.1**, ajouté, 1991, ch. 40, art. 4; abrogé, 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 91**, 1991, ch. 28, art. 7, ch. 40, art. 5 et 36; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 5, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 4; 2012, ch. 6, art. 2; 2015, ch. 27, art. 19  
**art. 91.1**, ajouté, 1991, ch. 40, art. 6; abrogé, 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 92**, L.R., ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.), par. 213(3), ann. III, n<sup>o</sup> 1; 1991, ch. 40, art. 7; 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 5; 2012, ch. 6, art. 3; 2015, ch. 27, art. 20  
**art. 93**, 1991, ch. 40, art. 8; 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 6; 2015, ch. 27, art. 21  
**art. 94**, 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 7; 2012, ch. 6, art. 4; 2015, ch. 27, art. 22  
**art. 95**, 1991, ch. 28, art. 8, ch. 40, art. 9 et 37; 1993, ch. 25, art. 93; 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 8; 2012, ch. 6, art. 5  
**art. 95.1**, ajouté, 1991, ch. 40, art. 9; abrogé, 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 96**, 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 97**, 1991, ch. 40, art. 10 et 38; 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 98**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 13; 1991, ch. 40, art. 11; 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 9  
**art. 98.1**, ajouté, 2008, ch. 6, art. 9  
**art. 99**, 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 10; 2015, ch. 27, art. 23  
**art. 100**, L.R., ch. 11 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 2, ann., par. 1(2); L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 14, 203; L.R., ch. 27, (2<sup>e</sup> suppl.), art. 10, ann., par. 6(4)-(5); L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 4(F); 1990, ch. 16, art. 2, ch. 17, art. 8; 1991, ch. 40, art. 12; 1992, ch. 51, art. 33; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 27; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 6, 7 et art. 18, ann. IV, art. 26(F), ch. 39, art. 139 *voir aussi* art. 192; 1996, ch. 19, art. 65 (*Remarque* : 1996, ch. 19, art. 65 modifié par 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 26(F); 2008, ch. 6, art. 11; 2015, ch. 27, art. 24  
**art. 101**, 1991, ch. 40, art. 13; 1995, ch. 39, art. 139; 2015, ch. 27, art. 25  
**art. 102**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; 1991, ch. 28, art. 9, ch. 40, art. 14; 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 103**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; 1991, ch. 40, art. 15; 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 6, art. 12; 2015, ch. 27, art. 26  
**art. 104**, 1991, ch. 40, art. 16; 1995, ch. 39, art. 139; 2015, ch. 27, art. 27  
**art. 105**, 1991, ch. 28, art. 10, ch. 40, art. 18 et 39; 1994, ch. 44, art. 7; 1995, ch. 39, art. 139, 164; 2015, ch. 27, art. 28  
**art. 106**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; 1991, ch. 40, art. 19; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 8, ch. 39, art. 139; 2012, ch. 6, art. 6  
**art. 107**, 1991, ch. 40, art. 20; 1995, ch. 39, art. 139; 2015, ch. 27, art. 29  
**art. 108**, 1991, ch. 40, art. 20; 1995, ch. 39, art. 139; 2012, ch. 6, art. 7  
**art. 109**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 185, ann. III, n<sup>o</sup> 3(F); 1991, ch. 40, art. 21; 1995, ch. 39, art. 139, al. 190d); 1996, ch. 19, art. 65.1; 2003, ch. 8, art. 4; 2015, ch. 27, art. 30; 2018, ch. 16, art. 208  
**art. 109.1**, ajouté, 1991, ch. 40, art. 22; abrogé, 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 110**, 1991, ch. 40, art. 23 et 40; 1995, ch. 39, art. 139, al. 190e); 2015, ch. 27, art. 31; 2018, ch. 16, art. 209  
**art. 110.1**, ajouté, 2015, ch. 27, art. 32  
**art. 111**, 1991, ch. 40, art. 24; 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 112**, L.R., L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; 1991, ch. 40, art. 26; 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 113**, 1991, ch. 40, art. 27(A); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 9, ch. 39, art. 139, al. 190f)  
**art. 114**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 10, ch. 39, art. 139  
**art. 115**, 1995, ch. 39, art. 139; 2003, ch. 8, art. 5  
**art. 116**, 1991, ch. 28, art. 11, ch. 40, art. 28 et 41; 1995, ch. 39, art. 139; 2003, ch. 8, art. 6  
**art. 117**, 1991, ch. 40, art. 29; 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 117.01**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 117.011**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 117.012**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 117.02**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 117.03**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139; 2012, ch. 6, art. 8; 2015, ch. 27, art. 33  
**art. 117.04**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139; 2004, ch. 12, art. 3  
**art. 117.05**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139

## C

## Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 117.06**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 117.07**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139; 2003, ch. 8, art. 7, ch. 22, al. 224z.23(A)  
**art. 117.071**, ajouté, 2017, ch. 27, art. 61  
**art. 117.08**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 117.09**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 117.1**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 117.11**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 117.12**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 117.13**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139; 2008, ch. 18, art. 2  
**art. 117.14**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139  
**art. 117.15**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 139; 2015, ch. 27, art. 34  
**art. 118**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 15, 203; 2007, ch. 13, art. 2  
**art. 119**, 2007, ch. 13, art. 3  
**art. 120**, 2007, ch. 13, art. 4  
**art. 121**, 2007, ch. 13, art. 5  
**art. 121.1**, ajouté, 2014, ch. 23, art. 3  
**art. 123**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 16; 2007, ch. 13, art. 6  
**art. 126**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 185, ann. III, n<sup>o</sup> 4(F)  
**art. 127**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 185, ann. III, n<sup>o</sup> 5(F); 2005, ch. 32, art. 1  
**art. 130**, 2009, ch. 28, art. 2  
**art. 130.1**, ajouté, 2014, ch. 10, art. 1  
**art. 131**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 17; 1999, ch. 18, art. 92  
**art. 132**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 17; 1998, ch. 35, art. 119  
**art. 133**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 17  
**art. 134**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 17  
**art. 135**, abrogé, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 17  
**art. 136**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 18, 203; 1999, ch. 18, art. 93  
**art. 140**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 19  
**art. 141**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 19  
**art. 145**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 20; 1992, ch. 47, art. 68 (*Remarque* : 1992, ch. 47, art. 68 modifié par 1996, ch. 7, art. 38); 1994, ch. 44, art. 8; 1997, ch. 18, art. 3; 2008, ch. 18, art. 3  
**art. 149**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; 1992, ch. 20, art. 199; 1995, ch. 22, art. 1, art. 10, ann. I, art. 11  
**art. 150.1**, ajouté, L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 1; 2005, ch. 32, art. 2; 2008, ch. 6, art. 13, 54a); 2014, ch. 25, art. 4; 2015, ch. 29, art. 6  
**art. 151**, L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 1; 2005, ch. 32, art. 3; 2008, ch. 6, art. 54b); 2012, ch. 1, art. 11; 2015, ch. 23, art. 2  
**art. 152**, L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 1; 2005, ch. 32, art. 3; 2008, ch. 6, art. 54b); 2012, ch. 1, art. 12; 2015, ch. 23, art. 3  
**art. 153**, L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 1; 2005, ch. 32, art. 4; 2008, ch. 6, art. 54c); 2012, ch. 1, art. 13; 2015, ch. 23, art. 4  
**art. 153.1**, ajouté, 1998, ch. 9, art. 2  
**art. 154**, abrogé, L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 1  
**art. 155**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 21; 2012, ch. 1, art. 14  
**art. 156-158**, abrogés, L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 2  
**art. 159**, L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 3  
**art. 160**, L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 3; 2008, ch. 6, art. 54d); 2012, ch. 1, art. 15; 2015, ch. 23, art. 5  
**art. 161**, abrogé, L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 4; ajouté, 1993, ch. 45, art. 1; 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, n<sup>o</sup> 26; 1997, ch. 18, art. 4; 1999, ch. 31, art. 67; 2002, ch. 13, art. 4; 2005, ch. 32, art. 5; 2008, ch. 6, art. 54e); 2012, ch. 1, art. 16; 2014, ch. 21, art. 1, ch. 25, art. 5; 2015, ch. 23, art. 6  
**art. 162**, abrogé, L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 4; 2005, ch. 32, art. 6  
**art. 162.1**, ajouté, 2014, ch. 31, art. 3  
**art. 162.2**, ajouté, 2014, ch. 31, art. 3; 2015, ch. 23, art. 33  
**art. 163**, 1993, ch. 46, art. 1  
**art. 163.1**, ajouté, 1993, ch. 46, art. 2; 2002, ch. 13, art. 5; 2005, ch. 32, art. 7; 2012, ch. 1, art. 17; 2015, ch. 23, art. 7  
**art. 164**, L.R., ch. 27 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 10, ann., par. 6(6); L.R., ch. 40 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2, ann., par. 1(2); 1990, ch. 16, art. 3, ch. 17, art. 9; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 3, ch. 51, art. 34; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 28, ch. 46, art. 3; 1997, ch. 18, art. 5 1998, ch. 30, al. 14d); 1999, ch. 3, art. 27; 2002, ch. 7, art. 139, ch. 13, art. 6; 2005, ch. 32, art. 8; 2014, ch. 25, art. 6, ch. 31, art. 4, ch. 25, par. 46(2) à (4); 2015, ch. 3, art. 46  
**art. 164.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 7; 2005, ch. 32, art. 9; 2014, ch. 25, art. 7, ch. 31, art. 5, ch. 25, par. 46(5) à (7)  
**art. 164.2**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 7; 2008, ch. 18, art. 4; 2012, ch. 1, art. 18; 2014, ch. 31, art. 6  
**art. 164.3**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 7  
**art. 166**, abrogé, 1994, ch. 44, art. 9  
**art. 168**, 1999, ch. 5, art. 2  
**art. 169**, 1999, ch. 5, art. 3  
**art. 170**, L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 2005, ch. 32, art. 9.1; 2008, ch. 6, art. 54f); 2012, ch. 1, art. 19; 2015, ch. 23, art. 8  
**art. 171**, L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 2005, ch. 32, art. 9.1; 2008, ch. 6, art. 54g); 2012, ch. 1, art. 20; 2015, ch. 23, art. 9  
**art. 171.1**, ajouté, 2012, ch. 1, art. 21; 2014, ch. 25, art. 8; 2015, ch. 23, art. 10  
**art. 172**, L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 6  
**art. 172.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 8; 2007, ch. 20, art. 1; 2008, ch. 6, art. 14; 2012, ch. 1, art. 22; 2014, ch. 25, art. 9; 2015, ch. 23, art. 11  
**art. 172.2**, ajouté, 2012, ch. 1, art. 23; 2014, ch. 25, art. 10; 2015, ch. 23, art. 12  
**art. 173**, L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 7; 2008, ch. 6, art. 54h); 2010, ch. 17, art. 2; 2012, ch. 1, art. 23  
**art. 175**, 1997, ch. 18, art. 6  
**art. 179**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 22; L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 8  
**art. 183**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 7(2)a), art. 23; L.R., ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 213(1), ann. I, n<sup>o</sup> 2; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 13; ch. 29 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 17; ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 1; 1991, ch. 28, art. 12; 1992, ch. 27,

## C

## Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 90; 1993, ch. 7, art. 5, ch. 25, art. 94, ch. 40, art. 1, ch. 46, art. 4; 1995, ch. 39, art. 140; 1996, ch. 19, art. 66; 1997, ch. 18, art. 7, ch. 23, art. 3; 1998, ch. 34, art. 8; 1999, ch. 2, art. 47, ch. 5, art. 4; 2000, ch. 24, art. 43 (remplacé par 2001, ch. 34, art. 36(A)); 2001, ch. 27, art. 245, ch. 32, art. 4; ch. 34, art. 36(A), ch. 41, art. 5, 31, par. 133(2) et (5); 2002, ch. 22, par. 409(2); 2004, ch. 15, art. 108; 2005, ch. 32, art. 10, ch. 43, art. 1; 2008, ch. 6, art. 15; 2009, ch. 2, art. 442, ch. 22, art. 4, ch. 28, art. 3; 2010, ch. 3, art. 1, ch. 14, art. 2; 2012, ch. 1, art. 24; 2013, ch. 8, art. 2, ch. 9, art. 14, ch. 13, art. 7; 2014, ch. 17, art. 2, ch. 25, art. 11, ch. 31, art. 7, ch. 32, art. 59; 2015, ch. 20, art. 19; 2017, ch. 7, art. 56; 2018, ch. 12, art. 114, ch. 16, art. 210
- art. 183.1**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 2
- art. 184**, 1993, ch. 40, art. 3; 2004, ch. 12, art. 4
- art. 184.1**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
- art. 184.2**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4; 2014, ch. 31, art. 8
- art. 184.3**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
- art. 184.4**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4; 2013, ch. 8, art. 3
- art. 184.5**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
- art. 184.6**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 4
- art. 185**, 1993, ch. 40, art. 5; 1997, ch. 18, art. 8, ch. 23, art. 4; 2001, ch. 32, art. 5, ch. 41, art. 6 et par. 133(8); 2005, ch. 10, art. 22 et al. 34(1)f); 2014, ch. 17, art. 3
- art. 186**, 1993, ch. 40, art. 6; 1997, ch. 23, art. 5; 1999, ch. 5, art. 5; 2001, ch. 32, art. 6, ch. 41, art. 6.1 et par. 133(8.1); 2005, ch. 10, art. 23 et al. 34(1)f); 2014, ch. 17, art. 4, ch. 31, art. 9
- art. 186.1**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 6; 2001, ch. 32, art. 7, ch. 41, art. 7 et par. 133(9); 2014, ch. 17, art. 5
- art. 187**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 24; 1993, ch. 40, art. 7; 2005, ch. 10, art. 24; 2014, ch. 31, art. 10
- art. 188**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 25; art. 185, ann. III, n<sup>o</sup> 6(F); L.R., ch. 27 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 10, ann., par. 6(7)-(8); 1990, ch. 17, art. 10; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 4, ch. 51, art. 35; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 29, 1993, ch. 40, art. 8; 1999, ch. 3, art. 28; 2002, ch. 7, art. 140; 2005, ch. 10, al. 34(1)f); 2014, ch. 31, art. 11; 2015, ch. 3, art. 47; 2017, ch. 33, art. 255
- art. 188.1**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 9
- art. 188.2**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 9
- art. 189**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; 1993, ch. 40, art. 10
- art. 191**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 26; 2005, ch. 10, al. 34(1)f); 2013, ch. 8, art. 4
- art. 193**, L.R., ch. 30 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1993, ch. 40, art. 11; 2004, ch. 12, art. 5
- art. 193.1**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 12
- art. 194**, 1993, ch. 40, art. 13
- art. 195**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 27; 2005, ch. 10, al. 34(1)f); 2013, ch. 8, art. 5; 2015, ch. 20, art. 20
- art. 196**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 28; 1993, ch. 40, art. 14; 1997, ch. 23, art. 7; 2001, ch. 32, art. 8, ch. 41, art. 8 et par. 133(10); 2005, ch. 10, art. 25; 2014, ch. 17, art. 6
- art. 196.1**, ajouté, 2013, ch. 8, art. 6
- art. 197**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 29; 2014, ch. 25, art. 12
- art. 199**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 10
- art. 200**, abrogé, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 30
- art. 202**, 2008, ch. 18, art. 5
- art. 204**, L.R., ch. 47 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1; 1989, ch. 2, art. 1; 1994, ch. 38, art. 14, 25(1)g); 2008, ch. 18, art. 6
- art. 205**, abrogé, L.R., ch. 52 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1
- art. 206**, L.R., ch. 52 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 2; 1999, ch. 28, art. 156
- art. 207**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 31; L.R., ch. 52 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 3; 1999, ch. 5, art. 6; 2014, ch. 39, art. 171
- art. 207.1**, ajouté, 1999, ch. 5, art. 7
- art. 208**, abrogé, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 32
- art. 212**, L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 9; 1997, ch. 16, art. 2; 1999, ch. 5, art. 8; 2005, ch. 32, art. 10.1; abrogé, 2014, ch. 25, art. 13; 2015, ch. 23, art. 13
- art. 213**, L.R., ch. 51 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1; 2014, ch. 25, art. 15
- art. 214**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 33; L.R., ch. 32 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 56; 2002, ch. 13, art. 9; 2018, ch. 21, art. 13
- art. 215**, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 2, 2000, ch. 12, art. 93, al. 95a); 2005, ch. 32, art. 11
- art. 217.1**, ajouté, 2003, ch. 21, art. 3
- art. 218**, 2005, ch. 32, art. 12
- art. 220**, 1995, ch. 39, art. 141
- art. 227**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 34; 1997, ch. 18, art. 9; abrogé, 1999, ch. 5, art. 9; ajouté, 2016, ch. 3, art. 2
- art. 230**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 40(2), ann. I, n<sup>o</sup> 2; 1991, ch. 4, art. 1
- art. 231**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 7, 35, par. 40(2), ann. I, n<sup>o</sup> 3; art. 185, ann. III, n<sup>o</sup> 7(F); L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 5(F); 1997, ch. 16, art. 3, ch. 23, art. 8; 2001, ch. 32, art. 9, ch. 41, art. 9; 2009, ch. 22, art. 5
- art. 232**, 2015, ch. 29, art. 7
- art. 236**, 1995, ch. 39, art. 142
- art. 239**, 1995, ch. 39, art. 143; 2008, ch. 6, art. 16; 2009, ch. 22, art. 6
- art. 241**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 7; 2016, ch. 3, art. 3
- art. 241.1**, ajouté, 2016, ch. 3, art. 3
- art. 241.2**, ajouté, 2016, ch. 3, art. 3
- art. 241.3**, ajouté, 2016, ch. 3, art. 3
- art. 241.31**, ajouté, 2016, ch. 3, art. 4
- art. 241.4**, ajouté, 2016, ch. 3, art. 3 et 5
- art. 244**, 1995, ch. 39, art. 144; 2008, ch. 6, art. 17; 2009, ch. 22, art. 7
- art. 244.1**, ajouté, 1995, ch. 39, art. 144
- art. 244.2**, ajouté, 2009, ch. 22, art. 8
- art. 245**, 2016, ch. 3, art. 6
- art. 247**, 2004, ch. 12, art. 6
- art. 249**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 36; L.R., ch. 32 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 57; 1994, ch. 44, art. 11; abrogé, 2018, ch. 21, art. 14
- art. 249.1**, ajouté, 2000, ch. 2, art. 1; abrogé, 2018, ch. 21, art. 14

## C

## Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 249.2**, ajouté, 2006, ch. 14, art. 2; abrogé, 2018, ch. 21, art. 14
- art. 249.3**, ajouté, 2006, ch. 14, art. 2; abrogé, 2018, ch. 21, art. 14
- art. 249.4**, ajouté, 2006, ch. 14, art. 2; abrogé, 2018, ch. 21, art. 14
- art. 250**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 36; abrogé, 2018, ch. 21, art. 14
- art. 251**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 36; L.R., ch. 32 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 58; abrogé, 2018, ch. 21, art. 14
- art. 252**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 36; 1994, ch. 44, art. 12; 1999, ch. 32, art. 1; abrogé, 2018, ch. 21, art. 14
- art. 253**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 36; L.R., ch. 32 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 59; 2008, ch. 6, art. 18; 2018, ch. 21, art. 1, abrogé, 2018, ch. 21, art. 14
- art. 253.1**, ajouté, 2018, ch. 21, art. 2; abrogé, 2018, ch. 21, art. 14
- art. 254**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 14, art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 6(F), ch. 32 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 60; 1999, ch. 32, art. 2; 2008, ch. 6, art. 19; 2018, ch. 21, art. 3, abrogé, 2018, ch. 21, art. 14
- art. 254.01**, ajouté, 2018, ch. 21, art. 4, abrogé, 2018, ch. 21, art. 14
- art. 254.1**, ajouté, 2008, ch. 6, art. 20; abrogé, 2018, ch. 21, art. 14
- art. 255**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 7(F); 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 26; 1999, ch. 32, art. 3; 2000, ch. 25, art. 2; 2008, ch. 6, art. 21, ch. 18, art. 7 et 45.2; 2018, ch. 21, art. 5
- art. 255.1**, ajouté, 1999, ch. 32, art. 4; abrogé, 2018, ch. 21, art. 14
- art. 256**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 36; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 5; 1994, ch. 44, art. 13; 2000, ch. 25, art. 3; 2008, ch. 6, art. 22; abrogé, 2018, ch. 21, art. 14
- art. 257**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 36; 2008, ch. 6, art. 23; 2018, ch. 21, art. 6, abrogé, 2018, ch. 21, art. 14
- art. 258**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 36; L.R., ch. 32 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 61; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 24(F); 1994, ch. 44, art. 14(A); 1997, ch. 18, art. 10; 2008, ch. 6, art. 24; 2018, ch. 21, art. 7, abrogé, 2018, ch. 21, art. 14
- art. 258.1**, ajouté, 2008, ch. 6, art. 25; 2018, ch. 21, art. 8, abrogé, 2018, ch. 21, art. 14
- art. 259**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 8(F), 9(F), ch. 32 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 62; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 12, 13, art. 18, ann. IV, art. 26; 1997, ch. 18, art. 11; 1999, ch. 32, art. 5; 2000, ch. 2, art. 2; 2001, ch. 37, art. 1; 2006, ch. 14, art. 3; 2008, ch. 6, art. 26, ch. 18, art. 8; 2018, ch. 21, art. 9, abrogé, 2018, ch. 21, art. 14
- art. 260**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 10(F); 2006, ch. 14, art. 4; abrogé, 2018, ch. 21, art. 14
- art. 261**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 36; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 11(F); 1994, ch. 44, art. 15 et 103; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 14; 1997, ch. 18, art. 12 et al. 141a); 2006, ch. 14, art. 5; 2008, ch. 6, art. 27; abrogé, 2018, ch. 21, art. 14
- art. 264**, abrogé, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 37; ajouté, 1993, ch. 45, art. 2; 1997, ch. 16, art. 4, ch. 17, par. 9(3); 2002, ch. 13, art. 10
- art. 264.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 38; 1994, ch. 44, art. 16
- art. 267**, 1994, ch. 44, art. 17
- art. 268**, 1997, ch. 16, art. 5
- art. 269**, 1994, ch. 44, art. 18
- art. 269.01**, ajouté, 2015, ch. 1, art. 1
- art. 269.1**, ajouté, L.R., ch. 10 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 2
- art. 270.01**, ajouté, 2009, ch. 22, art. 9
- art. 270.02**, ajouté, 2009, ch. 22, art. 9
- art. 270.03**, ajouté, 2015, ch. 34, art. 2
- art. 270.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 11
- art. 271**, L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 10; 1994, ch. 44, art. 19; 2012, ch. 1, art. 25; 2015, ch. 23, art. 14
- art. 272**, 1995, ch. 39, art. 145; 2008, ch. 6, art. 28; 2009, ch. 22, art. 10; 2012, ch. 1, art. 26; 2015, ch. 23, art. 15
- art. 273**, 1995, ch. 39, art. 146; 2008, ch. 6, art. 29; 2009, ch. 22, art. 11; 2012, ch. 1, art. 27
- art. 273.1**, ajouté, 1992, ch. 38, art. 1
- art. 273.2**, ajouté, 1992, ch. 38, art. 1
- art. 273.3**, ajouté, 1993, ch. 45, art. 3; 1997, ch. 18, art. 13; 2008, ch. 6, art. 54*i*); 2015, ch. 29, art. 8
- art. 274**, L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 11; 2002, ch. 13, art. 12; 2014, ch. 25, art. 16
- art. 275**, L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 11; 2002, ch. 13, art. 12
- art. 276**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 12; 1992, ch. 38, art. 2; 2002, ch. 13, art. 13
- art. 276.1**, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2
- art. 276.2**, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2
- art. 276.3**, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2; 2005, ch. 32, art. 13
- art. 276.4**, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2
- art. 276.5**, ajouté, 1992, ch. 38, art. 2
- art. 277**, L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 13; 2002, ch. 13, art. 14
- art. 278.1**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
- art. 278.2**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1; 1998, ch. 9, art. 3; 2014, ch. 25, art. 17; 2015, ch. 13, art. 5; 2014, ch. 25, par. 48(3) et (5)
- art. 278.3**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1; 2015, ch. 13, art. 6
- art. 278.4**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1; 2015, ch. 13, art. 7
- art. 278.5**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1; 2015, ch. 13, art. 8
- art. 278.6**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1; 2015, ch. 13, art. 9
- art. 278.7**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1; 2015, ch. 13, art. 10
- art. 278.8**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
- art. 278.9**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1; 2005, ch. 32, art. 14
- art. 278.91**, ajouté, 1997, ch. 30, art. 1
- art. 279**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 39; 1995, ch. 39, art. 147; 1997, ch. 18, art. 14; 2008, ch. 6, art. 30; 2009, ch. 22, art. 12; 2013, ch. 32, art. 1
- art. 279.01**, ajouté, 2005, ch. 43, art. 3; 2014, ch. 25, art. 18; 2015, ch. 16, art. 1
- art. 279.011**, ajouté, 2010, ch. 3, art. 2
- art. 279.02**, ajouté, 2005, ch. 43, art. 3; 2010, ch. 3, art. 3; 2014, ch. 25, art. 19



## C

## Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 279.03**, ajouté, 2005, ch. 43, art. 3; 2010, ch. 3, art. 3; 2014, ch. 25, art. 19
- art. 279.04**, ajouté, 2005, ch. 43, art. 3; 2012, ch. 15, art. 2; 2015, ch. 16, art. 2(F)
- art. 279.05**, ajouté, 2015, ch. 16, art. 3
- art. 279.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 40; 1995, ch. 39, art. 148; 2008, ch. 6, art. 31; 2009, ch. 22, art. 13
- art. 282**, 1993, ch. 45, art. 4
- art. 283**, 1993, ch. 45, art. 5
- art. 285**, 1993, ch. 45, art. 6
- art. 286.1**, ajouté, 2014, ch. 25, art. 20
- art. 286.2**, ajouté, 2014, ch. 25, art. 20
- art. 286.3**, ajouté, 2014, ch. 25, art. 20
- art. 286.4**, ajouté, 2014, ch. 25, art. 20
- art. 286.5**, ajouté, 2014, ch. 25, art. 20
- art. 287**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 30; 1996, ch. 8, al. 32(1*d*); 2002, ch. 7, art. 141; 2015, ch. 3, art. 48
- art. 289**, abrogé, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 41
- art. 293.1**, ajouté, 2015, ch. 29, art. 10
- art. 293.2**, ajouté, 2015, ch. 29, art. 10
- art. 295**, 2015, ch. 29, art. 11
- art. 316**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203
- art. 318**, 2004, ch. 14, art. 1; 2014, ch. 31, art. 12; 2017, ch. 13, art. 3
- art. 319**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; 2004, ch. 14, art. 2
- art. 320**, L.R., ch. 27 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 10, ann., par. 6(9); L.R., ch. 40 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2, ann., par. 1(3), (4); 1990, ch. 16, art. 4, ch. 17, art. 11; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 6, ch. 51, art. 36; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 31, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n<sup>o</sup> 7; 1998, ch. 30, al. 14*d*); 1999, ch. 3, art. 29; 2002, ch. 7, art. 142; 2015, ch. 3, art. 49
- art. 320.1**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 10; 2014, ch. 31, art. 13
- Partie VIII.1**
- art. 320.11 à 320.19**, ajoutés, 2018, ch. 21, art. 15
- art. 320.2**, ajouté, 2018, ch. 21, art. 15
- art. 320.21 à 320.29**, ajoutés, 2018, ch. 21, art. 15
- art. 320.3**, ajouté, 2018, ch. 21, art. 15
- art. 320.31 à 320.39**, ajoutés, 2018, ch. 21, art. 15
- art. 320.4**, ajouté, 2018, ch. 21, art. 15
- art. 321**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 42
- art. 326**, 2014, ch. 31, art. 14
- art. 327**, 2014, ch. 31, art. 15
- art. 328**, 2003, ch. 21, art. 4
- art. 329**, abrogé, 2000, ch. 12, art. 94
- art. 333.1**, ajouté, 2010, ch. 14, art. 3
- art. 334**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 43; 1994, ch. 44, art. 20
- art. 335**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 15; 1997, ch. 18, art. 15; 2018, ch. 21, art. 16
- art. 342**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 44, art. 185, ann. III, n<sup>o</sup> 8(F); 1997, ch. 18, art. 16; 2009, ch. 28, art. 4
- art. 342.01**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 17; 2009, ch. 28, art. 5
- art. 342.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 45; 1997, ch. 18, art. 18; 2014, ch. 31, art. 16
- art. 342.2**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 19; 2014, ch. 31, art. 17
- art. 344**, 1995, ch. 39, art. 149; 2008, ch. 6, art. 32; 2009, ch. 22, art. 14
- art. 346**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 46; 1995, ch. 39, art. 150; 2008, ch. 6, art. 33; 2009, ch. 22, art. 15
- art. 347**, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 25(F); 2007, ch. 9, art. 1
- art. 347.1**, ajouté, 2007, ch. 9, art. 2
- art. 348**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 47; 1997, ch. 18, art. 20
- art. 348.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 15; 2008, ch. 6, art. 34
- art. 349**, 1997, ch. 18, art. 21
- art. 351**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 48; 2008, ch. 18, art. 9
- art. 353**, 1997, ch. 18, art. 22
- art. 353.1**, ajouté, 2010, ch. 14, art. 4
- art. 354**, 1997, ch. 18, art. 23
- art. 355**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 49; 1994, ch. 44, art. 21
- art. 355.1**, ajouté, 2010, ch. 14, art. 6
- art. 355.2**, ajouté, 2010, ch. 14, art. 6
- art. 355.3**, ajouté, 2010, ch. 14, art. 6
- art. 355.4**, ajouté, 2010, ch. 14, art. 6
- art. 355.5**, ajouté, 2010, ch. 14, art. 6
- art. 356**, 2009, ch. 28, art. 6
- art. 357**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 50
- art. 358**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 50
- art. 359**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 51
- art. 362**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 52; 1994, ch. 44, art. 22; 2003, ch. 21, art. 5
- art. 364**, 1994, ch. 44, art. 23
- art. 366**, 2009, ch. 28, art. 7
- art. 367**, 1994, ch. 44, art. 24; 1997, ch. 18, art. 24
- art. 368**, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 26(F); 1997, ch. 18, art. 25; 2009, ch. 28, art. 8
- art. 368.1**, ajouté, 2009, ch. 28, art. 9
- art. 368.2**, ajouté, 2009, ch. 28, art. 9
- art. 369**, 2009, ch. 28, art. 9
- art. 371**, 2014, ch. 31, art. 18
- art. 372**, 2014, ch. 31, art. 18
- art. 373**, abrogé, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 53
- art. 380**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 54; 1994, ch. 44, art. 25; 1997, ch. 18, art. 26; 2004, ch. 3, art. 2; 2011, ch. 6, art. 2
- art. 380.1**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 3; 2011, ch. 6, art. 3
- art. 380.2**, ajouté, 2011, ch. 6, art. 4
- art. 380.3**, ajouté, 2011, ch. 6, art. 4; abrogé, 2015, ch. 13, art. 11
- art. 380.4**, ajouté, 2011, ch. 6, art. 4; abrogé, 2015, ch. 13, art. 11
- art. 382**, 2004, ch. 3, art. 4
- art. 382.1**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 5
- art. 391**, abrogé, 2003, ch. 21, art. 6
- art. 394**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 186, ann. IV, n<sup>o</sup> 3; 1999, ch. 5, art. 10
- art. 394.1**, ajouté, 1999, ch. 5, art. 10
- art. 395**, 1999, ch. 5, art. 11
- art. 398**, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 27(F)
- art. 400**, 1994, ch. 44, art. 26

## C

## Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 402.1**, ajouté, 2009, ch. 28, art. 10  
**art. 402.2**, ajouté, 2009, ch. 28, art. 10  
**art. 403**, 1994, ch. 44, art. 27; 2009, ch. 28, art. 10  
**art. 408**, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 28(F)  
**art. 418**, 2003, ch. 21, art. 6.1  
**art. 423**, 2000, ch. 12, al. 95*b*); 2001, ch. 32, art. 10  
**art. 423.1**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 11; 2015, ch. 13, art. 12  
**art. 424**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 55; 2001, ch. 41, art. 11  
**art. 424.1**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 11  
**art. 425.1**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 6  
**art. 426**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 56; 2007, ch. 13, art. 7  
**art. 430**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 57; 1994, ch. 44, art. 28; 2001, ch. 41, art. 12; 2005, ch. 40, art. 3; 2014, ch. 9, art. 1, ch. 31, art. 19; 2017, ch. 23, art. 1 et 2  
**art. 431**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 58; 2001, ch. 41, art. 13  
**art. 431.1**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 13  
**art. 431.2**, ajouté, 2001, ch. 41, art. 13  
**art. 432**, abrogé, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 58; ajouté, 2007, ch. 28, art. 1  
**art. 433**, 1990, ch. 15, art. 1  
**art. 434**, 1990, ch. 15, art. 1  
**art. 434.1**, ajouté, 1990, ch. 15, art. 1  
**art. 435**, 1990, ch. 15, art. 1  
**art. 436**, 1990, ch. 15, art. 1  
**art. 436.1**, ajouté, 1990, ch. 15, art. 1  
**art. 444**, 2008, ch. 12, art. 1  
**art. 445**, 2008, ch. 12, art. 1  
**art. 445.01**, ajouté, 2015, ch. 34, art. 3  
**art. 445.1**, ajouté, 2008, ch. 12, art. 1  
**art. 446**, 2008, ch. 12, art. 1  
**art. 447**, 2008, ch. 12, art. 1  
**art. 447.1**, ajouté, 2008, ch. 12, art. 1  
**art. 457**, 1999, ch. 5, art. 12  
**art. 461**, 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 7; 2005, ch. 10, al. 34(1)*f*); 2018, ch. 21, art. 17  
**partie XII.1**, (art. 462.1 et 462.2), ajoutée, L.R., ch. 50 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 1, abrogée, 2018, ch. 16, art. 211  
**art. 462.1**, ajouté, L.R., ch. 50 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 1; 1996, ch. 19, art. 67; abrogé, 2018, ch. 16, art. 211  
**art. 462.2**, ajouté, L.R., ch. 50 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 1; abrogé, 2018, ch. 16, art. 211  
**partie XII.2**, (art. 462.3 à 462.5), ajoutée, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2  
**art. 462.3**, ajouté, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 1993, ch. 25, art. 95, ch. 37, art. 32, ch. 46, art. 5; 1994, ch. 44, art. 29; 1995, ch. 39, art. 151; 1996, ch. 19, art. 68 et al. 70*a*) et *b*); 1997, ch. 18, art. 27, ch. 23, art. 9, 1998, ch. 34, art. 9 et 11; 1999, ch. 5, art. 13, 52; 2001, ch. 27, art. 246 (cette disposition abrogée par 2001, ch. 32, art. 81), ch. 32, art. 12, ch. 41, art. 14 et 33; 2005, ch. 44, art. 1; 2010, ch. 14, art. 7  
**art. 462.31**, ajouté, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 1996, ch. 19, al. 70*c*); 1997, ch. 18, art. 28; 2001, ch. 32, art. 13; 2005, ch. 44, art. 2  
**art. 462.32**, ajouté, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 1997, ch. 18, art. 29; 2001, ch. 32, art. 14; 2005, ch. 44, art. 3; 2017, ch. 7, art. 57(F)  
**art. 462.33**, ajouté, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 1993, ch. 37, art. 21; 1996, ch. 16, al. 60(1)*d*); 1997, ch. 18, art. 30; 2001, ch. 32, art. 15; 2005, ch. 44, art. 4  
**art. 462.331**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 16; 2017, ch. 7, art. 58; 2018, ch. 16, art. 212  
**art. 462.34**, ajouté, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 1996, ch. 19, art. 69 et al. 70*d*) et *e*); 1997, ch. 18, art. 31 et 140*d*)(i); 1999, ch. 5, art. 14; 2001, ch. 32, art. 17; 2010, ch. 14, art. 8  
**art. 462.341**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 32 et al. 140*a*); 2005, ch. 44, art. 5; 2018, ch. 16, art. 213  
**art. 462.35**, ajouté, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 1997, ch. 18, art. 33  
**art. 462.36**, ajouté, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 2001, ch. 32, art. 18  
**art. 462.37**, ajouté, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 29(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 15 à 17; 1999, ch. 5, art. 15; 2001, ch. 32, art. 19; 2005, ch. 44, art. 6; 2015, ch. 16, art. 4; 2017, ch. 7, art. 59; 2018, ch. 16, art. 214  
**art. 462.371**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 34  
**art. 462.38**, ajouté, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 1997, ch. 18, art. 35; 2001, ch. 32, art. 20; 2003, ch. 21, art. 7; 2017, ch. 7, art. 60  
**art. 462.39**, ajouté, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 1996, ch. 19, al. 70*f*); 2001, ch. 32, art. 21  
**art. 462.4**, ajouté, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 1997, ch. 18, art. 36(A); 2005, ch. 44, art. 7  
**art. 462.41**, ajouté, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 1996, ch. 19, al. 70*g*); 1997, ch. 18, art. 37 et al. 140*d*)(ii); 2001, ch. 32, art. 22; 2005, ch. 44, art. 8; 2017, ch. 7, art. 61  
**art. 462.42**, ajouté, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 1996, ch. 19, al. 70*h*) et *i*); 1997, ch. 18, art. 38 et al. 140*d*)(iii); 2001, ch. 32, art. 23; 2005, ch. 44, art. 9  
**art. 462.43**, ajouté, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 2001, ch. 32, art. 24; 2004, ch. 12, art. 7; 2017, ch. 7, art. 62(F)  
**art. 462.44**, ajouté, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 1997, ch. 18, art. 39  
**art. 462.45**, ajouté, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 2005, ch. 44, art. 10  
**art. 462.46**, ajouté, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 2005, ch. 44, art. 11  
**art. 462.47**, ajouté, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 1996, ch. 19, al. 70*j*); 2001, ch. 32, art. 25; 2002, ch. 13, art. 16(F); 2001, ch. 32, par. 82(2)(F); 2004, ch. 12, art. 8(F)  
**art. 462.48**, ajouté, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 1994, ch. 13, al. 7(1)*b*); 1996, ch. 19, al. 70*k*); 1997, ch. 23, art. 10; 1999, ch. 17, art. 120; 2001, ch. 32, art. 26, ch. 41, art. 15 et par. 133(11); 2005, ch. 38, al. 138*e*) et al. 140*b*); 2010, ch. 14, art. 9; 2013, ch. 9, art. 15; 2014, ch. 17, art. 7; 2018, ch. 16, art. 215  
**art. 462.49**, ajouté, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2  
**art. 462.5**, ajouté, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2

## C

## Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 463**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 59; 1998, ch. 35, art. 120
- art. 464**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 60
- art. 465**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 61; 1998, ch. 35, art. 121; 2018, ch. 11, art. 28
- art. 466**, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 30(F)
- art. 467.1**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 11; 2001, ch. 32, art. 27; 2014, ch. 17, art. 8
- art. 467.11**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 27
- art. 467.111**, ajouté, 2014, ch. 17, art. 9
- art. 467.12**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 27
- art. 467.13**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 27
- art. 467.14**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 27; 2014, ch. 17, art. 10
- art. 467.2**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 11; 2001, ch. 32, art. 28; 2014, ch. 17, art. 11
- art. 469**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 62; 2000, ch. 24, art. 44
- art. 470**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 101(3), ann. II, n<sup>o</sup> 1
- art. 472**, abrogé, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 63
- art. 473**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 63; 1994, ch. 44, art. 30
- art. 474**, 1994, ch. 44, art. 31
- art. 475**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 185, ann. III, n<sup>o</sup> 9(F); L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 12(F)
- art. 476**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 186, ann. IV, n<sup>o</sup> 4; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 8
- art. 477**, 1990, ch. 44, art. 15; 1996, ch. 31, art. 67
- art. 477.1**, ajouté, 1990, ch. 44, art. 15; 1996, ch. 31, art. 68; 2001, ch. 27, art. 247
- art. 477.2**, ajouté, 1990, ch. 44, art. 15; 1994, ch. 44, art. 32; 1996, ch. 31, art. 69
- art. 477.3**, ajouté, 1990, ch. 44, art. 15; 1996, ch. 31, art. 70
- art. 477.4**, ajouté, 1990, ch. 44, art. 15; 1995, ch. 5, al. 25(1)g); 1996, ch. 31, art. 71
- art. 478**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 64, art. 101(3), ann. II, n<sup>o</sup> 2(A); 1994, ch. 44, art. 33(A)
- art. 479**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 65; 1994, ch. 44, art. 34(A)
- art. 481.1**, ajouté, 1996, ch. 31, art. 72
- art. 481.2**, ajouté, 1996, ch. 31, art. 72; 2008, ch. 18, art. 10
- art. 481.3**, ajouté, 1996, ch. 31, art. 72
- art. 482**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 66; 1994, ch. 44, art. 35; 2002, ch. 13, art. 17; 2015, ch. 3, art. 50
- art. 482.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 18
- art. 483**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203
- art. 484**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203
- art. 485**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 67, 203; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 31(F); 1997, ch. 18, art. 40; 2002, ch. 13, art. 19
- art. 485.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 67
- art. 486**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 14; L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 1; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 32(F), ch. 21, art. 9; 1993, ch. 45, art. 7; 1997, ch. 16, art. 6; 1999, ch. 25, art. 2; 2001, ch. 32, art. 29, ch. 41, art. 16, 34, par. 133(13) et (14); 2002, ch. 13, art. 20; 2005, ch. 32, art. 15, ch. 43, art. 4 et par. 8(3); 2010, ch. 3, art. 4; 2012, ch. 1, art. 28; 2014, ch. 25, art. 21; 2015, ch. 13, art. 13, ch. 20, art. 21
- art. 486.1**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 15; 2015, ch. 13, art. 14
- art. 486.2**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 15; 2014, ch. 17, art. 12; 2015, ch. 13, art. 15, ch. 20, par. 38(2)
- art. 486.3**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 15; 2015, ch. 13, art. 16
- art. 486.31**, ajouté, 2015, ch. 13, art. 17; ch. 20, par. 38(3)
- art. 486.4**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 15; 2005, ch. 43, par. 8(3); 2010, ch. 3, art. 5; 2012, ch. 1, art. 29; 2014, ch. 25, art. 22; 2015, ch. 13, art. 18; 2014, ch. 25, par. 48(6) et (8)
- art. 486.5**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 15; 2015, ch. 13, art. 19
- art. 486.6**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 15
- art. 486.7**, ajouté, 2015, ch. 20, art. 22
- art. 487**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 68; 1994, ch. 44, art. 36; 1997, ch. 18, art. 41, ch. 23, art. 12; 1999, ch. 5, art. 16; 2008, ch. 18, art. 11
- art. 487.01**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 15; 1997, ch. 18, art. 42, ch. 23, art. 13
- art. 487.011**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7; 2014, ch. 31, art. 20
- art. 487.012**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7; 2014, ch. 31, art. 20
- art. 487.013**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7; 2014, ch. 31, art. 20
- art. 487.014**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7; 2014, ch. 31, art. 20
- art. 487.015**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7; 2014, ch. 31, art. 20
- art. 487.016**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7; 2014, ch. 31, art. 20
- art. 487.017**, ajouté, 2004, ch. 3, art. 7; 2014, ch. 31, art. 20
- art. 487.018**, ajouté, 2014, ch. 31, art. 20
- art. 487.019**, ajouté, 2014, ch. 31, art. 20
- art. 487.0191**, ajouté, 2014, ch. 31, art. 20
- art. 487.0192**, ajouté, 2014, ch. 31, art. 20
- art. 487.0193**, ajouté, 2014, ch. 31, art. 20
- art. 487.0194**, ajouté, 2014, ch. 31, art. 20
- art. 487.0195**, ajouté, 2014, ch. 31, art. 20
- art. 487.0196**, ajouté, 2014, ch. 31, art. 20
- art. 487.0197**, ajouté, 2014, ch. 31, art. 20
- art. 487.0198**, ajouté, 2014, ch. 31, art. 20
- art. 487.0199**, ajouté, 2014, ch. 31, art. 20
- art. 487.02**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 15; 1997, ch. 18, art. 43; 2014, ch. 31, art. 20
- art. 487.021**, ajouté, 2014, ch. 31, art. 20
- art. 487.03**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 15; 1995, ch. 27, art. 1; 2000, ch. 10, art. 13; 2007, ch. 22, art. 7; 2008, ch. 18, art. 12
- art. 487.04**, ajouté, 1995, ch. 27, art. 1; 1998, ch. 37, art. 15; 2001, ch. 41, art. 17; 2002, ch. 1, art. 175; 2005, ch. 25, art. 1, ch. 43, art. 5 et par. 9(2); 2007, ch. 22, art. 2, 8 et par. 47(1); 2008, ch. 6, art. 35 modifié par 63(2); 2009, ch. 22, art. 16; 2010, ch. 3, art. 6, ch. 17, art. 3; 2012, ch. 1, art. 30; 2013, ch. 9, art. 16, ch. 13, art. 8; 2014, ch. 17, art. 13, ch. 25, art. 23; 2015, ch. 20, art. 23; 2018, ch. 16, art. 216, ch. 21, art. 18
- art. 487.05**, ajouté, 1995, ch. 27, art. 1; 1997, ch. 18, art. 44; 1998, ch. 37, art. 16; 2005, ch. 25, art. 2(F)
- art. 487.051**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2002, ch. 1, art. 176; 2005, ch. 25, art. 3; 2007, ch. 22, art. 9 et par. 47(2); 2014, ch. 25, art. 24

## C

## Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 487.052**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2002, ch. 1, art. 177; abrogé, 2005, ch. 25, art. 4 modifié par 2007, ch. 22, art. 3
- art. 487.053**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2000, ch. 10, art. 14; 2005, ch. 25, art. 4; 2007, ch. 22, art. 3
- art. 487.054**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2007, ch. 22, art. 10
- art. 487.055**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2000, ch. 10, art. 15; 2005, ch. 25, art. 5; 2007, ch. 22, art. 11; 2008, ch. 18, art. 13
- art. 487.0551**, ajouté, 2007, ch. 22, art. 12
- art. 487.0552**, ajouté, 2007, ch. 22, art. 12
- art. 487.056**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2000, ch. 10, art. 16; 2002, ch. 1, art. 179(A); 2005, ch. 25, art. 6; 2007, ch. 22, art. 13
- art. 487.0561**, ajouté, 2005, ch. 25, art. 7 (*Remarque* : mais art. 7 abrogé avant son entrée en vigueur par 2007, ch. 22, art. 4)
- art. 487.057**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2000, ch. 10, art. 17; 2007, ch. 22, art. 14
- art. 487.058**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 17; 2000, ch. 10, art. 18; 2007, ch. 22, art. 15
- art. 487.06**, ajouté, 1995, ch. 27, art. 1; 1998, ch. 37, art. 18; 2000, ch. 10, art. 19; 2007, ch. 22, art. 16
- art. 487.07**, ajouté, 1995, ch. 27, art. 1 et 3; 1998, ch. 37, art. 19; 2000, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 22, art. 17
- art. 487.071**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 20; 2000, ch. 10, art. 21; 2005, ch. 25, art. 8; 2007, ch. 22, art. 18
- art. 487.08**, ajouté, 1995, ch. 27, art. 1; 1998, ch. 37, art. 21; 2000, ch. 10, art. 22; 2005, ch. 25, art. 9; 2007, ch. 22, art. 19
- art. 487.09**, ajouté, 1995, ch. 27, art. 1; 1998, ch. 37, art. 22
- art. 487.091**, ajouté, 1998, ch. 37, art. 23; 2000, ch. 10, art. 23; 2005, ch. 25, art. 10; 2007, ch. 22, art. 20
- art. 487.0911**, ajouté, 2005, ch. 25, art. 11; 2007, ch. 22, art. 21
- art. 487.092**, (ancien art. 487.091), ajouté, 1997, ch. 18, art. 45; renuméroté par 1998, ch. 37, art. 23
- art. 487.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 69; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 9, art. 59, ann. I, art. 18(A), art. 60, ann. I, art. 33(F); 1994, ch. 44, art. 37; 2018, ch. 21, art. 19
- art. 487.11**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 46
- art. 487.2**, ajouté, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 69; 2005, ch. 32, art. 16
- art. 487.3**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 14; 1997, ch. 39, art. 1; 2004, ch. 3, art. 8; 2014, ch. 31, art. 22
- art. 488**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 70; 1997, ch. 18, art. 47
- art. 488.01**, ajouté, 2017, ch. 22, art. 3
- art. 488.02**, ajouté, 2017, ch. 22, art. 3
- art. 488.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 71; 2000, ch. 17, art. 89; 2001, ch. 41, art. 80
- art. 489**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 72; L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 3; 1993, ch. 40, art. 16; 1997, ch. 18, art. 48
- art. 489.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 72; 1993, ch. 40, art. 17; 1997, ch. 18, art. 49
- art. 490**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 73; 1994, ch. 44, art. 38; 1997, ch. 18, art. 50; 2008, ch. 18, art. 14; 2017, ch. 7, art. 63(F)
- art. 490.01**, (ancien art. 490.1) ajouté, 1997, ch. 18, art. 51; renuméroté, 1999, ch. 5, art. 17
- art. 490.011**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2005, ch. 43, art. 6; 2007, ch. 5, art. 11; 2008, ch. 6, art. 36; 2010, ch. 3, art. 7, ch. 17, art. 4; 2012, ch. 1, art. 31 et 141; 2014, ch. 25, art. 25
- art. 490.012**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 13; 2010, ch. 17, art. 5; 2014, ch. 25, art. 26
- art. 490.013**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 14; 2010, ch. 17, art. 6; 2014, ch. 25, art. 27
- art. 490.014**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2010, ch. 17, art. 7
- art. 490.015**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 15; 2010, ch. 17, art. 8; 2012, ch. 1, art. 142
- art. 490.016**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 16; 2010, ch. 17, art. 9
- art. 490.017**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 17; 2010, ch. 17, art. 10
- art. 490.018**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 18; 2010, ch. 17, art. 11
- art. 490.019**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20
- art. 490.02**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 20
- art. 490.021**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 21
- art. 490.022**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 22; 2012, c.h. 1, art. 143
- art. 490.023**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 23; 2010, ch. 17, art. 13
- art. 490.024**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2010, ch. 17, art. 14
- art. 490.025**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 24; 2010, ch. 17, art. 15
- art. 490.026**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 24; 2010, ch. 17, art. 16; 2012, c.h. 1, art. 144
- art. 490.027**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 25; 2010, ch. 17, art. 17
- art. 490.028**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 26
- art. 490.029**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 26; 2010, ch. 17, art. 18
- art. 490.02901**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02902**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02903**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02904**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19; 2014, ch. 25, art. 28
- art. 490.02905**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02906**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02907**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02908**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02909**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.0291**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02911**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02912**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02913**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02914**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.02915**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 19
- art. 490.03**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 27; 2010, ch. 17, art. 20

## C

## Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 490.031**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2007, ch. 5, art. 28; 2010, ch. 17, art. 21; 2015, ch. 23, art. 30
- art. 490.0311**, ajouté, 2007, ch. 5, art. 29; 2010, ch. 17, art. 22; 2015, ch. 23, art. 31
- art. 490.0312**, ajouté, 2010, ch. 17, art. 23
- art. 490.032**, ajouté, 2004, ch. 10, art. 20; 2010, ch. 17, art. 24
- art. 490.1**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15; 2001, ch. 32, art. 30, ch. 41, art. 18 et par. 130(7.1); 2007, ch. 13, art. 8; 2017, ch. 7, art. 64
- art. 490.2**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15; 2001, ch. 32, art. 31; 2007, ch. 13, art. 9; 2017, ch. 7, art. 65
- art. 490.3**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15
- art. 490.4**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15; 2001, ch. 32, art. 32; 2007, ch. 13, art. 10; 2017, ch. 7, art. 66
- art. 490.41**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 33; 2007, ch. 13, art. 11; 2017, ch. 7, art. 67
- art. 490.5**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15; 2001, ch. 32, art. 34
- art. 490.6**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15
- art. 490.7**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15
- art. 490.8**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15; 2001, ch. 32, art. 35
- art. 490.81**, ajouté, 2001, ch. 32, art. 36; 2017, ch. 7, art. 68; 2018, ch. 16, art. 217
- art. 490.9**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 15
- art. 491**, 1991, ch. 40, art. 30; 1995, ch. 39, art. 152
- art. 491.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 74; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 13(F); 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 26; 2017, ch. 7, art. 69(F)
- art. 491.2**, ajouté, L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 10; 2010, ch. 14, art. 10
- art. 492**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 70
- art. 492.1**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 18; 1999, ch. 5, art. 18; 2014, ch. 31, art. 23
- art. 492.2**, ajouté, 1993, ch. 40, art. 18; 1999, ch. 5, art. 19; 2014, ch. 31, art. 23
- art. 493**, L.R., ch. 11 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 2(1), ann., par. 1(3); L.R., ch. 27 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 10, ann., par. 6(10); L.R., ch. 40 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2, ann., par. 1(5); 1990, ch. 16, art. 5, ch. 17, art. 12; 1992, ch. 51, art. 37; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 32, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n<sup>o</sup> 7; 1994, ch. 44, art. 39; 1999, ch. 3, par. 30(1)(A) et (2); 2002, ch. 7, art. 143; 2015, ch. 3, art. 51
- art. 494**, 2012, ch. 9, art. 3
- art. 495**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 75
- art. 497**, 1999, ch. 25, art. 3
- art. 498**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 186, ann. IV, n<sup>o</sup> 5; 1997, ch. 18, art. 52; 1998, ch. 7, art. 2; 1999, ch. 25, art. 4 et 30
- art. 499**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 186, ann. IV, n<sup>o</sup> 6; 1994, ch. 44, art. 40; 1997, ch. 18, art. 53; 1999, ch. 25, art. 5
- art. 500**, 1999, ch. 5, art. 20, ch. 25, art. 6
- art. 501**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 76; 1992, ch. 47, art. 69 (*Remarque* : 1992, ch. 47, art. 69 modifié par 1994, ch. 44, art. 94 et 1996, ch. 7, art. 38); 1994, ch. 44, art. 41; 2008, ch. 18, art. 15
- art. 502**, 1992, ch. 47, art. 70 (*Remarque* : 1992, ch. 47, art. 70 modifié par 1996, ch. 7, art. 38); 1997, ch. 18, art. 54
- art. 503**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 77; 1994, ch. 44, art. 42; 1997, ch. 18, art. 55; 1998, ch. 7, art. 3; 1999, ch. 25, art. 7
- art. 507**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 78; 1994, ch. 44, art. 43; 2002, ch. 13, art. 21
- art. 507.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 22; 2008, ch. 18, art. 16
- art. 508**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 79
- art. 508.1**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 56
- art. 509**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 80; 1992, ch. 47, art. 71 (*Remarque* : 1992, ch. 47, art. 71 modifié par 1996, ch. 7, art. 38); 2008, ch. 18, art. 17
- art. 510**, 1992, ch. 47, art. 72 (*Remarque* : 1992, ch. 47, art. 72 modifié par 1996, ch. 7, art. 38)
- art. 511**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 81; 1997, ch. 18, art. 57
- art. 512**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 82; 1997, ch. 18, art. 58
- art. 515**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 83; art. 186, ann. IV, n<sup>o</sup> 7; 1991, ch. 40, art. 31; 1993, ch. 45, art. 8; 1994, ch. 44, art. 44; 1995, ch. 39, art. 153; 1996, ch. 19, art. 71 et 93.3; 1997, ch. 18, art. 59, ch. 23, art. 16; 1999, ch. 5, art. 21, ch. 25, art. 8; 2001, ch. 32, art. 37, ch. 41, art. 19 et par. 133(15) à (17); 2003, ch. 8, art. 8 (*Remarque* : art. 8 abrogé avant son entrée en vigueur); 2008, ch. 6, art. 37; 2009, ch. 22, art. 17, ch. 29, art. 2; 2010, ch. 20, art. 1; 2012, ch. 1, art. 32; 2014, ch. 17, art. 14; 2015, ch. 13, art. 20; 2018, ch. 16, art. 218
- art. 515.1**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 60
- art. 516**, 1999, ch. 5, art. 22, ch. 25, par. 31(3)
- art. 517**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 101(2)(A); 2005, ch. 32, art. 17
- art. 518**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 84, art. 185, ann. III, n<sup>o</sup> 10(F); 1994, ch. 44, art. 45; 1999, ch. 25, art. 9
- art. 519**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 85
- art. 520**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 86; 1994, ch. 44, art. 46; 1999, ch. 3, art. 31
- art. 521**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 87; 1994, ch. 44, art. 47; 1999, ch. 3, art. 32
- art. 522**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 88; 1991, ch. 40, art. 32; 1994, ch. 44, art. 48; 1999, ch. 25, art. 10
- art. 523**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 89; 2011, ch. 16, art. 2
- art. 524**, 1999, ch. 3, art. 33
- art. 525**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 90; 1994, ch. 44, art. 49; 1997, ch. 18, art. 61
- art. 526**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 91
- art. 527**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 92, par. 101(2)(A); L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 50; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 18; 1997, ch. 18, art. 62; 2015, ch. 3, art. 52
- art. 528**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 93; 1994, ch. 44, art. 51
- art. 529**, abrogé, 1994, ch. 44, art. 52; ajouté, 1997, ch. 39, art. 2
- art. 529.1**, ajouté, 1997, ch. 39, art. 2; 2002, ch. 13, art. 23

## C

## Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 529.2**, ajouté, 1997, ch. 39, art. 2  
**art. 529.3**, ajouté, 1997, ch. 39, art. 2  
**art. 529.4**, ajouté, 1997, ch. 39, art. 2  
**art. 529.5**, ajouté, 1997, ch. 39, art. 2  
**art. 530**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 94, art. 203; 1999, ch. 3, art. 34; 2008, ch. 18, art. 18  
**art. 530.01**, ajouté, 2008, ch. 18, art. 19  
**art. 530.1**, ajouté, L.R., ch. 31 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 94; 2008, ch. 18, art. 20  
**art. 530.2**, ajouté, 2008, ch. 18, art. 21  
**art. 531**, 2008, ch. 18, art. 21  
**art. 533**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 33; 2002, ch. 7, art. 144  
**art. 533.1**, ajouté, 2008, ch. 18, art. 21.1  
**art. 534**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 95; L.R., ch. 31 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 95; abrogé, 1997, ch. 18, art. 63  
**art. 535**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 96; 2002, ch. 13, art. 24  
**art. 536**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 96; 2002, ch. 13, art. 25; 2004, ch. 12, art. 9  
**art. 536.1**, ajouté, 1999, ch. 3, art. 35; 2002, ch. 13, art. 26; 2004, ch. 12, art. 10  
**art. 536.2**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 27  
**art. 536.3**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 27; 2011, ch. 16, art. 3(F)  
**art. 536.4**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 27  
**art. 536.5**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 27  
**art. 537**, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 3; 1994, ch. 44, art. 53; 1997, ch. 18, art. 64; 2002, ch. 13, art. 28; 2008, ch. 18, art. 22  
**art. 538**, 2003, ch. 21, art. 8  
**art. 539**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 97; 2005, ch. 32, art. 18  
**art. 540**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 98; 1997, ch. 18, art. 65; 2002, ch. 13, art. 29  
**art. 541**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 99; 1994, ch. 44, art. 54  
**art. 542**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 101(2)(A); 2005, ch. 32, art. 19  
**art. 544**, 1994, ch. 44, art. 55  
**art. 547.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 100  
**art. 548**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 101; 1994, ch. 44, art. 56  
**art. 549**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 101(3), ann. II, n° 3; 2002, ch. 13, art. 30  
**art. 550**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 101(3), ann. II, n° 4  
**art. 551**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 102  
**art. 551.1**, ajouté, 2011, ch. 16, art. 4  
**art. 551.2**, ajouté, 2011, ch. 16, art. 4  
**art. 551.3**, ajouté, 2011, ch. 16, art. 4  
**art. 551.4**, ajouté, 2011, ch. 16, art. 4  
**art. 551.5**, ajouté, 2011, ch. 16, art. 4  
**art. 551.6**, ajouté, 2011, ch. 16, art. 4  
**art. 551.7**, ajouté, 2011, ch. 16, art. 4  
**art. 552**, L.R., ch. 11 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 2(1), ann., par. 1(4), L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 103, 203; L.R., ch. 27 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 10, ann., par. 6(11)-(12); L.R., ch. 40 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2, ann., par. 1(6); 1990, ch. 16, art. 6, ch. 17, art. 13; 1992, ch. 51, art. 38; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 34, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 8; 1999, ch. 3, par. 36(1)(A) et (2); 2002, ch. 7, art. 145; 2015, ch. 3, art. 53  
**art. 553**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 104; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 11; 1994, ch. 44, art. 57; 1995, ch. 22, art. 2; 1996, ch. 19, art. 72; 1997, ch. 18, art. 66; 1999, ch. 3, art. 37; 2000, ch. 25, art. 4; 2010, ch. 17, art. 25; 2012, ch. 1, art. 33; 2018, ch. 16, art. 219  
**art. 554**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 105, 203; 1999, ch. 3, art. 38; 2002, ch. 13, art. 31  
**art. 555**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 106, 203; 1994, ch. 44, art. 58; 2002, ch. 13, art. 32  
**art. 555.1**, ajouté, 1999, ch. 3, art. 39; 2002, ch. 13, art. 33  
**art. 556**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 107; 1999, ch. 3, art. 40; 2002, ch. 13, art. 34; 2003, ch. 21, art. 9 et 22  
**art. 557**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; 1999, ch. 3, art. 41; 2002, ch. 13, art. 35  
**art. 558**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 108; 1999, ch. 3, art. 41  
**art. 560**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 101(3), ann. II, n° 5, art. 109; 1999, ch. 3, art. 42; 2002, ch. 13, art. 36  
**art. 561**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 110; 2002, ch. 13, art. 37  
**art. 561.1**, ajouté, 1999, ch. 3, art. 43; 2002, ch. 13, art. 38  
**art. 562**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 110  
**art. 562.1**, ajouté, 1999, ch. 3, art. 44; 2002, ch. 13, art. 39  
**art. 563**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 110  
**art. 563.1**, ajouté, 1999, ch. 3, art. 45; 2002, ch. 13, art. 40  
**art. 564**, abrogé, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 110  
**art. 565**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 111; 1999, ch. 3, art. 46; 2002, ch. 13, art. 41; 2008, ch. 18, art. 23  
**art. 566**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 111; 1997, ch. 18, art. 67  
**art. 566.1**, ajouté, 1999, ch. 3, art. 47; 2002, ch. 13, art. 42  
**art. 567**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 111; 2002, ch. 13, art. 43  
**art. 567.1**, ajouté, 1999, ch. 3, art. 48; 2002, ch. 13, art. 43  
**art. 568**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 111; 2002, ch. 13, art. 43; 2008, ch. 18, art. 24  
**art. 569**, abrogé, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 111; ajouté, 1999, ch. 3, art. 49; 2002, ch. 13, art. 44; 2008, ch. 18, art. 24.1  
**art. 570**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 112, 203; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n° 14(F); 1994, ch. 44, art. 59; 2003, ch. 21, art. 10  
**art. 571**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203  
**art. 572**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203  
**partie XIX.1**, ajoutée, 1999, ch. 3, art. 50  
**art. 573**, abrogé, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 113, ajouté, 1999, ch. 3, art. 50  
**art. 573.1**, ajouté, 1999, ch. 3, art. 50  
**art. 573.2**, ajouté, 1999, ch. 3, art. 50  
**partie XX :**

## C

Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 574**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 113; 2002, ch. 13, art. 45
- art. 575**, abrogé, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 113
- art. 576**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 114
- art. 577**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 115; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 15(F); 2002, ch. 13, art. 46
- art. 578**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 116
- art. 579**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 117
- art. 579.001**, ajouté, 2017, ch. 27, art. 62
- art. 579.01**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 47
- art. 579.1**, 1994, ch. 44, art. 60
- art. 580**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 117
- art. 581**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 118
- art. 585**, 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 34(F)
- art. 587**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), al. 7(2)c)
- art. 589**, 1991, ch. 4, art. 2
- art. 591**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 119; 2011, ch. 16, art. 5
- art. 593**, 2010, ch. 14, art. 11
- art. 594-596**, abrogés, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 120
- art. 597**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 121; 1997, ch. 18, art. 68
- art. 598**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 122, art. 185, ann. III, n<sup>o</sup> 11(F), 203; 1999, ch. 3, art. 51; 2002, ch. 13, art. 48(A)
- art. 599**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 16
- art. 601**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 123; 99, ch. 5, art. 23(A); 2011, ch. 16, art. 6
- art. 602**, abrogé, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 124
- art. 603**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 101(2)(A)
- art. 604**, abrogé, 1997, ch. 18, art. 69
- art. 605**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203
- art. 606**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 125; 2002, ch. 13, art. 49; 2015, ch. 13, art. 21
- art. 607**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 126; L.R., ch. 30 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 2; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 16(F); 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 35(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 19, 20; 2000, ch. 24, art. 45; 2013, ch. 13, art. 9; 2018, ch. 11, art. 29
- art. 614**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
- art. 615**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
- art. 616**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
- art. 617**, abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
- art. 618**, abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
- art. 619**, abrogé, 1991, ch. 43, art. 3
- art. 620**, 1997, ch. 18, art. 70; 2003, ch. 21, art. 11
- art. 621**, 1997, ch. 18, art. 71; 2003, ch. 21, art. 11
- art. 622**, 1997, ch. 18, art. 72; 2003, ch. 21, art. 11
- art. 623**, 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 21; 2003, ch. 21, art. 11
- art. 625.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 127; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 45, ann. III, n<sup>o</sup> 6 (F); 1997, ch. 18, art. 73; 2002, ch. 13, art. 50
- art. 626**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 128
- art. 626.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 51
- art. 627**, abrogé, L.R., ch. 2 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1; ajouté, 1998, ch. 9, art. 4
- art. 628**, abrogé, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 129
- art. 629**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 130
- art. 631**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 131; 1992, ch. 41, art. 1; 1998, ch. 9, art. 5; 2001, ch. 32, art. 38; 2002, ch. 13, art. 52; 2001, ch. 32, par. 82(4); 2005, ch. 32, art. 20; 2011, ch. 16, art. 7
- art. 632**, 1992, ch. 41, art. 2; 2001, ch. 32, art. 39; 2002, ch. 13, art. 53
- art. 633**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 185, ann. III, n<sup>o</sup> 12(F); 1992, ch. 41, art. 2; 2001, ch. 32, art. 40
- art. 634**, 1992, ch. 41, art. 2; 2002, ch. 13, art. 54; 2008, ch. 18, art. 25; 2011, ch. 16, art. 8
- art. 635**, abrogé, ch. 2 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 2; ajouté, 1992, ch. 41, art. 2
- art. 636**, abrogé, 1992, ch. 41, art. 2
- art. 637**, abrogé, 1992, ch. 41, art. 2
- art. 638**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 132; L.R., ch. 31 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 96; 1997, ch. 18, art. 74; 1998, ch. 9, art. 6
- art. 640**, 2008, ch. 18, art. 26; 2011, ch. 16, art. 9
- art. 641**, 1992, ch. 41, art. 3; 2001, ch. 32, art. 41; 2002, ch. 13, art. 55; 2011, ch. 16, art. 10
- art. 642**, 1992, ch. 41, art. 4; 2002, ch. 13, art. 56
- art. 642.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 57; 2011, ch. 16, art. 11
- art. 643**, 1992, ch. 41, art. 5; 2001, ch. 32, art. 42; 2002, ch. 13, art. 58; 2011, ch. 16, art. 12
- art. 644**, 1992, ch. 41, art. 6; 1997, ch. 18, art. 75
- art. 645**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 133; 1997, ch. 18, art. 76; 2001, ch. 32, art. 43
- art. 646**, 2002, ch. 13, art. 59
- art. 648**, 2005, ch. 32, art. 21
- art. 649**, 1998, ch. 9, art. 7
- art. 650**, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 4; 1994, ch. 44, art. 61; 1997, ch. 18, art. 77; 2002, ch. 13, art. 60; 2003, ch. 21, art. 12
- art. 650.01**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 61
- art. 650.02**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 61
- art. 650.1**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 78
- art. 652.1**, ajouté, 2011, ch. 16, art. 13
- art. 653.1**, ajouté, 2011, ch. 16, art. 14
- art. 656**, 1999, ch. 5, art. 24
- art. 657**, 1994, ch. 44, art. 62
- art. 657.1**, ajouté, L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 3; 1994, ch. 44, art. 63; 1997, ch. 18, art. 79
- art. 657.2**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 80
- art. 657.3**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 80; 2002, ch. 13, art. 62
- art. 658**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 64
- art. 659**, abrogé, L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 15; ajouté, 1993, ch. 45, art. 9
- art. 662**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 134; 2000, ch. 2, art. 3; 2008, ch. 6, art. 38; 2018, ch. 21, art. 20
- art. 665**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 135; abrogé, 1995, ch. 22, art. 3

## C

## Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 667**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 136; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 17(F), 18(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 22, 23; 2002, ch. 1, art. 181; 2005, ch. 10, al. 34(1)f); 2008, ch. 18, art. 27 (F); 2012, ch. 1, art. 200
- art. 668**, abrogé, 1995, ch. 22, art. 4
- art. 669**, abrogé, 1995, ch. 22, art. 4
- art. 669.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 137
- art. 669.2**, ajouté, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 137; 1994, ch. 44, art. 65; 2011, ch. 16, art. 15
- art. 669.3**, ajouté, 1994, ch. 44, art. 66
- partie XX.1**, (art. 672.1 à 672.95), ajoutée, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.1**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 1; 2014, ch. 6, art. 2
- art. 672.11**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 24; 2005, ch. 22, art. 2; 2014, ch. 6, art. 3
- art. 672.12**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.121**, ajouté, 2005, ch. 22, art. 3; 2014, ch. 6, art. 4
- art. 672.13**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 4
- art. 672.14**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 5
- art. 672.15**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 6
- art. 672.16**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 7
- art. 672.17**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 8
- art. 672.18**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 9(F)
- art. 672.19**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.191**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 81; 2005, ch. 22, art. 10
- art. 672.2**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 11
- art. 672.21**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 12; 2014, ch. 6, art. 5
- art. 672.22**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.23**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.24**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 82
- art. 672.25**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.26**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.27**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.28**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.29**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.3**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.31**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.32**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.33**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 13 et al. 42a)(F)
- art. 672.34**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.35**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2012, ch. 1, art. 145 et sous-al. 160c)(ii)
- art. 672.36**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.37**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.38**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 83
- art. 672.39**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.4**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.41**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.42**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.43**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, al. 42b)(F)
- art. 672.44**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.45**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 14 et al. 42c)(F)
- art. 672.46**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, al. 42d)(F)
- art. 672.47**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 15 et al. 42e)(F); 2014, ch. 6, art. 6
- art. 672.48**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, al. 42f)(F)
- art. 672.49**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.5**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 84; 1999, ch. 25, art. 11; 2005, ch. 22, art. 16 et al. 42g)(F); 2014, ch. 6, art. 7; 2015, ch. 13, art. 22
- art. 672.501**, ajouté, 2005, ch. 22, art. 17 et par. 64(2)
- art. 672.51**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 85; 2005, ch. 22, art. 18 et al. 42h)(F), ch. 32, art. 22; 2014, ch. 6, art. 8
- art. 672.52**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 19 et al. 42i)(F)
- art. 672.53**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.54**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 20; 2014, ch. 6, art. 9
- art. 672.5401**, ajouté, 2014, ch. 6, art. 10
- art. 672.541**, ajouté, 1999, ch. 25, art. 12; 2005, ch. 22, art. 21; 2014, ch. 6, art. 10
- art. 672.542**, ajouté, 2014, ch. 6, art. 10
- art. 672.55**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 86; 2005, ch. 22, art. 22
- art. 672.56**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2014, ch. 6, art. 11
- art. 672.57**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.58**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.59**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.6**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 87
- art. 672.61**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.62**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.63**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 23
- art. 672.64**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4 mais a été abrogé avant d'entrer en vigueur par 2005, ch. 22, art. 24; ajouté, 2014, ch. 6, art. 12
- art. 672.65**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4 mais a été abrogé avant d'entrer en vigueur par 2005, ch. 22, art. 24
- art. 672.66**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4 mais a été abrogé avant d'entrer en vigueur par 2005, ch. 22, art. 24
- art. 672.67**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 25; 2005, ch. 22, art. 25
- art. 672.68**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 10, al. 34(1)f)
- art. 672.69**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, al. 42j)(F)
- art. 672.7**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.71**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 26
- art. 672.72**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 88
- art. 672.73**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4
- art. 672.74**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, al. 42k)(F)
- art. 672.75**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2014, ch. 6, art. 13
- art. 672.76**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2014, ch. 6, art. 14
- art. 672.77**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4



## C

## Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 672.78**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 89  
**art. 672.79**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; abrogé, 2005, ch. 22, art. 26  
**art. 672.8**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; abrogé, 2005, ch. 22, art. 26  
**art. 672.81**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 27 et al. 42l)(F); 2014, ch. 6, art. 15  
**art. 672.82**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 28  
**art. 672.83**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 90; 2005, ch. 22, art. 29 et al. 42m)(F)  
**art. 672.84**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; abrogé, 2005, ch. 22, art. 30; ajouté, 2014, ch. 6, art. 16  
**art. 672.85**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 32 et al. 42n)(F)  
**art. 672.851**, ajouté, 2005, ch. 22, art. 33  
**art. 672.852**, ajouté, 2005, ch. 22, art. 33  
**art. 672.86**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 34  
**art. 672.87**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4  
**art. 672.88**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2014, ch. 6, art. 17  
**art. 672.89**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2014, ch. 6, art. 18  
**art. 672.9**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 1997, ch. 18, art. 91; 2005, ch. 22, art. 35(F)  
**art. 672.91**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 36  
**art. 672.92**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 36  
**art. 672.93**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 36  
**art. 672.94**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4; 2005, ch. 22, art. 36  
**art. 672.95**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 4  
**annexe, partie XX.I**, ajoutée, 1991, ch. 43, art. 4; 1995, ch. 39, art. 154; 1996, ch. 19, art. 73; 1999, ch. 33, art. 346; 2001, ch. 41, art. 32; abrogée, 2005, ch. 22, art. 37  
**partie XXI :**  
**art. 673**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 138, 203, L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 4; ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 4; 1991, ch. 43, art. 5 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 5 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12); 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 12; 1993, ch. 45, art. 10; 1995, ch. 22, art. 5, ch. 39, art. 155 et al. 190a); 1996, ch. 19, art. 74; 1999, ch. 5, art. 25 et 51, ch. 25, art. 13 et 31; 2002, ch. 13, art. 63; 2005, ch. 22, art. 38; 2006, ch. 14, art. 6; 2013, ch. 11, art. 2; 2018, ch. 16, art. 220, ch. 21, art. 21  
**art. 675**, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 5; 1995, ch. 42, art. 73; 1997, ch. 18, art. 92; 1999, ch. 31, art. 68; 2002, ch. 13, art. 64; 2011, ch. 5, art. 2  
**art. 676**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 139; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 19(F); 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 6; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 27, ch. 42, art. 74; 1997, ch. 18, art. 93; 2002, ch. 13, art. 65; 2008, ch. 18, art. 28; 2011, ch. 5, art. 3  
**art. 676.1**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 94  
**art. 677**, 1994, ch. 44, art. 67  
**art. 678.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 140; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 37(F)  
**art. 679**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 141; 1997, ch. 18, art. 95; 1999, ch. 25, art. 14; 2002, ch. 13, art. 66  
**art. 680**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 142; 1994, ch. 44, art. 68; 2018, ch. 21, art. 22  
**art. 681**, abrogé, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 7  
**art. 682**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 143, 203; 1997, ch. 18, art. 96  
**art. 683**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 144; L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 28, 29; 1997, ch. 18, art. 97 et al. 141b); 1999, ch. 25, art. 15; 2002, ch. 13, art. 67; 2008, ch. 18, art. 29  
**art. 684**, L.R., ch. 34 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 9  
**art. 685**, 2008, ch. 18, art. 30  
**art. 686**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 145, 203; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 8; 1997, ch. 18, art. 98; 1999, ch. 3, art. 52, ch. 5, art. 26; 2015, ch. 3, art. 54(F)  
**art. 688**, 2002, ch. 13, art. 68  
**art. 689**, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 30; 2002, ch. 13, art. 69; 2005, ch. 44, art. 12  
**art. 690**, 2002, ch. 13, art. 70  
**art. 691**, L.R., ch. 34 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 10; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 9; 1997, ch. 18, art. 99  
**art. 692**, L.R., ch. 34 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 11; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 10  
**art. 693**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 146; L.R., ch. 34 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 12  
**art. 694**, L.R., ch. 34 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 13  
**art. 694.1**, ajouté, L.R., ch. 34 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 13; 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 38(F)  
**art. 694.2**, ajouté, L.R., ch. 34 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 13  
**art. 695**, 1999, ch. 5, art. 27; 2008, ch. 18, art. 31  
**partie XXI.1**, (art. 696.1 à 696.6) ajoutée, 2002, ch. 13, art. 71  
**art. 696.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 71  
**art. 696.2**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 71  
**art. 696.3**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 71  
**art. 696.4**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 71  
**art. 696.5**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 71  
**art. 696.6**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 71  
**partie XXII :**  
**art. 698**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203  
**art. 699**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 69; 1997, ch. 30, art. 2; 1999, ch. 5, art. 28  
**art. 700**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 148, 203  
**art. 700.1**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 94  
**art. 701**, 1994, ch. 44, art. 70; 2008, ch. 18, art. 32  
**art. 701.1**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 100; 2008, ch. 18, art. 33  
**art. 702**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 71  
**art. 703**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 149; 2007, ch. 22, art. 22  
**art. 703.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 149  
**art. 703.2**, ajouté, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 149; 2003, ch. 21, art. 13  
**art. 704-706**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203  
**art. 708**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203  
**art. 708.1**, ajouté, 1997, ch. 18, art. 101  
**art. 709**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 150; 1994, ch. 44, art. 72  
**art. 710**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 151; 1994, ch. 44, art. 73

## C

## Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 711**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 152; 1994, ch. 44, art. 74; 1997, ch. 18, art. 102
- art. 712**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 153; 1994, ch. 44, art. 75; 1997, ch. 18, art. 103
- art. 713**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; 1997, ch. 18, art. 104
- art. 713.1**, ajouté, 1994, ch. 44, art. 76
- art. 714.1**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95
- art. 714.2**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95
- art. 714.3**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95
- art. 714.4**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95
- art. 714.5**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95
- art. 714.6**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95
- art. 714.7**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95
- art. 714.8**, ajouté, 1999, ch. 18, art. 95
- art. 715**, 1994, ch. 44, art. 77; 1997, ch. 18, art. 105; 2002, ch. 13, art. 72; 2008, ch. 18, art. 34
- art. 715.1**, ajouté, L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 16; 1997, ch. 16, art. 7; 2005, ch. 32, art. 23
- art. 715.2**, ajouté, 1998, ch. 9, art. 8; 2005, ch. 32, art. 23
- partie XXII.1**, (art. 715.3 à 715.43), ajoutée, 2018, ch. 12, art. 404
- art. 715.3**, ajouté, 2018, ch. 12, art. 404
- art. 715.31 à 715.39**, ajoutés, 2018, ch. 12, art. 404
- art. 715.4**, ajouté, 2018, ch. 12, art. 404
- art. 715.41 à 715.43**, ajoutés, 2018, ch. 12, art. 404
- partie XXIII**, (art. 716 à 751), 1995, ch. 22, art. 6
- art. 716**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 154; 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 29(A)
- art. 717**, 1995, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 18, art. 106  
(*Remarque* : art. 106 abrogé avant son entrée en vigueur)
- art. 717.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 717.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 717.3**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 717.4**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 718**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 155; 1995, ch. 22, art. 6; 2015, ch. 13, art. 23
- art. 718.01**, ajouté, 2005, ch. 32, art. 24
- art. 718.02**, ajouté, 2009, ch. 22, art. 18
- art. 718.03**, ajouté, 2015, ch. 34, art. 4
- art. 718.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 156; 1995, ch. 22, art. 6
- art. 718.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 23, art. 17; 2000, ch. 12, al. 95c); 2001, ch. 32, art. 44(F), ch. 41, art. 20; 2005, ch. 32, art. 25; 2012, ch. 29, art. 2; 2015, ch. 13, art. 24, ch. 23, art. 16; 2017, ch. 13, art. 4
- art. 718.21**, ajouté, 2003, ch. 21, art. 14
- art. 718.3**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 18, al. 141c); 1999, ch. 5, art. 30; 2002, ch. 1, art. 182; 2015, ch. 23, art. 17
- art. 719**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 157; 1995, ch. 22, art. 6; 2009, ch. 29, art. 3
- art. 720**, 1995, ch. 22, art. 6; 2008, ch. 18, art. 35
- art. 721**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 25, art. 16; 2002, ch. 1, art. 183; 2003, ch. 21, art. 15
- art. 722**, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 25, art. 17; 2000, ch. 12, al. 95d); 2015, ch. 13, art. 25
- art. 722.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6, ch. 25, art. 18
- art. 722.2**, ajouté, 1999, ch. 25, art. 18; 2015, ch. 13, art. 26
- art. 723**, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 724**, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 725**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 158; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 20(F), ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11); 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 13; (*Remarque* : 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 13 abrogé par 1995, ch. 22, art. 15); 1995, ch. 22, art. 6, 11 et 15; 1999, ch. 5, art. 31
- art. 726**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 159; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 21(F); L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11); 1995, ch. 22, art. 6 et 11
- art. 726.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 726.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 727**, abrogé, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 160; réédité, L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11); ajouté, 1995, ch. 22, art. 6 et 11; 2003, ch. 21, art. 16
- art. 727.1**, ajouté, L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.2**, ajouté, L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.3**, ajouté, L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.4**, ajouté, L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.5**, ajouté, L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.6**, ajouté, L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.7**, ajouté, L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.8**, ajouté, L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6 (*Remarque* : L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 11)
- art. 727.9**, ajouté, L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6 *voir aussi* art. 8; abrogé, 1995, ch. 22, art. 6; 1996, ch. 19, art. 75 (*Remarque* : 1996, ch. 19, art. 75 modifié par 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 15)
- art. 728**, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 729**, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 31, art. 69; 2004, ch. 12, art. 11(A); 2008, ch. 18, art. 36; 2018, ch. 16, art. 221
- art. 729.1**, ajouté, 2011, ch. 7, art. 2; 2018, ch. 21, art. 23
- art. 730**, 1995, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 18, al. 141d); 2003, ch. 21, art. 17

## C

## Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 731**, 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 14, ch. 20, art. 200; 1995, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 17, par. 1(1) *voir aussi* (2)
- art. 731.1**, ajouté, 1992, ch. 20, art. 201; 1995, ch. 22, art. 6; 2002, ch. 13, art. 73
- art. 732**, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 732.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 32, art. 6; 2003, ch. 21, art. 18; 2008, ch. 18, art. 37; 2011, ch. 7, art. 3; 2014, ch. 21, art. 2; 2015, ch. 13, art. 27; 2018, ch. 21, art. 24(F)
- art. 732.11**, ajouté, 2011, ch. 7, art. 4
- art. 732.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 2004, ch. 12, art. 12(A)
- art. 733**, L.R., ch. 24 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 46; 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 32
- art. 733.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 2015, ch. 23, art. 18
- art. 734**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 161; 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 33; 2003, ch. 21, art. 19; 2008, ch. 18, art. 38
- art. 734.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 734.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 2008, ch. 18, art. 39
- art. 734.3**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 2002, ch. 13, art. 74
- art. 734.4**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 734.5**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 34
- art. 734.6**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 734.7**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 35
- art. 734.8**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 36, ch. 25, art. 19
- art. 735**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 22(F); L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 7; 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 37; 2003, ch. 21, art. 20
- art. 736**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 162; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 23(F), 24(F); 1992, ch. 1, art. 60, ann. I, art. 39(F); 1995, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 18, art. 107 (*Remarque* : art. 107 abrogé avant son entrée en vigueur)
- art. 736.1**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.11**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.12**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.13**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.14**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.15**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.16**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.17**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 736.18**, ajouté, 1991, ch. 43, art. 6 (*Remarque* : 1991, ch. 43, art. 6 abrogé par 1995, ch. 22, art. 12)
- art. 737**, 1995, ch. 22, art. 6 et art. 18, ann. IV, art. 15; 1996, ch. 19, art. 75 (*Remarque* : 1996, ch. 19, art. 75 modifié par 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 15); 1999, ch. 5, art. 38, ch. 25, art. 20; 2013, ch. 11, art. 3; 2015, ch. 13, art. 28; 2018, ch. 16, art. 222
- art. 737.1**, ajouté, 2015, ch. 13, art. 29
- art. 738**, 1995, ch. 22, art. 6; 2000, ch. 12, al. 95e); 2005, ch. 43, art. 7; 2009, ch. 28, art. 11; 2014, ch. 31, art. 24
- art. 739**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 163; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 25(F); 1995, ch. 22, art. 6
- art. 739.1**, ajouté, 2015, ch. 13, art. 30
- art. 739.2**, ajouté, 2015, ch. 13, art. 30
- art. 739.3**, ajouté, 2015, ch. 13, art. 30
- art. 739.4**, ajouté, 2015, ch. 13, art. 30
- art. 740**, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 741**, abrogé, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 164; 1995, ch. 22, art. 6; 2004, ch. 12, art. 13; 2015, ch. 13, art. 31
- art. 741.1**, ajouté, L.R., ch. 24 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 47; 1992, ch. 11, art. 14, ch. 20, art. 202; 1995, ch. 19, art. 37, ch. 22, art. 6; 2015, ch. 13, art. 32
- art. 741.2**, ajouté, 1992, ch. 20, art. 203; 1995, ch. 22, art. 6, ch. 42, art. 75
- art. 742**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 165; 1992, ch. 11, art. 15; 1995, ch. 22, art. 6
- art. 742.1**, ajouté, 1992, ch. 11, art. 16; 1995, ch. 19, art. 38, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 18, art. 107.1; 2007, ch. 12, art. 1; 2012, ch. 1, art. 34
- art. 742.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 2002, ch. 13, art. 75; 2004, ch. 12, art. 14(A)
- art. 742.3**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 2008, ch. 18, art. 40; 2011, ch. 7, art. 5; 2014, ch. 21, art. 3; 2015, ch. 13, art. 33
- art. 742.31**, ajouté, 2011, ch. 7, art. 6
- art. 742.4**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 39
- art. 742.5**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 40
- art. 742.6**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 41; 2004, ch. 12, art. 15(A); 2008, ch. 18, art. 41
- art. 742.7**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1999, ch. 5, art. 42; 2004, ch. 12, art. 16(A)
- art. 743**, 1992, ch. 11, art. 16; 1995, ch. 22, art. 6
- art. 743.1**, ajouté, 1992, ch. 11, art. 16; 1995, ch. 19, art. 39, ch. 22, art. 6; 1997, ch. 17, par. 1(2); 2008, ch. 6, art. 39
- art. 743.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 743.21**, ajouté, 2008, ch. 18, art. 42
- art. 743.3**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 743.4**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; abrogé, 2002, ch. 1, art. 184
- art. 743.5**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6, al. 19(b) et 20b); 2002, ch. 1, art. 184; 2008, ch. 18, art. 43
- art. 743.6**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6, ch. 42, art. 86b); 1997, ch. 23, art. 18; 2001, ch. 32, art. 45, ch. 41, art. 21 et par. 133(18); 2014, ch. 17, art. 15 et 16
- art. 744**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 166; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 26(F); 1992, ch. 11, art. 16; 1995, ch. 22, art. 6
- art. 744.1**, ajouté, 1992, ch. 11, art. 16; 1995, ch. 19, art. 40, abrogé, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 745**, L.R., ch. 27 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 10, ann., par. 6(13)-(14); 1990, ch. 17, art. 14; 1992, ch. 51, art. 39; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 35, cette modification a été modifiée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15,

## C

## Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 20; 1995, ch. 22, art. 6; 1996, ch. 34, art. 1 (*Remarque* : 1996, ch. 34, art. 1 abrogé avant son entrée en vigueur); 2000, ch. 24, art. 46
- art. 745.01**, ajouté, 1999, ch. 25, art. 21; 2011, ch. 2, art. 2
- art. 745.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6 et al. 21*b*); 1996, ch. 34, art. 1 (*Remarque* : 1996, ch. 34, art. 1 abrogé avant son entrée en vigueur)
- art. 745.2**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1996, ch. 34, art. 1 (*Remarque* : 1996, ch. 34, art. 1 abrogé avant son entrée en vigueur)
- art. 745.21**, ajouté, 2011, ch. 5, art. 4
- art. 745.3**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6 et al. 22*b*); 1996, ch. 34, art. 1 (*Remarque* : 1996, ch. 34, art. 1 abrogé avant son entrée en vigueur)
- art. 745.4**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1996, ch. 34, art. 1 (*Remarque* : 1996, ch. 34, art. 1 abrogé avant son entrée en vigueur)
- art. 745.5**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6 et al. 23*b*)
- art. 745.51**, ajouté, 2011, ch. 5, art. 5
- art. 745.6**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6; 1996, ch. 34, art. 2 (*Remarque* : 1996, ch. 34, par. 2(1) abrogé avant son entrée en vigueur); 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 35; 1998, ch. 15, art. 20; 2002, ch. 7, art. 146; 2011, ch. 2, art. 3; 2015, ch. 3, art. 55
- art. 745.61**, ajouté, 1996, ch. 34, art. 2 (*Remarque* : 1996, ch. 34, par. 2(1) abrogé avant son entrée en vigueur); 2011, ch. 2, art. 4
- art. 745.62**, ajouté, 1996, ch. 34, art. 2 (*Remarque* : 1996, ch. 34, par. 2(1) abrogé avant son entrée en vigueur)
- art. 745.63**, ajouté, 1996, ch. 34, art. 2 (*Remarque* : 1996, ch. 34, par. 2(1) abrogé avant son entrée en vigueur); 1999, ch. 25, art. 22; 2011, ch. 2, art. 5; 2015, ch. 13, art. 34
- art. 745.64**, ajouté, 1996, ch. 34, art. 2 (*Remarque* : 1996, ch. 34, par. 2(1) abrogé avant son entrée en vigueur); 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 35.1, 1998, ch. 15, art. 20, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9; 1999, ch. 3, art. 53; 2002, ch. 7, art. 147(A)
- art. 746**, 1995, ch. 19, art. 41, ch. 22, art. 6 et al. 24*b*)
- art. 746.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6, ch. 42, al. 87*b*); 1997, ch. 17, par. 2(2); 2012, ch. 1, sous-al. 160*c*)(iii) et art. 201(F)
- art. 747**, 1992, ch. 11, art. 17, ch. 20, art. 204 et 228; 1995, ch. 42, al. 71*b*)(F), 72*b*)(F) et art. 76; abrogé, 1995, ch. 22, art. 6 (*Remarque* : le nouvel art. 747, édicté par 1995, ch. 22, art. 6, a été abrogé par 2005, ch. 22, art. 39)
- art. 747.1 à 747.8**, ajoutés, 1995, ch. 22, art. 6 (art. 747.1 à 747.8, édictés par 1995, ch. 22, art. 6 ont été abrogés par 2005, ch. 22, art. 39)
- art. 748**, 1992, ch. 22, art. 12; 1995, ch. 22, art. 6
- art. 748.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 749**, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 750**, 1995, ch. 22, art. 6; 2000, ch. 1, art. 9; 2006, ch. 9, art. 246; 2012, ch. 1, art. 146
- art. 751**, 1995, ch. 22, art. 6
- art. 751.1**, ajouté, 1995, ch. 22, art. 6
- partie XXIV :**
- art. 752**, 2008, ch. 6, art. 40 et 61; 2010, ch. 3, art. 8; 2012, ch. 1, art. 35; 2014, ch. 25, art. 29; 2018, ch. 21, art. 25
- art. 752.01**, ajouté, 2008, ch. 6, art. 41
- art. 752.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 4; 2008, ch. 6, art. 41
- art. 753**, 1997, ch. 17, art. 4; 2008, ch. 6, art. 42
- art. 753.01**, ajouté, 2008, ch. 6, art. 43
- art. 753.02**, ajouté, 2008, ch. 6, art. 43
- art. 753.1**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 4; 2002, ch. 13, art. 76; 2008, ch. 6, art. 44; 2012, ch. 1, art. 36; 2014, ch. 25, art. 30
- art. 753.2**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 4; 2008, ch. 6, art. 45; 2012, ch. 1, art. 147 et sous-al. 160*c*)(iv)
- art. 753.3**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 4; 2008, ch. 6, art. 46
- art. 753.4**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 4; 2008, ch. 6, art. 47
- art. 754**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; 2008, ch. 6, art. 48
- art. 755**, abrogé, 1997, ch. 17, art. 5; ajouté, 2008, ch. 6, art. 49
- art. 756**, abrogé, 1997, ch. 17, art. 5
- art. 757**, 1997, ch. 17, art. 5; 2008, ch. 6, art. 50
- art. 759**, 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 31; 1997, ch. 17, art. 6; 2008, ch. 6, art. 51
- art. 760**, 1997, ch. 17, art. 7
- art. 761**, 1992, ch. 20, al. 215(1)a); 1997, ch. 17, art. 8; 2012, ch. 1, sous-al. 160*c*)(v)
- partie XXV :**
- art. 763**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203
- art. 764**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203
- art. 766**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203
- art. 767.1**, ajouté, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 167
- art. 770**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; 1997, ch. 18, art. 108
- art. 771**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 168; 1994, ch. 44, art. 78; 1999, ch. 5, art. 43
- art. 773**, 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 32
- partie XXVI :**
- art. 774**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 169
- art. 774.1**, ajouté 2002, ch. 13, art. 77
- art. 775**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203
- art. 777**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203
- art. 783**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203
- art. 784**, 1997, ch. 18, art. 109
- partie XXVII :**
- art. 785**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 170, 203; 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 16; 1995, ch. 22, art. 7 (1995, ch. 22, par. 7(2) abrogé par 2005, ch. 22, art. 44); ch. 39, art. 156; 1996, ch. 19, art. 76; 1999, ch. 25, art. 23; 2002, ch. 13, art. 78; 2006, ch. 14, art. 7; 2013, ch. 11, art. 4; 2018, ch. 16, art. 223, 2018, ch. 21, art. 26
- art. 786**, 1997, ch. 18, art. 110
- art. 787**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 171; 2008, ch. 18, art. 44
- art. 790**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 172
- art. 791**, abrogé, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 173
- art. 792**, abrogé, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 174
- art. 793**, abrogé, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 175

## C

## Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 795**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 176; 1991, ch. 43, art. 7; 2011, ch. 16, art. 16
- art. 796**, abrogé, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 176
- art. 797**, abrogé, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 176
- art. 800**, 1997, ch. 18, art. 111; 2003, ch. 21, art. 21
- art. 801**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 177; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 27(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 33
- art. 802.1**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 79
- art. 803**, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 11; 1994, ch. 44, art. 79; 1997, ch. 18, art. 112; 2008, ch. 18, art. 45
- art. 804**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 178; L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 28(F); 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 34
- art. 805**, abrogé, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 179
- art. 806**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 185, ann. III, art. 13(F); 1994, ch. 44, art. 80
- art. 810**, 1991, ch. 40, art. 33, 1994, ch. 44, art. 81; 1995, ch. 22, art. 8, ch. 39, art. 157; 2000, ch. 12, al. 95f), g); 2011, ch. 7, art. 7; 2014, ch. 31, art. 25
- art. 810.01**, ajouté, 1997, ch. 23, art. 19 et 26; 2001, ch. 32, art. 46 (par. 46(2) abrogé par 2001 ch. 41, par. 133(21), ch. 41, art. 22, par. 133(19); 2002, ch. 13, art. 80; 2009, ch. 22, art. 19; 2011, ch. 7, art. 8; 2015, ch. 20, art. 24
- art. 810.011**, 2015, ch. 20, art. 25
- art. 810.02**, ajouté, 2015, ch. 29, art. 11
- art. 810.1**, ajouté, 1993, ch. 45, art. 11; 1997, ch. 18, art. 113; 2002, ch. 13, art. 81; 2008, ch. 6, art. 52, 54j), 62(2); 2011, ch. 7, art. 9; 2012, ch. 1, art. 37; 2014, ch. 21, art. 4, ch. 25, art. 31
- art. 810.2**, ajouté, 1997, ch. 17, art. 9; 2002, ch. 13, art. 82; 2008, ch. 6, art. 53; 2011, ch. 7, art. 10
- art. 810.21**, ajouté, 2015, ch. 20, art. 26
- art. 810.22**, ajouté, 2015, ch. 20, art. 26
- art. 810.3**, ajouté, 2011, ch. 7, art. 11; 2015, ch. 20, al. 34(2)a) à e)
- art. 810.4**, ajouté, 2011, ch. 7, art. 11; 2015, ch. 20, al. 34(2)f)
- art. 811**, 1993, ch. 45, art. 11; 1994, ch. 44, art. 82; 1997, ch. 17, art. 10, ch. 23, art. 20 et 27; 2001, ch. 41, art. 23; 2015, ch. 20, art. 27, ch. 23, art. 19, ch. 29, art. 12
- art. 811.1**, ajouté, 2011, ch. 7, art. 12; 2015, ch. 20, par. 34(3); 2018, ch. 21, art. 27
- art. 812**, L.R., ch. 11 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 2(6), ann., par. 1(6); L.R., ch. 27 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 10, ann., par. 6(16); 1990, ch. 16, art. 7, ch. 17, art. 15; 1992, ch. 51, art. 43; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 36, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n<sup>o</sup> 9; 1998, ch. 30, al. 14d); 1999, ch. 3, art. 55 et par. (2)(A); 2002, ch. 7, art. 149; 2015, ch. 3, art. 56
- art. 813**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 180; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 12
- art. 814**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 37; 2002, ch. 7, art. 150
- art. 816**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 181(A)
- art. 822**, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 13; 2002, ch. 13, art. 83
- art. 823**, abrogé, 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 14
- art. 829**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 182; 1999, ch. 3, art. 56
- art. 830**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 182; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 15
- art. 831**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 182
- art. 832**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 182
- art. 833**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 182; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 16
- art. 834**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 182; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 17
- art. 835**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 182
- art. 836**, L.R., L.R., ch. 27, (1<sup>er</sup> suppl.), art. 182; 1991, ch. 43, art. 9, ann., art. 18
- art. 837**, L.R., L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 182
- art. 838**, L.R., L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 182
- art. 839**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 183; 1999, ch. 3, art. 57
- art. 840**, 1994, ch. 44, 83; 1997, ch. 18, art. 114
- partie XXVIII :**
- art. 841**, L.R., ch. 31 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 97; 2002, ch. 13, art. 84
- art. 842**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84
- art. 843**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84
- art. 844**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84
- art. 845**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84
- art. 846**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84
- art. 847**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84
- art. 848**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84
- art. 849**, ajouté, 2002, ch. 13, art. 84
- annexe de la partie XXII.1, ajoutée, 2018, ch. 12, art. 405
- partie XXV :
- annexe, L.R., ch. 11 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 2(1), ann., par. 1(5); L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; L.R., ch. 27 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 10, ann., par. 6(15); 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 15, ch. 51, art. 40 à 42; 1998, ch. 15, art. 20 (*Remarque : voir aussi* 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 35.2, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n<sup>o</sup> 9); 1998, ch. 30, al. 14d); 1999, ch. 3, art. 54, ch. 5, art. 44; 2002, ch. 7, art. 148
- Annexe de la partie XXV, 2015, ch. 3, art. 57 à 59
- Formule 1, 2018, ch. 21, al. 28a)
- Formule 2, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 184(1)
- Formule 3, abrogée, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 184(2)
- Formule 4, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 184(1); 1999, ch. 3, art. 58
- Formule 5, 1999, ch. 5, art. 45; 2018, ch. 21, al. 28b)
- Formule 5.01, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24
- Formule 5.001, ajoutée, 2014, ch. 31, art. 26
- Formule 5.002, ajoutée, 2014, ch. 31, art. 26
- Formule 5.003, ajoutée, 2014, ch. 31, art. 26
- Formule 5.004, ajoutée, 2014, ch. 31, art. 26
- Formule 5.005, ajoutée, 2014, ch. 31, art. 26
- Formule 5.006, ajoutée, 2014, ch. 31, art. 26
- Formule 5.007, ajoutée, 2014, ch. 31, art. 26

## C

## Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- Formule 5.008, ajoutée, 2014, ch. 31, art. 26  
 Formule 5.0081, ajoutée, 2014, ch. 31, art. 26  
 Formule 5.009, ajoutée, 2014, ch. 31, art. 26  
 Formule 5.0091, ajoutée, 2014, ch. 31, art. 26  
 Formule 5.02, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24  
 Formule 5.03, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2002, ch. 1, art. 185; 2005, ch. 25, art. 12; 2007, ch. 22, art. 23  
 Formule 5.031, ajoutée, 2005, ch. 25, art. 12 (*Remarque* : mais abrogée avant l'entrée en vigueur de l'art. 12 par 2007, ch. 22, art. 23)  
 Formule 5.04, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2002, ch. 1, art. 186; 2005, ch. 25, art. 12; 2007, ch. 22, art. 23; 2012, ch. 1, art. 38; 2014, ch. 25, art. 32; 2018, ch. 16, art. 224, 2018, ch. 21, art. 29  
 Formule 5.041, ajoutée, 2007, ch. 22, art. 23  
 Formule 5.05, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2005, ch. 25, art. 12; 2007, ch. 22, art. 23  
 Formule 5.06, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2005, ch. 25, art. 12; 2007, ch. 22, art. 23  
 Formule 5.061, ajoutée, 2007, ch. 22, art. 23  
 Formule 5.062, ajoutée, 2007, ch. 22, art. 23  
 Formule 5.07, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2007, ch. 22, art. 24  
 Formule 5.08, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2005, ch. 25, art. 13; 2007, ch. 22, art. 25  
 Formule 5.09, ajoutée, 1998, ch. 37, art. 24; 2005, ch. 25, art. 13; 2007, ch. 22, art. 25  
 Formule 5.1, ajoutée, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 184(3); L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 17; 2018, ch. 21, art. 30  
 Formule 5.2, ajoutée, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 184(3); 2018, ch. 21, art. 31  
 Formule 5.3, ajoutée, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6  
 Formule 6, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 184(4)  
 Formule 7, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; 1997, ch. 39, art. 3; 1999, ch. 5, art. 46  
 Formule 7.1, ajoutée, 1997, ch. 39, art. 3; 2002, ch. 13, art. 85  
 Formule 8, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 184(19)(A), 203  
 Formule 9, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 184(5); 1994, ch. 44, art. 84; 1997, ch. 18, art. 115  
 Formule 10, 1994, ch. 44, art. 84; 1997, ch. 18, art. 115  
 Formule 11, 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 17; 1994, ch. 44, art. 84; 1997, ch. 18, art. 115  
 Formule 11.1, ajoutée, 1994, ch. 44, art. 84; 1997, ch. 18, art. 115; 1999, ch. 25, art. 24; 2002, ch. 13, art. 86(F)  
 Formule 12, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 184(6); 1994, ch. 44, art. 84; 1999, ch. 25, art. 25; 2008, ch. 18, art. 45.1  
 Formule 13, 1999, ch. 25, art. 26  
 Formule 16, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 184(7); 1999, ch. 5, art. 47  
 Formule 16.1, ajoutée, 1997, ch. 30, art. 3  
 Formule 17, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 184(8)  
 Formule 18, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203  
 Formule 19, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 184(9)  
 Formule 20, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 184(19)(A)  
 Formule 21, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 184(10); 1995, ch. 22, art. 9; 2009, ch. 29, art. 4  
 Formule 22, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 184(19)(A)  
 Formule 23, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 184(19)(A), art. 203; 1993, ch. 45, art. 12  
 Formule 24-25, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 184(19)(A)  
 Formule 27, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 184(11)(A)  
 Formule 28, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 184(12)  
 Formule 28.1, ajoutée, 2000, ch. 10, art. 24; abrogée, 2007, ch. 22, art. 26  
 Formule 29, 1994, ch. 44, art. 84  
 Formule 32, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 101(2)(A), par. 184(13), 203; L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 7; 1993, ch. 45, art. 13, 14; 1999, ch. 25, art. 27  
 Formule 33, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; 1994, ch. 44, art. 84  
 Formule 34.1, ajoutée, 2011, ch. 6, art. 5; 2015, ch. 13, art. 35  
 Formule 34.2, ajoutée, 2015, ch. 13, art. 35  
 Formule 34.3, ajoutée, 2015, ch. 13, art. 35  
 Formule 35, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 184(14), 203  
 Formule 36, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 184(15)  
 Formule 37, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 184(16), 203  
 Formule 43, 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 22  
 Formule 44, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 184(17); L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18, ann. I, n<sup>o</sup> 29(F); 1995, ch. 22, art. 18, ann. IV, art. 26; 2005, ch. 10, al. 34(1)f)  
 Formule 45, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 184(18); 2005, ch. 10, al. 34(1)f)  
 Formule 46, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 35; 2004, ch. 12, art. 17  
 Formule 47, ajoutée, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 8  
 Formule 48, ajoutée, 1991, ch. 43, art. 8; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 36; 2005, ch. 22, art. 40; 2014, ch. 6, art. 19  
 Formule 48.1, ajoutée, 2005, ch. 22, art. 40; 2014, ch. 6, art. 20  
 Formule 48.2, ajoutée, 2015, ch. 13, art. 36  
 Formule 49, ajoutée, 1991, ch. 43, art. 8  
 Formule 50, ajoutée, 1991, ch. 43, art. 8  
 Formule 51, ajoutée, 1991, ch. 43, art. 8; 1995, ch. 22, art. 10, ann. I, art. 37; abrogée, 2005, ch. 22, art. 41; ajoutée, 2011, ch. 7, art. 13; 2015, ch. 20, par. 34(4)  
 Formule 52, ajoutée, 2004, ch. 10, art. 21; 2007, ch. 5, art. 30; 2010, ch. 17, art. 26; 2013, ch. 24, al. 117a)(F)  
 Formule 53, ajoutée, 2004, ch. 10, art. 21; 2007, ch. 5, art. 31; 2013, ch. 24, al. 117b)(F); 2014, ch. 25, art. 33  
 Formule 54, ajoutée, 2010, ch. 17, art. 27  
 dispositions d'adaptations, 2004, ch. 12, art. 22 et 23  
 dispositions de coordination, 2001, ch. 32, art. 81 (par. 81(2) abrogé par 2004, ch. 15, art. 109) et 82 (*voir* 2004, ch. 12, art. 23)  
 dispositions de coordination, 2001, ch. 41, art. 126, par. 130(7.1), art. 131, 133 et 143  
 dispositions de coordination, 2002, ch. 22, par. 409(1) à (7)  
 disposition de coordination, 2003, ch. 21, art. 22  
 disposition de coordination, 2005, ch. 22, art. 64  
 disposition de coordination, 2005, ch. 25, art. 30.1; abrogé, 2007, ch. 22, art. 6

## C

## Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- disposition de coordination 2005, ch. 32, art. 28  
 disposition de coordination, 2005, ch. 40, art. 7  
 disposition de coordination, 2005, ch. 43, art. 8 et 9  
 dispositions de coordination, 2007, ch. 22, art. 47 et 51  
 dispositions de coordination, 2008, ch. 6, art. 61 à 63  
 disposition de coordination, 2008, ch. 18, art. 45.2  
 disposition de coordination, 2010, ch. 14, art. 12  
 dispositions de coordination, 2014, ch. 25, art. 46 à 48  
 dispositions de coordination, 2015, ch. 20, art. 34 à 38  
 disposition de coordination, 2018, ch. 16, art. 190 et 225  
 disposition de coordination, 2018, ch. 21, art. 51  
 dispositions générales, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203-209  
 disposition générale, L.R., ch. 51 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 2  
 disposition générale, L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 19  
 disposition générale, 1992, ch. 20, par. 215(2), 216(2)  
 disposition générale, 1994, ch. 13, par. 7(3)  
 disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)  
 disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)  
 dispositions générales, 1995, ch. 22, art. 18, 26  
 dispositions générales, 1995, ch. 39, art. 158 à 161  
 disposition générale, 1997, ch. 17, art. 3  
 disposition générale, 1997, ch. 30, art. 3.1  
 disposition générale, 2005, ch. 22, art. 31  
 disposition générale, 2005, ch. 43, art. 2  
 disposition générale, 2007, ch. 5, art. 12 et 19  
 dispositions générales, 2009, ch. 28, art. 1, 10 et 12 (examen)  
 disposition générale, 2009, ch. 29, art. 5 (application)  
 disposition générale, 2010, ch. 14, art. 5  
 disposition générale, 2010, ch. 17, art. 12  
 disposition générale, 2013, ch. 13, art. 4  
 disposition générale, 2014, ch. 6, art. 20.1 (examen)  
 disposition générale, 2014, ch. 25, art. 14  
 disposition générale, 2014, ch. 31, art. 21  
 disposition générale, 2018, ch. 21, art. 31.1 (examen et rapport)  
 dispositions transitoires, L.R., ch. 11 (1<sup>er</sup> suppl.), par. 2(2), (3)  
 disposition transitoire, L.R., ch. 27 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 11  
 disposition transitoire, L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 8  
 dispositions transitoires, L.R., ch. 31 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 105, 106  
 disposition transitoire, L.R., ch. 40 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2  
 dispositions transitoires, 1990, ch. 16, art. 24 et 25  
 dispositions transitoires, 1990, ch. 17, art. 45 à 47  
 disposition transitoire, 1991, ch. 40, art. 34; abrogé, 1995, ch. 39, art. 162  
 dispositions transitoires, 1991, ch. 43, art. 10; 2005, ch. 22, art. 43  
 disposition transitoire, 1992, ch. 20, art. 229  
 disposition transitoire, 1992, ch. 41, art. 7  
 disposition transitoire, 1992, ch. 51, art. 67  
 dispositions transitoires, 1993, ch. 45, art. 16 à 19  
 disposition transitoire, 1996, ch. 19, art. 61  
 dispositions transitoires, 1996, ch. 34, art. 3 à 8 (*Remarque* : 1996, ch. 34, art. 3 à 5 abrogés avant leur entrée en vigueur); 1997, ch. 18, art. 139.1  
 disposition transitoire, 1999, ch. 32, art. 7  
 disposition transitoire, 2011, ch. 2, art. 7  
 dispositions transitoires, 2015, ch. 13, art. 37 à 44  
 disposition transitoire, 2015, ch. 20, art. 28  
 dispositions transitoires, 2018, ch. 12, art. 406 (accord de réparation et infraction – au sens de l'art. 715.3)  
 disposition transitoire, 2018, ch. 21, art. 10 (alcootest approuvé, appareil de détection approuvé et contenant approuvé re par. 254(1))  
 dispositions transitoires, 2018, ch. 21, art. 32 à 38  
 examen, 2001, ch. 32, art. 46.1  
 examen et rapport, 2005, ch. 32, art. 27.1  
 examen et rapport, 2014, ch. 25, art. 45.1  
 examen et rapport, 2018, ch. 21, art. 31.1  
 examen indépendant, 2017, ch. 27, art. 62.1  
 modifications conditionnelles, 1995, ch. 39, al. 188 a) et b), art. 190 et 192  
 modification conditionnelle, 1996, ch. 19, art. 93.3  
 modification conditionnelle, 1997, ch. 9, art. 124; abrogé, 2005, ch. 22, art. 62  
 modification conditionnelle, 1997, ch. 17, par. 9(2)  
 modifications conditionnelles, 1997, ch. 23, art. 26  
 modification conditionnelle, 1998, ch. 34, art. 11  
 modifications conditionnelles, 1999, ch. 5, art. 51 et 52 [*Remarque* : 1999, ch. 5, art. 51 remplacé par 2005, ch. 22, art. 45]  
 modifications conditionnelles, 1999, ch. 25, art. 29 à 32 (1999, ch. 25, par. 29(2) abrogé par 2005, ch. 22, art. 46)  
 EEV, ch. 2 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 3, abrogé et remplacé par L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 188; ch. 2 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1-3 proclamés en vigueur 01.01.90 voir L.R., ch. 31 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 95, 96  
 EEV, L.R., ch. 11 (1<sup>er</sup> suppl.) en vigueur 01.01.85  
 EEV, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.),  
 — art. 1 à 35, 37 à 93, 96 à 126 et 128 à 208 de la *Loi de 1985 modifiant le droit pénal*,  
 — art. 249 à 253, les par. 254(1) et (3) à (6) et 255(1) à (4) et les art. 256 à 261 du *Code criminel*, dans leur version édictée par l'art. 36 de la *Loi de 1985*, à l'exception du sous-al. 258(1)c)(i) et de la division 258(1g)(iii)(A),  
 — sous-al. 258(1)c)(i) et la division 258(1g)(iii)(A) du *Code criminel*, édictés par l'art. 36, abrogés avant leur entrée en vigueur 31.12.2011 voir 2008, ch. 20, art. 3  
 — dans chacune des provinces, le par. 254(2) du *Code criminel*, dans sa version édictée par l'art. 36 de la *Loi de 1985*,  
 — dans les provinces du Nouveau-Brunswick, du Manitoba, de l'Île-du-Prince-Édouard, de l'Alberta et de la Saskatchewan, de même que dans le Territoire du Yukon et les Territoires du Nord-Ouest, le par. 255(5) du *Code criminel*, dans sa version édictée par l'art. 36 de la *Loi de 1985*, en vigueur à compter du 04.12.85 voir TR/85-211  
 — par. 255(5) proclamé en vigueur dans la province de la Nouvelle-Écosse 01.01.88 voir TR/88-24  
 — art. 94 proclamé en vigueur dans les provinces du Nouveau-Brunswick, du Manitoba, d'Ontario, Territoire du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest à la date de la sanction royale 20.06.85 voir par. 209(4)

## C

## Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- art. 94 de la *Loi de 1985 modifiant le droit pénal* entre en vigueur le 01.09.87 à l'égard des infractions punissables par procédure sommaire dans les provinces Nouvelle-Écosse, Île-du-Prince-Édouard et de la Saskatchewan; et des actes criminels dans la province de la Saskatchewan voir TR/87-180
- art. 94, les art. 530 et 531 à 533 entrent en vigueur 01.01.90, en ce qui touche tant les infractions punissables par procédure sommaire que les actes criminels, dans les provinces où ils ne sont pas alors en vigueur à cet égard voir L.R., ch. 31 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 95 voir aussi par. 209(4)
- art. 127 de la *Loi de 1985*, modifié par l'art. 45(F) de la *Loi corrective de 1987*, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.) entre en vigueur le 01.09.88 voir TR/88-125
- EEV, L.R., ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.) art. 61 en vigueur 02.11.86 voir TR/86-192
- EEV, L.R., ch. 47 (1<sup>er</sup> suppl.) art. 1 en vigueur 01.11.85 voir TR/85-204
- EEV, L.R., ch. 51 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1, 2 en vigueur 20.12.85
- EEV, L.R., ch. 52 (1<sup>er</sup> suppl.) art. 1-3 en vigueur 31.12.85 voir TR/86-5
- EEV, L.R., ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.) par. 213(1) à (4) en vigueur 10.11.86 voir TR/86-206
- EEV, L.R., ch. 24 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45-47 en vigueur 01.09.86 voir TR/86-152
- EEV, L.R., ch. 27 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 10, ann., par. 6(2), (10) et (11) et art. 11 en vigueur 02.09.86 voir TR/86-175; L.R., ch. 27 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 10, ann. n° 6(1), (4) à (9) et (13) à (16) en vigueur 01.10.87 voir TR/87-221
- EEV, L.R., ch. 35 (2<sup>e</sup> suppl.) art. 34 en vigueur 25.07.86 voir TR/86-148
- EEV, L.R., ch. 10 (3<sup>e</sup> suppl.) art. 1 et 2 en vigueur 01.06.87 voir TR/87-128
- EEV, L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 1-16 et 19 en vigueur 01.01.88 voir TR/87-259
- EEV, L.R., ch. 30 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 1 et 2 en vigueur 16.09.87
- EEV, L.R., ch. 34 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 9-13 en vigueur 25.04.88 voir TR/88-87
- EEV, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 13-18 en vigueur 04.02.88
- EEV, L.R., ch. 23 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 1, 2, 3 et 7 en vigueur 01.10.88 voir TR/88-198; art. 4, 5 et l'art. 727.9 du Code criminel, édicté par l'art. 6, en vigueur 31.07.89 voir TR/89-179; art. 8 en vigueur 01.11.89 voir TR/89-241; art. 725 à 727.8 du Code criminel, édictés par l'art. 6 abrogés par 1995, ch. 22, art. 11 en vigueur 03.09.96 voir TR/96-79
- EEV, L.R., ch. 29 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 17 en vigueur 12.08.88 voir TR/88-181
- EEV, L.R., ch. 30 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 45 en vigueur 01.10.88 voir TR/88-199
- EEV, L.R., ch. 31 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 96, 105 et 106 en vigueur le 15.09.88, art. 97 en vigueur le 01.02.89 voir TR/88-197; art. 530.1, édicté par l'art. 94 du L.R., ch. 31 (4<sup>e</sup> suppl.), entre en vigueur le 01.01.90 en raison du par. 534(2) édicté par l'art. 95 du même chapitre; par. 534(1) et (2), édictés par l'art. 95 du L.R., ch. 31 (4<sup>e</sup> suppl.), en vigueur le 01.01.90 en raison de l'entrée en vigueur du par. 534(3); par. 534(3), édicté par l'art. 95 du L.R., ch. 31 (4<sup>e</sup> suppl.), en vigueur le 15.09.88 en raison de l'entrée en vigueur de l'art. 96; par. 534(3) prévoit que les art. 530 et 531 à 533 entrent en vigueur le 01.01.90
- EEV, L.R., ch. 32 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 55 à 62 en vigueur 01.01.89 voir TR/88-244
- EEV, L.R., ch. 40 (4<sup>e</sup> suppl.) art. 2 en vigueur 31.08.88 voir TR/88-135
- EEV, L.R., ch. 42 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 1-8 en vigueur 01.01.89 voir TR/88-230
- EEV, L.R., ch. 50 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 1 en vigueur 13.09.88
- EEV, 1989, ch. 2, art. 1 en vigueur 29.06.89
- EEV, 1990, ch. 15, art. 1 en vigueur 01.07.90 voir TR/90-83
- EEV, 1990, ch. 16, art. 1-7 et 24 à 25 en vigueur 01.07.90 voir TR/90-90
- EEV, 1990, ch. 17, art. 7-15 et 45 à 47 en vigueur 01.09.90 voir TR/90-106
- EEV, 1990, ch. 44, art. 15 en vigueur 04.02.91 voir TR/91-18
- EEV, 1991, ch. 1, art. 28 en vigueur à la sanction 17.01.91
- EEV, 1991, ch. 4, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 17.01.91
- EEV, 1991, ch. 28, art. 6 à 12 en vigueur 03.10.91 voir TR/91-136
- EEV, 1991, ch. 40,
- art. 28 en vigueur 26.03.92 voir TR/92-57
- par. 2(3) et par. 84(1.2) du Code criminel, édicté par le par. 2(6), en vigueur 27.07.92 voir TR/92-144
- Loi, à l'exception de l'art. 3, par. 5(1) et (2), art. 8, par. 10(1), art. 14 et 18, par. 19(1) à (7), art. 20, 22, 23, 39 et 40, en vigueur 01.08.92 voir TR/92-138
- par. 5(1) et (2), 10(1), 23(1) à (3) et (5) en vigueur 01.10.92 voir TR/92-156
- par. 86(3) du Code criminel, édicté par l'art. 3, art. 14, 18, par. 19(1) et (2) et (5) à (7), art. 20 et 22, par. 23(4), par. 39(1) à (3), al. 39(4b) à d), par. 39(5) et art. 40 en vigueur 01.01.93 voir TR/92-156 et TR/92-224
- al. 106(2)c) du Code criminel, édicté par le par. 19(3), en vigueur
- a) en Alberta, en Colombie-Britannique, en Ontario, à l'Île-du-Prince-Édouard, au Québec et dans le territoire du Yukon 01.01.94 voir TR/94-7;
- b) au Manitoba, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve 01.04.94 voir TR/94-49;
- c) en Saskatchewan 01.09.94 voir TR/94-49;
- voir aussi TR/98-80, TR/97-20, TR/96-8, TR/95-74, TR/94-108, TR/93-103 et TR/92-156
- par. 19(4) en vigueur 01.01.94 voir TR/93-103 et TR/92-156
- art. 8 en vigueur 01.01.95 voir TR/92-224 et TR/92-156
- par. 86(2), édicté par l'art. 3 abrogé par 1995, ch. 39, art. 163 en vigueur 01.12.98 voir TR/98-93 et TR/98-95;
- par. 105(4), édicté par al. 39(4a), abrogé par 1995, ch. 39, art. 164 en vigueur 01.12.98 voir TR/98-93 et TR/98-95.
- EEV, 1991, ch. 43 en vigueur 04.02.92, à l'exception des art. 672.64 à 672.66 du Code criminel, édicté par l'art. 4, des art. 5 et 6 et par. 10(8) voir TR/92-9; (Remarque :



## C

## Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- 1991, ch. 43, art. 5 et 6 abrogés par 1995, ch. 22, art. 12 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79); art. 672.64 à 672.66 du *Code criminel*, édicté par l'art. 4, ont été abrogés avant d'entrer en vigueur par 2005, ch. 22, art. 24, et par. 10(8) a été abrogé avant d'entrer en vigueur par 2005, ch. 22, art. 43
- EEV, 1992, ch. 1, art. 58, ann. I, art. 1 à 12 et 14 à 17, art. 59, ann. I, art. 18(A) et art. 60, ann. I, art. 19 à 39(F) en vigueur à la sanction 28.02.92. (*Remarque* : 1992, ch. 1, par. 58(1), ann. I, art. 13 et par. 58(2) abrogés par 1995, ch. 22, art. 14 et 15 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79)
- EEV, 1992, ch. 11, art. 14 à 17 en vigueur 15.05.92 *voir* TR/92-82
- EEV, 1992, ch. 20, à l'exception de l'art. 204, en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-197; art. 204 abrogé par 1995, ch. 42, art. 61 (en vigueur 24.01.96 *voir* TR/96-10)
- EEV, 1992, ch. 21, art. 9 en vigueur 30.06.92 *voir* TR/92-126
- EEV, 1992, ch. 22, art. 12 en vigueur 24.07.92 *voir* TR/92-134
- EEV, 1992, ch. 27, art. 90 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
- EEV, 1992, ch. 38, art. 1, 2 en vigueur 15.08.92 *voir* TR/92-136
- EEV, 1992, ch. 41, art. 1 à 7 sont réputés entrés en vigueur 23.07.92 *voir* art. 8
- EEV, 1992, ch. 47, art. 68 à 72 en vigueur 01.08.96 *voir* TR/96-56. *Remarque* : *voir* aussi 1994, ch. 44, art. 94 et 1996, ch. 7, art. 38 et 42
- EEV, 1992, ch. 51, art. 32 à 43 et 67 en vigueur 30.01.93 *voir* TR/93-11
- EEV, 1993, ch. 7, art. 1 à 5 en vigueur 01.09.93 *voir* TR/93-79
- EEV, 1993, ch. 25, art. 93 est réputé entré en vigueur 01.01.93 *voir* art. 96; art. 94 et 95 en vigueur à la sanction 10.06.93
- EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, par. 25(1), art. 26, 30, 33 et 37 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79; par. 25(2) abrogé avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 5; art. 27 à 29 abrogés avant leur entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6.
- EEV, 1993, ch. 34, par. 59(1) en vigueur le jour suivant la date de l'abrogation de la *Loi sur la convention relative au secteur de la pêche du flétan du Pacifique nord* (jour de l'abrogation 14.12.94) *voir* par. 59(2) et TR/94-137
- EEV, 1993, ch. 37, art. 21 et 32 en vigueur 01.09.93 *voir* TR/93-176
- EEV, 1993, ch. 40, art. 1 à 18 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-154
- EEV, 1993, ch. 45, art. 1 à 14 et 16 à 19 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-156
- EEV, 1993, ch. 46, art. 1 à 5 en vigueur 01.08.93 *voir* TR/93-155
- EEV, 1994, ch. 12, art. 1 en vigueur 01.07.94 *voir* TR/94-83
- EEV, 1994, ch. 13, art. 7 en vigueur à la sanction 12.05.94
- EEV, 1994, ch. 38, art. 14, 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9
- EEV, 1994, ch. 44, art. 2 à par. 8(1), art. 9 à 38 et 44 à 83, 94 et 103 en vigueur 15.02.95 *voir* TR/95-20; par. 8(2), art. 39 à 43 et art. 84 en vigueur 01.04.95 *voir* TR/95-20
- EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65
- EEV, 1995, ch. 19, art. 37 à 41 en vigueur 01.12.95 *voir* TR/95-116
- EEV, 1995, ch. 22, art. 1 à 12, à l'exception du par. 718.3(5) et des art. 747 à 747.8 du *Code criminel*, édictés par l'art. 6 de la Loi, art. 14, 15, 18 à 24 et 26 en vigueur 03.09.96 *voir* TR/96-79 (*Remarque* : par. 718.3(5) du *Code criminel*, édicté par l'art. 6, abrogé par 1999, ch. 5, art. 30, en vigueur 01.05.99); art. 747 à 747.8 du *Code criminel*, édictés par l'art. 6, ont été abrogés avant d'entrer en vigueur par 2005, ch. 22, art. 39
- EEV, 1995, ch. 27, art. 1 et 3 en vigueur à la sanction 13.07.95
- EEV, 1995, ch. 29, art. 39 et 40 en vigueur 01.11.95 *voir* TR/95-115
- EEV, 1995, ch. 32, art. 1 en vigueur 15.09.95 *voir* TR/95-101
- EEV, 1995, ch. 39,  
— art. 139 de la Loi, en ce qui touche le remplacement de l'art. 85 du *Code criminel*, dans sa version antérieure au 01.01.96, par l'art. 85 du *Code criminel*, édicté par l'art. 139 de la Loi, et les art. 141 à 150 en vigueur 01.01.96 *voir* TR/96-2  
— art. 138, art. 139 — à l'exception de ce qui touche le remplacement des art. 85 et 97 du *Code criminel* — et art. 140, 151 à 164, 188 et 190 en vigueur 01.12.98 *voir* TR/98-93 et TR/98-95  
— art. 97 du *Code criminel*, édicté par l'art. 139, abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3
- EEV, 1995, ch. 42, art. 71(F) à 76, 86 et 87 en vigueur 24.01.96 *voir* TR/96-10
- EEV, 1996, ch. 7, art. 38 et 42 en vigueur 31.07.96 *voir* TR/96-57
- EEV, 1996, ch. 8, art. 32 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69
- EEV, 1996, ch. 16, art. 60 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-67
- EEV, 1996, ch. 19, art. 61, 65 à 76 et 93.3 en vigueur 14.05.97 *voir* TR/97-47
- EEV, 1996, ch. 31, art. 67 à 72 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21
- EEV, 1996, ch. 34, par. 2(2) et les art. 6 à 8 en vigueur 09.01.97 *voir* TR/97-12; art. 1, par. 2(1) et art. 3 à 5 abrogés avant leur entrée en vigueur 31.12.2011 *voir* 2008, ch. 20, art. 3
- EEV, 1997, ch. 9, art. 124 en vigueur 31.05.2000 *voir* TR/2000-42 mais *voir* les conditions d'application (art. 124 abrogé par 2005, ch. 22, art. 62 le 02.01.2006)
- EEV, 1997, ch. 16, art. 1 à 7 en vigueur 26.05.97 *voir* TR/97-66
- EEV, 1997, ch. 17, art. 1 à 10 en vigueur 01.08.97 *voir* TR/97-84
- EEV, 1997, ch. 18, art. 107.1 et 139.1 en vigueur 02.05.97 *voir* TR/97-60; art. 23, 27 à 39, 99, 100, 109 et 140 en vigueur 14.05.97 *voir* TR/97-62; art. 2 à 22, 24 à 26, 40 à

## C

## Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- 98, 101 à 105, 108, 110 à 115 et 141 en vigueur 16.06.97 voir TR/97-68 voir aussi TR/97-62; art. 106 et 107 abrogés avant leur entrée en vigueur 31.12.2011 voir 2008, ch. 20, art. 3
- EEV, 1997, ch. 23, art. 1 à 20, 26 et 27 en vigueur 02.05.97 voir TR/97-61
- EEV, 1997, ch. 30, art. 1 à 3.1 en vigueur 12.05.97 voir TR/97-63
- EEV, 1997, ch. 39, art. 1 à 3 en vigueur à la sanction 18.12.97
- EEV, 1998, ch. 7, art. 2 et 3 en vigueur 01.05.2000 voir TR/2000-25
- EEV, 1998, ch. 9, art. 2 à 8 en vigueur 30.06.98 voir TR/98-79
- EEV, 1998, ch. 15, art. 20 en vigueur à la sanction 11.06.98
- EEV, 1998, ch. 30, al. 14d) en vigueur 19.04.99 voir TR/99-37
- EEV, 1998, ch. 34, art. 8, 9 et 11 en vigueur 14.02.99 voir TR/99-13
- EEV, 1998, ch. 35, art. 119 à 121 en vigueur 01.09.99 voir TR/99-75
- EEV, 1998, ch. 37, art. 15 à 24 en vigueur 30.06.2000 voir TR/2000-60
- EEV, 1999, ch. 2, art. 47 en vigueur 18.03.99 voir TR/99-25
- EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 5 à 9 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 25 et 27 à 58 en vigueur 01.04.99 voir art. 92
- EEV, 1999, ch. 5,  
— art. 9, 51 et 52 en vigueur à la sanction 11.03.99  
— art. 6 et 7 en vigueur 15.03.99 voir TR/99-24  
— art. 1 à 5, 8, 10 à 24, 26 à 28 et 43 à 47 en vigueur 01.05.99 voir TR/99-24  
— art. 25 et 29 à 42 en vigueur 01.07.99 voir TR/99-24
- EEV, 1999, ch. 17, art. 120 en vigueur 01.11.99 voir TR/99-111
- EEV, 1999, ch. 18, art. 92 à 95 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 1999, ch. 25, art. 1 à 27, 29 à 32 en vigueur 01.12.99 voir TR/99-135
- EEV, 1999, ch. 28, art. 155 et 156 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70
- EEV, 1999, ch. 31, art. 67 à 69 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 1999, ch. 32 en vigueur 01.07.99 voir TR/99-73
- EEV, 1999, ch. 33, art. 346 en vigueur 31.03.2000 voir TR/2000-15
- EEV, 1999, ch. 35, art. 11 en vigueur 01.05.2000 voir TR/2000-27
- EEV, 2000, ch. 1, art. 9 en vigueur 01.08.2000 voir TR/2000-73
- EEV, 2000, ch. 2 en vigueur à la sanction 30.03.2000
- EEV, 2000, ch. 10, art. 13 à 24 en vigueur 30.06.2000 voir TR/2000-61
- EEV, 2000, ch. 12, art. 91 à 95 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76
- EEV, 2000, ch. 17, art. 89 en vigueur 28.10.2001 voir TR/2001-88
- EEV, 2000, ch. 24, art. 42 à 46 en vigueur 23.10.2000 voir TR/2000-95
- EEV, 2000, ch. 25 en vigueur 15.03.2001 voir TR/2001-42
- EEV, 2001, ch. 26, art. 294 en vigueur 01.07.2007 voir TR/2007-65
- EEV, 2001, ch. 27, art. 244, 246 et 247 en vigueur 28.06.2002 voir TR/2002-97; art. 245 abrogé avant son entrée en vigueur par 2004, ch. 15, art. 110)
- EEV, 2001, ch. 32, art. 81 et 82 en vigueur à la sanction 18.12.2001 (*Remarque* : 81(2) abrogé par 2004, ch. 15, art. 109); art. 1, 3 à 11, 16, 24, 27 à 46.1 en vigueur 07.01.2002 et art. 2, 12 à 15, 17 à 23, 25 et 26 en vigueur 01.02.2002 voir TR/2002-17
- EEV, 2001, ch. 34, art. 36 en vigueur à la sanction 18.12.2001
- EEV, 2001, ch. 37 en vigueur à la sanction 18.12.2001
- EEV, 2001, ch. 41, art. 80, 126, 130, 131, 133 et 143 en vigueur à la sanction 18.12.2001; art. 2 à 23 et 31 à 34 en vigueur 24.12.2001 voir TR/2002-16
- EEV, 2002, ch. 1, art. 175 à 186 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2002-91
- EEV, 2002, ch. 7, art. 137 à 150 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
- EEV, 2002, ch. 13,  
— la loi, à l'exception des art. 24 à 46, 48, 49, 59, 62, 66, 70, 71, 72 et 79 en vigueur 23.07.2002 voir TR/2002-106, al. b) :  
(art. 2 à 23, 47, 50 à 58, 60, 61, 63 à 65, 67 à 69, 73 à 78 et 80 à 86 en vigueur 23.07.2002),  
art. 49 et 62 en vigueur 23.09.2002 voir TR/2002-106, al. c), et  
art. 66, 70 et 71 en vigueur 25.11.2002 voir TR/2002-106, al. d);  
— art. 79 en vigueur 23.07.2003 voir TR/2003-127, al. b)  
art. 24 à 46, 48, 59, et 72 en vigueur 01.06.2004 voir TR/2003-182, al. b)
- [le décret C.P. 2002-1074 (TR/2002-102) du 13.06.2002 a été abrogé par le décret C.P. 2002-1295 (TR/2002-106) du 17.07.2002;
- l'al. e) du décret C.P. 2002-1295 (TR/2002-106) du 17.07.2002 a été abrogé par le décret C.P. 2003-933 (TR/2003-127) du 12.06.2003;
- l'al. c) du décret C.P. 2003-933 (TR/2003-127) du 12.06.2003 a été abrogé par le décret C.P. 2003-1823 (TR/2003-182) du 19.11.2003]
- EEV, 2002, ch. 22, art. 409 en vigueur à la sanction 13.06.2002; art. 324 à 327 en vigueur 01.07.2003 voir TR/2003-47
- EEV, 2003, ch. 8, par. 2(1) en vigueur 30.05.2003 voir TR/2003-114; par. 2(2) et art. 3 à 7 en vigueur 15.08.2003 voir TR/2003-144, art. 8 abrogé avant son entrée en vigueur voir 2012, ch. 1, art. 47.
- EEV, 2003, ch. 21, à l'exception de l'art. 22, en vigueur 31.03.2004 voir TR/2004-22; art. 22 en vigueur à la sanction 07.11.2003
- EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

## C

## Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- EEV, 2004, ch. 3, art. 2 à 8 en vigueur 15.09.2004 *voir* TR/2004-119; art. 1 en vigueur 15.09.2005 *voir* TR/2005-60
- EEV, 2004, ch. 10, art. 20 et 21 en vigueur 15.12.2004 *voir* TR/2004-157
- EEV, 2004, ch. 12, art. 1 à 16, 22 et 23 en vigueur à la sanction 22.04.2004; art. 17 en vigueur 01.10.2004 *voir* TR/2004-131
- EEV, 2004, ch. 14, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 29.04.2004
- EEV, 2004, ch. 15, art. 109 et 110 en vigueur à la sanction 06.05.2004; partie 4 (art. 32) et art. 108 en vigueur 01.12.2004 *voir* TR/2004-158
- EEV, 2005, ch. 10, art. 18 à 25 et 34 en vigueur 04.04.2005 *voir* TR/2005-29
- EEV, 2005, ch. 22, art. 64 en vigueur à la sanction 19.05.2005; art. 1 à 7, 10, 11, 33 et 40 en vigueur 30.06.2005 *voir* TR/2005-56 al. a); art. 8, 9, 12 à 32, 34 à 39 et 41 à 46 en vigueur 02.01.2006 *voir* TR/2005-56 al. b)
- EEV, 2005, ch. 25, art. 5 en vigueur à la sanction 19.05.2005; art. 1 à 4, 6, 8 à 13 en vigueur 01.01.2008 *voir* TR/2007-108; art. 7 abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2007, ch. 22, art. 4.
- EEV, 2005, ch. 32, art. 28 en vigueur à la sanction 20.07.2005; art. 1 à 12, 24 et 25 en vigueur 01.11.2005 et art. 13 à 23 et 27.1 en vigueur 02.01.2006 *voir* TR/2005-104
- EEV, 2005, ch. 38, art. 58, 138 et 140 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119
- EEV, 2005, ch. 40, art. 1 à 3 et 7 en vigueur à la sanction 25.11.2005
- EEV, 2005, ch. 43, art. 1 à 9 en vigueur à la sanction 25.11.2005
- EEV, 2005, ch. 44, art. 1 à 12 en vigueur à la sanction 25.11.2005
- EEV, 2006, ch. 9, art. 246 en vigueur 01.03.2007 *voir* TR/2007-15
- EEV, 2006, ch. 14, art. 1 à 7 en vigueur à la sanction 14.12.2006
- EEV, 2007, ch. 5, art. 11 à 31 en vigueur 12.09.2008 *voir* TR/2008-93
- EEV, 2007, ch. 9, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 03.05.2007
- EEV, 2007, ch. 12 (sanction 31.05.2007), art. 1 entre en vigueur six mois après la date de sanction de la loi 30.11.2007 *voir* art. 2
- EEV, 2007, ch. 13, art. 1 à 11 en vigueur à la sanction 31.05.2007
- EEV, 2007, ch. 20, art. 1 en vigueur à la sanction 22.06.2007
- EEV, 2007, ch. 22, art. 2 à 6, 8(2) à (5), 9, 11(1), 13(1), 18, 19, 20(1) à (3), 21, 23, 25, 47, 48 et 51 en vigueur à la sanction 22.06.2007; art. 7, 8(1), 10, 11(2) à (4), 12, 13(2), 14 à 17, 20(4), 22, 24 et 26 en vigueur 01.01.2008 *voir* TR/2007-108
- EEV, 2007, ch. 28, art. 1 en vigueur à la sanction 22.06.2007
- EEV, 2008, ch. 6, art. 61 à 63 en vigueur à la sanction 28.02.2008; art. 2 à 17, 28 à 38 et 54 en vigueur 01.05.2008 *voir* TR/2008-34; art. 18 à 27 et 39 à 53 en vigueur 02.07.2008 *voir* TR/2008-34
- EEV, 2008, ch. 12 en vigueur à la sanction 17.04.2008
- EEV, 2008, ch. 18, art. 1 à 6, 9 à 17, 22 à 28, 30 à 34, 36, 41, 43, 45 à 45.2 en vigueur à la sanction 29.05.2008; les art. 7, 8, 18 à 21.1, 29, 35, 37 à 40, 42 et 44 en vigueur 01.10.2008 *voir* TR/2008-71
- EEV, 2009, ch. 2 (sanction : 12.03.2009), art. 442 entre en vigueur un an après la date de sanction de la présente loi 12.03.2010 *voir* art. 444
- EEV, 2009, ch. 22 (sanction : 23.06.2009), art. 1 à 19 en vigueur 02.10.2009 *voir* TR/2009-92
- EEV, 2009, ch. 28 (sanction : 22.10.2009), loi en vigueur 08.01.2010 *voir* TR/2009-120
- EEV, 2009, ch. 29 (sanction : 22.10.2009), la loi en vigueur 22.02.2010 *voir* TR/2010-9
- EEV, 2010, ch. 3 en vigueur à la sanction 29.06.2010
- EEV, 2010, ch. 14, art. 12 en vigueur à la sanction 18.11.2010; la loi, à l'exception de l'art. 12, en vigueur 29.04.2011 *voir* TR/2011-23
- EEV, 2010, ch. 17 (sanction : 15.12.2010), art. 2 à 27 en vigueur 15.04.2011 *voir* TR/2011-35
- EEV, 2010, ch. 19 (sanction : 15.12.2010), en vigueur 30.11.2011 *voir* TR/2011-99
- EEV, 2010, ch. 20 en vigueur à la sanction 15.12.2010
- EEV, 2011, ch. 2 (sanction : 23.03.2011), art. 1 à 5 et 7 en vigueur 02.12.2011 *voir* TR/2011-108
- EEV, 2011, ch. 5 (sanction : 23.03.2011), art. 1 à 5 en vigueur 02.12.2011 *voir* TR/2011-107
- EEV, 2011, ch. 6 (sanction : 23.03.2011), art. 1 à 5 en vigueur 01.11.2011 *voir* TR/2011-82
- EEV, 2011, ch. 7 (sanction : 23.03.2011), art. 1 à 13 en vigueur 31.03.2015 *voir* TR/2014-105.
- EEV, 2011, ch. 16 (sanction : 26.06.2011), art. 1 à 6, par. 7(2) et (4), art. 10, 11 et 14 à 16 en vigueur 15.08.2011 *voir* TR/2011-62; par. 7(1) et (3), art. 8, 9, 12 et 13 en vigueur 24.10.2011 *voir* TR/2011-62.
- EEV, 2012, ch. 1, par. 32(2) et art. 141 à 146 en vigueur à la sanction 13.03.2012;
- art. 10 à 31 et 35 à 38 en vigueur 09.08.2012 *voir* TR/2012-48;
- par. 32(1), art. 33 et 47 en vigueur 06.11.2012 *voir* TR/2012-48;
- art. 34 en vigueur 20.11.2012 *voir* TR/2012-48;
- art. 147 en vigueur 13.06.2012 *voir* TR/2012-40;
- art. 200 et 201 en vigueur 23.10.2012 *voir* TR/2012-48;
- al. 160c) en vigueur 28.02.2013 *voir* TR/2013-13.
- EEV, 2012, ch. 6 (sanction : 05.04.2012), art. 2 à 8 en vigueur 05.04.2012 *voir* TR/2012-28
- EEV, 2012, ch. 9 (sanction : 28.06.2012), art. 1 à 3 en vigueur 11.03.2013 *voir* TR/2013-5
- EEV, 2012, ch. 15 en vigueur à la sanction 28.06.2012
- EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), art. 371 en vigueur 20.08.2012 *voir* TR/2012-68
- EEV, 2012, ch. 29 (sanction : 14.12.2012), art. 2 en vigueur 13.01.2013 *voir* art. 3

## C

## Code criminel — L.R. (1985), ch. C-46 (suite)

- EEV, 2013, ch. 8, à l'exception de l'art. 5, en vigueur à la sanction 27.03.2013; art. 5 en vigueur 27.09.2013 *voir* art. 7
- EEV, 2013, ch. 9 (sanction : 25.04.2013), art. 1 à 16 en vigueur 15.07.2013 *voir* TR/2013-67
- EEV, 2013, ch. 11 (sanction : 19.06.2013), la loi en vigueur 24.10.2013 *voir* TR/2013-112.
- EEV, 2013, ch. 13 (sanction : 19.06.2013), la loi en vigueur 01.11.2013 *voir* TR/2013-108.
- EEV, 2013, ch. 15, la loi en vigueur à la sanction 19.06.2013
- EEV, 2013, ch. 19, la loi en vigueur à la sanction 19.06.2013
- EEV, 2013, ch. 24 (sanction : 19.06.2013), art. 117 en vigueur 01.06.2014 *voir* TR/2014-49.
- EEV, 2013, ch. 32, la loi en vigueur à la sanction 26.06.2013
- EEV, 2013, ch. 40, art. 174 en vigueur à la sanction 12.12.2013
- EEV, 2014, ch. 6, art. 20.1 en vigueur à la sanction 11.04.2014; art. 1 à 20 et l'annexe en vigueur 11.07.2014 *voir* par. 33(1).
- EEV, 2014, ch. 9, art. 1 en vigueur à la sanction 19.06.2014.
- EEV, 2014, ch. 10, art. 1 en vigueur à la sanction 19.06.2014
- EEV, 2014, ch. 17, art. 1 à 16 en vigueur à la sanction 19.06.2014
- EEV, 2014, ch. 21 (sanction : 19.06.2014), art. 1 à 5 en vigueur 19.09.2014 *voir* art. 6.
- EEV, 2014, ch. 23 (sanction : 06.11.2014), la loi en vigueur 10.04.2015 *voir* TR/2015-26.
- EEV, 2014, ch. 25, art. 46 à 48 en vigueur à la sanction 06.11.2014; art. 2 à 33 et 45.1 en vigueur 06.12.2014 *voir* art. 49;
- [Remarque : par. 46(2) à (7) s'appliqueront seulement 09.03.2015 à l'entrée en vigueur de 2014, ch. 31, art. 4 et 5.];
- [Remarque : par. 48(5) et (6) s'appliqueront seulement 22.07.2015 à l'entrée en vigueur de 2015, ch. 13, par. 5(2) et 18(2)].
- EEV, 2014, ch. 31, art. 46 en vigueur à la sanction 09.12.2014; art. 2 à 26 en vigueur 09.03.2015 *voir* art. 47.
- EEV, 2014, ch. 32, art. 59 en vigueur à la sanction 09.12.2014.
- EEV, 2014, ch. 39, art. 171 en vigueur à la sanction 16.12.2014.
- EEV, 2015, ch. 1, art. 1 en vigueur à la sanction 25.02.2015.
- EEV, 2015, ch. 3, art. 44 à 59 en vigueur à la sanction 26.02.2015.
- EEV, 2015, ch. 13 (sanction : 23.04.2015), art. 3 à 44 en vigueur 23.07.2015 *voir* par. 60(1).
- [Remarque : par. 5(1) et 18(3) abrogés avant leur entrée en vigueur *voir* 2014, ch. 25, par. 48(3) et (8)].
- EEV, 2015, ch. 16 (sanction : 18.06.2015), art. 1 à 4 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 5 – Non en vigueur.
- EEV, 2015, ch. 20, par. 15(1), art. 16, 19 à 23 et 34 à 38 en vigueur à la sanction 18.06.2015;
- [Remarque : art. 34 à 37 en vigueur mais ne s'appliquera que 19.07.2015 *sauf* par. 36(8) et (9); art. 38 en vigueur mais ne s'appliquera que 23.07.2015];
- par. 15(2), art. 17, 18 et 24, par. 25(1) et art. 26 à 28 en vigueur 19.07.2015 *voir* par. 39(1); [Remarque : par. 27(2) abrogé avant d'entrer en vigueur *voir* 2015, c. 20, par. 37(3)];
- par. 25(2) en vigueur 19.07.2015 *voir* par. 39(2).
- EEV, 2015, ch. 23, art. 33 en vigueur à la sanction 18.06.2015;
- art. 2 à 19 en vigueur 17.07.2015 *voir* TR/2015-68 (Éd. spéciale n° 3, 17.07.2015 et n° 15, 29.07.2015, p. 2527 [Remarque : art. 13 abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2014, ch. 25, par. 47(2)]);
- art. 30 et 31 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 34 – Non en vigueur.
- EEV, 2015, ch. 27, art. 18 à 34 en vigueur à la sanction 18.06.2015.
- EEV, 2015, ch. 29 (sanction : 18.06.2015), art. 6 à 12 en vigueur 17.07.2015 *voir* TR/2015-67 (Éd. spéciale n°3, 17.07.2015 et n°15, 29.07.2015, p. 2526).
- EEV, 2015, ch. 34, art. 1 à 4 en vigueur à la sanction 23.06.2015.
- EEV, 2016, ch. 3, art. 1 à 3 et 6 en vigueur à la sanction 17.06.2016; art. 4 et 5 en vigueur 18.06.2017 ou à la date antérieure fixée par décret *voir* art. 11.
- EEV, 2017, ch. 7, art. 55 à 57, par. 60(2), art. 62, 63 et 69 en vigueur à la sanction 18.05.2017;
- art. 54, 58 et 59, par. 60(1) et art. 61 et 64 à 68 en vigueur 21.06.2018 *voir* TR/2018-46.
- EEV, 2017, ch. 13, art. 3 et 4 en vigueur à la sanction 19.06.2017.
- EEV, 2017, ch. 22, art. 3 en vigueur à la sanction 18.10.2017.
- EEV, 2017, ch. 23, art. 1 et 2 en vigueur à la sanction 12.12.2017.
- EEV, 2017, ch. 27, art. 61 à 62.1 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret *voir* art. 65 – Non en vigueur.
- EEV, 2017, ch. 33 (sanction : 14.12.2017), art. 255 en vigueur 01.10.2018 *voir* TR/2018-83
- EEV, 2018, ch. 11, art. 27 à 29 en vigueur à la sanction 21.06.2018
- EEV, 2018, ch. 12 (sanction : 21.06.2018), art. 403 à 406 et son annexe en vigueur 19.09.2018 *voir* art. 409;
- art. 114 entre en vigueur à la date de référence s'entend de la date d'entrée en vigueur de 2018, ch. 16, par. 204(1) – Non en vigueur
- EEV, 2018, ch. 16, art. 190 en vigueur à la sanction 21.06.2018
- EEV, 2018, ch. 16, art. 190 et 225 en vigueur à la sanction 21.06.2018; art. 207 à 224 en vigueur 17.10.2018 *voir* TR/2018-52
- EEV, 2018, ch. 21, art. 1 à 10 et 51 en vigueur à la sanction 21.06.2018; art. 12 à 38 en vigueur 18.12.2018.

## C

**Code criminel (armes à feu) et la Loi sur les armes à feu, Loi modifiant le — 2003, ch. 8***(Criminal Code (firearms) and the Firearms Act, An Act to amend the)***Le ministre de la Justice**

EEV, 2003, ch. 8.

- art. 1, par. 2(1) et 9(2) et art. 48 à 50 en vigueur 30.05.2003 voir TR/2003-114;
- par. 2(2), art. 3 à 7, 10 à 12, 22 et 24, par. 40(1) et art. 43, 52, 53 et 55 en vigueur 15.08.2003 voir TR/2003-144;
- art. 8 abrogé avant son entrée en vigueur voir 2012, ch. 1, art. 47, en vigueur 06.11.2012, voir aussi TR/2012-48;
- par. 9(1) et (3), art. 13 à 21, 25, 36, 38 et 39, par. 64(3), (4) et (7) de la *Loi sur les armes à feu*, édictés par le par. 40(2), art. 41, 42, 44 à 47, 54 et 56 en vigueur 10.04.2005 voir TR/2005-27a), et
- en vertu du par. 193(1) de la *Loi sur les armes à feu*, L.C. 1995, ch. 39, l'al. 24(2)c) de la *Loi sur les armes à feu*, édicté par l'art. 18 en vigueur 10.04.2005 voir TR/2005-27b);
- art. 23 en vigueur 31.10.2016 voir TR/2016-53;
- art. 26 à 35 et 37 abrogés avant leur entrée en vigueur 31.12.2014 voir 2008, ch. 20, art. 3 (*Loi sur l'abrogation des lois*), voir aussi la *Gazette du Canada, Partie I*, Vol. 149, n° 6, 07.02.2014, pp. 181-182;
- par. 64(5) et (6) de la *Loi sur les armes à feu*, édictés par le par. 40(2) et art. 51 abrogés avant leur entrée en vigueur 31.12.2013 voir 2008, ch. 20, art. 3 (*Loi sur l'abrogation des lois*), voir aussi la *Gazette du Canada, Partie I*, Vol. 148, n° 9, 01.03.2014, p. 542;

**Code criminel et apportant des modifications connexes à d'autres lois (aide médicale à mourir), Loi modifiant le — 2016, ch. 3***(Criminal Code and to make related amendments to other Acts (medical assistance in dying), An Act to amend the)***Le ministre de la Justice et le ministre de la Santé (art. 9.1)**

- Examen de la loi, 2016, ch. 3, art. 10 (au début de la cinquième année suivant 17.06.2016)
- Examen indépendant, 2016, ch. 3, par. 9.1(1) (lancement au plus tard 14.12.2016) un ou des examens indépendants des questions portant sur les demandes d'aide médicale à mourir faites par les mineurs matures
- Rapports d'examen déposés devant chaque Chambre du Parlement, 2016, ch. 3, par. 9.1(2)
- EEV, 2016, ch. 3, art. 9.1 et 10 en vigueur à la sanction 17.06.2016.

**Code criminel, Loi modifiant le, (Langue de l'accusé) — L.R. (1985), ch. 2 (1<sup>er</sup> suppl.)***(Criminal Code amendment Act (Language of Accused))***art. 3**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 188EEV, L.R., ch. 2 (1<sup>er</sup> suppl.), la loi en vigueur 01.01.90 voir L.R., ch. 31 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 95 et par. 209(4)EEV, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 188 en vigueur 04.12.85 voir TR/85-211**Comité des parlementaires sur la sécurité nationale et le renseignement, Loi sur le — 2017, ch. 15***(National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians Act)***Le leader du gouvernement à la Chambre des communes (TR/2017-64)**

EEV, 2017, ch. 15 (sanction : 22.06.2017) la Loi et son annexe en vigueur 06.10.2017 voir TR/2017-63.

**Commerce des spiritueux, Loi sur le — 2005, ch. 39***(Spirit Drinks Trade Act)***Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire**

EEV, 2005, ch. 39 en vigueur 01.06.2006 voir art. 17

**Commercialisation des produits agricoles, Loi sur la — L.R. (1985), ch. A-6***(Agricultural Products Marketing Act)***Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (1994, ch. 38, par. 25(2))****art. 1.1**, ajouté, 1991, ch. 34, art. 1**art. 2**, 1991, ch. 34, art. 2

disposition générale, 1991, ch. 34, art. 3

EEV, 1991, ch. 34 en vigueur à la sanction 29.10.91

**Commercialisation des services de navigation aérienne civile, Loi sur la — 1996, ch. 20***(Civil Air Navigation Services Commercialization Act)***Le ministre des Transports****art. 2**, 1996, ch. 20, art. 108a); 2003, ch. 22, art. 150(A) et 225q)(A); 2017, ch. 9, al.55(1)i)

## C

## Commercialisation des services de navigation aérienne civile, Loi sur la — 1996, ch. 20 (suite)

**art. 35**, 2017, ch. 26, al. 62*h*)  
**art. 54**, 1996, ch. 20, art. 108*b*)  
**art. 97**, 2003, ch. 22, art. 151  
 modification conditionnelle, 1996, ch. 20, art. 107  
 EEV, 1996, ch. 20 en vigueur à la sanction 20.06.96 *sauf*  
 art. 11, 13 et 100; art. 11, 13 et 100 en vigueur 01.11.96  
 (date de cession) *voir* art. 109  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 150, 151 et 225 en vigueur  
 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
 EEV, 2017, ch. 26, al. 62*h*) en vigueur à la sanction  
 12.12.2017.

**Commercialisation du CN, Loi sur la**  
**— 1995, ch. 24**  
*(CN Commercialization Act)*

## Le ministre des Transports

**art. 3**, 1996, ch. 10, art. 210.1  
**art. 8**, 2018, ch. 10, art. 60  
 disposition générale, 2018, ch. 10, art. 60.1 (malgré les  
 art. 173 à 176 de la *Loi canadienne sur les sociétés par*  
*actions*, les administrateurs du CN peuvent modifier les  
 statuts de celui-ci conformément à la modification prévue  
 dans 2018, ch. 10, art. 60)  
 dispositions transitoires, 1995, ch. 24, art. 17  
 EEV, 1995, ch. 24, *sauf* art. 18, en vigueur à la sanction  
 13.07.95; art. 18 en vigueur 28.11.95 *voir* TR/95-123  
 EEV, 1996, ch. 10, art. 210.1 en vigueur 01.07.96 *voir*  
 TR/96-53  
 EEV, 2018, ch. 10, art. 60 et 60.1 en vigueur à la sanction  
 23.05.2018

**Commercialisation du poisson d'eau douce,**  
**Loi sur la — L.R. (1985), ch. F-13**  
*(Freshwater Fish Marketing Act)*

## Le ministre des Pêches et des Océans (1978-79, ch. 13, art. 33)

**art. 2**, 2006, ch. 9, art. 276(A)  
**art. 3**, ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44, ann. II, n<sup>o</sup> 15(A); 2006, ch. 9,  
 art. 277 et 278(A)  
**art. 4**, 2006, ch. 9, art. 278(A)  
**art. 6**, 2006, ch. 9, art. 278(A)  
**art. 10**, 2003, ch. 22, al. 224z.39)(A) et 225y)(A)  
**art. 11**, 2003, ch. 22, al. 224z.39)(A)  
**art. 16**, 2006, ch. 4, art. 216  
**Partie II**, abrogée, 2010, ch. 12, art. 1738  
**art. 17**, 2006, ch. 9, art. 278(A); abrogé, 2010, ch. 12,  
 art. 1738  
**art. 18**, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1738  
**art. 24**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 60  
**art. 26**, ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 12  
**art. 31**, ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203

EEV, ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir*  
 TR/85-211  
 EEV, ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.) en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188  
 EEV, ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88  
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 60 en vigueur  
 01.04.99 *voir* art. 79  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005  
*voir* TR/2005-24  
 EEV, 2006, ch. 4, art. 216 en vigueur à la sanction  
 22.06.2006  
 EEV, 2006, ch. 9, art. 276 à 278 en vigueur à la sanction  
 12.12.2006  
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1738 en  
 vigueur 16.03.2012 *voir* TR/2012-14

**Commercialisation du tabac auprès des**  
**jeunes, Loi restreignant la, — 2009, ch. 27**  
***voir* Tabac, Loi sur le**

*(Cracking Down on Tobacco Marketing Aimed at Youth*  
*Act)*

**Commission canadienne du blé (activités en**  
**période intérimaire), Loi sur la**  
**— 2011, ch. 25, art. 14**

*(Canadian Wheat Board (Interim Operations) Act)*

## Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (art. 2)

LOI ABROGÉE, 2011, ch. 25, art. 64  
 dispositions générales, 2011, ch. 25, art. 56 re application  
 dispositions générales, Certificat de prorogation émis le  
 30.07.2015 sous le nom de compagnie G3 Canada Limited  
 (n<sup>o</sup> de compagnie 928156-8)  
 EEV, 2011, ch. 25, art. 14 en vigueur 01.08.2012 *voir*  
 TR/2011-120; art. 64 en vigueur à la sanction *mais voir*  
 art. 56 re application

**Commission canadienne du lait, Loi sur la**  
**— L.R. (1985), ch. C-15**  
*(Canadian Dairy Commission Act)*

## Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

**art. 2**, 1994, ch. 38, al. 25(1*e*); 1995, ch. 23, art. 1; 2006,  
 ch. 9, art. 239  
**art. 3**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44, ann. II, n<sup>o</sup> 8(A); 2006,  
 ch. 9, art. 240; 2009, ch. 2, art. 379  
**art. 5**, 2006, ch. 9, art. 241(A)  
**art. 9**, 1994, ch. 26, art. 19; 1995, ch. 23, art. 2  
**art. 9.1**, ajouté, 1995, ch. 23, art. 3  
**art. 10**, 1994, ch. 26, art. 20  
**art. 14**, 1994, ch. 26, art. 21; 1995, ch. 23, art. 4

## C

**Commission canadienne du lait, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-15 (suite)**

**art. 15**, 1994, ch. 26, art. 22; 1995, ch. 23, art. 5  
**art. 16**, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 10(F); 1995, ch. 23, art. 6  
**art. 16.1**, ajouté, 1995, ch. 23, art. 7  
**art. 18**, L.R., ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4  
**art. 20**, 1995, ch. 23, art. 8  
disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)  
disposition transitoire, 2006, ch. 9, art. 242  
EEV, L.R., ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.) art. 4 en vigueur 15.12.85 voir TR/85-188  
EEV, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88  
EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 10(F) en vigueur à la sanction 28.02.92  
EEV, 1994, ch. 26, art. 19 à 22 en vigueur à la sanction 23.06.94  
EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 voir TR/95-9  
EEV, 1995, ch. 23, art. 1 à 8 en vigueur à la sanction 13.07.95  
EEV, 2006, ch. 9, art. 239 à 242 en vigueur 27.04.2007 voir TR/2007-30  
EEV, 2009, ch. 2, art. 379 en vigueur à la sanction 12.03.2009

**Commission canadienne du tourisme — 2000, ch. 28***(Canadian Tourism Commission Act)***Le ministre de l'Industrie**

**art. 8**, 2010, ch. 12, art. 1717  
**art. 11**, 2006, ch. 9, art. 244.1; 2010, ch. 12, art. 1718  
**art. 12**, 2006, ch. 9, art. 244.2; abrogé, 2010, ch. 12, art. 1719  
**art. 16**, 2010, ch. 12, art. 1720  
**art. 25**, 2003, ch. 22, al. 224z.13)(A); 2010, ch. 12, art. 1721  
EEV, 2000, ch. 28 en vigueur 02.01.2001 voir TR/2001-5  
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24  
EEV, 2006, ch. 9, art. 244.1 et 244.2 en vigueur à la sanction 12.12.2006  
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1717 à 1721 en vigueur 16.03.2012 voir TR/2012-14

**Commission de l'emploi et de l'immigration, voir Ministère et sur la Commission de l'Emploi et de l'immigration, Loi sur le****Commission des relations de travail et de l'emploi dans la fonction publique, Loi sur la voir Commission des relations de travail et de l'emploi dans le secteur public fédéral, Loi sur la***(Public Service Labour Relations and Employment Board Act)***Commission des relations de travail et de l'emploi dans le secteur public fédéral, Loi sur la — 2013, ch. 40, art. 365***(Federal Public Sector Labour Relations and Employment Board Act)***Le président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, qui n'est pas membre du Conseil du Trésor (TR/2018-88)**

**Titre intégral**, 2017, ch. 9, art. 35  
**art. 1**, 2017, ch. 9, art. 36à  
**art. 2**, 2017, ch. 9, sous-al.55(1)r)(i)  
**art. 4**, 2017, ch. 9, art. 38  
**art. 5**, 2017, ch. 9, sous-al.55(1)r)(ii)  
**art. 6**, 2017, ch. 9, art. 39  
**art. 9**, 2017, ch. 9, al.57(1)e)(ii)  
**art. 13**, 2014, ch. 20, par. 471(1)  
**art. 23**, 2014, ch. 20, par. 471(2)  
**art. 25**, 2014, ch. 20, par. 471(3)  
**art. 28**, abrogé, 2014, ch. 20, par. 471(4)  
**art. 29**, abrogé, 2014, ch. 20, par. 471(4)  
**art. 30**, 2014, ch. 20, par. 471(4)  
**art. 31**, 2014, ch. 20, par. 471(5)  
**art. 33**, 2014, ch. 20, par. 471(6)  
dispositions de coordination, 2013, ch. 40, par. 469(8) à (10)  
disposition générale, 2017, ch. 9, art. 37  
dispositions transitoires, 2013, ch. 40, art. 391 à 402 (ancienne et nouvelle Commission) et 415 à 424  
dispositions transitoires, 2014, ch. 20, art. 378 et 380  
terminologie, 2017, ch. 9, al.55(1)r) et sous-al. 57(1)e)(i) (intertitre précédant l'art. 4) et (ii)  
EEV, 2013, ch. 40, art. 365 (sanction : 12.12.2013), art. 469 en vigueur à la sanction; art. 365 (les dispositions de la Loi) et les art. 391 à 402 et 415 à 424 en vigueur 01.11.2014 voir TR/2014-84.  
EEV, 2014, ch. 20, art. 471 en vigueur à la sanction 19.06.2014; art. 378 et 380 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 482 – Non en vigueur.  
EEV, 2017, ch. 9, art. 35 à 39, al.55(1)r) et al. 57(1)e) en vigueur à la sanction 19.06.2017.

**Commission des traités de la Colombie-Britannique, Loi sur la — 1995, ch. 45***(British Columbia Treaty Commission Act)*

## C

Commission des traités de la Colombie-Britannique, Loi sur la — 1995, ch. 45 (suite)

**Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien**  
(voir aussi TR/2018-64)

art. 17, 2003, ch. 22, al. 224e)(A)  
EEV, 1995, ch. 45 en vigueur 01.03.96 voir TR/96-23  
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

**Commission du droit du Canada, Loi**  
**concernant la — 1996, ch. 9**  
(*Law Commission of Canada Act*)

**Le ministre de la Justice**

art. 4, 2001, ch. 4, art. 98(F); 2004, ch. 25, art. 143(F)  
art. 17, 2003, ch. 22, al. 224z.47)(A)  
EEV, 1996, ch. 9 en vigueur 21.04.97 voir TR/97-46  
EEV, 2001, ch. 4, art. 98 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71  
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24  
EEV, 2004, ch. 25, art. 143 en vigueur à la sanction 15.12.2004

**Commission du parc international Roosevelt**  
**de Campobello, Loi sur la — 1964-65, ch. 19**  
(*Roosevelt-Campobello International Park Commission Act*)

**Le ministre des Affaires étrangères**

art. 2, 1995, ch. 5, al. 25(1z)  
art. 6.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1765  
disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)  
EEV, 1964-65, ch. 19 (sanction : 30.06.1964), en vigueur 14.08.1964 voir DORS/64-338, voir aussi *Gazette du Canada, Partie I*, Vol. 98, n° 34, p. 2491  
EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 voir TR/95-65  
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1765 en vigueur 15.06.2012 voir TR/2012-14

**Commission frontalière, Loi sur la**  
**— L.R. (1985), ch. I-16**  
(*International Boundary Commission Act*)

**Le ministre des Ressources naturelles (1994, ch. 41,**  
**par. 37(2))**

art. 2, 2010, ch. 12, art. 1743  
art. 9, 1993, ch. 34, art. 86; 2001, ch. 4, art. 162; 2010, ch. 12, art. 1744  
art. 9.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1744  
EEV, 1993, ch. 34, art. 86 en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 2001, ch. 4, art. 162 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71  
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1743 et 1744 en vigueur 16.03.2012 voir TR/2012-14

**Communication d'information ayant trait à la**  
**sécurité du Canada, Loi sur la**  
**— 2015, ch. 20, art. 2**  
(*Security of Canada Information Sharing Act*)

**Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection**  
**civile**

Annexe 3, 2015, ch. 20, art. 9  
disposition de coordination, 2015, ch. 20, art. 9  
EEV, 2015, ch. 20, art. 2 (sanction : 18.06.2015), art. 9 du ch. 20 en vigueur à la sanction 18.06.2015; art. 2 et ses 3 annexes en vigueur 01.08.2015 voir TR/2015-64.

**Compagnies, Acte des**  
(*Companies Act*)

S.R. 1886, ch. 119, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 49  
1897, ch. 27, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 50  
1898, ch. 50, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 51  
1899, ch. 40, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 52  
S.R. 1906, ch. 79, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 53  
S.R.C. 1886, ch. 119, art. 46 :  
— L'Acte des compagnies, chapitre 119 des Statuts révisés du Canada de 1886, est abrogé le 11.08.1886 en ce qui concerne la formation ou la constitution en corporation des compagnies de prêt à l'avenir, ou le fusionnement de deux ou un plus grand nombre de ces compagnies en vertu de ses dispositions; mais les compagnies de prêt déjà constituées en corporation ou formées en vertu du dit acte continueront d'exister comme telles, la présente loi n'innovant en rien, à leur égard, aux dispositions de cet acte  
S.R.C. 1886, ch. 119; 1897, ch. 27; 1898, ch. 50  
S.R.C. 1902, ch. 15, art. 90 :  
— Les actes mentionnés à la seconde annexe du présent acte sont abrogés au degré mentionné dans la troisième colonne de cette annexe, excepté en tant qu'ils s'appliquent aux compagnies de prêt incorporées ou formées sous les dispositions de l'Acte des compagnies avant le 11.08.1899  
EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 49 à 53 en vigueur 01.03.97 voir par. 146(4)

**Compagnies de l'État, voir Fonctionnement**  
**des sociétés du secteur public, Loi sur le**



## C

**Compensation et le règlement des paiements,  
Loi sur la — 1996, ch. 6, annexe**  
(*Payment Clearing and Settlement Act*)

**Le ministre des Finances**

**Préambule**, 2018, ch. 12, art. 231  
**art. 2**, 2007, ch. 29, art. 110; 2012, ch. 5, art. 213, ch. 31, art. 168; 2014, ch. 39, art. 360; 2017, ch. 33, art. 188; 2018, ch. 12, art. 232 et 240  
**art. 3**, 2014, ch. 39, art. 361  
**art. 4**, 2007, ch. 6, art. 441; 2014, ch. 39, art. 362  
**art. 5**, 2014, ch. 39, art. 363  
**art. 6**, 2014, ch. 39, art. 364; 2017, ch. 33, art. 189  
**art. 6.1**, ajouté, 2017, ch. 33, art. 190  
**art. 8**, 1999, ch. 28, art. 132(A); 2012, ch. 31, art. 169; 2016, ch. 7, art. 165; 2017, ch. 33, art. 182; 2018, ch. 12, art. 233  
**art. 9**, 2014, ch. 39, art. 366; 2017, ch. 33, art. 191  
**Partie I.1**, ajoutée, 2018, ch. 12, art. 234  
**art. 11**, abrogé, 2014, ch. 39, art. 367; ajouté, 2018, ch. 12, art. 234  
**art. 11.01 à 11.09**, ajoutés, 2018, ch. 12, art. 234  
**art. 11.1**, ajouté, 2018, ch. 12, art. 234  
**art. 11.11 à 11.19**, ajoutés, 2018, ch. 12, art. 234  
**art. 11.2**, ajouté, 2018, ch. 12, art. 234  
**art. 11.21 à 11.29**, ajoutés, 2018, ch. 12, art. 234  
**art. 11.3**, ajouté, 2018, ch. 12, art. 234  
**art. 12**, 2014, ch. 39, art. 368  
**art. 12.01**, ajouté, 2018, ch. 12, art. 235  
**art. 12.1**, ajouté, 2014, ch. 39, art. 368  
**art. 13**, 1997, ch. 40, art. 109; 1999, ch. 28, art. 133, ch. 34, art. 228; 2007, ch. 29, art. 111; 2012, ch. 31, art. 170; 2016, ch. 7, art. 166; 2017, ch. 33, art. 183  
**art. 13.1**, ajouté, 2002, ch. 14, art. 1; 2007, ch. 6, art. 442; 2007, ch. 29, art. 112; 2012, ch. 31, art. 171; 2016, ch. 7, art. 167; 2017, ch. 33, art. 184  
**art. 13.2**, ajouté, 2014, ch. 39, art. 369; 2017, ch. 33, art. 192  
**art. 13.3**, ajouté, 2014, ch. 39, art. 369  
**art. 14**, 2014, ch. 39, art. 370  
**art. 15**, 2012, ch. 5, art. 214; 2014, ch. 39, art. 371  
**art. 18**, 2012, ch. 5, art. 215; 2014, ch. 39, art. 372; 2016, ch. 7, art. 178  
**art. 18.1**, ajouté, 2018, ch. 12, art. 241  
**art. 18.2**, ajouté, 2018, ch. 12, art. 241  
**art. 19**, 2018, ch. 12, art. 236  
**art. 20**, 1999, ch. 28, art. 134  
**art. 21**, 2002, ch. 8, al. 182(1)z.7)  
**art. 22**, 2012, ch. 5, art. 216  
**art. 22.1**, ajouté, 1999, ch. 28, art. 135; 2014, ch. 39, art. 373; 2017, ch. 33, art. 193  
**art. 24**, ajouté, 2012, ch. 31, art. 172; ajouté, 2018, ch. 12, art. 237 et 242  
disposition de coordination, 2018, ch. 12, art. 243  
disposition générale, 2014, ch. 39, art. 365  
disposition transitoire, 2007, ch. 29, art. 120  
disposition générale, ajouté, 2018, ch. 12, art. 236

EEV, 1996, ch. 6, art. 162, annexe en vigueur 31.07.96 voir TR/96-58  
EEV, 1997, ch. 40, art. 109 en vigueur 01.04.98 voir TR/98-24  
EEV, 1999, ch. 28, art. 132 à 135 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70  
EEV, 1999, ch. 34, art. 228 en vigueur à la sanction 14.09.99. — voir aussi art. 231.  
EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 voir TR/2003-109  
EEV, 2002, ch. 14 en vigueur à la sanction 04.06.2002  
EEV, 2007, ch. 6, art. 441 et 442 en vigueur 20.04.2007 voir TR/2007-49  
EEV, 2007, ch. 29, art. 110 à 112 et 120 en vigueur à la sanction 22.06.2007  
EEV, 2012, ch. 5 (sanction : 29.03.2012), art. 213 à 216 en vigueur 24.05.2012 voir TR/2012-36  
EEV, 2012, ch. 31, art. 168 à 172 en vigueur à la sanction 14.12.2012  
EEV, 2014, ch. 39, art. 360 à 373 en vigueur à la sanction 16.12.2014.  
EEV, 2016, ch. 7, art. 165 à 167 et 178 en vigueur à la sanction 22.06.2016.  
EEV, 2017, ch. 33, art. 182 à 184 et 188 à 193 en vigueur à la sanction 14.12.2017.  
EEV, 2018, ch. 12, art. 243 en vigueur à la sanction 21.06.2018;  
— art. 231 à 237 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 239 – Non en vigueur;  
— art. 240 à 242 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 244 – Non en vigueur.

**Compétence des premières nations en matière  
d'éducation en Colombie-Britannique, Loi  
sur la — 2006, ch. 10**

(*First Nations Jurisdiction over Education in British Columbia Act*)

**Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien  
(voir aussi TR/2018-64)**

EEV, 2006, ch. 10 en vigueur 22.11.2007 voir TR/2007-91

**Compétence extracôtière du Canada pour les  
douanes et l'accise, Loi sur la  
— L.R. (1985), ch. C-53**

(*Customs and Excise Offshore Application Act*)

**Le ministre du Revenu national**

**art. 2**, ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.), par. 213(3), ann. III, n<sup>o</sup> 2; 1996, ch. 31, art. 76 et al. 108b); 1998, ch. 16, art. 33; 2002, ch. 22, art. 345  
**art. 3**, 1996, ch. 31, al. 108b)  
**art. 4**, 1999, ch. 17, art. 129; 2005, ch. 38, art. 86

## C

Compétence extracôtière du Canada pour les douanes et l'accise, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-53 (suite)

**art. 5**, ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 213(1), ann. I, par. 3(1) et (2); 1996, ch. 31, al. 108b)  
**art. 6**, 1996, ch. 31, al. 108b)  
**art. 7**, 1996, ch. 31, art. 77  
**art. 8**, 1996, ch. 31, al. 108b)  
**art. 10**, ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 213(1), ann. I, par. 3(3)  
 EEV, ch. 1 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 213 en vigueur 10.11.86 *voir* TR/86-206  
 EEV, 1996, ch. 31, art. 76, 77 et 108 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21  
 EEV, 1998, ch. 16, art. 33 en vigueur 31.10.98 *voir* TR/98-111  
 EEV, 1999, ch. 17, art. 129 en vigueur 01.11.99 *voir* TR/99-111  
 EEV, 2002, ch. 22, art. 345 en vigueur 01.07.2003 *voir* TR/2003-47  
 EEV, 2005, ch. 38, art. 86 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

**Compétences linguistiques, Loi sur les**  
 — **2013, c. 36**  
*(Language Skills Act)*

**art. 2**, 2017, ch. 20, art. 190  
 EEV, 2013, ch. 36, loi en vigueur à la sanction 26.06.2013.  
 EEV, 2017, ch. 20 (sanction : 22.06.2017), art. 190 en vigueur 21.09.2017 *voir* TR/2017-53.

**Compression des dépenses publiques, Loi sur la**  
 — **1991, ch. 9**  
*(Government Expenditures Restraint Act)*

**Le ministre des Finances**

EEV, 1991, ch. 9 en vigueur à la sanction 01.02.91

**Compression des dépenses publiques, Loi n° 2 de 1993 — 1993, ch. 13**  
*(Government Expenditures Restraint Act, 1993 No. 2)*

EEV, 1993, ch. 13  
 — art. 10 en vigueur à la sanction 02.04.93  
 — art. 2 et 26 sont réputés entrés en vigueur 01.04.92 *voir* par. 29(1)  
 — art. 3 à 8 sont réputés entrés en vigueur 10.12.92 *voir* par. 29(2)  
 — art. 9 et 11 à 13 sont réputés entrés en vigueur 01.01.93 *voir* par. 29(3)  
 — art. 14 et 15 entrent en vigueur ou sont réputés entrés en vigueur 01.04.93 *voir* 29(4)  
 — art. 16 et 17 entrent en vigueur ou sont réputés entrés en vigueur 01.03.93 *voir* par. 29(5)  
 — art. 18 à 25, 27 et 28 en vigueur 03.04.93 *voir* TR93-60

**Conciliation et travail — S.R.C. 1927, ch. 110**

**Concurrence, Loi sur la**  
 — **L.R. (1985), ch. C-34**

[Ancienne appellation : **Enquêtes sur les coalitions**]  
*(Competition Act)*

**Le ministre de l'Industrie**

**Titre intégral**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 18  
**art. 1**, L.R., L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 19  
**art. 1.1**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 19  
**art. 2**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 20; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 4(F); 1995, ch. 1, al. 62(1)d); 1999, ch. 2, art. 1, ch. 31, art. 44(F); 2010, ch. 23, art. 70; 2014, ch. 31, art. 28 et par. 46(4); 2018, ch. 8, art. 109  
**art. 2.1**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 21  
**art. 4.1**, ajouté, 2000, ch. 15, art. 11; abrogé, 2009, ch. 2, art. 407  
**art. 5**, 1999, ch. 2, art. 2; 2009, ch. 2, art. 408  
**partie II :**  
**art. 7**, 1999, ch. 2, art. 4 et al. 37a); 2012, ch. 24, art. 79  
**art. 8**, 1999, ch. 2, art. 5  
**art. 9**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 22; 1999, ch. 2, art. 6 et al. 37b)  
**art. 10**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 23; 1999, ch. 2, art. 7 et al. 37c), ch. 31, art. 45  
**art. 11**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37d); 2002, ch. 8, art. 126, ch. 16, art. 1  
**art. 12**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37e)  
**art. 13**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 24  
**art. 14**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37f); 2002, ch. 8, art. 127  
**art. 14.1**, ajouté, 2014, ch. 31, art. 29  
**art. 15**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, art. 8 et al. 37g); 2002, ch. 8, art. 128  
**art. 16**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37h); 2010, ch. 23, art. 71; 2014, ch. 31, art. 30 et par. 46(7)  
**art. 17**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37i), ch. 31, art. 46(F); 2002, ch. 8, art. 129  
**art. 18**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37j); 2002, ch. 16, art. 2; 2017, ch. 26, art. 12  
**art. 19**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37k)  
**art. 20**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37l); 2010, ch. 23, art. 72; 2014, ch. 31, art. 31 et par. 46(10)  
**art. 21**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37m)  
**art. 22**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 187, ann. V, n° 2; L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37n), ch. 31, art. 47(F)  
**art. 23**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 24; 1999, ch. 2, al. 37o)  
**art. 24**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 24  
**art. 25**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 25; 1999, ch. 2, art. 9 et al. 37p)  
**art. 26**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 25; 1999, ch. 2, al. 37q); 2003, ch. 22, al. 225r)(A)

## C

## Concurrence, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-34 (suite)

- art. 27**, 1999, ch. 2, al. 37*r*)  
**art. 28**, 1999, ch. 2, al. 37*r*)  
**art. 29**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 26; 2002, ch. 16, art. 2.1; 2018, ch. 10, art. 83  
**art. 29.1**, ajouté, 2000, ch. 15, art. 12; 2007, ch. 19, art. 61; 2018, ch. 10, art. 84  
**art. 29.2**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 578  
**partie III**, ajoutée (art. 30 à 30.3), 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30**, abrogé, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 26; ajouté, 2002, ch. 16, art. 3, ch. 7, art. 276(A), ch. 8, al. 198*c*); 2014, ch. 31, art. 32; 2015, ch. 3, art. 38  
**art. 30.01**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.02**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.03**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.04**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.05**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.06**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.07**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.08**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.09**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.1**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.11**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.12**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.13**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.14**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.15**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.16**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.17**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.18**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.19**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3, ch. 8, al. 198*a*) et *b*)  
**art. 30.2**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.21**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.22**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.23**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.24**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3, ch. 8, al. 198*c*)  
**art. 30.25**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.26**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.27**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.28**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.29**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.291**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 30.3**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 3  
**art. 31**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 27; 1999, ch. 31, art. 48(F)  
**art. 32**, L.R., ch. 10 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18; 1990, ch. 37, art. 29; 2002, ch. 16, art. 4(F); 2017, ch. 6, art. 123  
**art. 33**, 1993, ch. 34, art. 50; 1999, ch. 2, art. 10; 2002, ch. 16, art. 5; 2010, ch. 23, art. 73  
**art. 34**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 28; L.R., ch. 34 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 8; 1999, ch. 2, art. 11; 2002, ch. 8, al. 183(1)*f*); 2009, ch. 2, art. 409  
**art. 36**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 11  
**partie V**, (art. 37-44), abrogée, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 29  
**art. 37**, abrogé, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 29  
**art. 38**, abrogé, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 29  
**art. 39**, abrogé, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 29  
**art. 40**, abrogé, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 29  
**art. 42**, abrogé, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 29  
**art. 43**, abrogé, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 29  
**art. 44**, abrogé, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 29  
**art. 45**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 30; 1991, ch. 45, art. 547, ch. 46, art. 590, ch. 47, art. 714; 2009, ch. 2, art. 410; 2018, ch. 8, art. 110, ch. 10, art. 85  
**art. 45.1**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 31; 2009, ch. 2, art. 410  
**art. 46**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 32; 1999, ch. 2, al. 37*s*)  
**art. 47**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 33; 2009, ch. 2, art. 411; 2018, ch. 8, art. 111, ch. 10, art. 86  
**art. 49**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 34; 1991, ch. 45, art. 548, ch. 46, art. 591 et al. 593*a*), ch. 47, par. 715(1) et (2); 1993, ch. 34, art. 51; 1999, ch. 2, al. 37*t*), ch. 28, art. 153, ch. 31, art. 49(F); 2009, ch. 2, art. 412  
**art. 50**, 1999, ch. 31, art. 50(F); 2009, ch. 2, art. 413  
**art. 51**, abrogé, 2009, ch. 2, art. 413  
**art. 52**, 1999, ch. 2, art. 12; 2009, ch. 2, art. 414; 2010, ch. 23, art. 74; 2014, ch. 31, art. 33  
**art. 52.01**, ajouté, 2010, ch. 23, art. 75  
**art. 52.02**, ajouté, 2010, ch. 23, art. 75  
**art. 52.1**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 13; 2009, ch. 2, art. 415; 2010, ch. 23, art. 76; 2014, ch. 31, art. 34 et par. 46(17) et (20)  
**art. 53**, abrogé, 1999, ch. 2, art. 14; ajouté, 2002, ch. 16, art. 6; 2009, ch. 2, art. 416  
**art. 55**, 1992, ch. 14, art. 1; 1999, ch. 2, art. 15  
**art. 55.1**, ajouté, 1992, ch. 14, art. 1; 1999, ch. 2, art. 16  
**art. 56**, abrogé, 1999, ch. 2, art. 17  
**art. 57**, abrogé 1999, ch. 2, art. 17  
**art. 58**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 189; abrogé, 1999, ch. 2, art. 17  
**art. 59**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 35(F); abrogé, 1999, ch. 2, art. 17  
**art. 60**, 1999, ch. 2, art. 17.1  
**art. 61**, ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 36; 1990, ch. 37, art. 30; 1999, ch. 31, art. 51(F); abrogé, 2009, ch. 2, art. 417  
**art. 63**, abrogé, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 37  
**art. 64**, 2009, ch. 2, art. 418  
**art. 65**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 38; 1999, ch. 2, art. 18; 2009, ch. 2, art. 419  
**art. 65.1**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 7  
**art. 65.2**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 7  
**art. 66**, abrogé, ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 39; ajouté, 1999, ch. 2, art. 19; 2009, ch. 2, art. 420  
**art. 66.1**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 19  
**art. 66.2**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 19  
**art. 68**, 1999, ch. 2, art. 20  
**art. 69**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 40  
**art. 70**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 41; 1999, ch. 2, al. 37*u*)  
**art. 71**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 42; 1999, ch. 2, al. 37*v*)  
**art. 72**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 43  
**art. 73**, 1999, ch. 2, art. 21; 2002, ch. 8, al. 183(1)*f*); 2002, ch. 16, art. 8, ch. 8, al. 198*c*); 2009, ch. 2, art. 421  
**art. 74**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 44; abrogé, 1999, ch. 2, art. 22  
**partie VII.1**, ajoutée, 1999, ch. 2, art. 22

## C

## Concurrence, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-34 (suite)

- art. 74.01**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2009, ch. 2, art. 422  
**art. 74.011**, ajouté, 2010, ch. 23, art. 77  
**art. 74.012**, ajouté, 2010, ch. 23, art. 77  
**art. 74.02**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22  
**art. 74.03**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2009, ch. 2, art. 423; 2010, ch. 23, art. 78; 2014, ch. 31, art. 35  
**art. 74.04**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22  
**art. 74.05**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22  
**art. 74.06**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22  
**art. 74.07**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2002, ch. 16, art. 9  
**art. 74.08**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22  
**art. 74.09**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2002, ch. 8, al. 183(1)f)  
**art. 74.1**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2009, ch. 2, art. 424  
**art. 74.101**, ajouté, 2010, ch. 23, art. 79  
**art. 74.11**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2002, ch. 16, art. 10; 2010, ch. 23, art. 80  
**art. 74.111**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 425  
**art. 74.12**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2002, ch. 16, art. 11  
**art. 74.13**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2002, ch. 16, art. 11  
**art. 74.14**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22  
**art. 74.15**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22  
**art. 74.16**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2010, ch. 23, art. 81  
**art. 74.17**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22  
**art. 74.18**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22; 2002, ch. 8, al. 183(1)f)  
**art. 74.19**, ajouté, 1999, ch. 2, art. 22  
**partie VIII**, (art. 75-107)  
**art. 75**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37w); 2002, ch. 16, art. 11.1  
**art. 76**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37x); 2009, ch. 2, art. 426; 2017, ch. 6, art. 124; 2018, ch. 8, art. 112  
**art. 77**, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 23 et al. 37y), ch. 31, art. 52(F); 2002, ch. 16, art. 11.2 et 11.3; 2018, ch. 8, art. 113  
**art. 78**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 2000, ch. 15, art. 13; 2009, ch. 2, art. 427  
**art. 79**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1990, ch. 37, art. 31; 1999, ch. 2, al. 37z); 2002, ch. 16, art. 11.4; 2009, ch. 2, art. 428  
**art. 79.1**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 11.5; 2018, ch. 8, art. 114(A)  
**art. 80**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45  
**art. 81**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.1)  
**art. 82**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.2)  
**art. 83**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.3)  
**art. 84**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.4)  
**art. 85**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45  
**art. 86**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1990, ch. 37, art. 32; 1999, ch. 2, al. 37z.5); 2017, ch. 6, art. 125  
**art. 87**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.6)  
**art. 88**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45  
**art. 89**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 2014, ch. 20, art. 389  
**art. 90**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 2009, ch. 2, art. 429  
**art. 90.1**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 429; 2018, ch. 8, art. 115, ch. 10, art. 87  
**art. 91**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45  
**art. 92**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.7)  
**art. 93**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45  
**art. 94**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1991, ch. 45, art. 549, ch. 46, art. 592 et al. 593b), ch. 47, par. 716(1) et (2); 1999, ch. 2, al. 37z.8); 2000, ch. 15, art. 14; 2001, ch. 9, art. 579; 2007, ch. 19, art. 62; 2018, ch. 10, art. 88  
**art. 95**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45  
**art. 96**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45  
**art. 97**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 2009, ch. 2, art. 430  
**art. 98**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 2009, ch. 2, art. 430  
**art. 99**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45  
**art. 100**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 24 et al. 37z.9)  
**art. 101**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45  
**art. 102**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.10)  
**art. 103**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.11); 2017, ch. 26, art. 13  
**art. 103.1**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 12; 2009, ch. 2, art. 431  
**art. 103.2**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 12; 2009, ch. 2, art. 432  
**art. 103.3**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 12  
**art. 104**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.12; 2002, ch. 16, art. 13; 2015, ch. 3, art. 39  
**art. 104.1**, ajouté, 2000, ch. 15, art. 15; 2002, ch. 16, art. 13.1; 2003, ch. 22, al. 224z.18(A); abrogé, 2009, ch. 2, art. 433  
**art. 105**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.13; 2002, ch. 16, art. 14; 2009, ch. 2, art. 434  
**art. 106**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.13; 2002, ch. 16, art. 14; 2009, ch. 2, art. 435  
**art. 106.1**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 14; 2015, ch. 3, art. 40  
**art. 107**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45  
**partie IX**, (art. 108 à 124), ajoutée, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45  
**art. 108**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 25(1)(A) et (2)(F); 2018, ch. 8, art. 116  
**art. 109**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 26; 2018, ch. 8, art. 117  
**art. 110**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 27; 2009, ch. 2, art. 436; 2018, ch. 8, art. 118  
**art. 111**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 29, ch. 31, art. 229; 2018, ch. 8, art. 119  
**art. 112**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45  
**art. 113**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1991, ch. 45, art. 550, ch. 46, art. 594, ch. 47, art. 717; 1999, ch. 2, art. 30 et al. 37z.14); 2001, ch. 9, art. 580

## C

## Concurrence, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-34 (suite)

- art. 114**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 31, ch. 31, art. 53(F); 2009, ch. 2, art. 437; 2018, ch. 8, art. 120
- art. 115**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 32 et al. 37z.15)
- art. 116**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 33 et al. z.16); 2009, ch. 2, art. 438; 2018, ch. 8, art. 121
- art. 117**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 2018, ch. 8, art. 122
- art. 118**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.17); 2018, ch. 8, art. 123
- art. 119**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.17)
- art. 120**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; abrogé, 1999, ch. 2, art. 34
- art. 121**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; abrogé, 1999, ch. 2, art. 34
- art. 122**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; abrogé, 1999, ch. 2, art. 34
- art. 123**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 35; 2009, ch. 2, art. 439; 2018, ch. 8, art. 124
- art. 123.1**, ajouté, 2009, ch. 2, art. 439
- art. 124**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45
- partie X**, (art. 125 à 128), ajoutée, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 2002, ch. 16, art. 15
- art. 124.1**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 15
- art. 124.2**, ajouté, 2002, ch. 16, art. 15; 2015, ch. 3, art. 41
- art. 125**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z. 18)
- art. 126**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, al. 37z.19)
- art. 127**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45; 1999, ch. 2, art. 36
- art. 128**, ajouté, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 45  
disposition de coordination, 2002, ch. 7, art. 276  
dispositions de coordination, 2002, ch. 8, art. 198  
disposition de coordination, 2014, ch. 31, art. 46  
dispositions générales, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 59  
dispositions générales, 1995, ch. 1, par. 62(3)  
disposition générale, 1999, ch. 2, art. 3 et 28  
dispositions transitoires, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 60 et 61; par. 60(1), abrogé, 01.09.91 *voir* par. 60(4) et TR/91-111  
dispositions transitoires, 1999, ch. 2, art. 38 à 40  
dispositions transitoires, 2009, ch. 2, art. 440  
mentions, 1999, ch. 2, art. 54  
EEV, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 187, 189 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211  
EEV, L.R., ch. 19 (2<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 19.06.86 *sauf* les art. 108-123 de la *Loi sur la Concurrence* édictés par l'art. 45 de ladite loi *voir* TR/86-109; partie IX, à l'exception de l'art. 124, de la *Loi sur la Concurrence*, édictée par l'art. 45 de la loi modificatrice, entre en vigueur 15.07.87 *voir* TR/87-139. *Remarque* : par. 60(1) abrogé 01.09.91 *voir* par. 60(4) et TR/91-111  
EEV, L.R., ch. 34 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 8 en vigueur 25.04.88 *voir* TR/88-87  
EEV, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 11 en vigueur 04.02.88  
EEV, ch. 10 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 18 en vigueur 08.06.88  
EEV, 1990, ch. 37, art. 29 à 32 en vigueur 01.05.93 *voir* TR/93-68  
EEV, 1991, ch. 45 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-89  
EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90  
EEV, 1991, ch. 47, par. 715(2) et 716(2) en vigueur à la sanction 13.12.91 *voir* art. 763; art. 714, par. 715(1), 716(1) et art. 717 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-91  
EEV, 1992, ch. 1, art. 44 et art. 145, ann. VIII, n° 4(F) en vigueur à la sanction 28.02.92  
EEV, 1992, ch. 14 en vigueur 01.01.93 *voir* art. 2  
EEV, 1993, ch. 34, art. 50 en vigueur à la sanction 23.06.93; par. 51(1) est réputé entré en vigueur 01.06.92 *voir* par. 51(2)  
EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48  
EEV, 1999, ch. 2, à l'exclusion des art. 25 à 35 et des al. 37z.14) à z.17), en vigueur 18.03.99 *voir* TR/99-25; art. 25 à 35 et al. 37z.15 à z.17) en vigueur 27.12.99 *voir* TR/2000-1  
EEV, 1999, ch. 28, art. 153 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70  
EEV, 1999, ch. 31, art. 44 à 53 et 229 en vigueur à la sanction 17.06.99  
EEV, 2000, ch. 15, art. 11 à 15 en vigueur 05.07.2000 *voir* TR/2000-59  
EEV, 2001, ch. 9, art. 578 à 580 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102  
EEV, 2002, ch. 7, art. 276 en vigueur à la sanction 27.03.2002 mais prend effet le 01.04.2003  
EEV, 2002, ch. 8, art. 198 en vigueur à la sanction 27.03.2002; art. 126 à 129 et 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109  
EEV, 2002, ch. 16, art. 1 à 14 et art. 124.2 de la *Loi sur la concurrence*, édicté par l'art. 15, en vigueur 21.06.2002 *voir* TR/2002-100; art. 124.1 de la *Loi sur la concurrence*, édicté par l'art. 15 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-45  
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
EEV, 2007, ch. 19, art. 61 et 62 en vigueur à la sanction 22.06.2007  
EEV, 2009, ch. 2, art. 407 à 409, 411 à 428 et 430 à 440 en vigueur à la sanction 12.03.2009; art. 410 et 429 entrent en vigueur un an après la date de sanction 12.03.2010 *voir* art. 444  
EEV, 2010, ch. 23 (sanction : 15.12.2010), art. 70 à 81 en vigueur 01.07.2014 *voir* TR/2013-127  
EEV, 2012, ch. 24 (sanction : 22.11.2012), art. 79 en vigueur 15.01.2019 *voir* TR/2018-39  
EEV, 2014, ch. 20 (sanction : 19.06.2014), art. 389 en vigueur 01.11.2014 *voir* TR/2014-83.  
EEV, 2014, ch. 31, art. 46 en vigueur à la sanction 09.12.2014; art. 28 à 35 en vigueur 09.03.2015 *voir* art. 47.

## C

## Concurrence, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-34 (suite)

- [Remarque : par. 28(2) modifié avant son entrée en vigueur voir par. 46(4).]  
 — [Remarque : art. 30, 31 et par. 34(2) et (3) abrogés avant leur entrée en vigueur voir respectivement par. 46(7), (10), (17) et (20).]  
 EEV, 2015, ch. 3, art. 38 à 41 en vigueur à la sanction 26.02.2015.  
 EEV, 2017, ch. 6 (sanction : 16.05.2017), art. 123 à 125 en vigueur 21.09.2017 voir TR/2017-47.  
 EEV, 2017, ch. 26, art. 12 et 13 en vigueur à la sanction 12.12.2017.  
 EEV, 2018, ch. 8, art. 109 à 124 en vigueur à la sanction 01.05.2018  
 EEV, 2018, ch. 10 (sanction : 23.05.2018), art. 83 à 88 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir par. 98(1) — Non en vigueur

## Conditions de travail dans les ports du Saint-Laurent, Loi sur les — 1966-67, ch. 49

(*St. Lawrence Ports Working Conditions Act*)

Conférences maritimes, Loi dérogatoire de 1987 sur les — L.R. (1985), ch. 17 (3<sup>e</sup> suppl.)

(*Shipping Conferences Exemption Act, 1987*)

## Le ministre des Transports

- art. 2**, 1992, ch. 1, art. 123 et al. 128a); 1996, ch. 10, art. 270; 1999, ch. 2, art. 50; 2001, ch. 26, art. 325  
**art. 3**, 1992, ch. 1, al. 128b)  
**art. 4**, 1992, ch. 1, art. 124 et al. 128c); 2001, ch. 26, art. 326; 2009, ch. 2, art. 443  
**art. 6**, 1992, ch. 1, al. 128d); 2001, ch. 26, art. 327  
**art. 7**, 1992, ch. 1, al. 128d); 2001, ch. 26, art. 328  
**art. 8**, 1992, ch. 1, al. 128d)  
**art. 9**, 1992, ch. 1, al. 128d)  
**art. 10**, 1992, ch. 1, al. 128d)  
**art. 11**, 1992, ch. 1, al. 128d)  
**art. 12**, 1992, ch. 1, al. 128d)  
**art. 13**, 1992, ch. 1, art. 125 et al. 128d); 1996, ch. 10, art. 271; 1999, ch. 2, al. 51a)  
**art. 14**, 1992, ch. 1, al. 128d); 1999, ch. 2, al. 51b)  
**art. 15**, 1992, ch. 1, al. 128d)  
**art. 16**, 1992, ch. 1, al. 128e) et art. 145, ann. VIII, n° 27(F); 1995, ch. 1, al. 62(1s); 1999, ch. 2, al. 51c)  
**art. 17**, 1992, ch. 1, art. 126  
**art. 18**, 1992, ch. 1, art. 126; 2001, ch. 26, art. 329  
**art. 19**, 1992, ch. 1, art. 126; 2001, ch. 26, art. 329  
**art. 21**, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 49(F)  
**art. 22**, 1992, ch. 1, al. 128e)  
**art. 23**, 1992, ch. 1, al. 128f)  
**art. 24**, 2001, ch. 26, art. 330  
**art. 25**, 1992, ch. 1, art. 127  
 disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)  
 dispositions transitoires, L.R., ch. 17 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 25

- EEV, L.R., ch. 17 (3<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 17.12.87 à l'exception du par. 4(3). Le par. 4(3) proclamé en vigueur 17.02.88 voir TR/88-9  
 EEV, 1992, ch. 1, art. 123 à 128, art. 144, ann. VII, art. 49(F), art. 145, ann. VIII, n° 27(F) en vigueur à la sanction 28.02.92  
 EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48  
 EEV, 1996, ch. 10, art. 270 et 271 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53  
 EEV, 1999, ch. 2, art. 50 et 51 en vigueur 18.03.99 voir TR/99-25  
 EEV, 2001, ch. 26, art. 325 à 330 entrent en vigueur le quatre-vingt-dixième jour suivant la sanction (sanctionnée le 01.11.2001) voir art. 334(2), en vigueur 30.01.2002  
 EEV, 2009, ch. 2, art. 443 en vigueur à la sanction 12.03.2009

## Conflits d'intérêts, Loi sur les — 2006, ch. 9, art. 2

(*Conflict of Interest Act*)

## Le président du Conseil du Trésor

- art. 2**, 2013, ch. 18, art. 66, ch. 33, art. 192, ch. 40, art. 288; 2014, ch. 12, art. 145; 2017, ch. 15, art. 48, ch. 20, art. 187  
**art. 15**, 2011, ch. 24, art. 168  
**art. 24**, 2017, ch. 20, art. 188  
**art. 37**, 2006, ch. 9, art. 36  
**art. 42**, 2006, ch. 9, art. 35  
**art. 62.1**, ajouté, 2013, ch. 40, art. 289  
**art. 62.2**, ajouté, 2013, ch. 40, art. 289  
**art. 68**, ajouté, 2006, ch. 9, art. 37  
 dispositions de coordination, 2006, ch. 9, art. 35 à 37  
 disposition générale, 2006, ch. 9, par. 108(2) — application EEV, 2006, ch. 9, art. 2,  
 — art. 35 à 38 en vigueur à la sanction 12.12.2006  
 — les dispositions de la *Loi sur les conflits d'intérêts*, édictée par l'art. 2 en vigueur 09.07.2007 voir TR/2007-75  
 EEV, 2011, ch. 24, Partie 12 (art. 168) en vigueur à la sanction 15.12.2011  
 EEV, 2013, ch. 18 (sanction : 19.06.2013), art. 66 en vigueur 28.11.2014 voir TR/2014-104.  
 EEV, 2013, ch. 33, art. 192 en vigueur à la sanction 26.06.2013.  
 EEV, 2013, ch. 40, art. 288 et 289 en vigueur à la sanction 12.12.2013.  
 EEV, 2014, ch. 12, art. 145 en vigueur à la sanction 19.06.2014 voir par. 158(1).  
 EEV, 2017, ch. 15 (sanction : 22.06.2017), art. 48 en vigueur 06.10.2017 voir TR/2017-63.  
 EEV, 2017, ch. 20 (sanction : 22.06.2017), art. 187 et 188 en vigueur 21.09.2017 voir TR/2017-53.

## C

**Connaissances, Loi sur les**— **L.R. (1985), ch. B-5***(Bills of Lading Act)***Le ministre de la Justice et procureur général du Canada; et le ministre des Transports****Conseil canadien des normes, Loi sur le**— **L.R. (1985), ch. S-16***(Standards Council of Canada Act)***Le ministre de l'Industrie (TR/93-117)**

**art. 3**, 1996, ch. 24, art. 1; 2003, ch. 22, al. 224z.78)(A); 2010, ch. 12, art. 1769

**art. 4**, 1988, ch. 65, art. 145; 1993, ch. 44, art. 224; 1996, ch. 24, art. 3

**art. 5**, 1996, ch. 24, art. 4; 2011, ch. 21, art. 156

**art. 6**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 33; 1996, ch. 24, art. 5; 2006, ch. 9, art. 299; 2010, ch. 12, art. 1770

**art. 7**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44, ann. II, n<sup>o</sup> 21(1)(A); 1996, ch. 24, art. 6

**art. 8**, 1996, ch. 24, art. 7(A)

**art. 9**, 1996, ch. 24, art. 8; 2003, ch. 22, al. 224z.78)(A)

**art. 11**, 1996, ch. 24, art. 9

**art. 12**, abrogé, 1996, ch. 24, art. 9

**art. 13**, 1996, ch. 24, art. 10

**art. 14**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44, ann. II, n<sup>o</sup> 21(2)(A)

**art. 16**, 2003, ch. 22, al. 224z.78)(A); 2010, ch. 12, art. 1771

**art. 17**, 1996, ch. 24, art. 11; 2003, ch. 22, al. 224z.78)(A) et al. 225z.24)(A); 2010, ch. 12, art. 1772

**art. 18**, 1999, ch. 31, al. 246m)(F)

**art. 20**, ajouté, 1996, ch. 24, art. 12

**art. 21**, ajouté, 1996, ch. 24, art. 12

**art. 22**, ajouté, 1996, ch. 24, art. 12

dispositions générales, 1996, ch. 24, art. 2 et 13

EEV, 1988, ch. 65, art. 145 en vigueur 01.01.89 *voir* TR/89-9

EEV, ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 33 et 44 en vigueur 04.02.88

EEV, 1993, ch. 44, art. 224 en vigueur 01.01.94 *voir* TR/94-1

EEV, 1996, ch. 24, art. 1 à 13 en vigueur 05.11.96 *voir* TR/96-99

EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2006, ch. 9, art. 299 en vigueur à la sanction 12.12.2006

EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1769 à 1772 en vigueur 16.03.2012 *voir* TR/2012-14

EEV, 2011, ch. 21, art. 156 en vigueur à la sanction 29.11.2011

**Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Loi sur le**— **L.R. (1985), ch. C-22***(Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act)***Le ministre du Patrimoine canadien (TR/96-72)**

**art. 2**, 1991, ch. 11, art. 75; 1993, ch. 38, art. 83; 1995, ch. 11, al. 43b); 2001, ch. 34, art. 30(A); 2010, ch. 12, art. 1700

**art. 3**, 1991, ch. 11, art. 76; 2010, ch. 12, art. 1701

**art. 4**, 2010, ch. 12, art. 1702

**art. 6**, 2001, ch. 34, al. 31a)(A); 2010, ch. 12, art. 1703

**art. 7**, 2001, ch. 34, al. 31b)(A); 2010, ch. 12, art. 1704

**art. 8**, 1993, ch. 38, art. 84

**art. 9**, 2003, ch. 22, al. 224z.11)(A) et 225n)(A); 2010, ch. 12, art. 1705

**art. 10**, 1991, ch. 11, art. 78; 2010, ch. 12, art. 1706

**art. 10.1**, ajouté, 1991, ch. 11, art. 79; 2010, ch. 12, art. 1707

**art. 11** 2001, ch. 34, al. 31c)(A); 2010, ch. 12, art. 1708

**art. 12**, 1991, ch. 11, art. 80; 1993, ch. 38, art. 85; 2001, ch. 34, art. 31d)(A); 2010, ch. 12, art. 1709, ch. 23, art. 69

**art. 13**, 1991, ch. 11, art. 80

**art. 14**, L.R., ch. 28 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 282; abrogé, 1991, ch. 11, art. 80

dispositions transitoires, 1991, ch. 11, art. 90 et 91

mentions, 2001, ch. 34, art. 32

EEV, L.R., ch. 28 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 282 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26

EEV, 1991, ch. 11 en vigueur 04.06.91 *voir* TR/91-86

EEV, 1993, ch. 38, art. 83 à 85 en vigueur 25.10.93 *voir* TR/93-101

EEV, 1995, ch. 11, art. 43 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-68

EEV, 2001, ch. 34, art. 30 à 32 en vigueur à la sanction 18.12.2001

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1700 à 1709 en vigueur 16.03.2012 *voir* TR/2012-14

EEV, 2010, ch. 23 (sanction : 15.12.2010), art. 69 en vigueur 01.07.2014 *voir* TR/2013-127

**Conseil de recherches en sciences humaines, Loi sur le — L.R. (1985), ch. S-12***(Social Sciences and Humanities Research Council Act)***Le ministre des Sciences (TR/2017-9); le Ministère de l'Industrie en soutien au ministre des Sciences (2018, ch. 18, art. 3 et TR/2018-58)**

**art. 3**, 2010, ch. 12, art. 1767

**art. 12**, 2004, ch. 25, art. 170(F)

**art. 17**, 2001, ch. 4, art. 118(F); 2004, ch. 25, art. 171(F)

**art. 18**, 2001, ch. 4, art. 119

## C

## Conseil de recherches en sciences humaines, Loi sur le — L.R. (1985), ch. S-12 (suite)

**art. 19**, abrogé, 2012, ch. 19, art. 178  
**art. 20**, 2012, ch. 19, art. 179  
 disposition transitoire, 2012, ch. 19, art. 197 (application *re* art. 19 et 20)  
 EEV, 2001, ch. 4, art. 118 et 119 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71  
 EEV, 2004, ch. 25, art. 170 et 171 en vigueur à la sanction 15.12.2004  
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1767 en vigueur 16.03.2012 *voir* TR/2012-14  
 EEV, 2012, ch. 19, art. 178, 179 et 197 en vigueur à la sanction 29.06.2012

**Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, Loi sur le — L.R. (1985), ch. N-21**  
*(Natural Sciences and Engineering Research Council Act)*

**La ministre des Sciences (TR/2017-8); le Ministère de l'Industrie en soutien au ministre des Sciences (2018, ch. 18, art. 3 et TR/2018-58)**

**art. 3**, 2010, ch. 12, art. 1761  
**art. 16**, 2001, ch. 4, art. 110(F); 2004, ch. 25, art. 166(F)  
**art. 17**, abrogé, 2012, ch. 19, art. 174  
**art. 18**, 2012, ch. 19, art. 175  
 disposition transitoire, 2012, ch. 19, art. 195 (application *re* art. 17 et 18)  
 EEV, 2001, ch. 4, art. 110 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71  
 EEV, 2004, ch. 25, art. 166 en vigueur à la sanction 15.12.2004  
 EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1761 en vigueur 16.03.2012 *voir* TR/2012-14  
 EEV, 2012, ch. 19, art. 174, 175 et 195 en vigueur à la sanction 29.06.2012

**Conseil des Arts du Canada, Loi sur le — L.R. (1985), ch. C-2**  
*(Canada Council for the Arts Act)*

**Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11, art. 46**

**Titre intégral**, 2001, ch. 34, art. 13(A)  
**art. 1**, 2001, ch. 34, art. 14(A)  
**art. 3**, 1995, ch. 29, art. 6; 2001, ch. 34, art. 15(A)  
**art. 4**, 1995, ch. 29, art. 10(A); 2006, ch. 9, art. 230  
**art. 5**, 1995, ch. 29, art. 7; 2009, ch. 2, art. 376  
**art. 6**, 1995, ch. 29, art. 7  
**art. 11**, 1995, ch. 29, art. 8; 2003, ch. 22, al. 225*d*)(A)  
**art. 12**, 1995, ch. 29, art. 8; 2003, ch. 22, al. 224*j*)(A)  
**art. 16**, abrogé, 1995, ch. 29, art. 9  
**art. 17**, 2001, ch. 4, art. 65; 2004, ch. 25, art. 104(F)  
**art. 18**, 2001, ch. 4, art. 66(F); 2004, ch. 25, art. 105(F)

**art. 19**, 1999, ch. 31, al. 246*b*)(F)  
**art. 21**, 1995, ch. 29, art. 10(A)  
 dispositions générales, 1995, ch. 29, art. 11  
 modifications corrélatives, 2001, ch. 34, art. 16 et 17  
 EEV, 1995, ch. 29, art. 7 et 8 sont réputés entrés en vigueur 20.03.95 *voir* par. 86(2); art. 6 et 9 à 11 en vigueur 01.11.95 *voir* TR/95-115  
 EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99  
 EEV, 2001, ch. 4, art. 65 et 66 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71  
 EEV, 2001, ch. 34, art. 13 à 17 en vigueur à la sanction 18.12.2001  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
 EEV, 2004, ch. 25, art. 104 et 105 en vigueur à la sanction 15.12.2004  
 EEV, 2006, ch. 9, art. 230 en vigueur à la sanction 12.12.2006  
 EEV, 2009, ch. 2, art. 376 en vigueur à la sanction 12.03.2009

**Conseil du Trésor (voir Gestion des finances publiques, Loi sur la, ch. F-11)**

**Conseil médical du Canada — S.R.C. 1952, ch. 27**  
*(Canada Medical Act)*

**Le ministre de la Santé voir 1996, ch. 8, par. 32(3)**

**art. 8**, 1966-67, ch. 25, art. 45

**Conseil national de recherches, Loi sur le — L.R. (1985), ch. N-15**  
*(National Research Council Act)*

**Le ministre de l'Industrie (TR/93-235)**

**art. 2**, 1999, ch. 31, art. 168; 2013, ch. 40, art. 271  
**art. 3**, 2001, ch. 4, art. 108; 2010, ch. 12, art. 1757; 2013, ch. 40, art. 272  
**art. 5**, 2001, ch. 4, art. 109(F); 2004, ch. 25, art. 165  
**art. 9**, 2013, ch. 40, art. 273  
**art. 11**, 2013, ch. 40, art. 274  
**art. 13**, 2013, ch. 40, art. 275  
**art. 18**, abrogé, 1999, ch. 31, art. 169  
**art. 19**, abrogé, 1999, ch. 31, art. 169  
 EEV, 1999, ch. 31, art. 168 et 169 en vigueur à la sanction 17.06.99  
 EEV, 2001, ch. 4, art. 108 et 109 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71  
 EEV, 2004, ch. 25, art. 165 en vigueur à la sanction 15.12.2004



## C

Conseil national de recherches, Loi sur le — L.R. (1985), ch. N-15 (suite)

EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1757 en vigueur 16.03.2012 voir TR/2012-14

EEV, 2013, ch. 40, art. 271 à 275 en vigueur à la sanction 12.12.2013

**Conservation des documents, Loi modifiant la législation — 1980-81-82-83, ch. 102**

*(Retention of records, An Act to amend certain Acts that provide for the)*

art. 8, loi en vigueur 22.10.82

**Continuation de la pension des services de défense, Loi sur la — S.R.C. 1970, ch. D-3**

*(Defence Services Pension Continuation Act)*

Le ministre de la Défense nationale

art. 2, 1999, ch. 34, art. 207

art. 5, 1976-77, ch. 28, art. 49(A)

art. 10, 1999, ch. 34, art. 208

art. 22, abrogé, 1992, ch. 46, art. 82

art. 25, 1974-75-76, ch. 81, art. 50; 1999, ch. 34, art. 209

art. 26, 1992, ch. 46, art. 83; 1999, ch. 34, art. 210

art. 26.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 84; 2000, ch. 12, art. 97

art. 27, 1999, ch. 34, art. 211

art. 28, 1999, ch. 34, art. 212

art. 29, 1999, ch. 34, art. 213

art. 30, 1989, ch. 6, art. 12; abrogé, 1992, ch. 46, art. 85

art. 31, 1989, ch. 6, art. 13

art. 32, 1974-75-76, ch. 81, art. 51; 1992, ch. 46, art. 86; 1999, ch. 34, art. 214

art. 35, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 45; 1995, ch. 18, art. 86

art. 35.1, ajouté, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 45; 1999, ch. 34, art. 215; 2000, ch. 12, art. 98

art. 37, 1974-75-76, ch. 81, art. 52(A)

art. 51, 1974-75-76, ch. 81, art. 53

dispositions générales, L.R., ch. 43(1<sup>er</sup> suppl.), art. 2(2); 1974-75-76, ch. 81, art. 106(F)

dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 34 et 35

disposition transitoire, 1999, ch. 34, art. 229

EEV, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 45 en vigueur 01.01.84 voir TR/84-41

EEV, 1989, ch. 6, art. 12, 13, 34 et 35 en vigueur 29.06.89

EEV, 1992, ch. 46, art. 82, 83, 85 et 86 en vigueur 20.04.93 voir TR/93-66; art. 26.1 de la *Loi sur la continuation de la pension des services de défense*, édicté par l'art. 84, en vigueur 24.03.94 voir TR/94-38

EEV, 1995, ch. 18, art. 86 en vigueur 15.09.95 voir TR/95-108

EEV, 1999, ch. 34, art. 207 à 215 et 229 en vigueur à la sanction 14.09.99. Voir aussi art. 231.

EEV, 2000, ch. 12, art. 98 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76; art. 97 en vigueur 01.01.2012 voir TR/2011-118

**Continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada, Loi sur la — S.R.C. 1970, ch. R-10**

*(Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act)*

Le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (DORS/66-11; 2005, ch. 10, art. 34)

art. 2, 1999, ch. 34, art. 216

art. 5, 1999, ch. 34, art. 217

art. 16, 1974-75-76, ch. 81, art. 68

art. 18.1, ajouté, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 46; 1999, ch. 34, art. 218; 2000, ch. 12, art. 285

art. 19, 1999, ch. 34, art. 219

art. 20, 1992, ch. 46, art. 91; 1999, ch. 34, art. 220

art. 20.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 92; 2000, ch. 12, art. 286

art. 22, 1992, ch. 46, art. 93

art. 23, 1999, ch. 34, art. 221

art. 24, 1989, ch. 6, art. 21; abrogé, 1992, ch. 46, art. 94

art. 25, 1989, ch. 6, art. 22

art. 25.1, ajouté, 1992, ch. 46, art. 95; 1999, ch. 34, art. 222

art. 43, abrogé, 1992, ch. 46, art. 96

art. 44.1, ajouté, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 47; 1999, ch. 34, art. 223; 2000, ch. 12, art. 287

art. 47, 1974-75-76, ch. 81, art. 69; 1989, ch. 6, art. 23

art. 48, 1974-75-76, ch. 81, art. 70; 1989, ch. 6, art. 24

art. 54, 1992, ch. 46, art. 97

art. 55, 1974-75-76, ch. 81, art. 71; 1976-77, ch. 34, art. 30 (Item 27)(F)

art. 59, 1974-75-76, ch. 81, art. 72

annexe de la partie IV, 1974-75-76, ch. 81, art. 73

dispositions générales, Parties II, III, 1970, ch. 43(1<sup>er</sup> suppl.), art. 2(2); 1974-75-76, ch. 81, art. 106(F)

dispositions transitoires, 1989, ch. 6, art. 33-35

disposition transitoire, 1999, ch. 34, art. 229

EEV, 1980-81-82-83, ch. 100, art. 46, 47 en vigueur 01.01.84 voir TR/84-41

EEV, 1989, ch. 6 en vigueur 29.06.89

EEV, 1992, ch. 46, art. 91 et 93 à 97 en vigueur 20.04.93 voir TR/93-66; art. 92 en vigueur 06.05.94 voir TR/94-67

EEV, 1999, ch. 34, art. 216 à 223 et 229 en vigueur à la sanction 14.09.99. — voir aussi l'art. 231.

EEV, 2000, ch. 12, art. 285 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76; art. 286 et 287 en vigueur 01.01.2012 voir TR/2011-118

**Contraventions, Loi sur les — 1992, ch. 47**

*(Contraventions Act)*

Le ministre de la Justice

art. 2, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 21, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1998, ch. 15, art. 19; 1996, ch. 7, art. 1; 2002, ch. 1, art. 167

## C

## Contraventions, Loi sur les — 1992, ch. 47 (suite)

- art. 5**, 1996, ch. 7, art. 2; 2002, ch. 1, art. 168  
**art. 6**, abrogé, 1996, ch. 7, art. 3  
**art. 8**, 1996, ch. 7, art. 4  
**art. 11**, abrogé, 1996, ch. 7, art. 5  
**art. 16**, 1996, ch. 7, art. 6  
**art. 17**, 1996, ch. 7, art. 7; 2001, ch. 26, art. 293; 2002, ch. 1, art. 169  
**art. 18**, 1996, ch. 7, art. 8  
**art. 20**, abrogé, 1996, ch. 7, art. 9  
**art. 21**, 1996, ch. 7, art. 10  
**art. 22**, 1996, ch. 7, art. 11  
**art. 23**, 1996, ch. 7, art. 12  
**art. 24**, abrogé, 1996, ch. 7, art. 13  
**art. 25**, 1996, ch. 7, art. 14  
**art. 26**, 1996, ch. 7, art. 15  
**art. 27**, abrogé, 1996, ch. 7, art. 16  
**art. 28**, 1996, ch. 7, art. 17  
**art. 29**, 1996, ch. 7, art. 18  
**art. 31**, 1996, ch. 7, art. 19  
**art. 33**, 1996, ch. 7, art. 20  
**art. 34**, 1996, ch. 7, art. 21  
**art. 35**, 1996, ch. 7, art. 21  
**art. 36**, 1996, ch. 7, art. 22(A)  
**art. 39**, abrogé, 1996, ch. 7, art. 23  
**art. 42**, 1996, ch. 7, art. 24  
**art. 43**, abrogé, 1996, ch. 7, art. 25  
**art. 44**, 1996, ch. 7, art. 26  
**art. 46**, 1996, ch. 7, art. 27  
**art. 47**, 1996, ch. 7, art. 28  
**art. 48**, abrogé, 1996, ch. 7, art. 29  
**art. 49**, abrogé, 1996, ch. 7, art. 29  
**art. 50**, 1996, ch. 7, art. 30  
**art. 52**, 1996, ch. 7, art. 31  
**art. 53**, 1996, ch. 7, art. 32; 1999, ch. 25, art. 28  
**art. 54**, 1996, ch. 7, art. 33  
**art. 55**, 1996, ch. 7, art. 33  
**art. 56**, 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 1; 1996, ch. 7, art. 33 et 43  
**art. 57**, 1996, ch. 7, art. 33  
**art. 58**, 1996, ch. 7, art. 34  
**art. 59**, 1996, ch. 7, art. 35  
**art. 60**, 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 2  
**art. 61**, 1996, ch. 7, art. 36  
**art. 62**, 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 3; 2002, ch. 1, art. 170  
**art. 63**, 2012, ch. 1, art. 140(F)  
**art. 65.1**, ajouté, 1996, ch. 7, art. 37  
**art. 65.2**, ajouté, 1996, ch. 7, art. 37  
**art. 65.3**, ajouté, 1996, ch. 7, art. 37  
**art. 68**, 1996, ch. 7, art. 38  
**art. 69**, 1994, ch. 44, art. 94; 1996, ch. 7, art. 38  
**art. 70**, 1996, ch. 7, art. 38  
**art. 71**, 1996, ch. 7, art. 38  
**art. 72**, 1996, ch. 7, art. 38  
**art. 72.1**, ajouté, 1996, ch. 7, art. 38  
**art. 74**, 1996, ch. 7, art. 39  
**art. 76**, 1996, ch. 7, art. 40  
**art. 80.1**, ajouté, 1996, ch. 7, art. 41  
**art. 86**, 1996, ch. 7, art. 42  
**annexe**, 1994, ch. 22, art. 20, ch. 23, art. 16, ch. 26, art. 25; 1997, ch. 37, art. 25; 2000, ch. 32, art. 47; 2012, ch. 24, art. 96  
disposition générale, 1995, ch. 22, art. 26  
disposition transitoire, 1992, ch. 47, art. 85; 1997, ch. 37, art. 26  
EEV, 1992, ch. 47, art. 79 en vigueur à la sanction 15.10.92; — art. 1 à 5 et 7, al. 8(1)a) à c), e) et f), par. 8(1.1) à (7) et 17(4) et art. 42, 54, 55, 58, 59 et 63 à 80.1 en vigueur 01.08.96 voir TR/96-56;  
— (*Remarque* : art. 6, par. 8(8), art. 11 et 20, par. 21(2), art. 24, 27, 39, 43, 48 et 49 abrogés avant leur entrée en vigueur par 1996, ch. 7, art. 3, par. 4(3), art. 5 et 9, par. 10(2), art. 13, 16, 23, 25 et 29 respectivement);  
— art. 1 de l'annexe, édictée par art. 84, abrogé avant son entrée en vigueur voir 2012, ch. 24, art. 96;  
— al. 8(1)d), art. 9, 10, 12 à 16, par. 17(1) à (3), art. 18, 19, par. 21(1), 22, 23, 25, 26, 28 à 38, 40, 41, 44 à 47, 50 à 53, 56, 57, 60 à 62 et 85 entrent en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays voir par. 86(1) et 1996, ch. 7, art. 42; l'art. 84, en ce qui concerne l'annexe ou telle de ses dispositions, entre en vigueur dans une province ou partout au Canada à la date ou aux dates fixées par décret pour cette province ou pour tout le pays voir par. 86(2) et aussi 1996, ch. 7, art. 42 – Non en vigueur  
EEV, 1994, ch. 22, art. 20 en vigueur à la sanction 23.06.94  
EEV, 1994, ch. 23, art. 16 en vigueur à la sanction 23.06.94  
EEV, 1994, ch. 26, art. 25 en vigueur à la sanction 23.06.94  
EEV, 1994, ch. 44, art. 94 en vigueur 15.02.95 voir TR/95-20  
EEV, 1995, ch. 22, art. 17, ann. III, art. 1 à 3 et art. 26 en vigueur 03.09.96 voir TR/96-79  
EEV, 1996, ch. 7, art. 1 à 43 en vigueur 31.07.96 voir TR/96-57  
EEV, 1997, ch. 37, art. 25 en vigueur 08.06.98 voir TR/98-74  
EEV, 1998, ch. 15, art. 19 en vigueur à la sanction 11.06.98  
EEV, 1999, ch. 25, art. 28 en vigueur 01.12.99 voir TR/99-135  
EEV, 2000, ch. 32, art. 47 en vigueur 19.02.2001 voir TR/2001-29  
EEV, 2001, ch. 26, art. 293 en vigueur 01.07.2007 voir TR/2007-65  
EEV, 2002, ch. 1, art. 167 à 170 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2002-91  
EEV, 2012, ch.1, art. 140 en vigueur à la sanction 13.03.2012 voir par. 166(1)  
EEV, 2012, ch. 24 (sanction : 22.11.2012), art. 96 en vigueur 15.01.2019 voir TR/2018-39

**Contrebande (États-Unis) (voir Conventions — Commerce)**

## C

**Contrôle d'application de lois  
environnementales, Loi sur le  
— 2009, ch. 14**

*(Environmental Enforcement Act)*

**Déposé par le ministre de l'Environnement**

Disposition de coordination, 2009, ch. 13, art. 127  
EEV, 2009, ch. 14, art. 127 en vigueur à la sanction  
18.06.2009; art. 1 en vigueur 10.12.2010 *voir*  
TR/2010-91;  
— art. 72 à 80, 87 et 88 en vigueur 22.06.2012 *voir*  
TR/2012-47

**Contrôle de l'énergie atomique, Loi sur le  
*voir* Énergie nucléaire, Loi sur l'**

**Contrôle des dépenses, Loi sur le  
— 2009, ch. 2, art. 393**

*(Expenditure Restraint Act)*

**Déposé par le ministre des Finances**

**art. 13**, 2015, ch. 36, art. 152; 2017, ch. 20, art. 189  
**art. 55**, 2010, ch. 12, art. 1649  
Annexe 1, 2010, ch. 7, art. 7  
Dispositions transitoires, 2009, ch. 2, art. 398 (art. 395 à  
397) — application  
EEV, 2009, ch. 2, art. 393 et 395 à 398 en vigueur à la  
sanction 12.03.2009  
EEV, 2010, ch. 7 (sanction : 29.06.2010), art. 7 en vigueur  
25.11.2010 *voir* TR/2010-87  
EEV, 2010, ch. 12, art. 1649 en vigueur à la sanction  
12.07.2010  
EEV, 2015, ch. 36, art. 152 en vigueur à la sanction  
23.06.2015.  
EEV, 2017, ch. 20 (sanction : 22.06.2017), art. 189 en  
vigueur 21.09.2017 *voir* TR/2017-53.

**Contrôle des renseignements relatifs aux  
matières dangereuses, Loi sur le  
— L.R. (1985), ch. 24 (3<sup>e</sup> suppl.), partie III**

*(Hazardous Materials Information Review Act)*

**Le ministre de la Santé; le ministre du Travail  
(al. 28(2)d) et 43(2)a) (TR/95-36)**

**art. 9**, 2012, ch. 31, al. 282a)  
**art. 10**, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 16(F); 1996, ch. 8,  
al. 32(1)h); 2012, ch. 31, art. 269 et al. 282b); 2014,  
ch. 13, art. 105, ch. 20, art. 146  
**art. 11**, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 27(F); 2001,  
ch. 34, art. 49(F); 2007, ch. 7, art. 1; 2012, ch. 31,

al. 284a)(F); 2014, ch. 13, art. 106, ch. 20, art. 147 et  
par. 161(2)  
**art. 12**, 2001, ch. 34, art. 50(F); 2012, ch. 31, al. 284b)(F);  
2014, ch. 20, art. 148  
**art. 13**, 1996, ch. 8, al. 34(1)b); 2007, ch. 7, art. 2; 2012,  
ch. 31, art. 270; 2014, ch. 13, art. 107, ch. 20, art. 149 et  
par. 161(3)  
**art. 14**, 2014, ch. 20, art. 150(F)  
**art. 15**, 2014, ch. 20, art. 151  
**art. 16**, 2014, ch. 13, art. 108  
**art. 16.1**, ajouté, 2007, ch. 7, art. 3; 2014, ch. 13, art. 109,  
ch. 20, art. 152 et par. 161(4)  
**art. 17**, 2007, ch. 7, art. 4; 2014, ch. 13, art. 110, ch. 20,  
art. 153(F) et par. 161(5)(F)  
**art. 18**, 2007, ch. 7, art. 5; 2012, ch. 31, al. 284c)(F); 2014,  
ch. 20, art. 154  
**art. 19**, 2012, ch. 31, al. 282c)  
**art. 20**, 2007, ch. 7, art. 6; 2012, ch. 31, al. 283a)(F)  
**art. 21**, 2012, ch. 31, al. 283b)(F)  
**art. 22**, 2012, ch. 31, al. 283c)(F)  
**art. 23**, 2001, ch. 34, art. 51(F); 2007, ch. 7, art. 7; 2012,  
ch. 31, art. 271  
**art. 24**, 2012, ch. 31, art. 272; 2014, ch. 20, art. 155(F)  
**art. 26**, 2014, ch. 20, art. 156(F)  
**art. 27**, 2012, ch. 31, al. 283d)(F); 2014, ch. 20, art. 157  
**art. 28**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 66; 2002, ch. 7,  
art. 177(A); 2012, ch. 31, art. 274  
**art. 29 à 38**, abrogés, 2012, ch. 31, art. 275  
**art. 39**, 2003, ch. 22, art. 171(A) et al. 225z.2)(A); 2012,  
ch. 31, art. 275  
**art. 40 à 42**, abrogés, 2012, ch. 31, art. 275  
**art. 43**, 2012, ch. 31, art. 276 et al. 282d) et 283e)(F); 2014,  
ch. 13, art. 111  
**art. 45**, 2012, ch. 31, art. 277  
**art. 46**, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 16(F); 1996, ch. 8,  
art. 24, ch. 11, art. 60; 2000, ch. 20, art. 26; 2005, ch. 34,  
al. 79d); 2012, ch. 31, art. 278; 2013, ch. 40, art. 201 et  
al. 237(1)h); 2014, ch. 13, art. 112, ch. 20, art. 158(F);  
2017, ch. 20, art. 395  
**art. 47**, 2012, ch. 31, art. 279  
**art. 48**, 2007, ch. 7, art. 8; 2012, ch. 31, art. 280 et al. 282e)  
**art. 49**, 2012, ch. 31, al. 282f)  
**art. 50**, 2012, ch. 31, art. 281  
**art. 51**, abrogé, 2012, ch. 31, art. 281  
**art. 54**, 1992, ch. 1, art. 145, ann. VIII, n° 18(F)  
disposition de coordination, 2014, ch. 20, art. 161  
disposition générale, L.R., ch. 24 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 57  
disposition générale, 1996, ch. 8, par. 32(2) et 34(2)  
disposition générale, 2012, ch. 31, art. 273  
dispositions transitoires, L.R., ch. 24 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 54, 55  
*(Remarque : par. 54(5) modifié par 1992, ch. 1, art. 145,  
ann. VIII, n° 18(F))*  
dispositions transitoires, 2012, ch. 31, art. 286 à 289  
(transfert de fonctionnaires et de postes)  
disposition transitoire, 2014, ch. 20, art. 159  
EEV, ch. 24 (3<sup>e</sup> suppl.), partie III en vigueur 01.10.87 *voir*  
TR/87-220

## C

Contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, Loi sur le — L.R. (1985), ch. 24 (3<sup>e</sup> suppl.), partie III (suite)

EEV, 1992, ch. 1, art. 144, ann. VII, art. 27(F), art. 145, ann. VIII, n<sup>o</sup> 16(F) en vigueur à la sanction 28.02.92  
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 66 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79  
 EEV, 1996, ch. 8, art. 24, 32 et 34 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-69  
 EEV, 1996, ch. 11, art. 60 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-70  
 EEV, 2000, ch. 20, art. 26 en vigueur 30.09.2000 *voir* TR/2000-67  
 EEV, 2001, ch. 34, art. 49 à 51 en vigueur à la sanction 18.12.2001  
 EEV, 2002, ch. 7, art. 177 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 171 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
 EEV, 2005, ch. 34, art. 79 en vigueur 05.10.2005 *voir* TR/2005-99  
 EEV, 2007, ch. 7, art. 1 à 8 en vigueur 01.10.2008 *voir* TR/2008-97  
 EEV, 2012, ch. 31, art. 285 en vigueur à la sanction 14.12.2012; art. 269 à 284 et 286 à 289 en vigueur 01.04.2013 *voir* TR/2013-39  
 EEV, 2013, ch. 40, al. 237(1)h en vigueur à la sanction 12.12.2013; art. 201 en vigueur 31.10.2014 *voir* TR/2014-52.  
 EEV, 2014, ch. 13 (sanction : 19.06.2014), art. 105 à 112 en vigueur 31.12.2014 *voir* TR/2014-103.  
 EEV, 2014, ch. 20, art. 161 en vigueur à la sanction 19.06.2014; art. 146 à 159 en vigueur 11.02.2015 *voir* TR/2015-5.  
 EEV, 2017, ch. 20 (sanction 22.06.2017);  
 — art. 395 entre en vigueur à la date fixée par décret, laquelle ne peut pas être antérieure aux dates fixées au titre des par. 402(2) à (6) *voir* par. 402(1) – Non en vigueur.

**Convention concernant les oiseaux migrateurs, 1994 (*voir* Oiseaux migrateurs, Loi de 1994 sur la convention concernant les)**

**Convention Canada-Royaume-Uni relative aux jugements en matière civile et commerciale, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-30**  
*(Canada-United Kingdom Civil and Commercial Judgments Convention Act)*

**Le ministre de la Justice et procureur général du Canada**

**art. 5**, convention en vigueur 01.01.87 *voir* TR/87-26

**Convention collective, *voir* Reprise des services gouvernementaux, Loi sur la**

**Convention concernant les oiseaux migrateurs, *voir* Oiseaux migrateurs...**

**Convention des Nations Unies concernant les sentences arbitrales étrangères, Loi sur la — L.R. (1985), ch. 16 (2<sup>e</sup> suppl.)**  
*(United Nations Foreign Arbitral Convention Act)*

**Le ministre de la Justice**

**art. 6**, 2002, ch. 8, art. 178  
 EEV, L.R., ch. 16 (2<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 10.08.86 *voir* TR/86-154  
 EEV, 2002, ch. 8, art. 178 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

**Convention relative aux contrats de vente internationale de marchandises, Loi sur la — 1991, ch. 13**  
*(International Sale of Goods Contracts Convention Act)*

**Le ministre de la Justice**

**art. 7**, 2002, ch. 8, art. 150  
 EEV, 1991, ch. 13 en vigueur 01.05.92 *voir* TR/92-56  
 EEV, 2002, ch. 8, art. 150 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

**Convention relative aux ports de l'Ontario, Loi sur la — S.C. 1963, ch. 39**  
*(Ontario Harbours Agreement Act)*

**Le ministre des Transports**

**Convention sur la sécurité des conteneurs, *voir* Sécurité des conteneurs (Convention)...**

**Convention sur les armes biologiques ou à toxines, Loi de mise en oeuvre de la — 2004, ch. 15, art. 106**  
*(Biological and Toxin Weapons Convention Implementation Act)*

## C

Convention sur les armes biologiques ou à toxines, Loi de mise en oeuvre de la — 2004, ch. 15, art. 106 (suite)

**LOI ABROGÉE**, 2008, ch. 20, art. 3 (*Loi sur l'abrogation des lois*) 31.12.2016  
EEV, 2004, ch. 15, art. 106, Loi abrogée avant son entrée en vigueur 31.12.2016 *voir* 2008, ch. 20, art. 3 (*Loi sur l'abrogation des lois*), *voir aussi* la *Gazette du Canada*, *Partie I*, Vol. 151, n° 9, pp. 875-876.

**Convention sur les armes chimiques, Loi de mise en oeuvre de la — 1995, ch. 25**  
(*Chemical Weapons Convention Implementation Act*)

**Le ministre des Affaires étrangères (TR/2004-40)**

**art. 2**, 2003, ch. 22, al. 224z.16)(A)  
**art. 3**, 2003, ch. 22, al. 224z.16)(A)  
**art. 11**, 2003, ch. 22, al. 224z.16)(A); 2015, ch. 3, art. 35  
**art. 17**, 2015, ch. 20, art. 7  
**art. 22**, 2001, ch. 27, art. 227  
EEV, 1995, ch. 25, à l'exception de l'art. 8, en vigueur 01.01.2001 *voir* TR/2001-3; art. 8 en vigueur 01.07.2004 *voir* TR/2004-71  
EEV, 2001, ch. 27, art. 227 en vigueur 28.06.2002 *voir* TR/2002-97  
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
EEV, 2015, ch. 3, art. 35 en vigueur à la sanction 26.02.2015.  
EEV, 2015, ch. 20 (sanction : 18.06.2015), art. 7 en vigueur 01.08.2015 *voir* TR/2015-64.

**Convention sur les mines antipersonnel, voir Mines antipersonnel, Loi de mise en oeuvre de la Convention sur les**

**Conventions — Commerce et sujets connexes :**  
(*Agreements — Trade...*)

**Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5, par. 25(2))**

AELÉ, Accord de libre-échange (Association européenne de libre-échange) *voir* Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada-AELÉ, 2009, ch. 6  
Allemagne, Accord commercial provisoire, 1937, 1937, ch. 20  
Antilles ou Indes occidentales, Convention de Commerce, 1921, ch. 13, ABROGÉ, 1987, ch. 49, art. 138  
EEV, 1987, ch. 49 est réputée être entrée en vigueur 01.01.88 *voir* art. 141  
Australie, Accord commercial, 1960, ch. 17  
**art. 4**, 1987, ch. 49, art. 116  
**ann. A**, 1979, ch. 6, art. 12; 1987, ch. 49, art. 117  
Belgique, 1924, Convention, 1924, ch. 9

Chili, Accord de libre-échange, 1997, ch. 14 *voir* Accord de libre-échange Canada — Chili  
Colombie, Accord de libre-échange, 2010, ch. 4 *voir* Accord de libre-échange Canada — Colombie  
Costa Rica, Accord de libre-échange, 2001, ch. 28 *voir* Accord de libre-échange Canada — Costa Rica  
Espagne, 1928, Traité, 1928, ch. 49  
Estonie *voir* Loi des traités de commerce, 1928, 1928, ch. 52  
États-Unis, Accord de libre-échange, 1988, ch. 65 *voir* Accord de libre-échange Canada — États-Unis  
États-Unis d'Amérique, Accord commercial, 1939, 1939, ch. 29  
États-Unis (Exécution du traité relatif à la contrebande), 1925, ch. 54  
Finlande, 1925, Traité commercial, 1925, ch. 11  
France, 1923, Convention, 1923, ch. 14  
France, Convention (Droits des ressortissants et questions commerciales et maritimes), 1932-33, ch. 30  
Guatemala, Accord commercial, 1938, 1938, ch. 19  
Haïti, Accord commercial, 1938, 1938, ch. 20  
Hongrie *voir* Loi des traités de commerce, 1928, 1928, ch. 52  
Israël, Accord de libre-échange, 1996, ch. 33 *voir* Accord de libre-échange Canada — Israël  
Italie, 1923, Convention, 1923, ch. 17  
Lettonie *voir* Loi des traités de commerce, 1928, 1928, ch. 52  
Lituanie *voir* Loi des traités de commerce, 1928, 1928, ch. 52  
Nouvelle-Zélande, Traité de commerce, 1932, ch. 34, LOI ABROGÉE 1980-81-82-83, ch. 129, art. 20  
1932-33, ch. 44 — Loi connexe  
Nouvelle-Zélande, Accord commercial (modification), 1970-71-72, ch. 14, LOI ABROGÉE 1980-81-82-83, ch. 129, art. 21  
Pays-Bas, 1925, Convention, 1925, ch. 19  
Pérou, Accord de libre-échange, 2009, ch. 16 *voir* Accord de libre-échange Canada — Pérou  
Pologne, Convention commerciale, 1935, 1935, ch. 51  
Portugal *voir* Loi des traités de commerce, 1928, 1928, ch. 52  
Rhodésie du Sud, Accord commercial, 1932, 1932-33, ch. 5  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Jugements en matière civile et commerciale, 1984, ch. 32; convention en vigueur 01.01.87 *voir* TR/87-26  
Roumanie *voir* Loi des traités de commerce, 1928, 1928, ch. 52  
Serbes, Croates et Slovènes, Le Royaume des, *voir* Loi des traités de commerce, 1928, 1928, ch. 52  
Tchécoslovaquie, 1928, Convention, 1928, ch. 18  
Traités de commerce, 1928, 1928, ch. 52; 1950, ch. 50, art. 10  
Union Sud-Africaine, 1932, Accord commercial, 1932-33, ch. 3  
**ann. A**, 1979, ch. 6, art. 13  
Uruguay, Accord commercial, 1937, 1937, ch. 21

## C

**Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes, etc. —**  
(*Agreements — Income Tax, Estate Tax, Succession Duty, etc.*)

**Le ministre du Revenu national**

- Afrique du Sud, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 27, Partie II, art. 8 à 13
- Algérie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, Partie 3, art. 14 à 19, Convention et Protocole en vigueur 26.12.2000 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 4, p. 222
- Allemagne, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1956, ch. 33; 1980-81-82-83, ch. 156, art. 4, en vigueur 23.09.83 voir TR/84-2, Accord et Protocole s'appliquent jusqu'au 28.03.2002 en conformité avec l'Article 31 de l'Accord de 2001 voir 2001, ch. 30, ann. 8, art. 31 et *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 20, p. 1477  
**art. 3**, 2001, ch. 30, art. 44  
**art. 4**, 2001, ch. 30, art. 45  
**ann. I et II, Accord et Protocole**, 2001, ch. 30, par. 46(1), annexe 8, parties 1 et 2  
 EEV, 2001, ch. 30, art. 44 et 45 en vigueur à la sanction 18.12.2001; Accord et Protocole qui figurent aux parties 1 et 2 de l'annexe 8 en vigueur 28.03.2002 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 20, p. 1477
- Argentine, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1994, ch. 17, partie IV, art. 19-24, Convention en vigueur 30.12.94 voir *Gazette du Canada*, partie I, 04.02.95, p. 257
- Arménie, Convention fiscale, 2004, 2005, ch. 8, art. 4
- Australie, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1957-58, ch. 27
- Australie, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 56, partie II, art. 5-7, 8-10, convention en vigueur 29.04.81 voir TR/81-124; Protocole modifiant la Convention entre le Canada et l'Australie en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, en vigueur 18.12.2002 voir TR/2003-119
- Autriche, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie II, art. 4-6 et 32, convention en vigueur 17.02.81 voir TR/81-27; convention complémentaire qui modifie la convention et y ajoute en vigueur 29.01.2001 voir TR/2001-48; Deuxième protocole modifiant la Convention de 1980 fait à Vienne 15.06.1999, en vigueur 01.10.2013 voir TR/2014-54.
- Azerbaïdjan, Convention fiscale, 2004, 2005, ch. 8, art. 6, convention en vigueur 23.01.2006 voir *Gazette du Canada Partie I*, vol. 140, n° 8, p. 391
- Bangladesh, Convention en matière d'impôts, 1984, ch. 35, partie II, art. 5-7, convention en vigueur 18.01.85 voir TR/85-70
- Barbade, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie IX, art. 25-27, 32 accord en vigueur 22.12.80 voir TR/81-48; le Protocole, (accord complémentaire amendant l'Accord fait en 1980), fait 08.11.2011, en vigueur 17.12.2013 voir TR/2014-55.
- Belgique, Convention fiscale, 1958, ch. 13; 1974-75-76, ch. 104, partie II, convention en vigueur 12.08.76 voir TR/76-129; proclamation donnant avis de la cessation d'effet, conformément à l'art. 28 de la convention qui figure à l'annexe II de la Loi, dans la version de cette annexe qui est antérieure à l'entrée en vigueur du par. 8(1) de la *Loi de 2002 pour la mise en oeuvre de conventions fiscales* voir TR/2005-86b)  
**annexe II**, convention, dans sa version modifiée par le par. 8(1) de la *Loi de 2002 pour la mise en oeuvre de conventions fiscales*, (2002, ch. 24, partie 6), en vigueur 06.10.2004 voir TR/2005-86a)
- Bésil, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1985, ch. 23, partie IV, art. 19-24, convention en vigueur 23.12.85 voir TR/86-45
- Bulgarie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie 4, art. 20 à 25, Convention et Protocole en vigueur 25.10.2001 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 12, p. 760
- Chili, Convention Canada — Chili en matière d'impôts sur le revenu, 1998, ch. 33, partie 3, art. 14-19, Convention et Protocole en vigueur 28.10.99 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 2, p. 26
- Cameron, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1984, ch. 35, partie III, art. 8-10, convention en vigueur 16.06.88 voir TR/88-183
- Chine, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 48, partie III, art. 13-18, accord en vigueur 29.12.86 voir TR/87-36
- Chypre, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1985, ch. 23, partie III, art. 13-18, convention en vigueur 03.09.85 voir TR/85-189
- Colombie, Convention fiscale, 2010, ch. 15, Partie 1, art. 2, Convention et Protocole en vigueur 12.06.2012 voir avis du ministre des Finances, *Gazette du Canada*, Partie I, 25.08.2012, p. 2512
- Congo-Belge, Convention fiscale, 1958, ch. 12
- Corée, Convention en matière d'impôt sur le revenu, (1980-81-82-83, ch. 44, partie IV, art. 10-12, 32) Convention en vigueur 19.12.80 voir TR/81-54; la Convention de 1978 abrogée 01.01.2008 et remplacée par la Convention de 2006 (2006, ch. 8, art. 4), en vigueur 18.12.2006 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 141, n° 6, p. 212
- Côte d'Ivoire, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1984, ch. 35, partie VII, art. 22-24, convention en vigueur 19.12.85 voir TR/86-44
- Croatie, Accord Canada — Croatie en matière d'impôts sur le revenu, 1998, ch. 33, partie 2, art. 8-13, Accord et Protocole en vigueur 23.11.99 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 2, p. 26

## C

## Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes, etc. — (suite)

- Danemark, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1956, ch. 5; 1964-65, ch. 37, partie II
- Danemark, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 38, partie 5, art. 26-31, convention en vigueur 02.03.98 voir *Gazette du Canada*, partie I, 11.04.98, p. 783
- Égypte, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1984, ch. 35, partie VI, art. 19-21, convention en vigueur 02.10.84 voir TR/85-22
- Équateur, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 2, art. 8 à 13, Convention et Protocole en vigueur 20.12.2001 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 7, p. 361
- Émirats Arabes Unis, convention fiscale, 2002, 2002, ch. 24, art. 4, convention, dont le texte figure à l'annexe 1, telle qu'elle est modifiée par le protocole dont le texte figure à l'annexe 2, en vigueur 25.05.2004 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 138, n° 28, p. 1918
- Espagne, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie I, art. 1-3 et 32, convention en vigueur 26.12.80 voir TR/81-53
- Convention complémentaire et son protocole conclus le 18.11.2014 et destinés à modifier la Convention entre le Canada et l'Espagne, tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, conclue à Ottawa le 23.11.1976 voir TR/2016-45.
- Estonie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1995, ch. 37, partie II, art. 8-13
- États-Unis, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1943-44, ch. 21; 1944-45, ch. 31; 1950, ch. 50, art. 10; 1951 (2<sup>e</sup> sess.) ch. 5; 1956, ch. 35; 1966-67, ch. 75, partie V
- États-Unis, Convention en matière d'impôts, 1984 (1984, ch. 20), protocole en vigueur 16.08.84 voir TR/84-233; 1995, ch. 34 en vigueur 09.11.95 voir *Gazette du Canada*, partie I, 09.12.95, p. 4172; 1997, ch. 38, Protocole en vigueur 16.12.97 voir TR/98-39; 2007, ch. 32, Annexes A et B et le Protocole en vigueur 15.12.2008 voir *Gazette du Canada*, partie I, 24.01.2009, p. 148
- États-Unis, Convention en matière d'impôt sur les biens transmis par décès, 1960-61, ch. 19
- Finlande, Convention quant à l'impôt sur les revenus, 1959, ch. 20; 1964-65, ch. 37, partie II; 1970-71-72, ch. 40
- Finlande, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1991, 1992, ch. 3, partie I, art. 1-6, convention en vigueur 20.08.92 voir TR/92-196; Convention cesse d'avoir effet, au sens de l'art. 2 de la *Loi de 1991 sur la Convention Canada—Finlande en matière d'impôts sur le revenu*, conformément à l'art. 27 de la Convention, au sens de l'art. 2 de la *Loi de 2006 sur la convention fiscale Canada—Finlande* voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 141, N° 6, p. 212
- Finlande, Convention fiscale, Loi de 2006 sur la, 2006, ch. 8, art. 2, Convention en vigueur 17.01.2007 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 141, N° 6, p. 212
- France, Convention en matière de droits de mutation par décès, 1951, ch. 41
- France, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1951, ch. 40 cesse d'être en vigueur 13.01.77 voir TR/77-28
- France, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1974-75-76, ch. 104, partie I, en vigueur 29.07.76 voir TR/76-121; proclamation donnant avis que l'Avenant à la Convention fiscale entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République française, entre en vigueur le 01.10.88 voir TR/88-237; proclamation donnant avis que l'accord complémentaire du 30.11.95, intitulé Avenant à la convention fiscale entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République française signée le 02.05.75 et modifiée par l'avenant du 16.01.87 entre en vigueur 01.09.98 voir TR/99-19; proclamation donnant avis que l'avenant à la Convention de 1975 et modifiée en 1987 puis en 1995 en vigueur 27.12.2013 voir TR/2014-56.
- Gabon, Convention fiscale, 2004, 2005, ch. 8, art. 2, Convention en vigueur 22.12.2008 voir *Gazette du Canada*, partie I, Vol. 43, n° 6, p. 249
- Grèce, Convention fiscale, 2010, ch. 15, art. 3, Convention et Protocole en vigueur 16.12.2011 voir avis du ministre des Finances, *Gazette du Canada*, Partie I, 19.02.2011, p. 437
- Guyane, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 7, partie II, art. 7-12, convention en vigueur 04.05.87 voir TR/87-111
- Hong Kong, Convention fiscale, 2013, ch. 27, Partie 4, ann. 4, art. 5, l'accord fiscal et son protocole signés 11.11.2012, voir *Gazette du Canada*, partie I, 30.11.2013, p. 2725; l'Accord fiscal a été modifié voir 2016, ch. 13, partie 3 :
- art. 4.1**, ajouté, 2016, ch. 13, art. 4 (partie 3) (interprétation de « pays » ou « État »)
- EEV, 2016, ch. 13, par. 4(1) réputé en vigueur 19.06.2013 voir par. 4(2).
- Hongrie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1994, ch. 17, partie I, art. 1-6; 1995, ch. 37, partie IV, art. 20, 21
- Inde, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 7, partie III, art. 13-18, accord en vigueur 16.09.86 voir TR/86-204
- Inde, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 27, partie IV, art. 20-25
- Irlande, Accord en matière de droits successoraux, 1955, ch. 11
- Irlande, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1955, ch. 10; 1966-67, ch. 75, partie II. La convention qui figure à l'annexe II expire conformément au par. 2 de l'art. 29 qui figure à l'annexe de la *Loi de 2004 sur la convention fiscale Canada-Irlande* voir TR/2006-2 *Gazette du Canada*, partie II, Vol. 140, n° 1, p. 29 voir aussi *erratum*, *Gazette du Canada*, partie II, Vol. 140, n° 4, p. 142

## C

## Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes, etc. — (suite)

- Irlande, Convention fiscale, 2004, 2005, ch. 8, art. 3, convention en vigueur 12.04.2005 voir *Gazette du Canada*, partie I, 11.06.2005, Vol. 139, n° 24, p. 2050
- Islande, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 38, partie 4, art. 20-25, convention en vigueur 30.01.98 voir *Gazette du Canada*, partie I, 31.01.98, p. 157
- Israël, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1974-75-76, ch. 104, partie III, convention en vigueur 27.07.76 voir TR/76-130; prend fin à la date à laquelle elle a effet pour la dernière fois voir *Gazette du Canada*, Partie I, Vol. 151, n° 6, 11.02.2017, p. 664  
*Convention fiscale Canada-Israël, Loi de 2016*, 2016, ch. 13, Partie 1, Ann. 1 et modifiée par le protocole, Ann. 2, la date des dernières notifications : 19.12.2016 voir *Gazette du Canada*, Partie I, Vol. 151, n° 6, 11.02.2017, p. 664
- Italie, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie III, art. 7-9 et 32, convention en vigueur 24.12.80 voir TR/81-47; Avenant à la Convention (C.P. 1990-141) en vigueur 22.02.94 voir TR/94-73  
**annexe III**, 2002, ch. 24, art. 9 (ann. 7) en vigueur 25.11.2011 voir TR/2012-16
- Jamaïque, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1970-71-72, ch. 16, art. 3, accord en vigueur 22.3.71 voir DORS/71-380; 1980-81-82-83, ch. 44, partie VIII, art. 22-24 et 32, accord en vigueur 02.04.81 voir TR/81-99
- Japon, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1964-65, ch. 37, partie I
- Japon, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 48, partie II, art. 7-12, convention en vigueur 14.11.87 voir TR/87-252; 2000, ch. 11, partie 8, art. 44 à 47, protocole en vigueur 14.12.2000 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 53, p. 3803
- Jordanie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie 7, art. 38 à 43, Convention et Protocole en vigueur 24.12.2000 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 4, p. 222
- Kazakhstan, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 38, partie 3, art. 14-19, convention en vigueur 30.03.98 voir *Gazette du Canada*, partie I, 09.05.98, p. 1059
- Kenya, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1984, ch. 35, partie V, art. 15-18, accord en vigueur 08.01.87 voir TR/87-74
- Kirghizistan, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie I, art. 2 à 7, Accord et Protocole en vigueur 04.12.2000 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 4, p. 222
- Koweït, Accord fiscal, 2002, 2002, ch. 24, art. 2; Accord en vigueur 26.08.2003 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 423 p. 3312
- Lettonie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1995, ch. 37, partie I, art. 2-7
- Liban, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie 2, art. 8 à 13
- Lituanie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 38, partie 2, art. 8-13, convention en vigueur 12.12.97 voir *Gazette du Canada*, partie I, 31.01.98, p. 157
- Luxembourg, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1989, ch. 20, partie I, art. 1-6, convention en vigueur 08.07.91 voir TR/91-108; selon le par. 3 de l'art. 29 de la *Loi de 1999 sur la Convention Canada-Luxembourg en matière d'impôts sur le revenu* (2000, ch. 11, partie 9, annexe 9, art. 29), la convention cesse d'être applicable  
 (i) à l'égard de l'impôt retenu à la source, aux montants payés à des non-résidents ou portés à leur crédit le ou après le 01.01.2001,  
 (ii) à l'égard des autres impôts, à toute année d'imposition qui commence le ou après le 01.01.2001  
 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 51, p. 3718
- Luxembourg, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie 9, art. 48 à 53, convention en vigueur 17.10.2000 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 51, p. 3718  
 art. 49, 2013, ch. 27, art. 6  
 annexe 9, 2013, ch. 27, art. 7 et 8  
 Avenant et Accord figurant à l'annexe 5 sont approuvés et ont force de loi au Canada pendant la durée de validité prévue par leurs dispositifs voir art. 9  
 EEV, 2013, ch. 27, art. 10; art. 6 à 8 en vigueur 01.01.2014 voir art. 11; l'Avenant amendant la Convention et l'accord en vigueur 10.12.2013 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 148, n° 5, p. 160.
- Malaisie, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie VII, art. 19-21, 32, accord en vigueur 18.12.80 voir TR/81-49
- Malte, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 48, partie IV, art. 19-24, accord en vigueur 20.05.87 voir TR/87-111
- Maroc, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 1-3 et 19, convention en vigueur 09.11.78 voir TR/79-18
- Mexique, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1992, ch. 3, partie III, art. 13-18, convention en vigueur 11.05.92 voir TR/92-110; Convention et Protocole, cessation d'effet selon l'art. 27 de la Loi de 2006 sur la Convention fiscale Canada-Mexique voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 142, n° 4, p. 184
- Mexique, Convention fiscale, Loi de 2006 sur la, 2006, ch. 8, art. 3; Convention et Protocole en vigueur 12.04.2007 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 142, n° 4, p. 184
- Mexique, Convention sur l'échange de renseignements fiscaux, 1992, ch. 3, partie IV, art. 19-24, convention en vigueur 27.04.92 voir TR/92-109
- Moldova, convention fiscale, 2002, 2002, ch. 24, art. 5, Convention et Protocole en vigueur 13.12.2002 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 6, p. 400



## C

## Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes, etc. — (suite)

- Mongolie, convention fiscale, 2002, 2002, ch. 24, art. 3, Convention en vigueur 20.12.2002 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 6, p. 400
- Namibie, convention fiscale, 2013, ch. 27, Partie 1, ann. 1, art. 2
- Nigéria, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1994, ch. 17, partie II, art. 7-12, Accord et Protocole en vigueur 16.11.99 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 134, n° 3, p. 63
- Norvège, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1966-67, ch. 75, partie III; art. 9, abrogé, 2002, ch. 24, art. 7, en vigueur à la sanction 12.12.2002; abrogation de la Convention conformément au par. 3 de l'art. 31 de la Convention de 2002 (2002, ch. 24, par. 6(2), ann. 5, art. 31) voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 12, p. 776
- Norvège, Convention fiscale, 2002, 2002, ch. 24, art. 6, Convention en vigueur 19.12.2002, abrogation, le 19.12.2002, de l'accord signé le 02.05.1929 qui est mentionné au par. 4 de l'art. 31 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 12, p. 776
- Nouvelle-Zélande, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1948, ch. 34; 1950, ch. 50, art. 10; 1980-81-82-83, ch. 56, partie I, art. 1-4, 8-10, convention en vigueur 29.05.81 voir TR/81-123. La Convention de 1980 prend fin à sa dernière date d'effet prévue à l'Article 28, par. 1 et 2.
- Convention complémentaire conclue le 03.05.2012 – y compris ses protocoles conclus à cette date et le 12.09.2014 – et visant à remplacer la Convention de 1980 -- est entrée en vigueur 26.06.2015 voir TR/2016-44
- Oman, Accord fiscal, 2004, 2005, ch. 8, art. 5
- Ouzbékistan, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie 6, art. 32 à 37, Convention et Protocole en vigueur 14.09.2000 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 2, p. 38
- Papouasie — Nouvelle-Guinée, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1989, ch. 20, partie III, art. 13-18, convention en vigueur 21.12.89 voir TR/91-53
- Pakistan, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 4-6 et 19, convention en vigueur 15.12.77 voir TR/78-47
- Pays-Bas, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1957, ch. 16; 1960, ch. 18; 1964-65, ch. 37, partie II
- Pays-Bas, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1986, ch. 48, partie I, art. 1-6, accord en vigueur 27.08.87 voir TR/87-218; 1994, ch. 17, partie V, art. 25-34; 1997, ch. 38, partie 6, art. 32 et 33, Protocole modifiant la Convention en vigueur 15.01.99 voir *Gazette du Canada*, partie I, 13.02.99, p. 388
- Pérou, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 4, art. 20 à 25, Convention et protocole en vigueur 17.02.2003 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 15, p. 1011
- Philippines, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 10-12 et 19, convention en vigueur 21.12.77 voir TR/78-46
- Pologne, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1989, ch. 20, partie II, art. 7-12, convention en vigueur 30.11.89 voir TR/91-52
- Convention fiscale, Loi de 2013, 2013, ch. 27, Partie 3, ann. 3, art. 4; la Convention fiscale et son protocole signés 14.05.2012, voir *Gazette du Canada*, partie I, 30.11.2013, p. 2725
- Portugal, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1999, 2000, ch. 11, partie 5, art. 26 à 31, Convention et Protocole en vigueur 24.10.2001 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 135, n° 45, p. 4142
- ann. 5, partie 1, art. 23, par. 1**, 2002, ch. 24, art. 11(A), en vigueur à la sanction 12.12.2002 voir par. 11(2) — application
- République d'Indonésie, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie VI, art. 16-18 et 32, convention en vigueur 23.12.80 voir TR/81-52; Protocole modifiant la Convention entre le Canada et la République d'Indonésie, tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, en vigueur 31.12.98 voir TR/99-77
- République Dominicaine, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 13-15, 19, convention en vigueur 23.09.77 voir TR/78-7
- République slovaque, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 7, art. 38 à 43, Accord en vigueur 20.12.2001 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 7, p. 362
- République tchèque, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 6, art. 32 à 37, Convention en vigueur 28.05.2002 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 30, p. 2290
- Roumanie, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie V, art. 13-15 et 32, convention en vigueur 29.12.80 voir TR/81-51; proclamation donnant avis de la cessation d'effet de la convention figurant à l'annexe V de la Loi, conformément au par. 3 de l'art. 29 de la Convention entre le Canada et la Roumanie en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée le 08.04.2004 voir TR/2005-87b)
- Convention complémentaire, Convention entre le Canada et la Roumanie en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, en vigueur 31.12.2004 voir TR/2005-87a)
- Royaume-Uni, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1980-81-82-83, ch. 44, partie X, art. 28-31, 32, convention en vigueur 17.12.80 voir TR/81-50; TR/86-47; Protocole modifiant la Convention entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord tendant à éviter les doubles impositions, en vigueur

## C

## Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes, etc. — (suite)

- 04.05.2004 voir TR/2007-66; Protocole modifiant la Convention tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale et la convention complémentaire, signée à Londres 21.07.2014, en vigueur 18.12.2014 voir TR/2015-82
- Royaume-Uni, Convention relative à l'impôt sur le revenu, 1966-67, ch. 14, partie I, ch. 75, partie IV
- Royaume-Uni, Convention sur les droits successoraux, 1946, ch. 39; 1950, ch. 50, art. 10
- Russie, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 27, partie I, art. 2 à 7
- Sénégal, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 5, art. 26 à 31; Convention en vigueur 07.10.2003 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 137, n° 46, p. 3556
- ann. 5**, 2002, ch. 24, art. 12(A), en vigueur à la sanction 12.12.2002
- Serbie, Convention fiscale, *Loi de 2013 sur la Convention fiscale Canada-Serbie*, 2013, ch. 27, Partie 2, ann. 2, art. 3, la convention fiscale et son protocole signés 27.04.2012, voir *Gazette du Canada*, partie I, 30.11.2013, p. 2725
- Singapour, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 7-9 et 19, convention en vigueur 23.09.77 voir TR/78-8; Convention complémentaire modifiant la Convention faite à Singapour 06.03.1976, en vigueur 31.08.2012 voir TR/2013-3
- Slovénie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 1, art. 1 à 7, Convention en vigueur 12.08.2002 voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 33, p. 2474
- Sri Lanka, Convention en matière d'impôts, 1984, ch. 35, partie IV, art. 11-14, convention : Proclamation avisant l'E.E.V. 9 sept. 86 voir TR/86-151
- Suède, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1951, ch. 42; 1966-67, ch. 14, partie II; 1969-70, ch. 13
- Suède, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1984, ch. 35, partie VIII, art. 25-27, convention en vigueur 30.10.84
- Suède, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 38, partie 1, art. 2-7, convention en vigueur 23.12.97 voir *Gazette du Canada*, partie I, 31.01.98, p. 157
- Suisse, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1976-77, ch. 29, art. 16-18, 19, convention en vigueur 19.08.77 voir TR/77-249; la convention cesse d'avoir effet conformément au par. 2 de l'art. 28 de la nouvelle convention et la nouvelle convention entre en vigueur dès l'échange des instruments de ratification, soit le 21.04.98 voir TR/98-94;
- Convention complémentaire : Protocole amendant la Convention en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune faite à Berne le 05.05.1997, en vigueur 16.12.2011, et s'applique aux dispositions de l'art. XIII, voir TR/2012-17; modifiée par l'annexe 6 de 2013, ch. 27
- Convention complémentaire figurant à l'annexe 6 de 2013, ch. 27, est approuvée et a force de loi au Canada
- pendant la durée de validité prévue par son dispositif voir art. 12; l'accord d'interprétation sur l'art. 25 de la Convention du 05.05.97, tel que modifiée par le protocole du 22.10.2010, accord conclu et complété 23.07.2012.
- Taïwan, *Arrangement fiscal relatif aux territoires du Canada et de Taïwan, Loi de 2016 sur l'*, 2016, ch. 13, partie 2, annexe 1, tel que modifié par le protocole à l'annexe 2; la date de la dernière des notifications visées à l'art. 27 : 19.12.2016, voir *Gazette du Canada*, Partie I, Vol. 151, n° 6, 11.02.2017, p. 664
- Tanzanie, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 27, partie III, art. 14-19
- Tchécoslovaquie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1992, ch. 3, partie II, art. 7-12, convention en vigueur 22.07.92 voir TR/92-149; convention cesse d'avoir effet le 20.12.2001 en ce qui concerne les relations entre le Canada et la République slovaque conformément au par. 2 de l'art. 29 de la *Loi de 2001 sur l'Accord Canada-République slovaque en matière d'impôts sur le revenu* (2001, ch. 30, partie 7, art. 39, annexe 7, art. 29) voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 7, p. 362; convention cesse d'avoir effet le 28.05.2002 en ce qui concerne les relations entre le Canada et la République tchèque conformément au par. 2 de l'art. 28 de la *Loi de 2001 sur la Convention Canada-République tchèque en matière d'impôts sur le revenu* (2001, ch. 30, partie 6, art. 33, annexe 6, Article 28, paragraphe 2) voir *Gazette du Canada*, partie I, vol. 136, n° 30, p. 2290
- Thaïlande, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1985, ch. 23, partie II, art. 7-12, convention en vigueur 16.07.85 voir TR/85-160
- Trinité et Tobago, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1966-67, ch. 75, partie I
- Trinité et Tobago, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1995, ch. 37, partie III, art. 14-19
- Tunisie, Convention en matière d'impôt sur le revenu, 1984, ch. 35, partie I, art. 1-4, convention en vigueur 04.12.84 voir TR/85-26
- Turquie, Convention fiscale, 2010, ch. 15, Partie 3, art. 4, l'Accord et le Protocole signés 14.07.2009 en vigueur 04.05.2011 voir *Gazette du Canada*, partie I, Vol. 145, n° 27, p. 2023; le ministre des Finances fait publier dans la *Gazette du Canada* un avis de la date de cessation d'effet de la Convention dans les soixante jours suivant sa dénonciation voir art. 6 de la Partie 3
- Ukraine, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1997, ch. 27, partie V, art. 26-31
- Union Sud-Africaine, Accord en matière de droits successoraux, 1957, ch. 17
- Union Sud-Africaine, Accord en matière d'impôt sur le revenu, 1957, ch. 18
- U.R.R.S., Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1986, ch. 7, partie I, art. 1-6, accord en vigueur 02.10.86 voir TR/86-205
- Venezuela, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 2001, ch. 30, partie 3, art. 14 à 19, Convention, telle

## C

## Conventions — Impôt sur le revenu, sur les successions et les sujets connexes, etc. — (suite)

qu'elle est modifiée par le protocole, en vigueur 05.05.2004 voir *Gazette du Canada*, partie I, Vol. 138, n° 27, p. 1879

Viêt Nam, Accord Canada — Viêt Nam en matière d'impôts sur le revenu, 1998, ch. 33, partie 1, art. 2-7, accord en vigueur 16.12.98 voir *Gazette du Canada*, partie I, 13.02.99, p. 388

**ann. 1, art. 12, par. 3**, 2002, ch. 24, art. 10(A), en vigueur à la sanction 12.12.2002 voir par. 10(2) — application

Zambie, Convention en matière d'impôts sur le revenu, 1985, ch. 23, partie I, art. 1-6, convention en vigueur 28.12.89 voir TR/91-35

Zimbabwe, Accord en matière d'impôts sur le revenu, 1994, ch. 17, art. 13-18, Accord en vigueur 15.12.94 voir *Gazette du Canada*, partie I, 28.01.95, p. 193

## Conventions de Genève, voir Genève...

## Conventions entre le Dominion et les provinces en matière de location de domaines fiscaux, Loi de 1947 sur les

(*Dominion-Provincial Tax Rental Agreements*)

1947, ch. 58; 1949 (2<sup>e</sup> sess.), ch. 19; 1952, ch. 49; abrogée, L.C. 1988, ch. 2, art. 68, ann. IV, n° 24 en vigueur 04.02.88

## Coopératives, Loi canadienne sur les — 1998, ch. 1

(*Canada Cooperatives Act*)

## Le ministre de l'Industrie (TR/99-68)

**art. 2**, 2000, ch. 12, art. 28; 2001, ch. 14, art. 137; 2011, ch. 21, art. 72; 2018, ch. 8, art. 47

**art. 3**, 2009, ch. 23, art. 312 et 347

**art. 4**, 2001, ch. 14, art. 138

**art. 8**, 2001, ch. 14, art. 139; 2018, ch. 8, art. 48

**art. 10**, 2018, ch. 8, art. 49

**art. 11**, 2011, ch. 21, art. 73; 2018, ch. 8, art. 50

**art. 12**, 2001, ch. 14, art. 140; 2018, ch. 8, art. 51

**art. 15**, 2001, ch. 14, art. 141; 2011, ch. 21, art. 74

**art. 16**, 2001, ch. 14, art. 142

**art. 19**, 2001, ch. 14, art. 143

**art. 20**, 2001, ch. 14, art. 144

**art. 22**, 2018, ch. 8, art. 52

**art. 23**, 2018, ch. 8, art. 52

**art. 24**, 2018, ch. 8, art. 53

**art. 24.1**, ajouté, 2018, ch. 8, art. 54

**art. 28**, 2001, ch. 14, art. 145

**art. 30**, 2018, ch. 8, art. 55(F)

**art. 31**, 2001, ch. 14, art. 146

**art. 32**, 2001, ch. 14, art. 147

**art. 33**, 2001, ch. 14, art. 148

**art. 34**, 2011, ch. 21, art. 75(A)

**art. 48**, 2001, ch. 14, art. 149

**art. 50**, 2001, ch. 14, art. 150

**art. 51**, 2001, ch. 14, art. 151

**art. 52**, 2001, ch. 14, art. 152

**art. 58**, 2001, ch. 14, art. 153; 2018, ch. 8, art. 56

**art. 60**, 2001, ch. 14, art. 154

**art. 61**, 2018, ch. 8, art. 57(A)

**art. 65**, 2001, ch. 14, art. 155

**art. 67**, 2001, ch. 14, art. 156

**art. 70**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 157

**art. 71**, 2001, ch. 14, art. 158

**art. 78**, 2001, ch. 14, art. 159; 2018, ch. 8, art. 58

**art. 83**, 2001, ch. 14, art. 160; 2018, ch. 8, art. 59

**art. 84**, 2018, ch. 8, art. 60

**art. 85**, 2001, ch. 14, art. 161; 2011, ch. 21, art. 76(A)

**art. 91**, 2001, ch. 14, art. 162

**art. 97**, 2001, ch. 14, art. 163

**art. 98**, 2001, ch. 14, art. 164

**art. 100**, 2001, ch. 14, art. 165

**art. 101**, 2001, ch. 14, art. 166

**art. 102**, 2001, ch. 14, art. 167; 2004, ch. 25, art. 188; 2011, ch. 21, art. 77

**art. 103**, 2001, ch. 14, art. 168

**art. 104**, 2001, ch. 14, art. 169

**art. 106**, 2001, ch. 14, art. 170

**art. 106.1**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 170

**art. 107**, 2001, ch. 14, art. 170

**art. 109**, 2001, ch. 14, art. 171

**art. 111**, 2001, ch. 14, art. 172

**art. 113**, 2001, ch. 14, art. 173

**art. 115**, 2001, ch. 14, art. 174

**art. 119**, 2011, ch. 21, art. 78

**art. 123**, 2001, ch. 14, art. 175; 2011, ch. 21, art. 79

**art. 126**, 2001, ch. 14, art. 176

**art. 129**, 2001, ch. 14, art. 177; 2011, ch. 21, art. 80

**art. 130**, 2001, ch. 14, art. 178; 2011, ch. 21, art. 81(A)

**art. 131**, 2001, ch. 14, art. 179; 2011, ch. 21, art. 82

**art. 137**, 2001, ch. 14, art. 180; 2011, ch. 21, art. 83(F)

**art. 138**, 2001, ch. 14, art. 181; 2011, ch. 21, art. 84(A)

**art. 139**, 2001, ch. 14, art. 182

**art. 142.1**, ajouté, 2018, ch. 8, art. 61

**art. 145**, 2011, ch. 21, art. 85

**art. 147**, 2001, ch. 14, art. 183(F)

**art. 160**, abrogé, 2001, ch. 14, art. 184

**art. 163**, 2001, ch. 14, art. 185; 2011, ch. 21, art. 86(A)

**art. 164**, 2001, ch. 14, art. 186; 2011, ch. 21, art. 87(A)

**art. 165**, 2001, ch. 14, art. 187

**art. 166**, 2001, ch. 14, art. 188

**art. 167**, 2001, ch. 14, art. 189; 2018, ch. 8, art. 62

**art. 169**, 2001, ch. 14, art. 190; 2018, ch. 8, art. 63

**art. 171**, 2001, ch. 14, art. 191; 2018, ch. 8, art. 64(F)

**art. 172**, 2001, ch. 14, art. 192

**art. 173**, 2001, ch. 14, art. 193

**art. 174**, 2001, ch. 14, art. 194

**art. 175**, 2001, ch. 14, art. 195(A)

## C

## Coopératives, Loi canadienne sur les — 1998, ch. 1 (suite)

- art. 176**, 2001, ch. 14, art. 196  
**art. 177**, 2011, ch. 21, art. 88  
**art. 182**, 2001, ch. 14, art. 197  
**art. 183**, 2001, ch. 14, art. 198; 2011, ch. 21, art. 89  
**art. 185**, 2011, ch. 21, art. 90(A); 2018, ch. 8, art. 65  
**art. 187**, 2011, ch. 21, art. 91(A)  
**art. 190**, 2018, ch. 8, art. 66  
**art. 194**, 2011, ch. 21, art. 92  
**art. 199**, 2018, ch. 8, art. 67  
**art. 200**, 2011, ch. 21, art. 93(A)  
**art. 211**, 2011, ch. 21, art. 94(A)  
**art. 221**, 2018, ch. 8, art. 68  
**art. 225**, 2011, ch. 21, art. 95(A)  
**art. 231**, 2011, ch. 21, art. 96  
**art. 235**, 2011, ch. 21, art. 97  
**art. 236**, 2011, ch. 21, art. 97  
**art. 245**, 2011, ch. 21, art. 98(F)  
**art. 247**, 2018, ch. 8, art. 69  
**art. 248**, 2018, ch. 8, art. 70  
**art. 249**, 2001, ch. 14, art. 200  
**art. 251**, 2018, ch. 8, art. 71  
**art. 252**, 2001, ch. 14, art. 201  
**art. 253**, 2011, ch. 21, art. 99(A)  
**art. 255**, 2001, ch. 14, art. 202  
**art. 260**, 2001, ch. 14, art. 203(F)  
**art. 266**, 2011, ch. 21, art. 100  
**art. 267**, 2001, ch. 14, art. 204(F)  
**art. 278**, 2011, ch. 21, art. 102  
**art. 279**, 2011, ch. 21, art. 102  
**art. 280**, 2011, ch. 21, art. 103(A)  
**art. 281**, 2011, ch. 21, art. 104(A)  
**art. 282**, 2011, ch. 21, art. 105(A)  
**art. 283**, 2011, ch. 21, art. 106(A)  
**art. 285**, 2010, ch. 12, art. 2113; 2018, ch. 8, art. 72  
**art. 287**, 2018, ch. 8, art. 73  
**art. 289**, 2001, ch. 14, art. 205  
**art. 290**, 2001, ch. 14, art. 206  
**art. 291**, 2018, ch. 8, art. 74  
**art. 292**, 2018, ch. 8, art. 75  
**art. 294**, 2001, ch. 14, art. 207(A)  
**art. 298**, 2001, ch. 14, art. 208  
**art. 299**, 2018, ch. 8, art. 76  
**art. 302**, 2011, ch. 21, art. 107  
**art. 307**, 2001, ch. 14, art. 209; 2018, ch. 8, art. 77  
**art. 308**, 2001, ch. 14, art. 210; 2018, ch. 8, art. 78  
**art. 311**, 2001, ch. 14, art. 211; 2018, ch. 8, art. 79(F)  
**art. 312**, 2001, ch. 14, art. 212; 2018, ch. 8, art. 80(F)  
**art. 313**, 2001, ch. 14, art. 213(F)  
**art. 315**, 2018, ch. 8, art. 81(F)  
**art. 316**, 2011, ch. 21, art. 108(F)  
**art. 320**, 2018, ch. 8, art. 82(F)  
**art. 321**, 2001, ch. 14, art. 214; 2011, ch. 21, art. 109(A)  
**art. 322**, 2011, ch. 21, art. 110(A)  
**art. 325**, 2018, ch. 8, art. 83  
**art. 326**, 2001, ch. 14, art. 215; 2011, ch. 21, art. 111(F)  
**art. 328**, 2001, ch. 14, art. 216  
**art. 329**, 2001, ch. 14, art. 217(F)  
**art. 335**, 2011, ch. 21, art. 112; 2018, ch. 8, art. 84(F)  
**art. 336**, 2011, ch. 21, art. 113(A)  
**partie 18.1** (art. 337.1 à 337.9), ajouté, 2001, ch. 14, art. 218  
**art. 337.1**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218  
**art. 337.2**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218  
**art. 337.3**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218  
**art. 337.4**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218  
**art. 337.5**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218; 2005, ch. 33, art. 6; 2011, ch. 21, art. 114(A)  
**art. 337.6**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218  
**art. 337.7**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218; 2018, ch. 8, art. 85(F)  
**art. 337.8**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218  
**art. 337.9**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 218  
**art. 338**, 2001, ch. 14, art. 219  
**art. 339**, 2001, ch. 14, art. 220  
**art. 340**, 2001, ch. 14, art. 221(F)  
**art. 341**, 2011, ch. 21, art. 115  
**art. 345**, 2001, ch. 14, art. 222  
**art. 346**, 2011, ch. 21, art. 116(A)  
**partie 21.1** (art. 361.1 à 361.7), ajouté, 2001, ch. 14, art. 223  
**art. 361.1**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223  
**art. 361.2**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223  
**art. 361.3**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223  
**art. 361.4**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223  
**art. 361.5**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223  
**art. 361.6**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223  
**art. 361.7**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 223  
**art. 362**, 2001, ch. 14, art. 224(F)  
**art. 364**, 2001, ch. 14, art. 225  
**art. 367**, 2001, ch. 14, art. 226; 2011, ch. 21, art. 117(A); 2018, ch. 8, art. 86  
**art. 368**, 2018, ch. 8, art. 87  
**art. 369.1**, ajouté, 2018, ch. 8, art. 88  
**art. 372**, 2001, ch. 14, art. 227; 2018, ch. 8, art. 89  
**art. 372.1**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 228; 2018, ch. 8, art. 90  
**art. 373**, 2001, ch. 14, art. 229; 2011, ch. 21, art. 118(A); 2018, ch. 8, art. 91  
**art. 373.1**, ajouté, 2018, ch. 8, art. 92  
**art. 374**, 2018, ch. 8, art. 92  
**art. 375**, 2001, ch. 14, art. 230  
**art. 376**, 2001, ch. 14, art. 230  
**art. 376.1**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 230; 2018, ch. 8, art. 93(F)  
**art. 376.2**, ajouté, 2001, ch. 14, art. 230  
**art. 377**, 2001, ch. 14, art. 231; 2018, ch. 8, art. 94  
**art. 378**, 2001, ch. 14, art. 232; 2018, ch. 8, art. 95  
disposition de coordination, 2009, ch. 23, art. 347  
disposition générale, 2001, ch. 14, art. 199(F)  
disposition générale, 2011, ch. 21, art. 101(A)  
disposition transitoire, 2001, ch. 14, art. 234  
EEV, 1998, ch. 1 en vigueur 31.12.99 voir TR/99-69  
EEV, 2000, ch. 12, art. 28 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76  
EEV, 2001, ch. 14, art. 137 à 232 et 234 en vigueur 24.11.2001 voir TR/2001-114  
EEV, 2004, ch. 25, art. 188 en vigueur à la sanction 15.12.2004  
EEV, 2005, ch. 33, art. 6 en vigueur à la sanction 20.07.2005

## C

**Coopératives, Loi canadienne sur les — 1998, ch. 1 (suite)**

EEV, 2009, ch. 23, art. 347 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 312 en vigueur 17.10.2011 *voir* TR/2011-87

EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 2113 en vigueur 19.12.2012 *voir* TR/2012-99

EEV, 2011, ch. 21, art. 72 à 118 en vigueur à la sanction 29.11.2011

**Coopératives de l'énergie, Loi sur les — 1980-81-82-83, ch. 108**

*(Cooperative Energy Act)*

**Le ministre des Ressources naturelles**

**art. 2**, 1994, ch. 41, al. 37(1)g)

**art. 10**, abrogé, 2009, ch. 23, art. 321

**art. 11**, 2003, ch. 22, art. 152

**art. 21**, 2003, ch. 22, art. 153

disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)

EEV, 1980-81-82-83, ch. 108 en vigueur 09.07.82 *voir* TR/82-148

EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10

EEV, 2003, ch. 22, art. 152 et 153 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2009, ch. 23, art. 347 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 321 en vigueur 17.10.2011 *voir* TR/2011-87 [*Remarque* : art. 347 s'applique à l'entrée en vigueur de l'al. 313a) laquelle est 31.12.2017 *voir* TR/2018-1]

EEV, 2018, ch. 8, art. 47 à 51, 55, 57, 58, 61, 62, 64 à 70, 72 à 82, 84 à 87, 89 à 93 et par. 95(5) en vigueur à la sanction 01.05.2018;

— art. 52 à 54 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 108(1) – Non en vigueur;

— art. 59 et 60 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 108(2) – Non en vigueur;

— art. 56 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 108(3) – Non en vigueur;

— art. 63, 71 et 88 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 108(4) – Non en vigueur

— art. 83 et 94 et par. 95(1) à (4) entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* par. 108(6) – Non en vigueur.

**Copropriété, Loi de validation des ordonnances sur la, voir Ordonnances sur la copropriété, Loi de validation sur les**

*(Condominium Ordinance Validation Act)*

**Corporation commerciale canadienne, Loi sur la — L.R. (1985), ch. C-14**

*(Canadian Commercial Corporation Act)*

**Le ministre du Commerce international (TR/96-17)**

**art. 2**, 2002, ch. 4, art. 1

**art. 3**, ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44, ann. II, n<sup>o</sup> 7(A); 2002, ch. 4, art. 2

**art. 3.1**, ajouté, 2002, ch. 4, art. 2; 2003, ch. 22, al. 224z.3) (A); 2006, ch. 9, art. 238

**art. 3.2**, ajouté, 2002, ch. 4, art. 2

**art. 7**, 2002, ch. 4, art. 3

**art. 8**, 2002, ch. 4, art. 4(F)

**art. 11**, 2002, ch. 4, art. 5

**art. 14**, 2003, ch. 22, art. 134(A)

EEV, ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88

EEV, 2002, ch. 4 en vigueur 19.04.2002 *voir* TR/2002-77

EEV, 2003, ch. 22, art. 134 et 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2006, ch. 9, art. 238 en vigueur à la sanction 12.12.2006

**Corporation de développement du Canada, voir Réorganisation de la Corporation du développement...**

*(Canada Development Corporation Reorganization Act)*

**Corporations canadiennes, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. C-32**

*(Corporations Act, Canada)*

**Le ministre de l'Industrie**

LOI ABROGÉE au complet (31.12.2017)

**Titre intégral**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313a)

**art. 1**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313a)

**art. 2**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313b)

**art. 3**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 2; 1972, ch. 17, art. 2; 1978-79, ch. 11, art. 10; 1986, ch. 35, art. 14, ann. n<sup>o</sup> 5; 1995, ch. 1, art. 32; 1999, ch. 3, art. 17; 2002, ch. 7, art. 89; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313b); 2015, ch. 3, art. 13

**art. 4**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313b)

**art. 5**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 3; 1985, ch. 26, art. 85; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313c)

**art. 5.1, 5.2**, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 3; C.R.C., ch. 425; abrogés, 2009, ch. 23, al. 313c)

**art. 5.3-5.5**, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 3; abrogés, 2009, ch. 23, al. 313c)

**art. 5.6**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 3; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313d)

## C

## Corporations canadiennes, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. C-32 (suite)

- art. 5.7**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 3; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313e)
- art. 6**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313f)
- art. 7**, 1985, ch. 26, art. 86; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313g)
- art. 8**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313g)
- art. 9 à 12**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313h)
- art. 13-14**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313i)
- art. 15**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313j)
- art. 16**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313j); 2017, ch. 6, art. 118
- art. 17 à 19**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313k)
- art. 20 à 25**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313l)
- art. 26**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313m)
- art. 27 à 33**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313n)
- art. 34 à 40**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313o)
- art. 41**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313o)
- art. 41.1**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 4; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313o)
- art. 42**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313o)
- art. 43**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313p)
- art. 44 à 64**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313q)
- art. 65 à 67**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313r)
- art. 68**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313s); 2017, ch. 6, art. 119
- art. 69 à 73**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313s)
- art. 74**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 5; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313t)
- art. 75 à 85**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313t)
- art. 86**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 6; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313t)
- art. 87 à 92**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313t)
- art. 93**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313u)
- art. 94 à 97**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313v)
- art. 98**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313w)
- art. 99**, 2004, ch. 25, art. 189; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313w)
- art. 100**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 7; 2000, ch. 12, art. 29; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313x)
- art. 100.1-100.6**, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 7; abrogés, 2009, ch. 23, al. 313x)
- art. 101**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313x)
- art. 102**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313y)
- art. 103**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z)
- art. 104-105**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 8; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z)
- art. 106**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.01)
- art. 107-108**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.02)
- art. 108.1-108.9**, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 9; abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.02)
- art. 109**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.03)
- art. 110**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 10; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.04)
- art. 111**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.04)
- art. 111.1**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 11; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.05)
- art. 112-113**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.06)
- art. 114**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 12; 1985, ch. 26, art. 35; abrogé, 1986, ch. 26, art. 51
- art. 114.1**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 12; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.07)
- art. 114.2**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 12; 1985, ch. 26, art. 36; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.07)
- art. 114.3**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 12; 1986, ch. 26, art. 52; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.07)
- art. 114.4**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 12; 1986, ch. 26, art. 53; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.07)
- art. 114.5 à 117**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.07)
- art. 118**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 13; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 118.1**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 13; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 119**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 13; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 120**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 120.1**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 14; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 121**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 15; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08); 2017, ch. 6, art. 120
- art. 122**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 16; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 122.1, 122.2**, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 17; abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 123**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 18; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 124**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 125**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 19; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 126-127**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 128**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 20; 1970-71-72, ch. 43, art. 3(2), ch. 63, art. 5; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 129**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 20; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 129.1**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 20; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 129.2**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 20; 2004, ch. 25, art. 190; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 129.3**, ajouté, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 20; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.08)
- art. 130**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.09)
- art. 131**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 21; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.09)
- art. 132**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 22; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.09)
- art. 133**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 23; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.09)
- art. 134-135**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.1)
- art. 135.1-135.93**, ajoutés, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 24; abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.1)
- art. 136-137**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.1)
- art. 138-139**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.2)
- art. 150**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 25; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.2)
- art. 151-152**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.3)

## C

## Corporations canadiennes, Loi sur les — S.R.C. 1970, ch. C-32 (suite)

**partie I**, [Nota : Aucune compagnie ne peut être constituée ni maintenue en existence en vertu de la Partie I voir 1974-75-76, ch. 33, art. 262.]

**art. 153-154**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.3)

**art. 155**, 1985, ch. 26, art. 87; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.3)

**art. 156**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.3)

**art. 157**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 26; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.3)

**art. 157.1**, ajouté, 1986, ch. 26, art. 54; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.3)

**art. 158-159**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.4)

**art. 160**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.5)

**art. 161**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 27; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.5)

**art. 161.1**, ajouté, 1986, ch. 26, art. 55; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.5)

**art. 162 à 214**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.5)

**art. 215**, abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.6)

**art. 216**, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 28; abrogé, 2009, ch. 23, al. 313z.6)

**art. 217 à 220**, abrogés, 2009, ch. 23, al. 313z.7)

**annexe**, ajoutée, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 29; abrogée, 2009, ch. 23, al. 313z.8)

disposition de coordination, 2015, ch. 3, art. 173

disposition de coordination, 2017, ch. 6, art. 133

dispositions générales, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 36

dispositions générales, 2009, ch. 23, al. 313z.9) (abrogation); art. 340 (vaut mention de la Partie 19 de 2009, ch. 23)

disposition transitoire, 1986, ch. 25, art. 14 voir art. 15

dispositions transitoires, 2009, ch. 23, art. 297 à 299

EEV, S.R.C. 1970, ch. 10 (1<sup>er</sup> suppl.) en vigueur 31.03.71 *sauf* l'art. 120A de la *Loi sur les Corporations canadiennes*, édicté par l'art. 17, en vigueur 31.03.71 voir DORS/71-44

EEV, 1985, ch. 26, art. 35, 36 et 85 à 87 en vigueur 15.10.85 voir TR/85-188

EEV, 1986, ch. 26, art. 52-55 en vigueur 19.06.86 voir TR/86-109

EEV, 1986, ch. 35, art. 14, ann., n° 5 en vigueur 01.10.87 voir TR/87-221

EEV, 1995, ch. 1, art. 32 en vigueur 29.03.95 voir TR/95-48

EEV, 1999, ch. 3, art. 17 en vigueur 01.04.99 voir art. 92

EEV, 2000, ch. 12, art. 29 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76

EEV, 2002, ch. 7, art. 89 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

EEV, 2004, ch. 25, art. 189 et 190 en vigueur à la sanction 15.12.2004

EEV, 2009, ch. 23, par. 297(2) à (4), (6) et (7) en vigueur à la sanction 23.06.2009 voir par. 372(1);

— par. 297(1) et (5), art. 298, 299, al. 313z.4) et z.6) et art. 340 en vigueur 17.10.2011 voir TR/2011-87

— art. 313 préc. al. a), les al. c), e), g), i), k), m), o), q), l), v), x), z), z.02), z.04), z.1), z.5) et z.8) en vigueur 12.03.2010 voir TR/2010-25;

— les al. 313a), b), d), f), h), j), l), n), p), r), s), u), w), y), z.01), z.03), z.05) à z.09), z.2), z.3), z.7) et z.9) en vigueur 31.12.2017 voir TR/2018-1.

EEV, 2015, ch. 3, art. 13 et 173 en vigueur à la sanction 26.02.2015.

EEV, 2017, ch. 6, art. 133 en vigueur à la sanction 16.05.2017; art. 118 à 120 en vigueur 21.09.2017 voir TR/2017-47.

**Corps féminin de la Marine royale et le South African Military Nursing Service (Service sud-africain d'infirmières militaires) [Prestations], Loi sur le**

— **S.R.C. 1952, ch. 297**

(*Women's Royal Naval Services and the South African Military Nursing Service (Benefits) Act*)

**Le ministre des Anciens Combattants**

**art. 3**, 2000, ch. 34, art. 91

EEV, 2000, ch. 34, art. 91 en vigueur 27.10.2000 voir TR/2000-105

**Corruption d'agents publics étrangers, Loi sur la — 1998, ch. 34**

(*Corruption of Foreign Public Officials Act*)

**Le ministre des Affaires étrangères**

**art. 2**, 2013, ch. 26, art. 2

**art. 3**, 2013, ch. 26, art. 3

**art. 4**, abrogé, 2001, ch. 32, art. 58; ajouté, 2013, ch. 26, art. 4

**art. 5**, abrogé, 2001, ch. 32, art. 58; ajouté, 2013, ch. 26, art. 4

**art. 6**, abrogé, 2001, ch. 32, art. 58; ajouté, 2013, ch. 26, art. 4

**art. 7**, abrogé, 2001, ch. 32, art. 58

EEV, 1998, ch. 34 en vigueur 14.02.99 voir TR/99-13

EEV, 2001, ch. 32, art. 58 en vigueur 01.02.2002 voir TR/2002-17

EEV, 2013, ch. 26, art. 2, par. 3(1) et art. 4 en vigueur à la sanction 19.06.2013; par. 3(2) en vigueur 31.10.2017 voir TR/2017-69.

**Cour canadienne de l'impôt, Loi sur la — L.R. (1985), ch. T-2**

(*Tax Court of Canada Act*)

**Le ministre de la Justice et procureur général du Canada**

**art. 2**, 2002, ch. 8, art. 59

**art. 2.1**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 1

## C

## Cour canadienne de l'impôt, Loi sur la — L.R. (1985), ch. T-2 (suite)

- art. 2.2**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 55; 2001, ch. 25, art. 100; 2002, ch. 22, art. 397 et par. 408(6); 2013, ch. 33, art. 22
- art. 3**, 2002, ch. 8, art. 60
- art. 4**, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2; 1990, ch. 45, art. 56; 1996, ch. 22, art. 3; 2002, ch. 8, art. 61
- art. 5**, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 3; 2002, ch. 8, art. 62
- art. 6**, 2002, ch. 8, art. 63
- art. 7**, ch. 16 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 8
- art. 8**, 2002, ch. 8, art. 64
- art. 9**, 1998, ch. 19, art. 289; 2002, ch. 8, art. 65 et al. 81a) (A)
- art. 11**, 2002, ch. 8, art. 66(A)
- art. 12**, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 4; 1990, ch. 45, art. 57; 1991, ch. 49, art. 221; 1992, ch. 24, art. 18; 1995, ch. 18, art. 98; 1995, ch. 38, art. 6; 1996, ch. 23, al. 187*i*) et 188; 1998, ch. 19, art. 290; 1999, ch. 10, art. 46; 2001, ch. 25, art. 101; 2002, ch. 9, art. 6, ch. 22, art. 398; ch. 9, par. 10(2) et (3); 2005, ch. 19, art. 61; 2006, ch. 11, art. 27, ch. 13, art. 121; 2014, ch. 7, art. 11; 2018, ch. 12, art. 189
- art. 13**, 2002, ch. 8, art. 67
- art. 14**, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 68(A)
- art. 14.1**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 69
- art. 15**, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5
- art. 16**, ch. 48 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1; ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 70(A)
- art. 16.1**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5
- art. 16.2**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5
- art. 16.3**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5
- art. 17**, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5
- art. 17.1**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5
- art. 17.2**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 1998, ch. 19, art. 291; 2006, ch. 11, art. 28
- art. 17.3**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 1993, ch. 27, art. 216; 2013, ch. 33, art. 23
- art. 17.4**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 71
- art. 17.5**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5
- art. 17.6**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 72
- art. 17.7**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 72
- art. 17.8**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5
- art. 18**, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; DORS/93-295; 2005, ch. 19, art. 62; 2013, ch. 33, art. 24
- art. 18.1**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; DORS/93-295; 2013, ch. 33, art. 25
- art. 18.11**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; DORS/93-295; 1993, ch. 27, art. 217; 2013, ch. 33, art. 26
- art. 18.12**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; DORS/93-295; 2013, ch. 33, art. 27
- art. 18.13**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; DORS/93-295; 2013, ch. 33, art. 27
- art. 18.14**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5
- art. 18.15**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 1998, ch. 19, art. 292; 2006, ch. 11, art. 29
- art. 18.16**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 1993, ch. 27, art. 218
- art. 18.17**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 1993, ch. 27, art. 219
- art. 18.18**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 58; 2001, ch. 25, art. 102; 2002, ch. 22, art. 399 et par. 408(9)
- art. 18.19**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 73
- art. 18.2**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5
- art. 18.21**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5
- art. 18.22**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 1993, ch. 27, art. 220; 2002, ch. 8, art. 74
- art. 18.23**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5
- art. 18.24**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 75
- art. 18.25**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 2002, ch. 8, art. 75
- art. 18.26**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 1998, ch. 19, art. 293; 2006, ch. 11, art. 30
- art. 18.27**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 59; 1998, ch. 19, art. 294; 2006, ch. 11, art. 31; 2013, ch. 33, art. 28
- art. 18.28**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5
- art. 18.29**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 60; 1991, ch. 49, art. 222; 1992, ch. 24, art. 19; 1993, ch. 27, art. 221; 1994, ch. 26, art. 67(A); 1995, ch. 18, art. 99, ch. 38, art. 7; 1996, ch. 23, art. 184; 1998, ch. 19, art. 295; 1999, ch. 10, art. 47; 2000, ch. 30, art. 178; 2001, ch. 25, art. 103; 2002, ch. 9, art. 7, ch. 22, art. 400; ch. 9, par. 10(4); 2005, ch. 19, art. 63; 2006, ch. 11, art. 32, ch. 13, art. 122; 2009, ch. 33, art. 33; 2018, ch. 12, art. 190
- art. 18.3**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5
- art. 18.3001**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1998, ch. 19, art. 296; 2001, ch. 25, art. 104; 2002, ch. 22, art. 401 et par. 408(11); 2013, ch. 33, art. 29
- art. 18.30011**, ajouté, 2013, ch. 33, art. 29
- art. 18.30012**, ajouté, 2013, ch. 33, art. 29
- art. 18.3002**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1998, ch. 19, art. 297; 2001, ch. 25, art. 105; 2002, ch. 22, art. 402 et par. 408(12); 2013, ch. 33, art. 30
- art. 18.30021**, ajouté, 2013, ch. 33, art. 31
- art. 18.30022**, ajouté, 2013, ch. 33, art. 31
- art. 18.30023**, ajouté, 2013, ch. 33, art. 31
- art. 18.30024**, ajouté, 2013, ch. 33, art. 31
- art. 18.3003**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1993, ch. 27, art. 222; 2001, ch. 25, art. 106(E)
- art. 18.3004**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61
- art. 18.3005**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1993, ch. 27, art. 223
- art. 18.3006**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; abrogé, 1993, ch. 27, art. 223
- art. 18.3007**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 2001, ch. 25, art. 107; 2002, ch. 22, art. 403 et par. 408(13)
- art. 18.3008**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 2001, ch. 25, art. 108; 2002, ch. 8, art. 76, ch. 22, art. 404 et par. 408(14)



## C

## Cour canadienne de l'impôt, Loi sur la — L.R. (1985), ch. T-2 (suite)

**art. 18.3009**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1998, ch. 19, art. 298; 2001, ch. 25, art. 109; 2002, ch. 22, art. 405 et par. 408(15); 2006, ch. 11, art. 33

**art. 18.301**, ajouté, 1990, ch. 45, art. 61; 1993, ch. 27, art. 224

**art. 18.302**, ajouté, 1993, ch. 27, art. 224

**art. 18.31**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 62; 2001, ch. 25, art. 110; 2002, ch. 9, art. 8, ch. 22, art. 406; ch. 9, par. 10(5); 2006, ch. 13, art. 123; 2018, ch. 12, art. 191

**art. 18.32**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 63; 2002, ch. 9, art. 9 et par. 10(6); 2006, ch. 13, art. 124; 2018, ch. 12, art. 192

**art. 18.33**, ajouté, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 1990, ch. 45, art. 64

**art. 19**, 2002, ch. 8, al. 81b)(A)

**art. 19.1**, ajouté, 2002, ch. 8, art. 77

**art. 19.2**, ajouté, 2002, ch. 8, art. 77; 2006, ch. 11, art. 34(A)

**art. 20**, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 6; 1993, ch. 27, art. 225; 1996, ch. 23, art. 185; 2002, ch. 8, art. 78

**art. 22**, ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44, ann. II, n<sup>o</sup> 22 (A); ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 7; 2002, ch. 8, art. 79

**art. 23**, 2002, ch. 8, art. 80

**art. 25**, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 8

dispositions de coordination, 2002, ch. 9, art. 10

dispositions de coordination, 2002, ch. 22, par. 408(6) à (16)

disposition de coordination, 2018, ch. 12, art. 198

dispositions transitoires, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 24-30

disposition transitoire, 1995, ch. 38, art. 8

EEV, ch. 48 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1 en vigueur 29.10.85

EEV, ch. 16 (3<sup>e</sup> suppl.), par. 7(1) et (3) en vigueur à la sanction (*Remarque* : — le par. 7(2) de la *Loi sur la Cour canadienne de l'impôt*, édicté par le par. (1), est réputé être entré en vigueur le 17.04.85)

EEV, ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 44 en vigueur 04.02.88

EEV, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 2, 6 à 8 en vigueur 29.09.88 *voir* TR/88-190; art. 1, 3 à 5 et 24 à 30 en vigueur 01.01.91 *voir* TR/90-135

EEV, 1990, ch. 45, partie VII (art. 55 à 64) en vigueur 01.03.91 *voir* TR/91-19

EEV, 1991, ch. 49 (sanction : 17.12.91), partie VI (art. 221 à 223) en vigueur le 30<sup>e</sup> jour suivant la date de la sanction de la présente Loi, 16.01.1992 *voir* art. 223

EEV, 1992, ch. 24, art. 18 et 19 en vigueur 01.07.92 *voir* TR/92-123

EEV, 1993, ch. 27, art. 216 à 225 en vigueur à la sanction 10.06.93

EEV, 1994, ch. 26, art. 67(A) en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 1995, ch. 18, art. 98 et 99 en vigueur 15.09.95 *voir* TR/95-108

EEV, 1995, ch. 38, art. 6 à 8 en vigueur 12.07.96 *voir* TR/96-73

EEV, 1996, ch. 22, art. 3 est réputé entré en vigueur 12.04.90 *voir* art. 4

EEV, 1996, ch. 23, art. 184, 185, 187 et 188 en vigueur 30.06.96 *voir* art. 190

EEV, 1998, ch. 19, art. 289 à 295 et 298 en vigueur à la sanction 18.06.98; par. 296(1) et 297(1) réputés entrés en vigueur 10.06.93 *voir* par. 296(2) et 297(2). *Voir aussi* les différentes dispositions d'application, les par. 291(2), 292(2) et 295(3)

EEV, 1999, ch. 10, art. 46 et 47 en vigueur 01.05.99 *voir* TR/99-46

EEV, 2000, ch. 30, art. 178 en vigueur à la sanction 20.10.2000

EEV, 2001, ch. 25, art. 100 à 110 en vigueur 29.11.2001 *voir* TR/2001-115

EEV, 2002, ch. 8, art. 59 à 81 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

EEV, 2002, ch. 9, partie 2 (art. 6 à 10) en vigueur à la sanction 27.03.2002 *voir* art. 11

EEV, 2002, ch. 22, art. 408 en vigueur à la sanction 13.06.2002; art. 397 à 407 en vigueur 01.07.2003 *voir* TR/2003-47

EEV, 2005, ch. 19, art. 61 à 63 en vigueur à la sanction 13.05.2005

EEV, 2006, ch. 11, art. 27, 31 et 34 en vigueur à la sanction 14.12.2006; art. 28 à 30, 32 et 33 en vigueur 10.12.2008 *voir* TR/2008-139

EEV, 2006, ch. 13 (sanction : 14.12.2006), art. 121 à 124 sont réputés entrés en vigueur 12.10.2006 *voir* par. 126(1)

EEV, 2009, ch. 33 (sanction : 15.12.2009), art. 33 en vigueur 01.01.2010 *voir* par. 37(1)

EEV, 2013, ch. 33, art. 22 à 31 en vigueur à la sanction 26.06.2013. *Voir aussi* les différentes dispositions d'application.

EEV, 2014, ch. 7 (sanction : 29.05.2014), art. 11 entre en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 12 – Non en vigueur.

EEV, 2018, ch. 12, art. 189 à 192 et 198 en vigueur à la sanction 21.06.2018

### Cour de l'Échiquier, Loi sur la — S.R.C. 1970, ch. E-11

(*Exchequer Court Act*)

LOI ABROGÉE (*sauf* art. 26-28), S.R.C. 1970, ch. 10 (2<sup>e</sup> suppl.), par. 64(1)

**art. 26**, S.R.C. 1970, ch. 10 (2<sup>e</sup> suppl.), par. 64(2); 1987, ch. 34, art. 368, ann., n<sup>o</sup> 6; 1996, ch. 10, art. 223

**art. 27**, 1996, ch. 10, art. 224

**art. 28**, S.R.C. 1970, ch. 10 (2<sup>e</sup> suppl.), par. 64(2)

EEV, S.R.C. 1970, ch. 10 (2<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 01.06.71 *voir* DORS/71-241

EEV, 1987, ch. 34, art. 368, ann., n<sup>o</sup> 6 en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26

EEV, 1996, ch. 10, art. 223 et 224 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53

## C

**Cour du banc de la reine de la province de Québec, Loi portant révision de la mention — 1974-75-76, ch. 19 (modifications corrélatives)**

*(Court of Queen's Bench, Province of Quebec, An Act to revise references to the)*

EEV, 1974-75-76, ch. 19 loi en vigueur 01.03.75 voir TR/75-23

**Cour fédérale, Loi sur la**

[Nouvelle appellation voir Cours fédérales, Loi sur les]

**Cours fédérales, Loi sur les**

— L.R. (1985), ch. F-7

[Ancienne appellation : Cour fédérale, Loi sur la]

*(Federal Courts Act)*

**Le ministre de la Justice et procureur général du Canada**

**Titre intégral**, 2002, ch. 8, art. 13

**art. 1**, 2002, ch. 8, art. 14

**art. 2**, 1990, ch. 8, art. 1; 2001, ch. 6, art. 115; 2002, ch. 8, art. 15; 2004, ch. 7, art. 7 et 38; 2006, ch. 9, art. 5 et 38; 2015, ch. 36, art. 124; 2017, ch. 20, art. 159

**art. 3**, 1993, ch. 34, art. 68(F); 2002, ch. 8, art. 16

**art. 4**, 2002, ch. 8, art. 16

**art. 5**, L.R., ch. 41 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 11; 1992, ch. 49, art. 127; 1996, ch. 22, art. 1; 2001, ch. 41, art. 95 et 144; 2002, ch. 8, art. 16

**art. 5.1**, ajouté, 2002, ch. 8, art. 16 et 2001, ch. 41, art. 144; 2010, ch. 8, art. 41; 2018, ch. 12, art. 304

**art. 5.2**, ajouté, 2002, ch. 8, art. 16

**art. 5.3**, ajouté, 2002, ch. 8, art. 16

**art. 5.4**, ajouté, 2002, ch. 8, art. 16; 2006, ch. 11, art. 20

**art. 6**, 2002, ch. 8, art. 16; 2006, ch. 11, art. 21; 2018, ch. 12, art. 305

**art. 7**, 2002, ch. 8, art. 17; 2006, ch. 11, art. 22(E)

**art. 8**, L.R., ch. 16 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 7; 2002, ch. 8, art. 18

**art. 9**, 2002, ch. 8, art. 19

**art. 10**, 2002, ch. 8, art. 19; 2018, ch. 12, art. 306

**art. 10.1**, ajouté, 2002, ch. 8, art. 19

**art. 11**, 2002, ch. 8, art. 19

**art. 12**, 2002, ch. 8, art. 20; 2003, ch. 22, al. 225w(A) et art. 263; 2006, ch. 11, art. 23; 2014, ch. 39, art. 328

**art. 13**, 2002, ch. 8, art. 21

**art. 14**, 2002, ch. 8, art. 22

**art. 15**, 2002, ch. 8, art. 23

**art. 16**, 1990, ch. 8, art. 2; 2002, ch. 8, art. 23

**art. 17**, 1990, ch. 8, art. 3; 2002, ch. 8, art. 25

**art. 18**, 1990, ch. 8, art. 4; 2002, ch. 8, art. 26

**art. 18.1**, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5; 2002, ch. 8, art. 27

**art. 18.2**, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5; 2002, ch. 8, art. 28

**art. 18.3**, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5; 2002, ch. 8, art. 28

**art. 18.4**, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5; 2002, ch. 8, art. 28

**art. 18.5**, ajouté, 1990, ch. 8, art. 5; 2002, ch. 8, art. 28

**art. 19**, 2002, ch. 8, art. 28

**art. 20**, 1990, ch. 37, art. 34; 2002, ch. 8, art. 29; 2017, ch. 6, art. 128

**art. 21**, 2002, ch. 8, art. 30; abrogé, 2014, ch. 22, art. 41

**art. 22**, 1993, ch. 34, art. 69(F); 1996, ch. 31, art. 82; 2002, ch. 8, art. 31

**art. 23**, 2002, ch. 8, art. 32

**art. 24**, L.R., ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 10; 1990, ch. 8, art. 6; abrogé, 2002, ch. 8, art. 33

**art. 25**, 2002, ch. 8, art. 33

**art. 26**, 2002, ch. 8, art. 33

**art. 27**, L.R., ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 11; 1990, ch. 8, art. 7 et par. 78(1)(A); 1993, ch. 27, art. 214; 2002, ch. 8, art. 34

**art. 28**, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 61; 1990, ch. 8, art. 8; 1992, ch. 26, art. 17, ch. 33, art. 69, ch. 49, art. 128; 1993, ch. 34, par. 70(1)(A) et (2); 1996, ch. 10, art. 229, ch. 23, al. 187c); 1998, ch. 26, art. 73; 1999, ch. 31, art. 92(A);

2002, ch. 8, art. 35; 2003, ch. 22, art. 167(A) et 262; 2005, ch. 46, art. 56.1 (voir 2006, ch. 9, art. 222); 2006, ch. 9, art. 6; 2008, ch. 22, art. 46; 2012, ch. 19, art. 110, 272 et

572, ch. 24, art. 86, 2013, ch. 40, al. 236(1)d) et art. 439; 2014, ch. 20, art. 236; 2017, ch. 9, art. 43 et al. 55(1)c)

**art. 29**, L.R., ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 12; abrogé, 1990, ch. 8, art. 8

**art. 30**, abrogé, 1990, ch. 8, art. 8

**art. 31**, abrogé, 1990, ch. 8, art. 8

**art. 32**, abrogé, 1990, ch. 8, art. 8

**art. 33**, abrogé, 1990, ch. 8, art. 8

**art. 34**, abrogé, 1990, ch. 8, art. 8

**art. 35**, abrogé, 1990, ch. 8, art. 8

**art. 36**, 1990, ch. 8, art. 9; 2002, ch. 8, art. 36

**art. 37**, 1990, ch. 8, art. 9; 2002, ch. 8, art. 37

**art. 38**, abrogé, 1990, ch. 8, art. 9

**art. 39**, 1990, ch. 8, art. 10; 2002, ch. 8, art. 38

**art. 40**, 1990, ch. 8, art. 11; 2002, ch. 8, art. 39

**art. 41**, abrogé, 1990, ch. 8, art. 11

**art. 43**, 1990, ch. 8, art. 12; 1996, ch. 31, art. 83; 2002, ch. 8, art. 40; 2009, ch. 21, art. 18(A)

**art. 44**, 2002, ch. 8, art. 41

**art. 45**, 2002, ch. 8, art. 42

**art. 45.1**, ajouté, 1990, ch. 8, art. 13; 2002, ch. 8, art. 43; 2006, ch. 11, art. 24

**art. 46**, 1990, ch. 8, art. 14; 1992, ch. 1, art. 68; 2002, ch. 8, art. 44

**art. 47**, abrogé, 1990, ch. 8, art. 15

**art. 48**, 2002, ch. 8, art. 45

**art. 49**, 2002, ch. 8, art. 45

**art. 50**, 2002, ch. 8, art. 46

**art. 50.1**, ajouté, 1990, ch. 8, art. 16; 2002, ch. 8, art. 47

**art. 51**, 2002, ch. 8, art. 48

**art. 52**, 1990, ch. 8, art. 17; 2002, ch. 8, art. 50

**art. 53**, 2002, ch. 8, art. 51

**art. 54**, 2002, ch. 8, art. 51

**art. 55**, 1996, ch. 31, art. 84; 2002, ch. 8, art. 52

**art. 56**, 1990, ch. 8, art. 18; 2002, ch. 8, art. 53

**art. 57**, 1990, ch. 8, art. 19; 2002, ch. 8, art. 54

## C

## Cours fédérales, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-7 (suite)

**art. 57.1**, ajouté, 1990, ch. 8, art. 19; 2002, ch. 8, art. 55  
**art. 58**, 2002, ch. 8, art. 56  
**art. 59**, 2002, ch. 8, art. 57  
**annexe**, 2002, ch. 8, art. 58  
dispositions de coordination, 2001, ch. 41, art. 144  
disposition de coordination, 2003, ch. 22, art. 262 et 263  
disposition de coordination, 2004, ch. 7, art. 38  
disposition de coordination, 2006, ch. 9, art. 38  
disposition générale, 2002, ch. 8, art. 24 et 49  
dispositions transitoires, L.R., ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 24, 27 et 29  
dispositions transitoires, 2002, ch. 8, art. 185, 187, 188 et 191  
disposition transitoire, 2013, ch. 40, art. 440  
dispositions transitoires, 2014, ch. 39, art. 329 et 330  
terminologie, 2017, ch. 9, al.55(1)c)  
EEV, L.R., ch. 41 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 11 en vigueur 28.06.85  
EEV, L.R., ch. 30 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 61 en vigueur 31.12.91 *voir* TR/91-129 (*voir aussi* 1990, ch. 8, art. 76, en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6  
EEV, L.R., ch. 16 (3<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 30.06.87 (*Remarque* : — Le par. 8(2) de la *Loi sur la Cour fédérale*, édicté par le par. 7(1), est réputé être entré en vigueur 17.04.85 *voir* par. 7(2))  
EEV, ch. 51 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 10-12 et 24, 27 et 29 en vigueur 01.01.91 *voir* TR/90-135  
EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6  
EEV, 1990, ch. 37, art. 34 en vigueur 01.05.93 *voir* TR/93-68  
EEV, 1992, ch. 1, art. 68 en vigueur à la sanction 28.02.92  
EEV, 1992, ch. 26, art. 17 en vigueur 28.08.92 *voir* TR/92-157  
EEV, 1992, ch. 33, art. 69 en vigueur 09.05.95 *voir* TR/95-61  
EEV, 1992, ch. 49, art. 127 et 128 en vigueur 01.02.93 *voir* TR/93-16  
EEV, 1993, ch. 27, art. 214 en vigueur à la sanction 10.06.93  
EEV, 1993, ch. 34, art. 68 et 69 en vigueur à la sanction 23.06.93; par. 70(1)(A) et (2) en vigueur 09.05.95 *voir* par. 70(3) et TR/95-61  
EEV, 1996, ch. 10, art. 229 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53  
EEV, 1996, ch. 22, art. 1 est réputé entré en vigueur 28.11.95 *voir* art. 4  
EEV, 1996, ch. 23, art. 187 en vigueur 30.06.96 *voir* art. 190  
EEV, 1996, ch. 31, art. 82 à 84 en vigueur 31.01.97 *voir* TR/97-21  
EEV, 1998, ch. 26, art. 73 en vigueur 01.01.99 *voir* TR/99-2  
EEV, 1999, ch. 31, art. 92 en vigueur à la sanction 17.06.99  
EEV, 2001, ch. 6, art. 115 entre en vigueur quatre-vingt-dix jours après la date de sanction (sanctionnée le 10.05.2001) ou à la date ultérieure fixée antérieurement par décret *voir* art. 131. Il n'y a pas eu de décret, par conséquent, art. 115 en vigueur 08.08.2001  
EEV, 2001, ch. 41, art. 95 et 144 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16 mais prend effet le 02.07.2003  
EEV, 2002, ch. 8, art. 13 à 58, 185, 187, 188 et 191 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

EEV, 2003, ch. 22, art. 262 et 263 en vigueur à la sanction 07.11.2003; art. 167 et 225 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
EEV, 2004, ch. 7, art. 38 en vigueur à la sanction 31.03.2004; art. 7 en vigueur 17.05.2004 *voir* TR/2004-52  
EEV, 2005, ch. 46, art. 56.1 en vigueur 15.04.2007 *voir* TR/2007-43 (*Remarque* : 2005, ch. 46, art. 56.1 ajouté par 2006, ch. 9, art. 222)  
EEV, 2006, ch. 9, art. 38 et 222 en vigueur à la sanction 12.12.2006; art. 5 et 6 en vigueur 09.07.2007 *voir* TR/2007-75  
EEV, 2006, ch. 11, art. 20 à 24 en vigueur à la sanction 14.12.2006  
EEV, 2008, ch. 22 (sanction : 18.06.2008), art. 46 en vigueur 16.10.2008 *voir* art. 53  
EEV, 2009, ch. 21 (sanction : 23.06.2009), art. 18 en vigueur 21.09.09 *voir* par. 24(1)  
EEV, 2010, ch. 8 (sanction : 29.06.2010), art. 41 en vigueur 15.12.2012 *voir* TR/2012-96  
EEV, 2012, ch. 19, par. 272(2) en vigueur à la sanction 29.06.2012 (*Remarque* : par. 272(2) modifié par 2013, ch. 40, al. 236(1)d);  
— art. 110 en vigueur 06.07.2012 *voir* TR/2012-57;  
— par. 272(1) et (3) en vigueur 01.05.2014 *voir* par. 281(3);  
— art. 572 en vigueur 01.04.2013 *voir* TR/2013-37  
EEV, 2012, ch. 24 (sanction : 22.11.2012), art. 86, tel que modifié par 2014, ch. 20, art. 236, en vigueur 15.01.2019 *voir* TR/2018-39.  
EEV, 2013, ch. 40, al. 236(1)d) en vigueur à la sanction 12.12.2013; art. 439 et 440 en vigueur 01.11.2014 *voir* TR/2014-84.  
EEV, 2014, ch. 20, art. 236 en vigueur à la sanction 19.06.2014.  
EEV, 2014, ch. 22 (sanction : 19.06.2014), art. 41 en vigueur 01.08.2014 *voir* TR/2014-71.  
EEV, 2014, ch. 39, art. 328 à 330 en vigueur à la sanction 16.12.2014.  
EEV, 2015, ch. 36, art. 124 en vigueur à la sanction 23.06.2015.  
EEV, 2017, ch. 6 (sanction : 16.05.2017), art. 128 en vigueur 21.09.2017 *voir* TR/2017-47.  
EEV, 2017, ch. 9, art. 43 et al. 55(1)a) en vigueur à la sanction 19.06.2017.  
EEV, 2017, ch. 20 (sanction : 22.06.2017), art. 159 en vigueur 21.09.2017 *voir* TR/2017-53.  
EEV, 2018, ch. 12, art. 304 à 306 en vigueur à la sanction 21.06.2018

**Cour suprême, Loi sur la**  
**— L.R. (1985), ch. S-26**  
*(Supreme Court Act)*

**Le ministre de la Justice et procureur général du Canada**

**art. 2**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 133; 2002, ch. 7, art. 237(A)  
**art. 3**, 1993, ch. 34, art. 115(F)

## C

Cour suprême, Loi sur la — L.R. (1985), ch. S-26 (suite)

art. 5.1, ajouté, 2013, ch. 40, art. 471  
 art. 6.1, ajouté, 2013, ch. 40, art. 472  
 art. 11, 1993, ch. 34, art. 116(F)  
 art. 26, L.R., ch. 34 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 1  
 art. 27, L.R., ch. 34 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 2  
 art. 30, 2002, ch. 8, art. 175  
 art. 35.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 33  
 art. 37.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 34  
 art. 38, 1990, ch. 8, art. 35; 2002, ch. 8, al. 183(1)t)  
 art. 39, 1990, ch. 8, art. 36  
 art. 40, L.R., ch. 34 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 3; 1990, ch. 8, art. 37  
 art. 42, 1993, ch. 34, art. 117(F)  
 art. 43, L.R., ch. 34 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 4; 1990, ch. 8, art. 38;  
 1994, ch. 44, art. 98; 1997, ch. 18, art. 138  
 art. 46.1, ajouté, 1994, ch. 44, art. 99  
 art. 58, L.R., ch. 34 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 5; 1997, ch. 18, art. 139  
 art. 59, L.R., ch. 34 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 6; 2000, ch. 9, art. 572  
 art. 62, 1990, ch. 8, art. 39  
 art. 64, 2002, ch. 8, art. 176  
 art. 65, 1994, ch. 44, art. 100  
 art. 65.1, ajouté, 1990, ch. 8, art. 40; 1994, ch. 44, art. 101  
 art. 79, 1990, ch. 8, art. 41; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III,  
 art. 134, cette modification a été abrogée avant son entrée  
 en vigueur par 1998, ch. 15, art. 39; 1994, ch. 44, art. 102  
 art. 97, L.R., ch. 34 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 7  
 EEV, L.R., ch. 34 (3<sup>e</sup> suppl.) art. 1-7 en vigueur 25.04.88  
*voir* TR/88-87  
 EEV, 1990, ch. 8 en vigueur 01.02.92 *voir* TR/92-6  
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 133 en vigueur  
 01.04.99 *voir* art. 79  
 EEV, 1993, ch. 34, art. 115(F) à 117(F) en vigueur à la  
 sanction 23.06.93  
 EEV, 1994, ch. 44, art. 98 à 102 en vigueur 15.02.95 *voir*  
 TR/95-20  
 EEV, 1997, ch. 18, art. 138 et 139 en vigueur 14.05.97 *voir*  
 TR/97-62  
 EEV, 1998, ch. 15, art. 39 en vigueur à la sanction 11.06.98  
 EEV, 2000, ch. 9, art. 572 en vigueur 01.09.2000 *voir*  
*Gazette du Canada*, partie I, édition spéciale vol. 134,  
 n<sup>o</sup> 6, 01.09.2000  
 EEV, 2002, ch. 7, art. 237 en vigueur 01.04.2003 *voir*  
 TR/2003-48  
 EEV, 2002, ch. 8, art. 175, 176 et 183 en vigueur 02.07.2003  
*voir* TR/2003-109  
 EEV, 2013, ch. 40, art. 471 et 472 en vigueur à la sanction  
 12.12.2013.

**Cours suprêmes des Territoires, Loi sur les  
 — 1972, ch. 17**

(*Territorial Supreme Courts*)

EEV, 1972, ch. 17 en vigueur 01.10.72 *voir* TR/72-95  
**annexe A, B, (modifications corrélatives)**

**Créances de la Couronne (voir aussi  
 Administration financière)  
 — 1926-27, ch. 51**

**Crédit d'impôt à l'emploi, Loi sur le  
 (Employment Tax Credit Act)**

**Le ministre du Développement des ressources humaines  
 voir 1996, ch. 11, art. 96**

1977-78, ch. 4, art. 7 *voir* TR/78-44  
**art. 7, 1980-81-82-83, ch. 13, art. 1**

**Crédits, Lois de —  
 (Appropriation Acts)**

**Le président du Conseil du Trésor; (le ministre de la  
 Diversification de l'économie de l'Ouest canadien les  
 pouvoirs, devoirs et fonctions en vertu du crédit 11a  
 (Expansion économique régionale) de la Loi n<sup>o</sup> 5 de  
 1973 portant affectation de crédits en ce qui a trait aux  
 accords auxiliaires conclus aux termes des Accords  
 généraux de développement avec le gouvernement des  
 provinces de l'Ouest (TR/88-112); le ministre chargé  
 de l'application de la Loi sur l'Agence de promotion  
 économique du Canada atlantique les pouvoirs, devoirs  
 et fonctions en vertu du crédit 11a (Expansion  
 économique régionale) de la Loi n<sup>o</sup> 5 de 1973 portant  
 affectation de crédits en ce qui a trait à certaines  
 ententes auxiliaires avec le gouvernement des  
 provinces de l'Atlantique (TR/88-174)**

—n<sup>o</sup> 10, 1964, 1964-65, ch. 34; 2000, ch. 34, art. 92  
 —n<sup>o</sup> 3 de 1976-77, 1974-75-76, ch. 102, TR/2015-105, le  
 ministre du Patrimoine canadien et les programmes qui  
 se rapportent à la situation de la femme; TR/2016-43, la  
 ministre de l'Emploi, du Développement de la main-  
 d'œuvre et du Travail (pour coordonner les politiques  
 relatives à la situation de la femme et gérer les  
 programmes qui s'y rapportent); TR/2017-4, la Ministre  
 de la Condition féminine (pour coordonner les  
 politiques relatives à la situation de la femme et gérer  
 les programmes qui s'y rapportent)  
 —n<sup>o</sup> 1 de 1989-1990, 1989, ch. 1  
 —n<sup>o</sup> 2 de 1989-1990, 1989, ch. 16  
 —n<sup>o</sup> 3 de 1989-1990, 1989, ch. 21  
 —n<sup>o</sup> 4 de 1989-1990, 1989, ch. 23  
 —n<sup>o</sup> 5 de 1989-1990, 1990, ch. 11  
 —n<sup>o</sup> 1 de 1990-1991, 1990, ch. 12  
 —n<sup>o</sup> 2 pour 1990-1991, 1990, ch. 33  
 —n<sup>o</sup> 3 pour 1990-1991, 1991, ch. 5  
 —n<sup>o</sup> 4 pour 1990-1991, 1991, ch. 19  
 —n<sup>o</sup> 1 pour 1991-1992, 1991, ch. 18  
 —n<sup>o</sup> 2 pour 1991-1992, 1991, ch. 29

## C

## Crédits, Lois de — (suite)

- n° 3 pour 1991-1992, 1991, ch. 53
- n° 4 pour 1991-1992, 1992, ch. 7; 1992, ch. 50, ann. (AS), crédit 11a; 1996, ch. 16, art. 32 (abrogé)
- n° 1 pour 1992-1993, 1992, ch. 8
- n° 2 pour 1992-1993, 1992, ch. 43
- n° 3 pour 1992-1993, 1992, ch. 50
- n° 4 pour 1992-1993, 1993, ch. 9
- n° 1 pour 1993-1994, 1993, ch. 10
- n° 2 pour 1993-1994, 1993, ch. 30
- n° 3 pour 1993-1994, 1994, ch. 5; 1998, ch. 31, art. 47
- n° 1 pour 1994-1995, 1994, ch. 6
- n° 2 pour 1994-1995, 1994, ch. 33
- n° 3 pour 1994-1995, 1994, ch. 48
- n° 4 pour 1994-1995, 1995, ch. 9
- n° 1 pour 1995-1996, 1995, ch. 10
- n° 2 pour 1995-1996, 1995, ch. 16
- n° 3 pour 1995-1996, 1995, ch. 49
- n° 4 pour 1995-1996, 1996, ch. 4; 1998, ch. 31, art. 48
- n° 1 pour 1996-1997, 1996, ch. 5
- n° 2 pour 1996-1997, 1996, ch. 25
- n° 3 pour 1996-1997, 1996, ch. 29
- n° 4 pour 1996-1997, 1997, ch. 7
- n° 1 pour 1997-1998, 1997, ch. 8
- n° 2 pour 1997-1998, 1997, ch. 35
- n° 3 pour 1997-1998, 1998, ch. 2
- n° 1 pour 1998-1999, 1998, ch. 3
- n° 2 pour 1998-1999, 1998, ch. 28
- n° 3 pour 1998-1999, 1998, ch. 29
- n° 4 pour 1998-1999, 1998, ch. 40
- n° 5 pour 1998-1999, 1999, ch. 14
- n° 1 pour 1999-2000, 1999, ch. 15
- n° 2 pour 1999-2000, 1999, ch. 30
- n° 3 pour 1999-2000, 1999, ch. 36
- n° 4 pour 1999-2000, 2000, ch. 3
- n° 1 pour 2000-2001, 2000, ch. 4
- n° 2 pour 2000-2001, 2000, ch. 18
- n° 3 pour 2000-2001, 2001, ch. 1
- n° 1 pour 2001-2002, 2001, ch. 2
- n° 2 pour 2001-2002, 2001, ch. 24
- n° 3 pour 2001-2002, 2001, ch. 39
- n° 4 pour 2001-2002, 2002, ch. 5
- n° 1 pour 2002-2003, 2002, ch. 6
- n° 2 pour 2002-2003, 2002, ch. 21
- n° 3 pour 2002-2003, 2002, ch. 27
- n° 4 pour 2002-2003, 2003, ch. 3
- n° 1 pour 2003-2004, 2003, ch. 4
- n° 2 pour 2003-2004, 2003, ch. 13
- n° 3 pour 2003-2004, 2003, ch. 25
- n° 4 pour 2003-2004, 2004, ch. 5; 2006, ch. 4, art. 196 et 198
- n° 1 pour 2004-2005, 2004, ch. 8; **art. 4**, 2005, ch. 7, art. 7
- n° 2 pour 2004-2005, 2004, ch. 27
- n° 3 pour 2004-2005, 2004, ch. 28
- n° 4 pour 2004-2005, 2005, ch. 12
- n° 1 pour 2005-2006, 2005, ch. 13
- n° 2 pour 2005-2006, 2005, ch. 28
- n° 1 pour 2006-2007, 2006, ch. 2; crédit 10 (Finances), abrogé, 2006, ch. 4, art. 197 et 198; 2011, ch. 15, art. 21
- n° 2 pour 2006-2007, 2006, ch. 6
- n° 3 pour 2006-2007, 2006, ch. 7
- n° 4 pour 2006-2007, 2007, ch. 3
- n° 1 pour 2007-2008, 2007, ch. 4
- n° 2 pour 2007-2008, 2007, ch. 23
- n° 3 pour 2007-2008, 2007, ch. 34
- n° 4 pour 2007-2008, 2008, ch. 10
- n° 1 pour 2008-2009, 2008, ch. 11
- n° 2 pour 2008-2009, 2008, ch. 24
- n° 3 pour 2008-2009, 2008, ch. 25
- n° 4 pour 2008-2009, 2009, ch. 1
- n° 5 pour 2008-2009, 2009, ch. 3
- n° 1 pour 2009-2010, 2009, ch. 4
- n° 2 pour 2009-2010, 2009, ch. 25
- n° 3 pour 2009-2010, 2009, ch. 26
- n° 4 pour 2009-2010, 2009, ch. 34
- n° 5 pour 2009-2010, 2010, ch. 1
- n° 1 pour 2010-2011, 2009, ch. 2
- n° 2 pour 2010-2011, 2010, ch. 10
- n° 3 pour 2010-2011, 2010, ch. 11
- n° 4 pour 2010-2011, 2010, ch. 24
- n° 1 pour 2011-2012, 2011, ch. 18
- n° 2 pour 2011-2012, 2011, ch. 19
- n° 3 pour 2011-2012, 2011, ch. 23
- n° 4 pour 2011-2012, 2012, ch. 3
- n° 1 pour 2012-2013, 2012, ch. 4
- n° 2 pour 2012-2013, 2012, ch. 10, ch. 28, crédits L35b et L40b (Agence canadienne de développement international)
- n° 3 pour 2012-2013, 2012, ch. 11
- n° 4 pour 2012-2013, 2012, ch. 28
- n° 5 pour 2012-2013, 2013, ch. 4
- n° 1 pour 2013-2014, 2013, ch. 5
- n° 2 pour 2013-2014, 2013, ch. 22; 2013, ch. 39, crédit L19b (AÉCD)
- n° 3 pour 2013-2014, 2013, ch. 23
- n° 4 pour 2013-2014, 2013, ch. 39
- n° 5 pour 2013-2014, 2014, ch. 3
- n° 1 pour 2014-2015, 2014, ch. 4
- n° 2 pour 2014-2015, 2014, ch. 15
- n° 3 pour 2014-2015, 2014, ch. 16
- n° 4 pour 2014-2015, 2014, ch. 33
- n° 5 pour 2014-2015, 2015, ch. 7
- n° 1 pour 2015-2016, 2015, ch. 8
- n° 2 pour 2015-2016, 2015, ch. 25
- n° 3 pour 2015-2016, 2015, ch. 26
- n° 4 pour 2015-2016, 2015, ch. 42
- n° 5 pour 2015-2016, 2016, ch. 1
- n° 1 pour 2016-2017, 2016, ch. 2
- n° 2 pour 2016-2017, 2016, ch. 5
- n° 3 pour 2016-2017, 2016, ch. 6

## C

## Crédits, Lois de — (suite)

- n° 4 pour 2016-2017, 2016, ch. 10  
 —n° 5 pour 2016-2017, 2017, ch. 1  
 —n° 1 pour 2017-2018, 2017, ch. 2  
 —n° 2 pour 2017-2018, 2017, ch. 17  
 —n° 3 pour 2017-2018, 2017, ch. 18  
 —n° 4 pour 2017-2018, 2017, ch. 29  
 —n° 5 pour 2017-2018, 2018, ch. 6  
 —n° 1 pour 2018-2019, 2018, ch. 7  
 —n° 2 pour 2018-2019, 2018, ch. 17  
 EEV, 1989, ch. 1 en vigueur 17.05.89  
 EEV, 1989, ch. 16 en vigueur 29.06.89  
 EEV, 1989, ch. 21 en vigueur 07.11.89  
 EEV, 1989, ch. 23 en vigueur 12.12.89  
 EEV, 1990, ch. 11 en vigueur 29.03.90  
 EEV, 1990, ch. 12 en vigueur 29.03.90  
 EEV, 1990, ch. 33 en vigueur 19.06.90  
 EEV, 1991, ch. 5 en vigueur 17.01.91  
 EEV, 1991, ch. 18 en vigueur 27.03.91  
 EEV, 1991, ch. 19 en vigueur 27.03.91  
 EEV, 1991, ch. 29 en vigueur 21.06.91  
 EEV, 1991, ch. 53 en vigueur 17.12.91  
 EEV, 1992, ch. 7 en vigueur 31.03.92  
 EEV, 1992, ch. 8 en vigueur 31.03.92  
 EEV, 1992, ch. 43 en vigueur 23.06.92  
 EEV, 1992, ch. 50 en vigueur 17.12.92  
 EEV, 1993, ch. 9 en vigueur 30.03.93  
 EEV, 1993, ch. 10 en vigueur 30.03.93  
 EEV, 1993, ch. 30 en vigueur 10.06.93  
 EEV, 1994, ch. 5 en vigueur 24.03.94  
 EEV, 1994, ch. 6 en vigueur 24.03.94  
 EEV, 1994, ch. 33 en vigueur 24.06.94  
 EEV, 1994, ch. 48 en vigueur 15.12.94  
 EEV, 1995, ch. 9 en vigueur 30.03.95  
 EEV, 1995, ch. 10 en vigueur 30.03.95  
 EEV, 1995, ch. 16 en vigueur 15.06.95  
 EEV, 1995, ch. 49 en vigueur 15.12.95  
 EEV, 1996, ch. 4 en vigueur 28.03.96  
 EEV, 1996, ch. 5 en vigueur 28.03.96  
 EEV, 1996, ch. 16, art. 32 abrogé avant son entrée en vigueur 31.12.2011 voir 2008, ch. 20, art. 3  
 EEV, 1996, ch. 25 en vigueur 22.10.96  
 EEV, 1996, ch. 29 en vigueur 28.11.96  
 EEV, 1997, ch. 7 en vigueur 20.03.97  
 EEV, 1997, ch. 8 en vigueur 20.03.97  
 EEV, 1997, ch. 35 en vigueur à la sanction 08.12.97  
 EEV, 1998, ch. 2 en vigueur à la sanction 31.03.98  
 EEV, 1998, ch. 3 en vigueur à la sanction 31.03.98  
 EEV, 1998, ch. 28 en vigueur à la sanction 18.06.98  
 EEV, 1998, ch. 29 en vigueur à la sanction 18.06.98  
 EEV, 1998, ch. 31, art. 47 et 48 en vigueur 21.12.98 voir TR/99-4  
 EEV, 1998, ch. 40 en vigueur à la sanction 10.12.98  
 EEV, 1999, ch. 14 en vigueur à la sanction 25.03.99  
 EEV, 1999, ch. 15 en vigueur à la sanction 25.03.99  
 EEV, 1999, ch. 30 en vigueur à la sanction 17.06.99  
 EEV, 1999, ch. 36 en vigueur à la sanction 16.12.99  
 EEV, 2000, ch. 3 en vigueur à la sanction 30.03.2000  
 EEV, 2000, ch. 4 en vigueur à la sanction 30.03.2000  
 EEV, 2000, ch. 18 en vigueur à la sanction 29.06.2000  
 EEV, 2000, ch. 34, art. 92 en vigueur 27.10.2000 voir TR/2000-105  
 EEV, 2001, ch. 1 en vigueur à la sanction 30.03.2001  
 EEV, 2001, ch. 2 en vigueur à la sanction 30.03.2001  
 EEV, 2001, ch. 39 en vigueur à la sanction 18.12.2001  
 EEV, 2002, ch. 5 en vigueur à la sanction 27.03.2002  
 EEV, 2002, ch. 6 en vigueur à la sanction 27.03.2002  
 EEV, 2002, ch. 21 en vigueur à la sanction 13.06.2002  
 EEV, 2002, ch. 27 en vigueur à la sanction 12.12.2002  
 EEV, 2003, ch. 3 en vigueur à la sanction 27.03.2003  
 EEV, 2003, ch. 4 en vigueur à la sanction 27.03.2003  
 EEV, 2003, ch. 13 en vigueur à la sanction 19.06.2003  
 EEV, 2003, ch. 25 en vigueur à la sanction 07.11.2003  
 EEV, 2004, ch. 5 en vigueur à la sanction 31.03.2004  
 EEV, 2004, ch. 8 en vigueur à la sanction 31.03.2004  
 EEV, 2004, ch. 27 en vigueur à la sanction 15.12.2004  
 EEV, 2004, ch. 28 en vigueur à la sanction 15.12.2004  
 EEV, 2005, ch. 7, par. 7(1) abrogé avant son entrée en vigueur le 31.12.2017 voir 2008, ch. 20, art. 3 (*Loi sur l'abrogation des lois*). voir aussi *Gazette du Canada*, Partie I, Vol. 152, n° 15, 14.04.2018, p. 1239  
 EEV, 2005, ch. 12 en vigueur à la sanction 23.03.2005  
 EEV, 2005, ch. 13 en vigueur à la sanction 23.03.2005  
 EEV, 2005, ch. 28 en vigueur à la sanction 23.06.2005  
 EEV, 2006, ch. 2 en vigueur à la sanction 11.05.2006  
 EEV, 2006, ch. 4, art. 197 en vigueur à la sanction 22.06.2006; art. 196 abrogé avant son entrée en vigueur voir art. 198; art. 197 abrogé voir 2011, ch. 15, art. 21  
 EEV, 2006, ch. 6 en vigueur à la sanction 12.12.2006  
 EEV, 2006, ch. 7 en vigueur à la sanction 12.12.2006  
 EEV, 2007, ch. 3 en vigueur à la sanction 29.03.2007  
 EEV, 2007, ch. 4 en vigueur à la sanction 29.03.2007  
 EEV, 2007, ch. 23 en vigueur à la sanction 22.06.2007  
 EEV, 2007, ch. 34 en vigueur à la sanction 14.12.2007  
 EEV, 2008, ch. 10 en vigueur à la sanction 13.03.2008  
 EEV, 2008, ch. 11 en vigueur à la sanction 13.03.2008  
 EEV, 2008, ch. 24 en vigueur à la sanction 18.06.2008  
 EEV, 2008, ch. 25 en vigueur à la sanction 18.06.2008  
 EEV, 2009, ch. 1 en vigueur à la sanction 26.02.2009  
 EEV, 2009, ch. 3 en vigueur à la sanction 26.03.2009  
 EEV, 2009, ch. 4 en vigueur à la sanction 26.03.2009  
 EEV, 2009, ch. 25 en vigueur à la sanction 23.06.2009  
 EEV, 2009, ch. 26 en vigueur à la sanction 23.06.2009  
 EEV, 2009, ch. 34 en vigueur à la sanction 15.12.2009  
 EEV, 2010, ch. 1 en vigueur à la sanction 31.03.2010  
 EEV, 2010, ch. 2 en vigueur à la sanction 31.03.2010  
 EEV, 2010, ch. 10 en vigueur à la sanction 29.06.2010  
 EEV, 2010, ch. 11 en vigueur à la sanction 29.06.2010  
 EEV, 2010, ch. 24 en vigueur à la sanction 15.12.2010  
 EEV, 2011, ch. 15 (sanction : 26.06.2011), art. 21 en vigueur 01.01.2013 voir TR/2012-87  
 EEV, 2011, ch. 18 en vigueur à la sanction 26.06.2011  
 EEV, 2011, ch. 19 en vigueur à la sanction 26.06.2011  
 EEV, 2011, ch. 23 en vigueur à la sanction 15.12.2011  
 EEV, 2012, ch. 3 en vigueur à la sanction 29.03.2012  
 EEV, 2012, ch. 4 en vigueur à la sanction 29.03.2012  
 EEV, 2012, ch. 10 en vigueur à la sanction 28.06.2012

## C

## Crédits, Lois de — (suite)

EEV, 2012, ch. 11 en vigueur à la sanction 28.06.2012  
 EEV, 2012, ch. 28 en vigueur à la sanction 14.12.2012  
 EEV, 2013, ch. 4 en vigueur à la sanction 27.03.2013  
 EEV, 2013, ch. 5 en vigueur à la sanction 27.03.2013  
 EEV, 2013, ch. 22 en vigueur à la sanction 19.06.2013  
 EEV, 2013, ch. 23 en vigueur à la sanction 19.06.2013  
 EEV, 2013, ch. 39 en vigueur à la sanction 12.12.2013  
 EEV, 2014, ch. 3 en vigueur à la sanction 27.03.2014  
 EEV, 2014, ch. 4 en vigueur à la sanction 27.03.2014  
 EEV, 2014, ch. 15 en vigueur à la sanction 19.06.2014  
 EEV, 2014, ch. 16 en vigueur à la sanction 19.06.2014  
 EEV, 2014, ch. 33 en vigueur à la sanction 16.12.2014  
 EEV, 2015, ch. 7 en vigueur à la sanction 31.03.2015  
 EEV, 2015, ch. 8 en vigueur à la sanction 31.03.2015  
 EEV, 2015, ch. 25 en vigueur à la sanction 18.06.2015  
 EEV, 2015, ch. 26 en vigueur à la sanction 18.06.2015  
 EEV, TR/2015-105 prend effet le 04.11.2015  
 EEV, 2015, ch. 42 en vigueur à la sanction 11.12.2015  
 EEV, 2016, ch. 1 en vigueur à la sanction 24.03.2016  
 EEV, 2016, ch. 2 en vigueur à la sanction 24.03.2016  
 EEV, 2016, ch. 5 en vigueur à la sanction 22.06.2016  
 EEV, 2016, ch. 6 en vigueur à la sanction 22.06.2016  
 EEV, 2016, ch. 10 en vigueur à la sanction 15.12.2016  
 EEV, 2017, ch. 1 en vigueur à la sanction 30.03.2017  
 EEV, 2017, ch. 2 en vigueur à la sanction 30.03.2017  
 EEV, 2017, ch. 17 en vigueur à la sanction 22.06.2017  
 EEV, 2017, ch. 18 en vigueur à la sanction 22.06.2017  
 EEV, 2017, ch. 29 en vigueur à la sanction 12.12.2017  
 EEV, 2018, ch. 6 en vigueur à la sanction 29.03.2018  
 EEV, 2018, ch. 7 en vigueur à la sanction 29.03.2018  
 EEV, 2018, ch. 17 en vigueur à la sanction 21.06.2018

**Crédits à l'exportation (voir Assurance des crédits à l'exportation)**

**Crédits de défense, 1950 — 1950-51, ch. 5**  
*(Defence Appropriation Act, 1950)*

**Crimes contre l'humanité et les crimes de guerre, Loi sur les — 2000, ch. 24**  
*(Crimes Against Humanity and War Crimes Act)*

**Le ministre des Affaires étrangères**

**art. 9**, 2001, ch. 32, art. 59  
**art. 27**, abrogé, 2001, ch. 32, art. 60  
**art. 28**, abrogé, 2001, ch. 32, art. 60  
**art. 29**, abrogé, 2001, ch. 32, art. 60  
**art. 31**, 2001, ch. 32, art. 61  
**art. 43**, 2001, ch. 34, art. 36(A)  
 modifications conditionnelles, 2000, ch. 24, art. 76 et 76.1  
 EEV, 2000, ch. 24 en vigueur 23.10.2000 voir TR/2000-95

EEV, 2001, ch. 32, art. 59 à 61 en vigueur 01.02.2002 voir TR/2002-17  
 EEV, 2001, ch. 34, art. 36 en vigueur à la sanction 18.12.2001

**Crimes de guerre — 1946, ch. 73**  
*(War Crimes Act)*

**Contrôle de l'énergie atomique, Loi sur le voir Énergie nucléaire, Loi sur l'**

**Cris et les Naskapis du Québec, Loi sur les [nouvelle appellation voir Naskapis et la Commission crie-naskapie, Loi sur les] — 1984, ch. 18**  
*(Cree-Naskapi (of Quebec) Act)*

**Croissance économique et la prospérité — Canada-Honduras, Loi sur la — 2014, ch. 14**  
*(Canada-Honduras Economic Growth and Prosperity Act)*

**Le ministre du Commerce international (art. 2)**

EEV, 2014, ch. 14, art. 1 à 15 en vigueur 01.10.2014 voir TR/2014-74

**Croissance économique et la prospérité — Canada-Jordanie, Loi sur la — 2012, ch. 18**  
*(Canada-Jordan Economic Growth and Prosperity Act)*

**Le Ministre du Commerce international (art. 2)**

dispositions de coordination, 2012, ch. 18, art. 44 et 45  
 EEV, 2012, ch. 18, art. 44 et 45 en vigueur à la sanction 29.06.2012; art. 2 à 15 en vigueur 01.10.2012 voir TR/2012-71

**Croissance économique et la prospérité — Canada-Corée, Loi sur la — 2014, ch. 28**  
*(Canada-Korea Economic Growth and Prosperity Act)*

**Le ministre du Commerce international (art. 2)**

**art. 16 à 22**, abrogés, 2017, ch. 6, art. 131

**C****Croissance économique et la prospérité — Canada-Corée, Loi sur la — 2014, ch. 28 (suite)**

dispositions de coordination, 2014, ch. 28, art. 59 (ne s'appliquera jamais) et 60  
dispositions transitoires, 2017, ch. 6, art. 132 (liste des indications géographiques)  
EEV, 2014, ch. 28, art. 59 et 60 en vigueur à la sanction 26.11.2014; art. 2 à 22 en vigueur 01.01.2015 *voir* art. 61.  
EEV, 2017, ch. 6 (sanction : 16.05.2017), art. 131 et 132 en vigueur 21.09.2017 *voir* TR/2017-47.

**Croissance économique et la prospérité —  
Canada-Panama, Loi sur la— 2012, ch. 26**  
*(Canada–Panama Economic Growth and Prosperity Act)***Le Ministre du Commerce international (art. 2)**

EEV, 2012, ch. 26 (sanction : 14.12.2012), art. 1 à 15 en vigueur 01.04.2013 *voir* TR/2013-16